





9

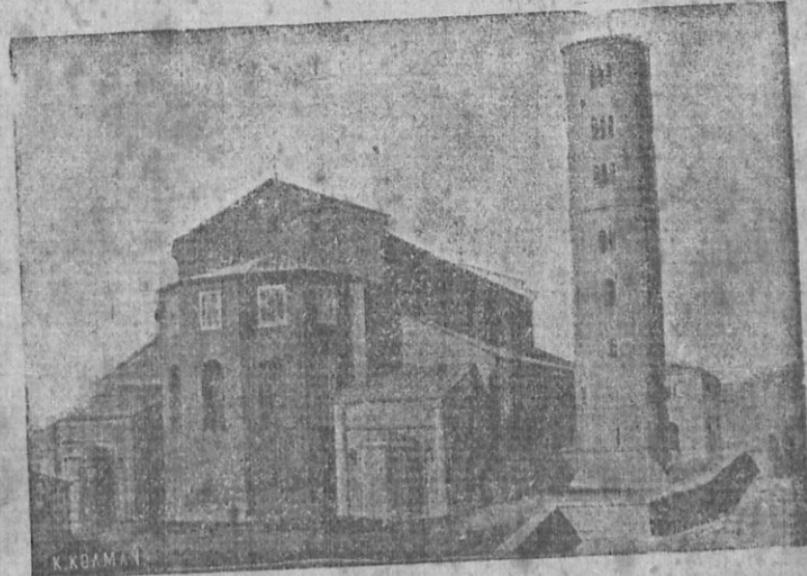
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΣΙΜΟΥ ΜΠΑΛΑΝΟΥ  
Καθηγητού τῶν Θρησκευτικῶν ἐν τῷ προτύπῳ σχολείῳ τοῦ  
Διδασκαλείου τῆς Μέσης Ἐκπαίδευσεως.

# ΔΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ

ΣΥΝΤΑΧΘΕΙΣΑ

ΚΑΤΑ ΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΙΗΣ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1918  
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΤΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

ΕΚΔΟΣΙΣ ΕΒΔΟΜΗ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ ΙΩΑΝΝΟΥ Ν. ΣΙΔΕΡΗ  
46 Όδός Σταδίου - Μέγαρον Αρρενίου  
1926

Αριθ. { Πρωτ. 35268  
Διεκπ.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 27 Αὐγούστου 1920.



## ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΤΩΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ  
ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ

**Πρὸς τὸν κ. Βασιλείον Αἴγινήτην**  
καθηγητὴν τοῦ Πανεπιστημίου.

Ἄνακοινοῦμεν ὅμιν ὅτι δι' ἡμετέρας πράξεως τῇ 8ῃ τοῦ λή-  
γοντος μηνὸς ἐκδοθείσης καὶ τῇ 12 τοῦ αὐτοῦ δημοσιευθείσης ἐν  
τῷ ὑπ' ἀριθ. 46 φύλλῳ τῆς Ἐφημερίδος τῆς „Κυβερνήσεως, ἐνε-  
κρίθη διὰ τὸ ἀπὸ τοῦ σχολικοῦ ἔτους 1921 – 1922 καὶ ἐφεξῆς χρο-  
νικὸν διάστημα, τὸ πρὸς ορίσιν ὑποβληθὲν ὑμέτερον βιβλίον **Φυ-  
σιογνωσία** διὰ τὴν Γ' τάξιν τῶν Ἑλληνικῶν σχολείων, καὶ τὴν ἀν-  
τίστοιχον τῶν λοιπῶν σχολείων τῆς μέσης ἐκπαιδεύσεως, ὑπὸ τὸν  
ὅρον ὅπως πρὸ τῆς ἐκτυπώσεως αὐτοῦ συμμορφωθῆτε πρὸς τὰς ὑπο-  
δεῖξεις τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ συμβουλίου.

Εἰδικῇ ἐντολῇ τοῦ Υπουργοῦ  
ὅ τμηματάρχης

Γ. ΔΡΟΣΙΝΗΣ

Πολυτεχνείο Ιωάννη Σιδέρη

1926 μηνα

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΣΙΜΟΥ ΜΠΑΛΑΝΟΥ

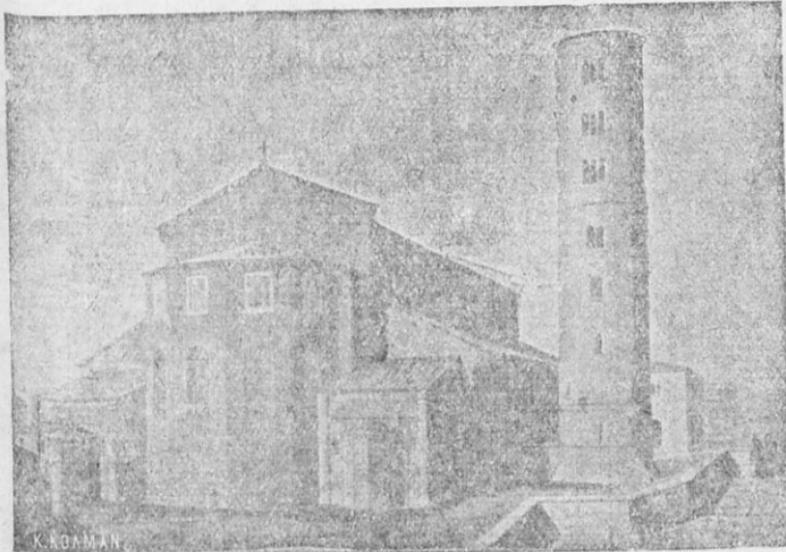
Καθηγητού τῶν Θρησκευτικῶν ἐν τῷ προτύπῳ σχολείῳ τοῦ  
Διδασκαλείου τῆς Μέσης Ἐκπαιδεύσεως.

# ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ

## ΣΥΝΤΑΧΘΕΙΣΑ

ΑΤΑ ΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΙΗΣ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1913  
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΤΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

ΕΚΔΟΣΙΣ ΕΒΔΟΜΗ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ ΙΩΑΝΝΟΥ Ν. ΣΙΔΕΡΗ

46 ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ ΜΕΓΑΡΩΝ ΑΡΣΑΚΕΙΟΥ 46

1926



## ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΔΙΔΑΣΚΟΝΤΑΣ

Η προκειμένη Λειτουργική περιέχει πᾶσαν τὴν κατά τὸ νέον γραμματικό διδασκομένην ὥλην καὶ μόνον ταύτην. Γράφοντες εἴχοντες διπλό όψη οἱ γράφομεν Λειτουργικὴν διδακτέαν εἰς μαθητὰς τῆς της τάξεως τοῦ δημοτικοῦ σχολείου καὶ ἀπεφύγομεν πᾶσαν περιττογίαν, μὴ λησμονοῦντες καὶ τὸ διπλό ἐν τῇ αὐτῇ τάξει διδάσκονται τὸς τῆς Λειτουργικῆς, Κατήχησις, Προσευχαὶ καὶ Ἐρμηνεία ἐκ τῶν Ἐνδιαγγελίου, πάντα δὲ ταῦτα εἰς δίωρον καθ' ἑβδομάδα διδασκαλίαν. Πάντα ἐπιθυμοῦντα νὰ λάβῃ πληρεστέραν γνῶσιν τῶν τῆς προσίας μας καὶ μάλιστα τῶν ιερῶν ἀκολουθιῶν, αἵ δποιαι ἐνταῦθα τίθενται ἐν γενικαῖς γραμμαῖς, ὡς ἀρμόζει διὰ τὴν ἐν τῷ δημοτικῷ σχολείῳ διδασκαλίαν, παραπέμπομεν εἰς τὴν ὑφ' ἡμῶν γραμματεῖσαν καὶ κατὰ τὸ ἔτος 1900 τὸ πρῶτον ἐκδοθεῖσαν ὑπὸ τοῦ Συλλογοῦ πρὸς διάδοσιν ὠφελίμων βιβλίων Λειτουργικήν, ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἡ Ἐκκλησία μας», ἡ δποία ἀριθμεῖ ἥδη τὴν 13ην ἐκδοσιν πωθεῖσα εἰς πλέον τῶν 80.000 ἀντιτύπων.

Δ. Σ. Μ.



## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ἡ Λειτουργικὴ ἔξετάζει πάντα τὰ ἀφορῶντα τὴν θείαν  
ατρείαν· δηλαδὴ τὸ ποῦ λατρεύεται ὁ Θεός (περὶ τοῦ ναοῦ  
αἱ τῶν ἐν αὐτῷ), πότε λατρεύεται ὁ Θεός (περὶ τῶν ἑορ-  
ῶν), καὶ πῶς λατρεύεται ὁ Θεός (περὶ τῶν ἵερῶν ἀκολου-  
θῶν). Εἶναι δ' ἀπαραίτητος εἰς πάντα ἀνεπτυγμένον Χρι-  
τιανὸν ἡ γνῶσις τῶν τῆς λατρείας, ἵμα μὴ συμμετέχῃ ταύ-  
ης μηχανικῶς μόνον, ἀλλ' ἐν πλήρει συνειδήσει τελουμέ-  
ων, ὅτε ἡ ἐκ ταύτης ὠφέλεια εἶναι πολὺ μεγαλειτέρα.



## Α'. ΠΟΥ ΛΑΤΡΕΥΕΤΑΙ Ο ΘΕΟΣ

(Ο ΝΑΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΕΝ ΑΥΤΩ)

1. Περὶ τοῦ ναοῦ γενικῶς.—Πυθμὸς χριστιανικῶν ναῶν.—Οἱ ἐπισημότεροι τούτων.<sup>(1)</sup>

Ἄν καὶ ὁ Θεὸς εἶναι πανταχοῦ παρὸν καὶ πανταχοῦ δυνάμεθα νὰ τὸν λατρεύωμεν, ἐν τούτοις ἀπὸ τῶν ἀποστολικῶν χρόνων οἱ Χριστιανοὶ συνήρχοντο διοῦ εἰς ὡρισμένους τόπους λατρείας, διὰ νὰ προσεύχωνται πάντες διοῦ εἰς τὸν οὐρανιὸν Πατέρα. Οἱ Χριστιανοὶ τῶν πρώτων αἰώνων προσηργύχοντο συνήθως εἰς ἴδιωτικὰς οἰκίας. Ἀπὸ τοῦ τρίτου αἰώνος δικαὶος ἥρχισαν νὰ κτίζωνται κτίρια εἰδικῶς διὰ τὴν χριστιανικὴν λατρείαν, καλούμενα ναοὶ ἢ ἔκκλησίαι ἢ οἶκοι Θεοῦ. Κατὰ τοὺς χρόνους τῶν διωγμῶν, ὅτε κατεδαφίζοντο οἱ ὑπάρχοντες ναοὶ ὑπὸ τῶν ἐθνικῶν, οἱ Χριστιανοὶ ἡδύναντο νὰ τελοῦν τὰ τῆς λατρείας τῶν μόνον κρυφίως ὑπὸ τὴν γῆν, εἰς κατακόμβας, ἐκ τῶν δοπίων περιφημοὶ εἶναι αἱ ἔτι σήμερον σωζόμεναι εἰς Ρώμην. Τοιαῦται κατακόμβαι σώζονται ἔτι καὶ εἰς τὴν νῆσον Μῆλον.

Αφ' ὅτου δὲ Μέγας Κωνσταντῖνος ἐπέτρεψεν εἰς τοὺς Χριστιανοὺς ἐλευθέρων ἔξασκησιν τῆς λατρείας τῶν (313), ἥρχισαν οὗτοι πλέον νὰ κτίζουν μεγαλοπρεπεῖς ναούς, αὐτὸς δὲ δὲ Μέγας Κωνσταντῖνος ἵδρυσε τοιούτους, μεταξὺ τῶν δοπίων τὸν ναὸν τῆς τοῦ Θεοῦ Σοφίας καὶ τῶν ἀγίων Ἀποστόλων ἐν Κωνσταντινούπολει, ὡς καὶ τὸν ναὸν τῆς Ἀναστάσεως ἐν Ἱεροσολύμοις.<sup>(2)</sup> Οἱ ναοὶ οὗτοι ἦσαν συνήθως τετράγωνα ἐπιμήκη κτίρια, ἔχοντα ἔνδιπλην στέγην, διαιρούμενα κατὰ μῆκος εἰς τρία συνήθως (ἢ καὶ πέντε

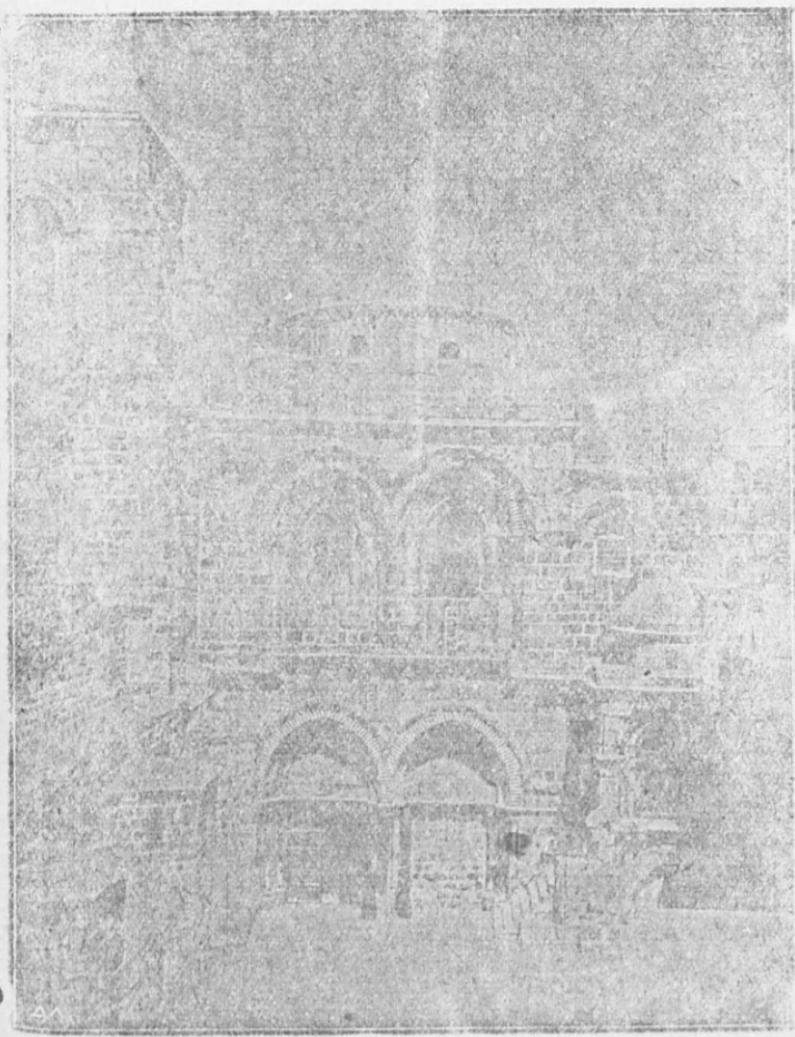
1) Πρὸς ἐπεξήγησιν τοῦ κειμένου ἀς ἔχῃ ὑπὸ δψει δ ἀναγνώστης τὰς ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ 7 εἰκόνας ναῶν τῶν διαφόρων ὄντων.

2) Πρεβλ. εἰκόνα σ. 9.

ένιοτε) μέρη διὰ σειρᾶς στοῶν στηρίζομένων ἐπὶ κιόνων ἐκ τῶν μερῶν τούτων τὸ μεσαῖον (ἢ κυρία στοὰ) ἥτο τούλαχιστον διπλοῦν τὴν ἔκτασιν ἢ τὰ παρακείμενα, κατέληγε δ' εἰς ἡμικύκλιον. Ἐπειδὴ δ' εἰς τὴν Ρώμην ἐλέγετο βασιλικὴ πᾶν κτίριον ἔχον στοάς, στηρίζομένας ἐπὶ κιόνων, ώνομάσθη δ τρόπος οὗτος τῆς οἰκοδομῆς τῶν ναῶν ρυθμὸς βασιλικῆς. Περίφημος ναὸς βασιλικῆς εἶναι δὲ ἐν Θεσσαλονίκῃ ἀρχαιότατος ναὸς τοῦ ἀγίου Δημητρίου<sup>1</sup>). Ἐν Ἀθήναις ὁνθμοῦ βασιλικῆς εἶναι δὲ ναὸς τοῦ ἀγίου Διονυσίου τῶν Δυτικῶν, παρὰ τὸ Ὁφθαλμιατρεῖον· καὶ δὲ ναὸς τῆς Ζῳοδόχου πηγῆς εἶναι μικρὰ βασιλική. Ἀπὸ τῶν χρόνων τοῦ αὐτοκράτορος Ἰουστινιανοῦ, κατὰ τὸν ἔκτον αἰῶνα, διαμορφοῦται νέος ρυθμὸς οἰκοδομῆς ναῶν ἐν Βυζαντίῳ, δὲ βυζαντιακὸς ρυθμός. Ὁ ναός, κατὰ τὸν ρυθμὸν τοῦτον, ἔχει τὸ σχῆμα τοῦ σταυροῦ, ἐκεῖ δὲ ὅπου διασταυροῦνται τὰ δύο σκέλη του, τὸ δοιζόντιον καὶ τὸ κάθετον, ἀνυψοῦται ὁ θόλος ἢ δὲ τρούλλως. Ὁ περιφημότερος τοιοῦτος ναὸς εἶναι δὲ τῆς τοῦ Θεοῦ Σοφίας, δὲ διποῖος εἰχεν ἴδρυθη τὸ πρῶτον ἐπὶ τοῦ Μ. Κωνσταντίνου εἰς ρυθμὸν βασιλικῆς, καταστραφεὶς δὲ κατὰ τὴν στάσιν τοῦ Νίκα, ἀνιδρύθη μὲν θόλον ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ (τὰ ἐγκαίνια του ἐτέλεσθησαν τὸ 537 μ. Χ.) καὶ θεωρεῖται σήμερον ἔτι ὡς ἀριστούργημα τέχνης<sup>2</sup>). Κατὰ τὸν ρυθμὸν τοῦτον εἶναι πλεῖστοι ἀρχαῖοι ναοὶ ἐν Ἑλλάδι, ἐξ ὧν περιφημότεροι εἶναι δὲ ναὸς τοῦ Δαφνίου, οἱ ναοὶ τοῦ ἀγίου Νικοδήμου, τοῦ ἀγίου Ἐλευθερίου, τῶν ἀγίων Θεοδώρων, τῆς Καπνικαρέας κ. τ. λ. ἐν Ἀθήναις, τοῦ ἀγίου Γεωργίου ἐν Θεσσαλονίκῃ καὶ ἄλλοι πλεῖστοι βυζαντιακῆς ἐποχῆς. Σήμερον ἔτι

1) Πρᾶλ. εἰκόνας σ. 17 καὶ σ. 25.

2) Περὶ αὐτοῦ περβλ. ὑμετέραν στοιχειώδη Ἐπικλ. Ἰστορίαν (1914) σ. 49 κ. ἐ. Εἰκόνας του ἦδε σελ. 33 καὶ 41.



Ο έν 'Ιεροσολύμοις ναός τῆς Ἀναστάσεως, ιδευθεὶς ὑπὸ τοῦ Μ. Κεν-  
σταντίνου καὶ τὸν 4ον αἰώνα, ὃς ἔχει σήμερον.



κατὰ τοιοῦτον ρυθμὸν κτίζονται οἱ πλεῖστοι τῶν ἐν Ἑλλάδι ναῶν, μὲν μικρότερον δῆμος θόλον, διότι εἶναι δυσχερῆς ἡ κατασκευὴ μεγάλου θόλου. Ἀπὸ τοῦ ἑνδεκάτου αἰώνος διεμορφώθη ἐν Γαλλίᾳ νέον εἶδος ρυθμοῦ, τοῦ δποίου χαρακτηριστικὸν εἶναι ὅτι ἀντὶ ἡμικυκλίου κυριαρχεῖ πανταχοῦ τὸ τρίγωνον σχῆμα καὶ ὅτι ὁ θόλος καταλήγει εἰς ὅξυν. Ἐπειδὴ ἐσφαλμένως ἐνομίσθη ὅτι τὸν ρυθμὸν τοῦτον διεμόρφωσαν πρῶτοι οἱ Γότθοι, ὧνομάσθη ὁ ρυθμὸς οὗτος γοτθικός. Περίφημον πρότυπον τοιούτου ρυθμοῦ εἶναι ὁ κατὰ τὸν 13ον αἰῶνα ἴδρυθεὶς δόμος (ἥτοι μητρόπολις) τῆς Κολωνίας<sup>1)</sup>. Τοιούνου ρυθμοῦ ἐν μικρογραφίᾳ εἶναι καὶ ὁ ἐν Ἀθήναις ναὸς τῶν Ἀγγλικανῶν, ἀντικρὺ τῆς εἰσόδου τοῦ Ζαπείου.

Ἀπὸ τοῦ δεκάτου πέμπτου αἰώνος ἐν Ἰταλίᾳ ἥρχισαν νὰ κτίζουν ναοὺς κατὰ τὸν ρυθμὸν τῆς ἀναγεννήσεως, δστις εἶναι μῆγμα βασιλικῆς καὶ βυζαντιακοῦ ρυθμοῦ. Τοιοῦτος περίφημος ναὸς εἶναι ὁ ἐν Ρώμῃ τοῦ ἀγίου Πέτρου<sup>2)</sup> (ἥ οἰκοδόμησίς του ἥρχισε τὸ 1506 καὶ ἀπεπερατώθη ἐντελῶς μόλις τὸ 1626).

Ἀπὸ τῶν πρώτων χριστιανικῶν αἰώνων ἐπεκράτει ἡ συνήθεια αἱ ἔκκλησίαι νὰ κτίζωνται οὕτως ὥστε τὸ ιερὸν νὰ εἶναι πρὸς ἀνατολάς, διότι εἰς τὴν ἀνατολὴν ἐγεννήθη ὁ Χριστός, ὁ πνευματικὸς ἥλιος, ὁ φωτίζων πάντα ἄνθρωπον ἐρχόμενον εἰς τὸν κόσμον.

Οἱ ναοὶ εἶναι ὁ καταλληλότατος τόπος λατρείας τοῦ Θεοῦ, οὐ μόνον διότι ἡ κοινὴ προσευχὴ διεγείρει τὸ συναίσθημα τῆς ἀδελφότητος τῶν συμπροσευχομένων, οἱ δποῖοι εἶναι τέκνα τοῦ αὐτοῦ Πατρός, ἀλλὰ καὶ διότι ἐκεῖ τελεῖται τὸ μυστήριον τῆς θείας εὐχαριστίας καὶ κηρύσσεται ὁ

1) Πρᾶλ. εἰκόνα σ. 49.

2) Πρᾶλ. εἰκόνα σ. 57.

λόγος τοῦ Θεοῦ, ἔτι δὲ διότι ἡ διακόσμησις τοῦ ναοῦ καὶ ἡ ἐκκλησιαστικὴ μουσικὴ πολὺ συντελεῖ εἰς ἀνύψωσιν τοῦ θρησκευτικοῦ συναισθήματος.

**2. Τὰ μέρη τοῦ ναοῦ καὶ τὰ περιεχόμενα εἰς αὐτόν.**

Ἐκάστη ἐκκλησίᾳ εἶναι διηρημένη εἰς δύο μέρη: εἰς τὸ ἄγιον βῆμα ἢ ἱερόν, ὅπου λειτουργοῦν οἱ ἱερεῖς, καὶ εἰς τὸν τευχίων ναόν, ὅπου μένει ὁ λαός. Τὸ ἀγιον βῆμα εἶνε δὲ λίγον ὑψηλότερον τοῦ κυρίως ναοῦ, ἀπὸ τοῦ δοποίου χωρίζεται διὰ τοῦ εἰκονοστασίου, συγχοινωνεῖ δὲ μέτ' αὐτοῦ διὰ τῷδεν πυλῶν ἐκ τούτων ἡ μεσαία λέγεται ἀγία ἢ ὁραία πύλη. Πρὸ τῆς ὁραίας πύλης ὑπάρχει συνήθως μία κυκλοτερής προέκτασις τοῦ ἀγίου βῆματος, ἡ σολέα.

α') Ἐντὸς τοῦ ἱεροῦ ὑπάρχει:

1) Ἡ ἀγία τραπέζη, εἰς τὸ μέσον τοῦ ἱεροῦ ἐπ' αὐτῆς τελεῖται τὸ μυστήριον τῆς θείας εὐχαριστίας. Κατασκευάζεται συνήθως ἐκ λίθου καὶ στηρίζεται εἰς ἕνα στῦλον, ἐνίστε δὲ καὶ εἰς τέσσαρας. Εἰς τὸ μέσον τῆς ἀγίας τραπέζης ὑπάρχει μικρὸν κοίλωμα, ὅπου τίθεται ἀργυρᾶ θήρη ἐντὸς ταύτης τίθενται ἄγια λείφανα διὰ νὰ δηλωθῇ ὅτι ἡ Ἐκκλησίᾳ ἔστηρίχθη διὰ τοῦ ἱεροῦ ζήλου καὶ τῶν θυσιῶν τῶν ἀγίων τῆς. Ἐπὶ τῆς ἀγίας τραπέζης, ἡ ὁποία καλύπτεται μὲ διάφορα καλύμματα, τίθενται τὸ εὐαγγέλιον, δύο κηροπήγια καὶ εἰς τὸ μέσον ἐν σκεῦος, τὸ ἀρτοφόριον, ὅπου φυλάττεται δι' ὅλον τὸ ἔτος ἀγιος ἄρτος ἀγιασθεὶς κατὰ τὴν Μεγάλην Ηέμετην χοησμένει δὲ οὗτος δι' ἐκτάκτους ἀνάγκας, λόγου χάριν διὰ τὴν μετάληψιν τῶν ἀσθενούντων. Λιδὸν νὰ γίνη θεία λειτουργία πρέπει ἡ ἀγία τράπεζα νὰ ἔχῃ ἀγιαθῆ κατὰ τὰ ἐγκαίνια τοῦ ναοῦ. Ὁπου δὲ εἶναι ἀνάγκη νὰ γίνη λειτουργία καὶ δὲν ὑπάρχει ἀγία τράπεζα ἥγιασμένη (εἰς πλοῖα, στρατόπεδα, μικρὰς ἐκκλησίας μὴ

ένοριακάς), ἐκεῖ γίνεται χρῆσις τοῦ ἀντινησίου<sup>\*</sup> τοῦτο εἶναι ὑφασμα τετράγωνον, ἀγιασθὲν κατὰ τὰ ἐγκαίνια τοῦ ναοῦ, ἐπὶ τοῦ ὅποιου εἰκονίζεται ἡ ταφὴ τοῦ Κυρίου, εἰς τὸ ἄκρον του δὲ φέρει ἔρρημένα ἄγια λείφανα.

2) Ἀριστερὰ τῆς ἀγίας τραπέζης εἶναι μικροτέρᾳ τράπεζᾳ λέγεται παρατραπέζιον, διότι εἶναι πλησίον τῆς ἀγίας τραπέζης. Ἐπειδὴ δ' ἐκεῖ πρῶτον προσκομίζονται, φέρονται τὰ τίμια δῶρα, πρὸν ἡ μεταφερθοῦν εἰς τὴν ἀγίαν τράπεζαν, λέγεται τὸ παρατραπέζιον ἄλλως καὶ προσκομιδὴ ἡ πρόθεσις.

3) Τὸ σκευοφυλάκιον εἶναι δεξιᾶ τῆς ἀγίας τραπέζης τοῦτο εἶναι ἔρμάριον ὃπου φυλάσσονται τὰ σκεύη τοῦ ναοῦ, τὰ ἵερὰ ἄμφια καὶ τὰ λειτουργικὰ βιβλία. Εἰς μεγαλειτέρους ναοὺς διὰ σκευοφυλάκιον χρησιμεύει ἐν καὶ περισσότερα δωμάτια.

4) Εἰς πολλὰς ἐκκλησίας ὅπισφεν τῆς ἀγίας τραπέζης ὑπάρχουν θρόνοι ἔνδινοι ἡ μαρμάρινοι, ὃπου κάθηνται οἱ κληρικοὶ ὅταν ἀναγινώσκωνται ψαλμοὶ ἡ προφητεῖαι. Ἐπειδὴ δ' οἱ θρόνοι εἶναι συνήθως πλησίον ἄλλήλων καλοῦνται αὐνόθρονον. Τοιοῦτο σύνθρονον ἐκ 5 μαρμαρίνων θρόνων ὑπάρχει εἰς τὴν μητρόπολιν τῶν Ἀθηνῶν, ὃπου κάθηνται τὰ μέλη τῆς ἱερᾶς Συνόδου, ὅταν λειτουργῶν εἰς ἐπισήμους περιστάσεις.

β') Εἰς τὸν κυρίως ναὸν διακρίνομεν:

1) Τὸν ἀυβωνα, εἰς τὸ ἀριστερὸν μέρος τοῦ ναοῦ ἀπ' αὐτοῦ ὁ διάκονος ἀναγινώσκει τὸ Εὐαγγέλιον καὶ κηρύττει ὁ ἱεροκήρυξ.

2) Ἀντικρὺ τοῦ ἀμβωνος τὸν δεσποτικὸν θρόνον.

4) Τὰ ἀντιλόγια, ὃπου οἱ ψάλται θέτουν τὰ βιβλία των.

Ἐξερχόμενοι τοῦ κυρίως ναοῦ εὑρισκόμεθα εἰς τὸ πρόσκυλον, τὸ δοποῖον συνήθως σήμερον λέγεται καὶ προσθητ. Εἰς τὰς ἀρχαίας διιως ἐκκλησίας νάεθηξ ἡ πρό-

ναος ἐλέγετο χῶρος μεταξὺ τοῦ κυρίως ναοῦ καὶ τοῦ προπύλου, ὅπου ἔμενον οἱ κατηχούμενοι καὶ οἱ μετανοοῦντες ποὶν γίνουν δεκτοὶ εἰς τὴν ἐκκλησίαν ώς τέλειοι Χριστιανοί. Εἰς τὸ πρόπυλον ὑπῆρχεν ἡ ἀρή· η περιέχουσα ὄδωρ, μὲ τὸ ὅποιον ἐνίπτοντο τὰς χεῖρας οἱ εἰσερχόμενοι πιστοί, πρὸς συμβολισμὸν τῆς πνευματικῆς ἀγνότητος. Περίφημος δ' ἦτο ἡ κρήνη τοῦ ναοῦ τῆς τοῦ Θεοῦ Σοφίας εἰς Κωνσταντινούπολιν, ἀνωθεν τῆς ὅποιας ἀνεγινώσκετο ἡ περίφημος ἐπιγραφή :

ΝΙΨΟΝ ΑΝΟΜΗΜΑΤΑ ΜΗ ΜΟΝΑΝ ΟΨΙΝ

ἡ ὅποια εἴτε ἐκ δεξιῶν εἴτε ἐξ ἀριστερῶν ἀναγνωσθῇ ἀποδίδει τὴν αὐτὴν φράσιν.

3. Τὰ ίερὰ σκεύη διὰ τὴν θείαν εὐχαριστίαν.

Ίερὰ σκεύη χρησιμεύονται διὰ τὴν ἑτοιμασίαν καὶ τὴν τέλεσιν τῆς θείας εὐχαριστίας εἶναι τὰ ἔξης :

1) Ὁ ἄγιος δίσκος, ἐπὶ τοῦ ὅποιου τίθεται ὁ ἄγιος ἄρτος· συμβολίζει τὴν φάτνην τῆς Βηθλεέμ ὅπου ἐγεννήθη ὁ Σωτῆρ.

2) Τὸ ἄγιον ποτήριον, χρησιμεύει διὰ τὸ ἄγιον αἷμα, εἰς ἀνάμνησιν τοῦ ποτηρίου τὸ ὅποιον μετεχειρίσθη ὁ Χριστὸς κατὰ τὸν μυστικὸν δεῖπνον.

3) Ἡ λόγχη, μαχαιρίδιον χρησιμεύον· διὰ νὰ κόπῃ ὁ ιερεὺς τὸν ἄρτον κατὰ τὴν προσκομιδήν. Υπενθυμίζει τὴν λόγχην, μὲ τὴν ὅποιαν στρατιώτης ἐκέντησε τὴν πλευρὰν τοῦ Σωτῆρος ἐπὶ τοῦ σταυροῦ.

4) Ὁ ἀστερίσκος· ἐπ' αὐτοῦ τίθεται τὸ κάλυμμα τοῦ δίσκου, διὰ νὰ μὴ ἐγγίξῃ τοῦτο τὸν ἄγιον ἄρτον. Εχει συνήθως σχῆμα σταυροῦ στηριζομένου ἐπὶ 4 ποδῶν. Συμβολίζει δὲ τὸν ἀστέρα, ὁ ὅποιος ὠδήγησε τοὺς μάγους πρὸς τὸν Ἰητοῦν.

5) Ὁ ἀήρ. Ἀφοῦ δὲ οἱ ιερεὺς τελειώσῃ τὴν προετοιμασίαν τῶν τιμίων δώρων, καλύπτει μὲν μικρὸν κάλυμμα τὸ ἄγιον ποτήριον καὶ τὸν ἄγιον δίσκον, ἵδιαιτέρως τὸ καθέν, ἀμφότερα δὲ διμοῦ μὲν μεγαλύτερον κάλυμμα, τὸ λεγόμενον ἀέρα· ὑπενθυμίζει δὲ δὲ ἀλλο τὴν νεκρικὴν σινδόνα, μὲν τὴν ὅποιαν δὲ εὐσχήμων Ἰωσῆφ περιετύλιξε τὸ σῶμα τοῦ Χριστοῦ, ἀφοῦ κατεβιβάσθη τοῦτο ἀπὸ τὸν σταυρόν.

6) Τὸ ζέον εἶναι σκεῦος, ἐντὸς τοῦ ὅποίου θερμαίνεται τὸ ὕδωρ, διὰ νὰ χυθῇ ἐντὸς τοῦ ἀγίου ποτηρίου πρὶν μεταλάβῃ ὁ ιερεὺς, εἰς ἀνάμνησιν τοῦ ὅτι, ὅτε στρατιώτης ἐκένθησε διὰ τῆς λόγγης τὴν πλευρὰν τοῦ Σωτῆρος, ἔξηλθε θερμὸν αἷμα καὶ ὕδωρ.

7) Ἡ λαβῖς εἶναι κοχλιάριον, μὲ τὸ δύοπον μεταδίδει ὁ ιερεὺς τὴν θείαν κοινωνίαν ἐκ τοῦ ποτηρίου εἰς τοὺς πιστούς.

8) Ὁ σπόργος καὶ ἡ μοῖσα εἶναι σπόργοι χρησιμεύοντες πρὸς καθαρισμὸν τοῦ ἀγίου δίσκου καὶ τοῦ ποτηρίου κυρίως.

#### 4. Τὰ ιερὰ σκεύη διὰ τὰ λοιπὰ μυστήρια καὶ τὰς ἀκολουθίας.

Ἐκτὸς τῶν σκευῶν, τὰ δύοπα χρησιμεύονταν διὰ τὴν θείαν εὐχαριστίαν, εἰς ἑκάστην ἐκκλησίαν ὑπάρχουν καὶ τὰ ἔξης ιερὰ σκεύη :

1) Ἡ πολυμβήθρα, διὰ τὸ μυστήριον τοῦ βαπτίσματος εἰκονίζει τὸν Ἰορδάνην ποταμόν, ὃπου ἐβαπτίσθη ὁ Χριστός, ἥ τὴν κολυμβήθραν τοῦ Σιλωάμ, ὃπου ἐθεραπεύοντο οἱ λουόμενοι.

2) Τὸ μυροδοχεῖον, δοχεῖον μικρόν, περιέχον ἄγιον μύρον.

3) Ὁ ἀετός, διὰ τὸ μυστήριον τῆς ιερωσύνης. Εἶναι στρογγύλον τεμάχιον ὑφάσματος, ἐπὶ τοῦ ὅποίου εἰκονίζεται ἀετός μὲν ἀνοικτὰ πτερά, ἀνωθεν μιᾶς πόλεως. Κατὰ

τὴν χειροτονίαν νέου ἐπισκόπου ὁ χειροτονούμενος ἐπίσκοπος ἀπαγγέλλει τὸ «Πιστεύω», πατῶν ἐπὶ τοῦ ὑφάσματος τούτου. Καὶ ὁ μὲν ἀετὸς παριστάνει τὸν ἀρχιερέα, ὁ δοποῖς πρέπει νὰ ἔχῃ ἐστραμμένον τὸν νοῦν του πρὸς τὰ, θεῖα, ἡ δὲ πόλις παριστάνει τὴν ἐπισκοπὴν τοῦ νέου ἐπισκόπου.

4) Ὁ ἐπιτάφιος, ὕφασμα μὲ εἰκόνα παριστάνουσαν τὸν Χριστὸν ἐν τάφῳ, διὰ τὴν ἀκολουθίαν τοῦ ἐπιταφίου θρήνου.

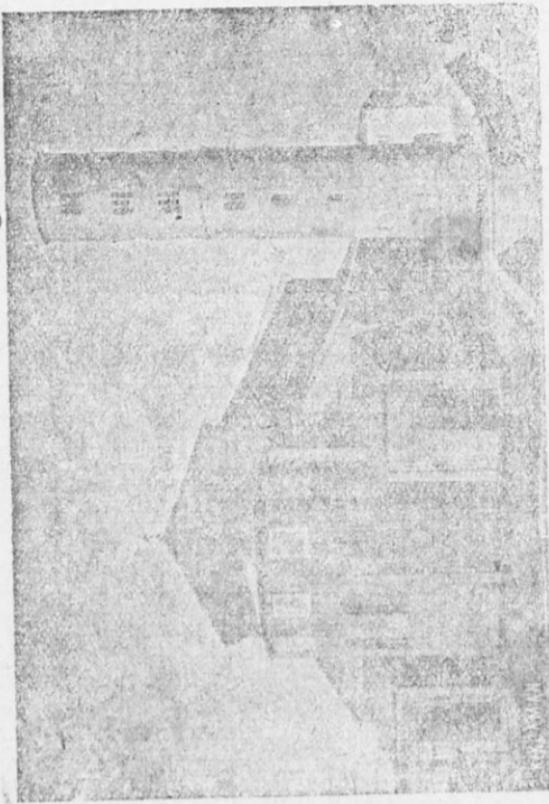
5) Τὰ ἔξαπτέρυγα καὶ αἱ ἱεραὶ σημαῖαι προηγοῦνται πάσης λιτανείας ἢ ἐκκλησιαστικῆς πομπῆς. Εἰς τὰ ἔξαπτέρυγα εἰκονίζονται οἱ ἄγγελοι μὲ ἔξ πτέρυγας, διὰ νὰ δηλωθῇ ἡ ταχύτης μὲ τὴν δροίαν οὗτοι ἐκτελοῦν τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ.

6) Τὸ θυμιατήριον περιέχει θυμίαμα μὲ ἀνημμένους ἄνθρακας. Είναι δὲ τὸ θυμίαμα σύμβολον τῆς προσευχῆς ἢ ὅποια κατευθύνεται πρὸς τὸν Θεὸν ὡς θυμίαμα, ὅπως λέγει ὁ Δαυΐδ: «Κατευθυνθήτω ἡ προσευχή μου ὡς θυμίαμα ἐνώπιόν σου».

7) Τὸ δίπτυχον είναι μικρὸν βιβλίον, εἰς τὰς δύο πτυχὰς τοῦ δροίου γράφει ὁ ἱερεὺς τὰ ὄνόματα τῶν ζώντων καὶ νεκρῶν ὅσα θὰ μνημονεύσῃ. Τὸ δίπτυχον συνήθως σήμερον είναι ἀπλοῦν τεμάχιον χάρτου.

### 5. Εἰκόνες, κοσμήματα, σύμβολα, φωτισμός, κώδωνες, ἱερὰ ἀμφια, λειτουργικά βιβλία.

Αἱ ἐκκλησίαι κοσμοῦνται δι' εἰκόνων τοῦ Χριστοῦ, τῆς Παναγίας καὶ τῶν ἀγίων, ὡς καὶ δι' ἀναπαραστάσεων ἐκ τῆς ἴστορίας τῆς Παλαιᾶς καὶ τῆς Καινῆς Διαθήκης. Έχομεν δὲ τὰς εἰκόνας πρὸς τιμὴν τῶν εἰκονιζομένων προσώπων, πρὸς ὑπενθύμησιν τῶν μεγάλων των ἔργων καὶ πρὸς διακόσμησιν τῶν ἐκκλησιῶν. Τὰς εἰκόνας διφεύλομεν νὰ τιμῶμεν μόνον, ἐπειδὴ εἰκονίζουν πρόσωπα σεβαστὰ



Ο ναός του ἁγίου Ἀπολλυμαράσου ἐν Παβέννα, ἡ ἄγιστα διατηρούμενη τῶν ἐν Ἰταλίᾳ βυζαντινῶν. (Ιδρύθη τὸν ἔκτον αἰώνα).



τὸν ἡμᾶς, ὅχι δὲ καὶ νὰ λατρεύωμεν, διότι ἡ λατρεία ἀνήκει ὄνον εἰς τὸν Θεόν.

Αἱ ἐκκλησίαι κοσμοῦνται καὶ μὲ ἄλλα **κοσμήματα** καὶ **σύμβολα**. Συχνάκις εἰς τοὺς τούχους τῆς ἐκκλησίας βλέπομεν ἔξωγραφισμένα στοιχεῖα ἐκ τοῦ ὄντος μοτος τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ (Χ ἢ ♚ = Χριστός, ♚ = Ἰησοῦς Χριστὸς ΙΗC = Ἰησοῦς. \* ἢ ♚ = ὁ Χριστὸς ἐπὶ σταυροῦ) ἐπίσης τὰ στοιχεῖα Α — Ω (= ὁ Θεὸς εἶναι ἡ ἀρχὴ καὶ τὸ τέλος τοῦ κόσμου). Ο Χριστὸς παρίσταται συχνάκις ως καλὸς ποιητὴν καὶ ως ἀμνός. Καὶ ὁ ἰχθὺς εἶναι σύμβολον τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ (διότι τὰ γράμματα ἐκ τῶν ὅποιων ἀποτελεῖται ἡ λέξις ἰχθὺς εἶναι τὰ ἀρχικὰ στοιχεῖα τῶν ἑξῆς λέξεων: Ἰησοῦς—Χριστὸς—Θεοῦ—Υἱὸς Σωτῆρ).

Εἰς τοὺς τούχους τῶν ἐκκλησιῶν ζωγραφίζεται ἐνίοτες περιστερά συμβολίζει τὸ ἄγιον Πνεῦμα, τὸ ὅποιον ἐφανερώθη κατὰ τὸ βάπτισμα τοῦ Χριστοῦ ως περιστερά, οὐδὲ καὶ τὴν ἀθφότητα. Ζωγραφίζεται ἐπίσης **ἄγνυρα**, σύμβολον τῆς ἐλπίδος· **κρίνον**, σύμβολον τῆς ἀγνότητος· **πλάδος ἔλαίας**, σύμβολον εἰρήνης· **πλάδος φοίνικος**, σύμβολον τῆς νίκης τοῦ Χριστιανισμοῦ· **λύρα**, σύμβολον πνευματικῆς χαρᾶς· **πλοῖον**, σύμβολον τῆς Ἐκκλησίας· **ταῶς** (παγῶνι), σύμβολον τῆς ἀθανασίας καὶ ἄλλα.

Συχνότατα τέλος εἰκονίζεται εἰς τοὺς τούχους, εἰς τὰ ἄμφια καὶ εἰς τὰ βιβλία τῆς ἐκκλησίας ὁ **σταυρός**, τὸ ιερὸν τοῦτο σημεῖον, διότι ἐπὶ σταυροῦ θανὼν ὁ Χριστὸς ἤσωσε τὴν ἀνθρωπότητα. Τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ κάμνομεν καὶ ἡμεῖς εἰς τὴν προσευχήν μας, πρὸς ἀνάμνησιν τοῦ σταυροῦ θανάτου τοῦ Χριστοῦ· τὸ κάμνομεν δὲ μὲ τὰ τρία δάκτυλα πρὸς τιμὴν τῆς ἀγίας Τριάδος.

**Ἐμπροσθεν τῶν ἀγίων εἰκόνων καίουν κανδῆλαι κάριν τιμῆς.**

Καὶ ἐντὸς τοῦ ἀγίου βῆματος καίει κανδῆλα διαρκῶς,

λεγομένη διὰ τοῦτο ἀκοίμητος· συμβολίζει δὲ τὸ φῶς τοῦ Χριστοῦ, τὸ ὅποιον φωτίζει κάθε ἀνθρώπον. Τοιαύτη καὶ δήλα ὑπάρχει καὶ ἐμπροσθεν τῆς ὡραίας πύλης. Αἱ ἐκκλησίαι φωτίζονται καὶ μὲν πολυφώτους κανδήλας καὶ πολὺ λαίους. Πρὸς ἔνδειξιν δὲ λατρείας πρὸς τὸν Θεόν καὶ τὴν μῆτραν τοὺς ἄγιους, ἀνάπτομεν κηρύκεια καὶ λαμπάδας εἰς χαρὰν καὶ εἰς λύπην, εἰς γάμον καὶ εἰς κηδείαν. Πρὸς τοποθέτησιν τῶν κηρύκων χρησμεύουν τὰ κηροπήγια, τὰ λεγόμενα μανονάλια. Τὰ δικηροτοίκηρα, μὲ τὰ ὅπου εὐλογεῖ ὁ ἀρχιερεύς, συμβολίζουν τὸ μὲν δίκηρον τὰς δύο φύσεις τοῦ Χριστοῦ, τὸ δὲ τρίκηρον τὰ τρία πρόσωπα τῆς ἀγίας Τριάδος (Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἄγιον Πνεύμα). Ὅταν γίνεται ἡ εἰσοδος τοῦ Εὐαγγελίου καὶ τῶν τιμίων Δώρων προηγεῖται λαμπάς χάριν τιμῆς.

Διὰ νὰ συναθροίζεται ὁ λαὸς εἰς τὴν ἐκκλησίαν, εἰδοτοπιεῖται μὲ τοὺς Κάθδωνας ἢ Καμπάνας, καθὼς ὀνομάζονται κοινῶς, διότι ἡ πρώτη κατασκευή των ἔγινεν ἀπό τοῦ περιφήμου χαλκοῦ τῆς Ἰταλικῆς ἐπαρχίας Καμπανίας. Οἱ κάθδωνες εἰσήχθησαν εἰς τὴν Ἀνατολὴν τὸ πρῶτον κατέτον ἔννατον αἰῶνα. Πρὸς τῆς εἰσαγωγῆς τῶν καμπανῶν οἱ Χριστιανοὶ ἐκαλοῦντο εἰς τὰς Ἱερὰς συνάξεις, κατὰ μὲν τοὺς χρόνους τῶν διωγμῶν, ὅτε κρυφίως ἐτελεῖτο ἡ λατρεία, διὰ τῶν λαοσυνακτῶν, τῶν λεγομένων συνήθως θεοδρόσμων. Μετὰ δὲ τὸν χρόνον τῶν διωγμῶν ἀντικαλέστησαν τούτους τὰ διὰ σφυρίων κρουόμενα σιδηρᾶ σύδιμαντρα τὰ (ἀγιοσίδηρα), ὅπως γίνεται σήμερον ἔτι εἰς πολλὰ μοναστήρια. Ἐντὸς τοῦ σκευοφυλακίου φυλάττονται τὰ Ἱερὰ ἀμφια, δηλαδὴ τὰ ἐνδύματα τὰ ὅποια φοροῦνται κληρικοὶ ὅταν Ἱερουργοῦν. Οἱ κληρικοὶ φέρουν ἐντὸς τῆς ἐκκλησίας στολὴν μαύρην, διὰ τὸ σοβαρὸν καὶ ἀξιοπρεπές. Εἶναι δὲ ἡ στολὴ ἀρχαιοτάτη, διατηρηθεῖσα μέχρι σήμερον, διότι ἐθεωρήθη ἄτοπον οἱ κληρικοὶ νὰ ἀ-

λάζουν ἐνδυμασίαν ἀναλόγως τοῦ συρμοῦ. ἐπὶ δὲ τῆς κεφαλῆς φέρουν κάλυμμα, τὸ ὅποιον καλεῖται **καλυμμαύχιον**, διότι εἰς ἀρχαιοτέρους χρόνους τὸ κάλυμμα τοῦτο ἔκειται πρὸς τὰ ὀπίσω καὶ ἐκάλυπτε τὸν αὐχένα.

Ἡ στολὴ τῶν κληρικῶν κατὰ τὴν λειτουργίαν (**τὰ ιερὰ ἄμφια**) ἡτοι λευκή, εἰς δήλωσιν τῆς ἀγνότητος αὐτῶν. Ἐκοσμεῖτο δέ, τὸ πρῶτον, ἡ στολὴ αὕτη μὲ κοκκίνους σταυροὺς καὶ μὲ γράμματα τοῦ ἴδιου χρώματος, διὰ νὰ συμβολίζεται ὅτι ἡ σωτηρία ἥλθεν εἰς τὸν κόσμον διὰ τοῦ αἵματος τοῦ Σωτῆρος. Ὁλίγον διμος κατ' ὀλίγον ἔγινε, κατὰ μίμησιν τῆς στολῆς τῶν αὐτοκρατόρων, πολυτελῆς καὶ πολύχρωμος. Δι’ ἔκαστον βαθμὸν τῆς ιερωσύνης ὑπάρχουν ἰδιαίτερα ιερὰ ἄμφια.

Εἰς τὸ σκευοφυλάκιον συνήθως φυλάττονται **τὰ ἀειτονῷμα βιβλία**, δηλαδὴ τὰ βιβλία τὰ χρήσιμα διὰ τὴν οἰτέλεσιν τῆς θείας λειτουργίας καὶ τῶν λοιπῶν ἀκολουθιῶν. Τούτων τὰ σπουδαιότερα εἶναι τὰ ἔξης: **Τὸ Εὐαγγέλιον**, περιέχον τὰ 4 Εὐαγγέλια· ὁ Ἀπόστολος, περιέχον τὰς Πράξεις καὶ τὰς Ἐπιστολὰς τῶν Ἀποστόλων· **Τὸ Ψαλτήριον**, περιέχον τοὺς ψαλμοὺς τοῦ Δαυΐδ· **τὸ Εὐχολόγιον**, περιέχει τὰς ἐν χρήσει λειτουργίας καὶ ἀκολουθίας τῶν μυστηρίων καὶ τῶν διαφόρων τελετῶν, ὡς καὶ διαφόρους εὐαγγέλια· **τὸ Τυπικόν**, περιέχει τὴν τάξιν τῶν καθημερινῶν ἀκολουθιῶν· ἡ Ὁντώηχος καὶ ἡ Παρακλητικὴ εἶνε συλλογὴ τροπαρίων· **τὰ Μηνιαῖα**, δώδεκα τὸν ἀριθμόν, ἐν ᾧ δι’ ἔκαστον μῆνα, περιέχουν τὴν ἀκολουθίαν τῶν ἀκινήτων τεσσεροτῶν, δηλαδὴ ἐκείνων, αἱ ὅποιαι ἐορτάζονται καθ’ ὡρισμένην ἡμερομηνίαν· **τὸ Τριώδιον** καὶ ἡ Παρακλητικὴ ἐπεριέχουν τὴν ἀκολουθίαν τῶν κινητῶν ἐορτῶν, δπως λέγονται αἱ ἐορταί, αἱ ὅποιαι δὲν ἐορτάζονται εἰς ὡρισμένην ἡμερομηνίαν.

## Β' ΠΟΤΕ ΛΑΤΡΕΥΕΤΑΙ Ο ΘΕΟΣ

(ΑΙ Ε ΟΡΤΑΙ)

### 6. Περὶ ἑορτῶν.

Τὴν λατρείαν μας πρὸς τὸν Θεὸν ὁφείλομεν νὰ ἐκδλῶμεν καθ' ἑκάστην, ἵδιως κατὰ τὰς σπουδαιοτέρας ἐοτάς, ἥτοι καθ' ἡμέρας ὀρισθείσας εἰς μνήμην καὶ τιμὴν τοῦ Χριστοῦ καὶ διαφόρων γεγονότων τοῦ βίου του (*Δεσποτικαὶ ἑορταὶ*), ἥ τῆς ἀγίας του Μητρὸς (*Θεομητρος καὶ ἑορταὶ*), ἥ τῶν ἀγίων (*ἑορταὶ τῶν ἀγίων τοῦ Θεοῦ*).

Ἐκάστη ἑορτὴ ἑορτάζεται ἀπαξ κατ' ἔτος πλὴν της Κυριακῆς, ἥ ὅποια ἑορτάζεται καθ' ἑβδομάδα εἰς μνήμην τῆς ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου<sup>1</sup>). Αἱ ἑτήσιοι δεσποτικαὶ ἑορταὶ διακρίνονται εἰς ἀκινήτους καὶ κινητάς. Ἀκίνητοι μὲν λέγονται ἐκεῖναι, αἱ δόποιαι τελοῦνται πάντοτε κατὰ ταύτην ἡμερομηνίαν (π. χ. τὰ Χριστούγεννα ἑορτάζονται πάντοτε τὴν 25 Δεκεμβρίου). *Κινηταὶ* δὲ λέγονται ἐκεῖναι αἱ δόποιαι ἑορτάζονται καθ' ὀρισμένην ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος, οὐχὶ ὅμως κατὰ τὴν αὐτὴν κατ' ἔτος ἡμερομηνίαν (λ. χ. τὸ Πάσχα ἑορτάζεται πάντοτε κατὰ Κυριακήν, οὕτως εἰς σταθερὰν ἡμερομηνίαν).

### 7. Ἀκίνητοι δεσποτικαὶ ἑορταί. 2

Αἱ ἀκίνητοι δεσποτικαὶ ἑορταὶ εἶναι αἱ ἑξῆς:

1) *Tὰ Χριστούγεννα* εἰς τὰς 25 Δεκεμβρίου, εἰς μ

(1) Περὶ τῆς ἀναγκαιότητος καὶ τοῦ τρόπου τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς Κυριακῆς προβλ. ἡμετέραν *Στοιχειώδην Ορθόδοξον Χριστιανικὴν Κατήχησιν* (1887) ἐν τῇ ἀναπτύξει τῆς Δ' ἐντολῆς (§. 16).

(2) Λεπτομερείας περὶ τῶν ἑορτῶν τούτων ἴδε ἐν τῇ ἡμετέρᾳ *Στοιχειώδῃ Ιστορίᾳ τῆς Καινῆς Διαθήκης* (1914), ἐν τοῖς σχετικοῖς κεφαλαί

μην τῆς γεννήσεως τοῦ Σωτῆρος, δ' ὅποιος ἐγεννήθη ἐν Βηθλεὲμ τῆς Ἰουδαίας, τὸ ἔτος 750 ἀπὸ κτίσεως Ρώμης.

2) *Ἡ περιτομὴ τοῦ Κυρίου* κατὰ τὴν 1ην Ἱανουαρίου, 8 ἡμέρας μετὰ τὰ Χριστούγεννα, εἰς ἀνάμνησιν τοῦ ὅτι δὲ Σωτὴρ 8 ἡμέρας μετὰ τὴν γέννησίν του ἔλαβε, κατὰ τὴν συνήθειαν τῶν Ἐβραίων, τὸ δῖνονά του (Ἴησοῦς).

3) *Τὰ Θεοφάνια ἢ Ἐπιφάνια*, εἰς τὰς 6 Ἱανουαρίου, πρὸς ἀνάμνησιν τῆς βαπτίσεως του Σωτῆρος, ἐν ἡλικίᾳ 30 ἔτῶν, ὑπὸ τοῦ Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ, εἰς τὸν Ἰορδάνην ποταμόν. Τότε ἐπεφάνη ἡ Θεότης, διότι ἐνῷ δὲ Υἱὸς ἐβαπτίζετο, τὸ ἄγιον Πνεῦμα κατέβη ἐπὶ τὸν Χριστὸν ἐν μορφῇ περιστερᾶς, ἡκουόσθη δὲ ἐξ οὐρανῶν ἡ φωνὴ τοῦ Πατρὸς λέγοντος : «Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν φηύδοκησα» (=τὸν ὅποιον ἐγὼ ἀγαπῶ). Λέγεται δὲ ἡ ἑορτὴ αὕτη καὶ *Φῶτα*, ἐπειδὴ τὴν ἡμέραν ταύτην ἐγίνοντο εἰς τὴν ἀρχαίαν ἐποχὴν πλεῖστα φῶτα, δηλαδὴ βαπτίσματα.

4) *Ἡ Ὑπαπαντὴ τοῦ Κυρίου*, εἰς τὰς 2 Φεβρουαρίου· πρὸς ἀνάμνησιν τοῦ ὅτι ὁ γέρων προφήτης Συμεὼν ὑπήντησεν (=ὑπεδέχθη τὴν Θεοτόκον, ἥτις ἔφερε τὸν Ἰησοῦν εἰς τὸν ναὸν τοῦ Σολομῶντος, συμφώνως πρὸς τὸν μωσαϊκὸν νόμον· κατὰ τοῦτον ἡ μῆτηρ 40 ἡμέρας μετὰ τὴν γέννησιν ἔπειτε νὰ φέρῃ τὸ νεογέννητον ἄρρεν εἰς τὸν ναὸν καὶ νὰ προσφέρῃ θυσίαν. Τότε δὲ γέρων Συμεὼν, δὲ ὅποιος εἶχε παρακαλέσει τὸν Θεόν νὰ μὴ ἀποθάνῃ πρὶν ἵδη τὸν Σωτῆρα τοῦ κόσμου, ἔλαβε τὸν Ἰησοῦν εἰς τὰς ἀγκάλας του καὶ ηὔχαριστησε τὸν Θεόν, εἰπὼν τό : «Νῦν ἀπολύεις τὸν δοῦλόν σου, Δέσποτα...»

5) *Ἡ Μεταμόρφωσις τοῦ Σωτῆρος*, εἰς τὰς 6 Αὐγούστου, πρὸς ἀνάμνησιν τῆς Μεταμόρφώσεως τοῦ Σωτῆρος ἐπὶ τοῦ ὄρους Θαβώρ, ὅτε δὲ Χριστὸς συνωμίλησε μὲ τὸν Ἡλίαν καὶ τὸν Μωϋσέα, ἐπὶ παρουσίᾳ τῶν τριῶν μαθητῶν του, Πέτρου, Ἰακώβου καὶ Ἰωάννου πρὸς τοὺς

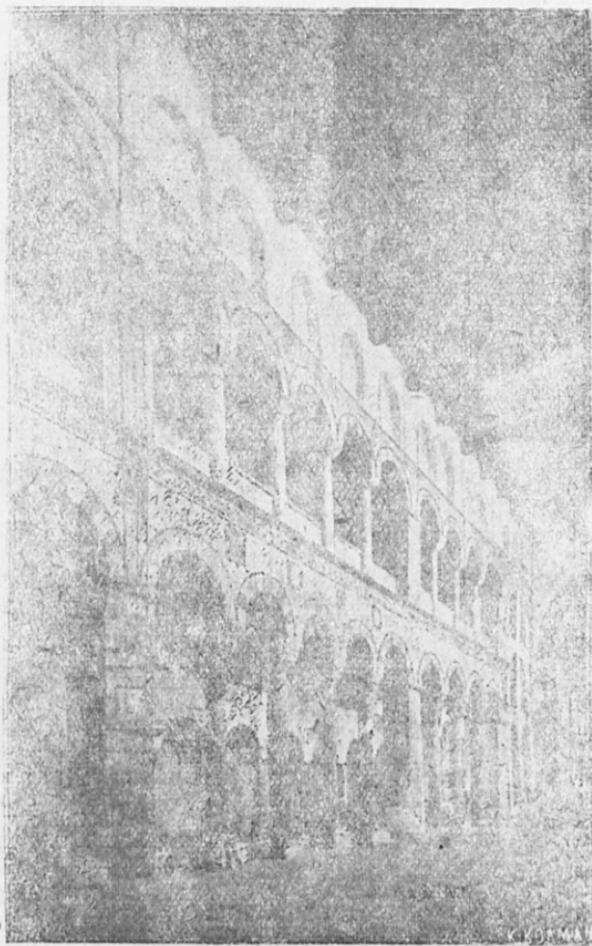
δποίους ἡκούσθη φωνὴ ἐξ οὐρανῶν, λέγοντα: «Οὐτός ἐστιν ὁ νίος μου ὁ ἀγαπητός, αὐτοῦ ἀκούεται».

6) Εἰς τὰς Δεσποτικὰς ἑορτὰς καταλέγονται καὶ **αἱ ἑορταὶ τοῦ τιμίου σταυροῦ** καθόσον τὸν σταυρὸν τιμῶμεν, διότι ἐπ’ αὐτοῦ ἐκρεμάσθη ὁ Σωτήρ διὰ τὴν σωτηρίαν μας. Πέντε φορὰς τοῦ ἔτους ἔχομεν ἑορτὴν τοῦ σταυροῦ. Ἡ σπουδαιοτέρα εἶναι ἡ **ἡ ορτὴ τῆς ὑψώσεως τοῦ τιμίου σταυροῦ**. Εἰς τὰς 14 Σεπτεμβρίου ἐγένοντο τὰ ἐγκαίνια τοῦ ναοῦ τῆς Ἀναστάσεως, τὸν δποῖον ἡ ἀγία Ἐλένη, ἡ μήτηρ τοῦ Μεγάλου Κωνσταντίνου, ἔκτισεν ἐπὶ τοῦ Γολγοθᾶ· ἐντὸς δὲ τοῦ ναοῦ τούτου πανηγυριῶς ἀνυφάσθη πρὸς πρόσκυνησιν ὁ τύπος σταυρός, τὸν δποῖον εὗρεν ἡ ἀγία Ἐλένη. Εἰς ἀνάμνησιν τοῦ γεγονότος τούτου ἑορτάζεται ἡ ἑορτὴ τῆς ὑψώσεως τὴν ἐπομένην τῆς ήμέρας τῶν ἐγκαινίων τοῦ ναοῦ τῆς Ἀναστάσεως. Ἡ ἑορτὴ αὕτη ὑπομιμήσκει συγχρόνως καὶ τὸ ὅτι κατὰ τὸ 628 μ. Χ. ὁ αὐτοκράτωρ τῆς Κωνσταντινουπόλεως Ἡράκλειος ἐπανέφερε θριαμβευτικῶς εἰς τὸν ναὸν τῆς Ἀναστάσεως τὸν τίμιον σταυρόν, τὸν δποῖον είχον ἀρπάσει οἱ Πέρσαι τὸ 614 μ. Χ.

”Αλλη σπουδαίᾳ ἑορτὴ τοῦ σταυροῦ εἶναι ἡ **ἑορτὴ τῆς Σταυροπροσκυνήσεως**, κατὰ τὴν τρίτην Κυριακὴν τῆς Μεγάλης Τεσσαρακοστῆς, ὅτε διὰ νὰ ἀνακουφισθῶμεν εἰς τὸ μέσον τῆς νηστείας, ὑπομιμήσκεται εἰς ἡμᾶς, ὅτι πλησίαζει ἡ χαροδόσυνος. ἡμέρα τῆς ἀναστάσεως, ψαλλομένου τοῦ: «Τὸν σταυρόν σου πρόσκυνοῦμεν, Δέσποτα, καὶ τὴν ἀγίαν σου ἀνάστασιν ὑμνοῦμεν καὶ δοξάζομεν». ”Εχομεν καὶ ἄλλας τινὰς δευτερευούσης σημασίας ἑορτὰς τοῦ σταυροῦ.

### 3. Κινηταὶ Δεσποτικαὶ ἑορταὶ γενικῶς.

**Κινηταὶ δεσποτικαὶ ἑορταὶ** λέγονται, ως εἴπομεν,



Τὸ ἐσωτερικὸν τοῦ ναοῦ τοῦ ἁγίου Δημητρίου ἐν Θεσσαλονίκῃ  
(ρυθμοῦ βασιλικῆς τοῦ πέμπτου ἢ ὅκτου μ. Χ. αἰώνος).



έκειναι αἱ ὄποιαι ἑορτάζονται καθ' ὁρισμένην ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος, οὐχὶ ὅμως τὴν αὐτὴν κατ' ἔτος ἡμερομηνίαν.

Κέντρον τῶν ἑορτῶν τούτων εἶναι τὸ Πάσχα, καὶ διὰ νὰ γνωρίζωμεν πότε ἑορτάζονται αὗται πρέπει νὰ γνωρίζωμεν πότε ἑορτάζεται τὸ Πάσχα.

Τὸ Πάσχα πρὸς τιμὴν τῆς ἀναστάσεως τοῦ Σωτῆρος, ἐῳρτάζετο εἰς τὴν χριστιανικὴν ἐκκλησίαν ἀπὸ τῶν ἀποστολικῶν χρόνων. Ἐπειδὴ ὅμως δὲν ἐῳρτάζετο πανταχοῦ κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμέραν, ἡ πρώτη ἐν Νικαίᾳ οἰκουμενικὴ σύνοδος (325 μ. Χ.) ὠρισε μεταξὺ ἀλλων καὶ τὸν χρόνον κατὰ τὸν ὄποιον ὕφειλον πάντες οἱ Χριστιανοὶ νὰ ἑορτάζουν τὸ Πάσχα. Βάσις ἐλήφθη ἡ ἑαρινὴ ἵσημερία, ἢτοι ἡ ἡμέρα τοῦ ἔαρος, ὅτε ἡ ἡμέρα εἶναι ἵση πρὸς τὴν νύκτα, δηλαδὴ δωδεκάωρος. Ἔαρινὴ ἵσημερία ἦτο τότε ἡ 21 Μαρτίου. Λοιπὸν ὠρίσθη τὸ Πάσχα νὰ ἑορτάζεται τὴν πρώτην Κυριακὴν μετὰ τὴν πανσέληνον, ἡ ὄποια φαίνεται μετὰ τὴν 21ην Μαρτίου. Ἐὰν ἡ πανσέληνος συμπέσῃ Κυριακὴν, τὸ Πάσχα ἑορτάζεται τὴν ἐπομένην Κυριακὴν. Ἐπίσης τὸ Πάσχα ἀναβάλλεται διὰ μίαν ἑβδομάδα, ἐὰν συμπέσῃ τὸ Πάσχα τῶν Ἐβραίων. Ὅστε τὸ Πάσχα δὲν δύναται νὰ ἑορτασθῇ οὕτε πρὸ τῆς 22ας Μαρτίου, ἀλλ' οὕτε καὶ βραδύτερον τῆς 25ης Ἀπριλίου<sup>1)</sup>.

Ἡ σειρὰ τῶν κινητῶν τούτων ἑορτῶν ἀρχίζει δέκα Κυριακὰς πρὸ τοῦ Πάσχα, μὲ τὴν Κυριακὴν τοῦ Τελώνου καὶ Φαρισαίου, καὶ τελειώνει ὀκτὼ Κυριακὰς μετὰ τὸ Πάσχα, μὲ τὴν Κυριακὴν τῶν ἀγίων Πάντων.

Αἱ ἑορταὶ αὗται δὲν εἶνε πᾶσαι πρὸς τιμὴν τοῦ Σωτῆρος, ἀλλ' ἐπειδὴ πᾶσαι ἔχουν σχέσιν μὲ τὸ Πάσχα καὶ

1) Ὁ λόγος δι' ὃν τὸ Πάσχα τῶν Δυτικῶν καὶ διαμαρτυρομένων πότε συμπίπτει μετὰ τοῦ ἡμετέρου, πότε δ' οὐχί, εἶναι διτὶ παρ' αὐτοῖς ὡς βάσις δὲν λαμβάνεται ἡ κατὰ τὸ 325 ἑαρινὴ ἵσημερία (21η Μαρτίου), ἀλλ' ἡ ἔκαστοτε ἑαρινὴ ἵσημερία (νῦν ἡ 8η Μαρτίου).

ἀναφέρονται εἰς πράξεις καὶ λόγους τοῦ Χριστοῦ, δύνανται νὰ θεωρηθοῦν ὅλαι δεσποτικαί.

Τὰς κινητὰς ἑορτὰς δυνάμεθα νὰ ὑποδιαιρέσωμεν : α') εἰς ἑορτὰς πρὸ τῆς μεγάλης ἔβδομάδος, β') εἰς τὴν μεγάλην ἔβδομάδα καὶ τὸ Πάσχα, καὶ γ') εἰς τὰς μετὰ τὸ Πάσχα ἑορτάς.

”Ηδη ἀς ἔξετάσωμεν τὰς σπουδαιοτέρας ἐξ αὐτῶν.

9. Κινηταὶ δεσποτικαὶ ἑορταὶ πρὸ τῆς μεγάλης ἔβδομάδος.

1) Ἡ *Κυριακὴ τοῦ Τελώνου καὶ Φαρισαίου*, δέκα Κυριακὰς πρὸ τῆς Κυριακῆς τοῦ Πάσχα. Κατ' αὐτὴν ἀναγινώσκεται ἡ παραβολὴ τοῦ Τελώνου καὶ Φαρισαίου, ἐκ τῆς ὁποίας μανθάνομεν ὅτι «Πᾶς δὲ οὐκέτινος ἐστὸν ταπεινωθήσεται, δὲ ταπεινῶν ἐστὸν οὐκέτινος ἐστενάγματος»<sup>1</sup>). Τὸ βιβλίον τὸ ὁποῖον περιέχει τὰς ἀκολουθίας τῶν κινητῶν ἑορτῶν ἀπὸ τῆς Κυριακῆς ταύτης μέχρι τοῦ μεγάλου Σαββάτου λέγεται *Τριψδιον*, ἐπειδὴ τὸ σύνολον τῶν ὕμνων δι' ἐκάστην τῶν ἑορτῶν τούτων ἀπετέλει κατ' ἀρχὰς τρεῖς φόδας. Σήμερον οἱ ὕμνοι οὗτοι περιέχουν περισσοτέρας φόδας, ἔως ἐννέα, χωρὶς ὅμως νὰ μεταβληθῇ διάτολος τοῦ βιβλίου. Ἐπειδὴ δὲ κατὰ τὴν Κυριακὴν ταύτην γίνεται τὸ πρῶτον ἡ χρῆσις τοῦ Τριψδιον, δὲ λαὸς λέγει ὅτι ἀνοίγει τὸ Τριψδι.

2) Ἡ *Κυριακὴ τοῦ Ἀσώτου*. Ἡ ἀμέσως ἐπομένη Κυριακή, κατὰ τὴν ὁποίαν ἀναγινώσκεται ἐκ τοῦ Εὐαγγελίου ἡ παραβολὴ τοῦ Ἀσώτου, ἐνθα δὲ Χριστὸς μᾶς διδάσκει ὅτι δὲ πανάγαθος Θεὸς συγχωρεῖ πάντα εἰλικρινῶς μετανοοῦντα<sup>2</sup>).

1) Λουκ. ΙΗ', 9—14.

2) Λουκ. ΙΕ', 13—32.

3) Ἡ Κυριακὴ τῆς Ἀποκρέω. Οὕτω καλουμένη, διότι ἀπὸ τῆς ἐπομένης ὁρίζει ἡ Ἐκκλησία ἀποχὴν ἀπὸ τὸ κρέας. Καθ' ὅλην δὲ τὴν ἑβδομάδα ἀπὸ τῆς Δευτέρας τῆς Ἀποκρέω ἔως τὴν ἄλλην Κυριακὴν γίνεται χρῆσις γάλακτερῶν καὶ διὰ τοῦτο ἡ ἑβδομάδα αὕτη λέγεται ἑβδομάδα τῆς Τυροφάγου καὶ εἶναι ἡ εἰσαγωγὴ εἰς τὴν νηστείαν.

Κατὰ τὴν Κυριακὴν τῆς Ἀποκρέω ἀναγινώσκεται ἐκ τοῦ Εὐαγγελίου ἡ εἰκὼν τοῦ Σωτῆρος περὶ τῆς μελλούσης κρίσεως<sup>1)</sup>. Ἡ Κυριακὴ ἡ μετὰ τὴν ἑβδομάδα τῆς Τυροφάγου λέγεται *Κυριακὴ τῆς Τυροφάγου*.

Τὴν Δευτέραν μετὰ τὴν Κυριακὴν τῆς Τυροφάγου ἀρχίζει ἡ μεγάλη νηστεία τοῦ Πάσχα, ἡ καλουμένη *Τεσσαρακοστή*, διότι ὑπενθυμίζει τὴν 40ήμερον νηστείαν τοῦ Κυρίου εἰς τὴν ἔρημον. Ἡ νηστεία αὕτη διαρκεῖ 50 ἡμέρας, ἥτοι ἀπὸ τῆς Καθαρᾶς Δευτέρας μέχρι τοῦ μεγάλου Σαββάτου ἡμέραι 48, εἰς τὰς ὁποίας προστίθενται ἡ Τετάρτη καὶ ἡ Παρασκευὴ τῆς ἑβδομάδος τῆς Ἀποκρέω, αἱ ὁποῖαι εἶναι ἐπίσης ἡμέραι νηστείας. Κατὰ τὴν νηστείαν διατάσσεται ἡ ἀποχὴ ἀπὸ κρέας, ὀφάρια καὶ γαλακτερὰ πάντας εἴδους. Μόνον κατὰ τὴν Κυριακὴν τῶν Βαΐων ἐπιτρέπεται ἡ ἰχθυοφαγία, καθὼς καὶ τὴν ἡμέραν τοῦ Εὐαγγελισμοῦ, ἐὰν δὲν συμπίπτῃ αὕτη τὴν Μεγάλην ἑβδομάδα.

Ἐκτὸς τῆς Μεγάλης Τεσσαρακοστῆς ἡ Ἐκκλησία δούζει καὶ τὰς ἔξης ἄλλας νηστείας: 1) Τὴν νηστείαν τῶν Χριστουγέννων 40 ἡμέρας, ἀπὸ τῆς 15 Νοεμβρίου μέχρι τῆς 24ης Δεκεμβρίου. 2) Τὴν νηστείαν τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων, ἡ ὁποίᾳ ἀρχίζει τὴν Δευτέραν μετὰ τὴν Κυριακὴν τῶν Ἀγίων Πάντων καὶ τελειώνει εἰς τὰς 29 Ἰουνίου, ὅτε ἐορτάζεται ἡ μνήμη τῶν Ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου. 3) Ἀπὸ τῆς 1ης μέχρι τῆς 15ης Αὔγουστου ὅτε,

1) Ματθ. ΚΕ'. 31—46.

έορτάζεται ή Κοίμησις τῆς Θεοτόκου. Ἐκτὸς τῶν νηστειῶν τούτων δοῖζεται, καθὼς ἀναφέραμεν ἀλλαχοῦ, νηστεία κατὰ Τετάρτην καὶ Παρασκευὴν ἐκάστης ἑβδομάδος, εἰς ἀνάμνησιν τῶν Παθῶν τοῦ Σωτῆρος, καὶ πρὸς τούτοις τὴν παραμονὴν τῶν Θεοφανίων (5 Ἰανουαρίου), τὴν ἡμέραν τῆς ἀποτομῆς τῆς κεφαλῆς τοῦ Προδρόμου (29 Αὐγούστου) καὶ τὴν έορτὴν τῆς ὑψώσεως τοῦ τιμίου σταυροῦ (14 Σεπτεμβρίου).

Σκοπὸς τῆς νηστείας, δπως λέγει ὁ Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος, εἶναι ἡ δέουσα προπαρασκευὴ διὰ τὴν μετάληψιν τῆς θείας εὐχαριστίας καὶ ἡ χριστιανοπρεπῆς τῶν έορτῶν πανήγυρις. Δι’ ἐπανειλημμένων δὲ κηρυγμάτων ἐδίδασκεν ὁ Χρυσόστομος ὅτι ἡ νηστεία δὲν εἶναι ἡ ἀποχὴ ἀπλῶς ἀπὸ ὡρισμένας τροφάς, ἀλλὰ κυρίως ἡ ἀποχὴ ἀπὸ τὰ κακὰ ἔργα.

Ἡ πρώτη Κυριακὴ τῶν νηστειῶν εἶναι ἡ **Κυριακὴ τῆς Ὁρθοδοξίας**, εἰς ἀνάμνησιν τῆς ὑπὸ τῆς αὐτοκρατείρας Θεοδώρας δοριστικῆς ἀναστηλώσεως τῶν εἰκόνων (842<sup>1</sup>)).

Ἡ τρίτη Κυριακὴ τῆς Τεσσαρακοστῆς εἶναι ἡ τῆς **Σταυροπροσκυνήσεως**<sup>2</sup>).

Πέμπτη ἑβδομάδας τῆς Τεσσαρακοστῆς. Ἀξιοσημείωτος κατὰ τὴν ἑβδομάδα ταύτην εἶναι ἡ Τετάρτη, κατὰ τὴν ἐσπέραν τῆς δοπίας ψάλλεται λαμπρὸν ποίημα τοῦ ἀρχιεπισκόπου Κρήτης Ἀνδρέου (713) ἐκ 280 Τροπαρίων, εἰς τὰ δοπία διὰ παραδειγμάτων ἐκ τῆς ἱερᾶς ἴστορίας δεικνύεται πῶς πάντοτε ἀμείβεται ἡ ἀρετὴ καὶ τιμωρεῖται ἡ κακία. Ἐπειδὴ τὸ μέγα τοῦτο ποίημα δύναται νὰ χρησιμεύσῃ δι’ ἡμᾶς ὡς κανών, ὡς μέτρον τοῦ ὀρθοῦ βίου, λέγεται **Μέγας Κανών**. Τὴν δ’ ἐσπέραν τῆς Παρασκευῆς ψάλλεται τὸ κατὰ τὸν ἑβδομόν αἰδῶνα γραφὲν ποίημα πρὸς τιμὴν τῆς

1) Πρεδ. περὶ τούτου ἡμετέραν Στοιχειώδη Ἐκκλ. Ἰστορίαν σελ. 58.

2) Περὶ ταύτης ἵδε σελ. 24 τοῦ παρόντος βιβλίου.

Θεοτόκου, ὁ ἀκάθιστος ὑμνος. Τὰ τροπάρια τοῦ ὕμνου τούτου διαιροῦνται εἰς 24 οἷκους, ἔκαστος τῶν ὅποιων ἀρχίζει μὲν γράμμα τοῦ ἀλφαβήτου κατὰ σειράν. Ἄνα δέ ἐκ τῶν οἰκων τούτων ψάλλονται καθ' ἑκάστην τῶν τεσσάρων πρώτων παρασκευῶν τῆς Τεσσαρακοστῆς. Συνετάχθη δὲ ὁ ὕμνος οὗτος εἰς ἀνάμνησιν τῆς σωτηρίας τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἀπὸ τῆς ἐπιδρομῆς τῶν Ἀβάρων καὶ τῶν Περσῶν (626 μ.Χ.). Τότε δὲ λαὸς συνήχθη εἰς τὸν ἐν Βλαχέρναις ναὸν τῆς Θεοτόκου καὶ ἀνύμνησεν ὅρθιος (ζενεκα τοῦ ὅποιου καὶ ὁ ὕμνος λέγεται ἀκαθιστος) τὴν προστάτιδα τῆς πόλεως Παναγίαν. Καὶ ἄλλαι δὲ κατόπιν νῆκαι κατὰ τῶν Ἀράβων καθιέρωσαν τὴν ἀκολουθίαν ταύτην. Πασίγνωστον εἶναι τὸ κοντάκιον: «Τῇ ὑπερομάχῳ στρατηγῷ τὰ νικητήρια, ὡς λητρωθεῖσα τῶν δεινῶν, εὐχαριστήρια ἀναγόραφῳ σοι ἡ πόλις σου, Θεοτόκε. Ἄλλῃ ὡς ἔχουσα τὸ κράτος ἀποσμάχητον, ἐκ παντοίων με κινδύνων ἐλευθέρωσον, ἵνα κράζω σοι: Χαῖρε νύμφη ἀνύμφευτε». Δηλαδή: Τὴν νίκην εἰς σὲ ἀποδίδω, ὃ προστάτις Θεοτόκε, ἡ δοξία ὠδήγεις τὸν στρατόν. Ἐπειδὴ ἡλευθερώθην ἀπὸ τὰ δεινά, σὲ εὐχαριστῶ, ἐγὼ ἡ πόλις σου, Θεοτόκε. Ἐπειδὴ δμως ἡ δύναμίς σου εἶναι ἀκατανίκητος, ἐλευθέρωσέ με ἀπὸ διαφόρους κινδύνους, ὅστε νὰ κράζω πρὸς σὲ χαῖρε νύμφη ἀνύμφευτε.

Τὸ Σάββατον τῆς ἔκτης ἑβδομάδος τῆς Τεσσαρακοστῆς τελεῖται ἡ μνήμη τῆς ἀναστάσεως τοῦ **Δαζάρου**<sup>1</sup>). Τὴν δὲ ἐπομένην, ἔκτην Κυριακὴν τῆς Τεσσαρακοστῆς ἔορτάζεται ἡ Κυριακὴ τῶν Βαΐων, πρὸς ἀνάμνησιν τῆς θριαμβευτικῆς εἰσόδου τοῦ Ἰησοῦ εἰς Ἱεροσόλυμα, δτε δὲ λαὸς τὸν ὑπεδέχθη μὲ βάια, δηλαδὴ κλάδους φοινίκων, ὡς νικητὴν τοῦ θανάτου<sup>2</sup>).

1) Πρεβλ. ἡμετέρων Ἱεράν Ιστορίαν τῆς Καυνῆς Διαθήκης (1914) § 22.

2) Πρεβλ. αὐτόθι § 31.

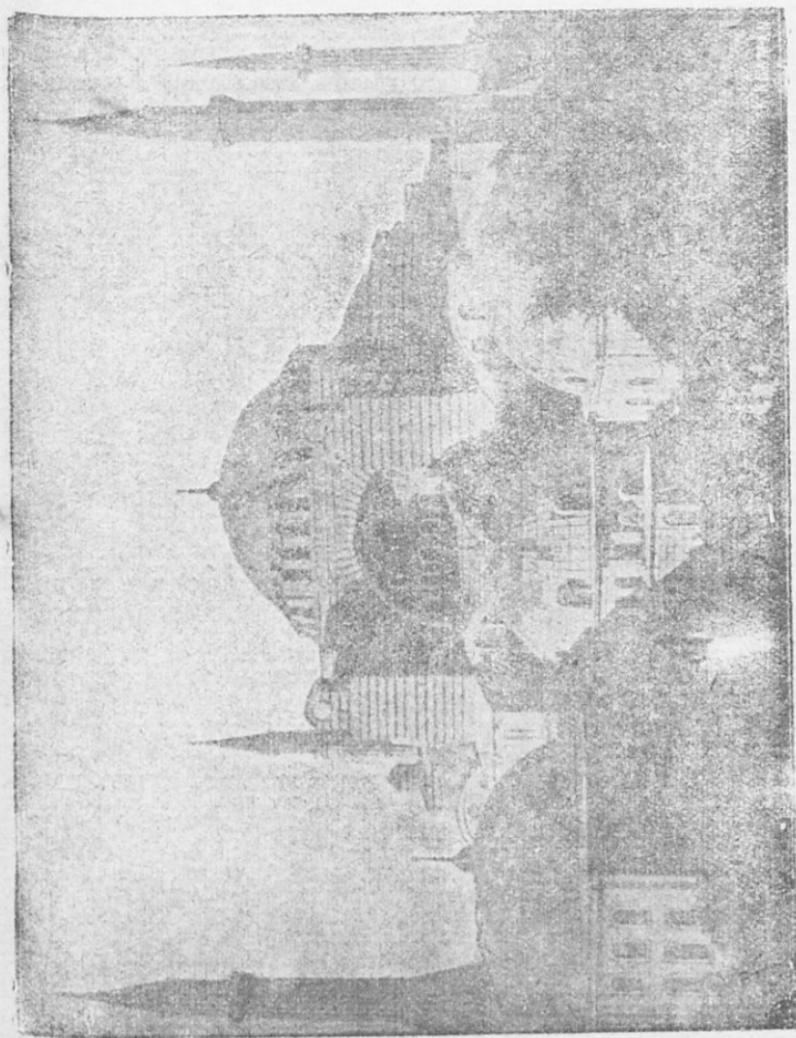
10. Η Μεγάλη έβδομάς του Πάσχα.

Η έβδομάς κατὰ τὴν ὅποιαν τελεῖται ἡ μνήμη τῶν παθῶν τοῦ Σωτῆρος λέγεται *Μεγάλη Έβδομάς*, διότι κατ’ αὐτὴν γίνεται ἡ μνήμη μεγάλων γεγονότων.

Διὰ νὰ δύνανται νὰ παρίστανται δὲνοι οἱ Χριστιανοὶ εἰς τὸν ὄρθρον αὐτῶν τῶν ήμερῶν τελεῖται οὗτος τὴν ἑσπέραν τῆς προηγουμένης ήμέρας, ὁ δὲ ἑσπερινὸς τελεῖται τὴν πρωΐαν. Δι’ αὐτὸν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν ἡ ἀνάμνησις τῶν γεγονότων τελεῖται πρὸιν ἢ ὅτε συνέβησαν· οὕτω λ. χ. τὴν ἑσπέραν τῆς Μ. Πέμπτης παρίσταται ὁ Ἰησοῦς ἐπὶ τοῦ σταυροῦ, ἀν καὶ οὗτος ἐσταυρώθη τὴν πρωΐαν τῆς Παρασκευῆς, διότι κατὰ τὴν ἑσπέραν τῆς Μ. Πέμπτης τελεῖται ὁ ὄρθρος τῆς Μ. Παρασκευῆς· τὴν δὲ Μ. Παρασκευὴν τὴν πρωΐαν τελεῖται ὁ ἑσπερινὸς τῆς ἴδιας ήμέρας.

*Τὴν Μεγάλην Δευτέραν* γίνεται ἡ μνεία τοῦ παγκάλου Ἰωσῆφ, τοῦ ὅποιου ἡ ἱστορία ἔχει πολλὰ τὰ κοινὰ πρὸ τὸν βίον τοῦ Σωτῆρος· διότι ὡς ὁ Ἰωσῆφ ἐφθονήθη ὑπὸ τῶν ἀδελφῶν του, οὕτω καὶ ὁ Κύριος ὑπὸ τῶν ὅμοεθνῶν του· ὡς ὁ Ἰωσῆφ ἐπωλήθη εἰς τοὺς Ἰσραηλίτας ἐμπόρους ἀντὶ 30 ἀργυρίων, ἀντὶ τοῦ αὐτοῦ ποσοῦ παρέδωκε καὶ ὁ Ἰούδας τὸν διδάσκαλόν του· ὡς ὁ Ἰωσῆφ ἐτέθη ὑπὸ τῶν ἀδελφῶν του εἰς λάκκον καὶ κατόπιν ἐσώθη, οὕτω καὶ ὁ Σωτὴρ τεθεὶς ἐν τάφῳ ἀνέστη. Ἐπειδὴ δὲ οἱ εὐαγγελισταὶ εὐθὺς μετὰ τὴν διήγησιν τῆς θριαμβευτικῆς εἰσόδου τοῦ Ἰησοῦ εἰς Ἱεροσόλυμα, διηγοῦνται τὴν κατάραν αὐτοῦ ἐπὶ τὴν ἄκαρπον συκῆν, γίνεται τὴν Δευτέραν μνήμη καὶ τοῦ γεγονότος τούτου, εἰς συμβολισμὸν τοῦ ὅτι ἐπικατάρατος εἶναι πᾶς ὁ μὴ ποιῶν καρποὺς καλούς, ἥτοι ἔργα ἀγαθά.

*Τὴν Μεγάλην Τρίτην* γίνεται μνεία τῶν τελευταίων παραβολῶν, διασας εἰπεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τοὺς ἀποστόλους, καὶ ἴδιᾳ τῆς παραβολῆς τῶν δέκα παρθένων, ἐκ τῆς ὅποιας δι-



\*Ο ναὸς τῆς τοῦ Θεοῦ Σοφίας ὡς αὐτὸν ἔγειται Βυζαντίου χρυσοῦ



θασκόμεθα ὅτι πρέπει νὰ εἴμεθα πάντοτε ἔτοιμοι δι' ἔργων ἀγαθῶν.

**Τὴν Μεγάλην Τετάρτην** γίνεται μνεία τῆς ἀμαρτωλῆς γυναικός, ἡ ὁποία ἥλειψε διὰ μύρου τὸ Κύριον, ὡς καὶ τοῦ ἀπασίου γεγονότος ὅτι ὁ Ἰούδας, ἐλθὼν πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς, συνεφώνησε νὰ παραδώσῃ εἰς αὐτοὺς ἀντὶ τριάκοντα ἀργυρίων τὸν διδάσκαλόν του.

**Τὴν Μεγάλην Πέμπτην** γίνεται ἡ μνεία τοῦ μυστικοῦ δείπνου καὶ τῶν τελευταίων διδασκαλιῶν τοῦ Σωτῆρος πρὸς τοὺς μαθητάς του. Κατὰ τὴν ἡμέραν ταύτην, ὅτε ὁ Σωτὴρ ὕστερον, εἰς τὸν μυστικὸν δεῖπνον, τὸ μυστήριον τῆς θείας εὐχαριστίας, μεταλαμβάνουν οἱ πλεῖστοι Χριστιανοί. Τὴν ἑσπέραν τῆς Μ. Πέμπτης, ὅτε τελεῖται ὁ ὄρθρος τῆς Μ. Ηαρασκευῆς, ἀναγινώσκονται τὰ δόθεκα εὐαγγέλια, ἦτοι 12 περικοπαὶ ἐκ τῶν τεσσάρων εὐαγγελίων, ἀναφερόμεναι εἰς τὰ πάθη τοῦ Σωτῆρος. Μεταξὺ δὲ τοῦ πέμπτου καὶ τοῦ ἔκτου εὐαγγελίου ἀπαγγέλλεται ὁ περίφημος ὑμνος «Σῆμερον κρεμᾶται ἐπὶ ἔνδον . . .»<sup>1)</sup>.

**Τὴν Μεγάλην Παρασκευὴν** γίνεται ἡ μνεία τοῦ σταυροῦ πάθους τοῦ Σωτῆρος καὶ τοῦ θανάτου του (ῶρα 3 μ. μ.). Τὴν ἑσπέραν ψάλλεται ἡ ἀκολουθία τοῦ ἐπιταφίου θρήνου.

**Τὸ μέγα Σάββατον** γίνεται ἡ μνεία τῆς ταφῆς τοῦ Κυρίου<sup>2)</sup>. Τὴν πρωίαν τελεῖται ἡ καλούμένη πρώτη ἀνάστασις, ἡ ὁποία εἶναι ἀπλῶς προαναγγελία τῆς ἀναστάσεως ἀναγινώσκεται δηλαδὴ ὁ φαλαρικὸς στίχος : «Ἄναστα· ὁ Θεὸς κρίνων τὴν γῆν», ὁ ὅποιος εἶναι προφητεία περὶ γεγονότος τοῦ ὅποίου ἡ πλήρωσις εἶναι βεβαία· διὰ τοῦτο ὁ

1) Κείμενον καὶ ἔρμηνειαν τούτου ἵδε ἐν ἡμετέρᾳ Ιερῷ Ιστορίᾳ τῆς Καινῆς Διαθήκης § 39.

2) Πρεξ., τὰ σχετικὰ τροπάρια ἐν ἡμετέρᾳ Ιερῷ Ιστορίᾳ Κ. Δ. § 40.

ίερες διαίνει μὲν ἀνθητὸν ναὸν καὶ οἱ κώδωνες τῶν ναῶν ἡχοῦν χαρμοσύνως.

**Ἡ Κυριακὴ τοῦ Πάσχα.** Κατὰ τὸ μεσονύκτιον τοῦ Σαββάτου πρὸς τὴν Κυριακὴν ἐορτάζεται ἡ Ἀνάστασις, ὅτε ψάλλεται τὸ «Χριστὸς Ἀνέστη»<sup>1)</sup>. Τὸ δὲ ἀπόγευμα τῆς Κυριακῆς γίνεται ἡ δευτέρᾳ καλουμένη Ἀνάστασις, χάριν τῶν μὴ παραστάντων εἰς τὴν πρώτην. Λέγεται δὲ αὕτη καὶ ἀγάπη, διότι κατ’ αὐτὴν ἀντήλλασπον ἐν τῇ ἀρχαίᾳ Ἐκκλησίᾳ οἱ παριστάμενοι ἀδελφικὸν ἀσπασμόν. Τότε ἀναγινώσκεται εἰς πολλὰς γλώσσας τὸ εὐαγγέλιον ἐκ τοῦ κατὰ Ἰωάννην<sup>2)</sup>, ἐνθα δὲ Χριστὸς συνιστᾶ εἰς τοὺς μαθητάς του τὴν εἰρήνην.

**11. Αἱ μετὰ τὸ Πάσχα κινηταὶ δεσποτικαὶ ἑορταί.**

**Ἡ διακαινήσιμος ἔβδομάς** οὗτοι λέγεται διλόκληρος ἡ ἔβδομὰς ἀπὸ τοῦ Πάσχα μέχρι τῆς ἐπομένης Κυριακῆς. Ἐπειδὴ κατὰ τὸ μέγα Σάββατον ἐγίνοντο ἐν τῇ ἀρχαίᾳ Ἐκκλησίᾳ ἀθρόα βαπτίσματα, οἱ δὲ βαπτιζόμενοι ἐγίνοντο **καινοί** (νέοι) ἀνθρώποι, ἢτοι Χριστιανοί, ὀνομάσθη ἡ ἔβδομὰς αὕτη **διακαινήσιμος**. Τὴν Παρασκευὴν τῆς ἔβδομάδος ταύτης εἶναι ἡ ἐορτὴ τῆς **Ζωοδόχου Πηγῆς**, εἰς ἀνάμνησιν τῆς εἰς τὸν ναὸν τῆς Θεοτόκου πλησίον τῆς Κωνσταντινουπόλεως πηγῆς ὕδατος, μὲ τὸ δποῖον πολλοὶ ἐμεραπεύθησαν. Ἡ πηγὴ αὕτη ὑπάρχει καὶ σήμερον.

**Ἡ Κυριακὴ τοῦ Θωμᾶ ἢ τοῦ Ἀντιπάσχα** είναι ἡ πρώτη Κυριακὴ μετὰ τὸ Πάσχα, εἰς ἀνάμνησιν τῆς ἐμφανίσεως τοῦ Χριστοῦ εἰς τοὺς μαθητάς του, ὅτε καὶ δὲ ἀπίστος Θωμᾶς ἐπίστευσεν<sup>3)</sup>.

1) Κείμενον καὶ ἐρμηνείαν του ἵδε ἐν ἡμετέρᾳ Ἱερῷ Ἰστορίᾳ Καινῆς Διαθήκης § 41.

2) Ἰωάνν. Κ. 19=31.

3) Αὔτοί τι.

‘*Η Κυριακὴ τῶν Μυροφόρων* εἶναι ἡ δευτέρα Κυριακὴ μετὰ τὸ Πάσχα, εἰς τιμὴν τῶν μυροφόρων γυναικῶν, ἔτι δὲ καὶ τοῦ Ἰωσὴφ καὶ τοῦ Νικοδήμου, οἵ ὅποιοι ἐκήδευσαν τὸν Σωτῆρα <sup>1)</sup>.

‘*Η τρίτη Κυριακὴ μετὰ τὸ Πάσχα* λέγεται *Κυριακὴ τοῦ παραλύτου*, διότι κατ’ αὐτὴν ἀναγινώσκεται ἐκ τοῦ Εὐαγγελίου ἡ θεραπεία τοῦ παραλυτικοῦ ἐν Βηθεσδᾷ ὑπὸ τοῦ Χριστοῦ <sup>2)</sup>. ‘*Η τετάρτη Κυριακὴ* λέγεται *Κυριακὴ τῆς Σαμαρείτιδος*, διότι ἀναγινώσκεται ἐκ τοῦ Εὐαγγελίου ὁ διάλογος τοῦ Χριστοῦ μετὰ τῆς Σαμαρείτιδος <sup>3)</sup>. ‘*Η δὲ πέμπτη Κυριακὴ μετὰ τὸ Πάσχα* λέγεται *Κυριακὴ τοῦ Τυφλοῦ*, διότι κατ’ αὐτὴν ἀναγινώσκεται ἐκ τοῦ Εὐαγγελίου ἡ ὑπὸ τοῦ Ἰησοῦ ἵασις τοῦ ἐκ γενετῆς τυφλοῦ <sup>4)</sup>.

‘*Η ἀνάληψις τοῦ Κυρίου*, 40 ἡμέρας μετὰ τὸ Πάσχα, ἡμέραν Πέμπτην, εἰς ἀνάμνησιν τῆς Ἀναλήψεως τοῦ Κυρίου εἰς τὸν οὐρανούς, 40 ἡμέρας μετὰ τὴν Ἀνάστασιν <sup>5)</sup>.

Πεντήκοντα ἡμέρας μετὰ τὸ Πάσχα ἔορτάζεται, ἐν ἡμέρᾳ Κυριακῇ, ἡ ἐορτὴ τῆς Πεντηκοστῆς <sup>6)</sup>, εἰς ἀνάμνησιν τοῦ ὅτι πεντήκοντα ἡμέρας μετὰ τὴν ἀνάστασιν τοῦ Σωτῆρος ἐπεφοίτησεν εἰς τοὺς Ἀποστόλους τὸ Ἀγιον Πνεῦμα, πρὸς τιμὴν τοῦ δποίου τὴν ἐπομένην τῆς Πεντηκοστῆς Δευτέραν ἔορτάζεται ἡ ἐορτὴ τοῦ Ἀγίου Πνεύματος. ‘*Η δὲ Κυριακὴ* ἡ μετὰ τὴν Πεντηκοστὴν λέγεται *Κυριακὴ τῶν Ἀγίων Πάντων*, εἰς τιμὴν καὶ μνήμην πάντων τῶν ἀγίων καὶ μάλιστα τῶν μαρτύρων.

1) Μάρκ. ΙΕ', 43-Ιστ', πρᾶλ. ἡμετέραν Ἱεράν Ιστορίαν Κ. Δ. § 40.

2) Ἰωάν. Ε', 1-15 Πρᾶλ. ἡμετέραν Ἱεράν Ιστορίαν Κ. Δ. § 19.

3) Ἰωάν. Δ', 5-42, Πρᾶλ. Ιστορία Κ. Δ. § 25.

4) Ἰωάν. Θ', 1-41, Πρᾶλ. Ιστορία Κ. Δ. § 21.

5) Ηρδλ. τὰ κατὰ τὴν ἀνάληψιν καὶ τροπάριον αὐτῆς ἡμετέραν Ιστορίαν Κ. Δ. § 42.

6) Ηρδλ. τὰ κατ’ αὐτὴν καὶ τροπάριον αὐτῆς ἡμετέραν Ἐκκλησιαστικὴν Ιστορίαν § 1.

Τὸ βιβλίον, τὸ δπεῖον περιέχει τὴν ἀκολουθίαν τῶν κινητῶν ἑορτῶν ἀπὸ τῆς Κυριακῆς τοῦ Πάσχα μέχρι τῆς Κυριακῆς τῶν ἀγίων Πάντων λέγεται *Πεντηκοστάριον*.

## 12. Θεομητορικὴ ἑορταὶ 1).

Πρὸς τιμὴν τῆς Θεοτόκου ἡ Ἑκκλησία ἔχει δρίσει πολὺ λὰς ἑορτάς, ἐκ τῶν δποίων σπουδαιότεραι εἶναι αἱ ἑξῆς:

1) *Tὸ Γενέθλιον ἢ ἡ Γέννησις τῆς Θεοτόκου*, εἰς τὰς 8 Σεπτεμβρίου, πρὸς μνήμην τῆς γεννήσεώς της.

2) *Tὰ Εἰσόδια τῆς Θεοτόκου*, εἰς τὰς 21 Νοεμβρίου εἰς ἀνάμνησιν τῆς εἰσόδου τῆς Θεοτόκου, ὅτε ἦτο τριετής εἰς τὸν ναόν, ὅπου ἔμεινεν ἀφιερωμένη εἰς τὸν Θεὸν πλέον τῶν 12 ἔτῶν.

3) *O Ἔναγγελισμὸς τῆς Θεοτόκου*, εἰς τὰς 25 Μαρτίου, πρὸς ἀνάμνησιν τοῦ ὅτι ὁ ἄγγελος Γαβριὴλ ἀπεστάλη ὑπὲ τοῦ Θεοῦ πρὸς τὴν παρθένον Μαρίαν καὶ ἀνήγγειλε εἰς αὐτὴν τὴν εὐφρόσυνον ἀγγελίαν (εὐαγγελισμόν), ὅτι θεογεννήσῃ ἐκ Πνεύματος ἀγίου τὸν Σωτῆρα τοῦ κόσμου. Κατὰ τὴν ἡμέραν ταύτην συμπίπτει καὶ ὁ ἑορτασμὸς τῆς ἐθνικῆς ἑορτῆς, εἰς ἀνάμνησιν τοῦ ὅτι ὁ ἐπίσκοπος Παλαιῶν Πατρῶν Γερμανὸς ὑψώσεν εἰς τὴν μονὴν τῆς ἀγίας Λαύρας τὴν σημαίαν τῆς ἐπαναστάσεως.

4) *H κοίμησις τῆς Θεοτόκου*, εἰς τὰς 15 Αὐγούστου πρὸς ἀνάμνησιν τοῦ θανάτου τῆς Θεοτόκου. Τῆς ἑορτῆς ταύτης προηγεῖται νηστεία 15 ἡμερῶν.

## 13. Ἐερταὶ ἀγίων· βίος αὐτῶν.

Ἐκτὸς τῶν δεσποτικῶν καὶ θεομητορικῶν ἑορτῶν ἔχο-

1) Περὶ τούτου πρᾶξ. καὶ ἡμετέραν στοιχειώδη Ἱερὰν Ἰστορίαν τῆς Καινῆς Διαθήκης § 1.

μὲν καὶ ἔορτὰς ἄλλας οὐδὸν προσώπων τὰ δόπια μὲ τὸ αἷμά των, μὲ τὴν σοφίαν των, μὲ τὸ παράδειγμά των, μὲ τὸν οὐδὸν ἐνθουσιασμὸν καὶ τὴν ἀπλόνητον πίστην των συντέλεσαν εἰς τὸν θρίαμβον τοῦ Χριστιανισμοῦ. Τοιαῦται ἔορταὶ εἶναι αἱ πρὸς τιμὴν καὶ μνήμην τῶν Ἀποστόλων, ἀποστολικῶν ἀνδρῶν καὶ εὐαγγελιστῶν (ὧς ἡ τοῦ ἀποστόλου Φιλίππου, 15 Νοεμβρίου<sup>1)</sup> Ἀνδρέου τοῦ πρωτοκλήτου, 30 Νοεμβρίου<sup>2)</sup> Πέτρου καὶ Παύλου, 29 Ἰουνίου<sup>3)</sup> ἡ σύναξις τῶν 12 Ἀποστόλων, 30 Ἰουνίου<sup>4)</sup> Αἱ ἔορταὶ τῶν Μαρτύρων, οἱ δόπιοι ἐμμονάσαν τὴν ζωὴν των χάριν τῆς Ἐκκλησίας (Ἄγίου Δημητρίου, 26 Ὁκτωβρίου<sup>5)</sup>) Αἰκατερίνης μεγαλομάρτυρος, 25 Νοεμβρίου<sup>6)</sup> Στεφάνου πρωτομάρτυρος, 27 Δεκεμβρίου<sup>7)</sup> ἀγίου Γεωργίου, 23 Ἀπριλίου<sup>8)</sup> μεγαλομάρτυρος Παντελεήμονος, 27 Ἰουλίου<sup>9)</sup>). Αἱ ἔορταὶ τῶν δσίων καὶ μεγάλων ἀσκητῶν,

1) Ηερὶ τοῦ Φιλίππου πρᾶξ. ήμετέραν στοιχειώδη ἐκκλησίαν § 2. Ἀπολυτέκιον : <Ἀπόστολε ἄγιε Φίλιππε, πρέσβευε τῷ ἐλεήμονι Θεῷ, ἵνα πταισμάτων ἄφεσιν παράσῃ (δ Σωτῆρο) ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν>.

2) Ηερὶ τοῦ Ἀνδρέου καὶ ἀπολυτέκιον πρᾶξ. ἐκκλ. ίστορίαν § 9.

3) Ηερὶ μὲν τοῦ Παύλου πρᾶξ. ἐκκλ. ίστορίαν § 3-7. περὶ δὲ τοῦ Ηέτου § 8. Τὸ τροπλάνιον τῆς ἔορτῆς ἐν ἐκκλ. ίστορίᾳ σ. 18.

4) Σύναξις λέγεται ἡ συνάθροισις τῶν πιστῶν πρὸς τιμὴν τοῦ ἀγίου. Τὰ τῆς ἐκλογῆς καὶ τὰ ὄνόματα τῶν 12 Ἀποστόλων πρᾶξ. ήμετέραν ἴερὰν ιστορίαν Κ. Δ. § 10 Ἀπολυτέκιον : <Ἀπόστολοι ἄγιοι, πρεσβεύσατε τῷ ἐλεήμονι Θεῷ, ἵνα πταισμάτων ἄφεσιν παράσῃ ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν>.

5) Ηερὶ ἀγίου Δημητρίου καὶ ἀπολυτέκιον πρᾶξ. ἐκκλ. ίστορίαν § 14.

6) Ἡ μεγαλομάρτυρος Αἰκατερίνα (ἀστικήν παντοτε ἀγνή) ἦτο προτέρης σωφρονεστάτη καὶ σοφιστάτη, ἔζη δὲ ἐν Αλεξανδρείᾳ. Ἐπειδὴ ὑμολόγει τὸν Χριστὸν καὶ προσείλκνε διὰ τῆς ρητορικῆς τῆς πλείστους εἰς τὸν Χριστιανισμὸν ἀπεκεφαλίσθη (305 μ. Χ.).

7) Περὶ Στεφάνου πρᾶξ. ἐκκλ. ίστορίαν § 2. Ἐπειδὴ ὁ Στέφανος εἶναι ὁ πρῶτος μάρτυς μετὰ τὸν Χριστόν, ἡ μνήμη του ἔορτάζεται εὐθὺς μετὰ τὸν Χριστούγεννα.

8) Περὶ ἀγίου Γεωργίου καὶ ἀπολυτέκιον ἔορτῆς πρᾶξ. ἐκκλ. ίστορίαν § 14.

9) Ὁ ἀγιος Παντελεήμων ἥτοι Ιατρός ἐπειδὴ ἐτέλεσε πλεῖστα θαύματα

τῶν ὅποιων ὁ βίος ἐκίνει εἰς θαυμασμὸν τοὺς εἰδωλολάτρας (Μεγάλου Ἀντωνίου<sup>1)</sup>, 17 Ἰανουαρίου<sup>2)</sup> κ.τ.λ. **Αἱ ἑορταὶ τῶν μεγάλων Ἱεραρχῶν καὶ διδασκάλων**, οἵ ὅποισι μὲ τὸν λόγον τῶν καὶ μὲ τὰ συγγράμματά των ὑπερίσπησαν τὸν Χριστιανισμὸν (τοῦ μεγάλου Βασιλείου, 1 Ἰανουαρίου<sup>3)</sup> τοῦ μεγάλου Ἀθανασίου<sup>4)</sup> καὶ Κυρίλλου Ἀλεξανδρείας, 18 Ἰανουαρίου<sup>5)</sup> τῶν τοῦ Ἱεραρχῶν, ἦτοι τοῦ μεγάλου Βασιλείου, Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου καὶ Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου, 30 Ἰανουαρίου<sup>6)</sup> κ.τ.λ. **Αἱ ἑορταὶ τῶν Θαυματουργῶν καὶ Προστατῶν τῆς Ἐκκλησίας** (τοῦ ἀγίου Νικολάου, 6 Δεκεμβρίου<sup>7)</sup> ἀγίου Σπυρίδωνος

καὶ προσείλκυσε πλείστους εἰς Χριστόν, ἀπεκεφαλίσθη ἐπὶ τοῦ αὐτοκράτορος Μαξιμιανοῦ, κατὰ τὸν δ' αἰῶνα. Ἀπολυτίκιον: «Ἄθλοφόρέ, ἄγιος καὶ ἱαματικὲ Παντελεήμον, πρέσβευε τῷ ἐλέημονι Θεῷ, ἵνα πταισμάτων ἀφεσίν παράσῃ ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν».

1) Περὶ τοῦ μεγάλου Ἀντωνίου προβλ. ἐκκλ. ίστορίαν § 25.

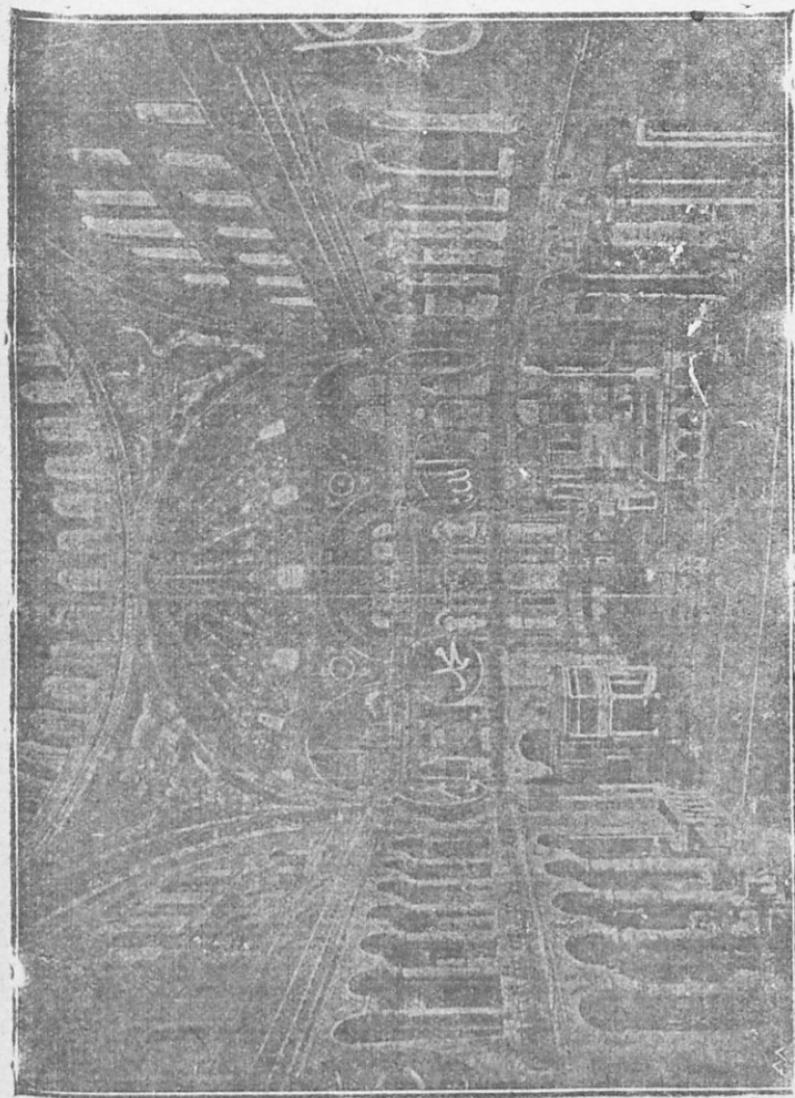
2) Πρᾶλ. ἐκκλ. ίστορίαν § 19.

3) Πρᾶλ. ἐκκλ. ίστορίαν § 17.

4) Οὗτος ἦτορ σοφὸς πατὴρ τῆς Ἐκκλησίας, συγγράψας πλείστα συγγράμματα κατὰ αἰρετικῶν καὶ ἐρμηνευτικά εἰς τὴν Ἀγίαν Γραφήν, († 44 μετά Χριστὸν).

5) Τὸ τροπάριον τῆς ἑορτῆς προβλ. ἐκκλ. ίστορίαν σ. 48.

6) Ὁ ἄγιος Νικόλαος ἦκμασεν ἐπὶ Κιονισταντίνου τοῦ μεγάλου, ἦτο ἐπὶ σοποπος Μύρων τῆς Λυζίας καὶ μετέσχε τῆς α' ἐν Νικαίᾳ οἰκουμενικῆς συνόδου (325 μ. Χ.). Ἡτο θαυματουργός θεωρεῖται δὲ ὁ καὶ ἔξοχὴν ἄγιον τῶν ναυτικῶν, διότι, κατὰ τὴν παραδοσιν, ἔσωσεν ἀπὸ φοβεροῦ ναυαγίου ἀνθρώπων δειθέντα πρὸς αὐτὸν· ενθέθη δ' ὁ γαναγός ὅντος τὴν πρωτανῆγιν εἰς τὴν οἰκίαν του. Ἀπολυτίκιον: «Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνη πραότητος ἐγκρατείας διδάσκαλον ἀναδείξε σε τῇ ποίμνῃ σου ἡ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια· διὰ τοῦτο ἐκτίμω τῇ ταπεινώσει τὰ ὑψηλά, τῇ πτωχείᾳ τὰ πλούσια. Πάτερ Ἱεράρχα, Νικόλαε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ σωθῆνας τὰς ψυχὰς ἡμῶν». Δηλαδή· Ἡ ἀλήθεια τῶν πραγμάτων σὲ ἐφανέρωσε εἰς τὸ ποίμνιόν σου ὑπόδειγμα πίστεως, εἰκόνα πραότητος, διδάσκαλον ἐγκρατείας. Διὸ τοῦτο μὲ τὴν ταπεινοφροσύνην καὶ μὲ τὴν πτωχείαν σοῦ ἀπέκτησες τὰ ὑψηλά καὶ τὰ πλούσια (ἥτοι τὴν θείαν χάριν). Πάτερ Ἱεράρχα Νικόλαε, μεσίνενε εἰς τὸν Χριστὸν τὸν Θεόν νά σωθῶν μι ψυχὴν μας.



Το εσωτερικόν τοῦ ναοῦ τῆς τοῦ Θεοῦ Σοφίας.



12 Δεκεμβρίου<sup>1)</sup> τοῦ μεγάλου Κωνσταντίνου καὶ τῆς ἀγίας του μητρὸς Ἐλένης, 21 Μαΐου<sup>2)</sup>). Ἐκτὸς τούτων ἔορτάξομεν καὶ τὴν μυήμην τῶν ἀγίων Προφητῶν ὅσοι προανήγγειλαν τὴν ἔλευσιν τοῦ Σωτῆρος (Ιερεμίου, 1 Μαΐου<sup>3)</sup>, Ἡλίου 20 Ἰουλίου<sup>4)</sup> καὶ ἴδιως τὴν μυήμην τοῦ Ἰωάννου Προδρόμου καὶ Βαπτιστοῦ (τὴν σύναξιν αὐτοῦ, 7 Ἰανουαρίου<sup>5)</sup> τὴν ἀποτομὴν τῆς κεφαλῆς του, 29 Αὔγουστου<sup>5)</sup>). Ἐκτὸς τούτων ἔχομεν ἔορτὰς πρὸς τιμὴν τῶν ἐπουρανίων δυνάμεων (τὴν σύναξιν τῶν Ταξιαρχῶν Μιχαὴλ καὶ Γαβρἰὴλ καὶ πασῶν τῶν ἐπουρανίων ἀσφυμάτων Δυνάμεων εἰς τὰς 8 Νοεμβρίου) ἔορτὰς ἀνακομιδῆς ἀγίων λειψάνων, εὑρέσεως λειψάνων ἢ ἄλλων σπουδαίων ἰερῶν ἡειμηλίων. Τέλος δ' ἔχομεν ἔορτὰς τυπικῶν ἀγίων καὶ νεομαρτύρων. Ἐν ἑκάστῃ πόλει ἴδιαζόντως τιμᾶται ἄγιος τις, τοῦ δποίου ἢ ίστορία συνδέεται πρὸς τὴν ίστορίαν τῆς πόλεως, τῆς δποίας θεωρεῖται ὁ κατ' ἔξοχὴν προστάτης, ὁ πολιοῦχος ἄγιος (οὗτῳ λ. γ. τῶν Ἀθηνῶν ὁ ἄγιος Λιονύσιος δὲ Ἀρεοπαγίτης, τῆς Θεσσαλονίκης ὁ ἄγιος Δημήτριος, τῶν Πατρῶν ὁ ἀπόστολος Ἀνδρέας, τῆς Κερκύρας ὁ ἄγιος Σπυρίδων, τῆς Κεφαλληνίας ὁ ἄγιος Γεράσιμος, κ.τ.λ.). Ως εἶπομεν τὴν Κυριακὴν μετὰ τὴν Πεντηκοστὴν εἶναι ἡ *Κυριακὴ τῶν ἀγίων Πάντων*.

1) Ὁ ἄγιος Σπυρίδων ἐγένετο ἐπίσκοπος Τριμυθοῦντος ἐν Κύπρῳ ἥκαστεν ἐπὶ τοῦ Μ. Κωνσταντίνου καὶ παρέστη εἰς τὴν α' σίκουμενικὴν σύνοδον. Ἐνεκά τῶν πολλῶν θαυμάτων του ἐκλήθη θαυματουργός. Τὸ λειψανον αὐτοῦ εὑρίσκεται ἐν Κερκύρᾳ ἔνθα τιμᾶται κατ' ἔξοχὴν προστάτης τῆς πόλεως ἄγιος (πολιοῦχος).

2) Περὶ τούτων καὶ ἀπολυτίκιον πρᾶλ. ἐκκλησιαστ. ίστορίαν § 15.

3) Περὶ τούτου πρᾶλ. ἡμετέραν ἵεράν ίστορίαν Η. Δ. § 33.

4) Πρᾶλ. αὐτόθι § 31.

5) Τὰ κατά τὸν Ἰωάννην τὸν Πρόδρομον πρᾶλ. ίστορίαν Κ. Δ. § 2-6.

## Γ'. ΠΩΣ ΛΑΤΡΕΥΕΤΑΙ Ο ΘΕΟΣ

(ΙΕΡΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑΙ)

### 14. Περὶ τῶν ἵερῶν ἀκολουθιῶν γενικῶς.

Ηρὸς τὸν Θεὸν τὸν πανταχοῦ παρόντα, τὸν κοινὸν καὶ πανάγαμον πατέρα μας, δύναται ἔκαστος ἡμῶν νὰ προσφέρῃ τὰς δεήσεις του. Χάριν ὅμως τάξεως ὁρίσθησαν ωρισμένοι τύποι λατρείας διὰ τὰς διαφόρους περιστάσεις τοῦ θηρησκευτικοῦ βίου, αἱ ἐκκλησιαστικαὶ ἀκολουθίαι. Ἐκ τῶν ἐκκλησιαστικῶν ἀκολουθιῶν ἄλλαι μὲν τελοῦνται τακτικῶς εἰς τὴν ἐκκλησίαν, αἱ τακτικαὶ ἀκολουθίαι, (δὸρθρος, μεσπερινός, ἡ θεία λειτουργία κ.τ.λ.), ἄλλαι δὲ ἐκτάκτως διάκις παραστῆ ἀνάγκη, αἱ ἐκτακτοὶ ἀκολουθίαι, (ὅταν μυστήριοι, αἱ τελεταὶ τῶν ἐγκαίνιων τοῦ γαοῦ, τῆς κηδείας κ.τ.λ.).

### 15. Τακτικαὶ ἀκολουθίαι.

Ἡ ἐκκλησία θέλουσα νὰ προσευχώμεθα πρὸς τὸν Θεόν ὅσον τὸ δυνατὸν συγγότερον ὥρισε πολλάκις τῆς ἡμέρας προσευχάς, ἢτοι τὸ μεσονύκτιον, κατὰ τὰ μεσάνυκτα· τὸ δὸρθρον, κατὰ τὸν δόρθρον, δηλαδὴ τὴν πρωΐαν· τὰς ὥρας κατὰ τὴν πρώτην, τρίτην, ἔκτην, καὶ ἐνάτην ὥραν, ἢτοι εἴ τὰς ἔξ καὶ ἐννέα τῆς πρωΐας, τὴν μεσημβρίαν καὶ τὴν τρίτην μετὰ μεσημβρίαν (διότι οἱ Ἐβραῖοι ὑπελόγιζον τὴν ἡμέραν ἀπὸ τὰς ἔξ τὸ πρωΐ): ἐσπερινὸν τὴν ἐσπέραν, καὶ τὸ ἀπόδειπνον μετὰ τὸ δεῖπνον. Αἱ ἀκολουθίαι αὗται ἀποτελοῦνται ἀπὸ τροπλάρια, φαλμούς, περικοπὰς ἐκ τῆς ἀγίας Γραφῆς, εὐχάς, δεήσεις καὶ ὕμνους πρὸς τὸν Θεόν.

Χάριν ὅμως εὐκολίας δὲ ιερεὺς μόνον δύο φορὰς τὴν ἡμέραν προσεύχεται πρὸς τὸν Θεόν εἰς τὴν ἐκκλησίαν, τὸ

πρωῖ καὶ τὸ ἀπόγευμα. Τὸ πρωῖ ἀναγινώσκεται τὸ μεσο-

νυκτικὸν καὶ ὁ δօμος, τὴν δὲ ἐσπέραν ἡ ἐνάτη ὥρα καὶ ὁ

ἐσπερινός. Ἀλλ' εἰς τὴν οἰκίαν του ὀφείλει ὁ ἱερεὺς ἢ ἀνα-

γιγώσκῃ κατὰ τὰς ωρισμένας ὥρας τὴν πρώτην, τὴν τοῦ-

την καὶ ἔκτην ὥραν, ὡς καὶ τὸ ἀπόδειπνον.<sup>1)</sup>

### Αἱ Λειτουργίαι.

Απὸ τῶν ἀποστολικῶν χρόνων βάσις τῆς χριστιανικῆς  
λατρείας ἦτο ἡ ὑπὸ τοῦ Σωτῆρος δρισθεῖσα θεία εὐχαρι-  
στία. Εἰς τὴν θείαν εὐχαριστίαν προσετίθεντο βαθμηδὸν  
ῶμοι καὶ δεήσεις πρὸς τὸν Θεόν, ἀνάγνωσις τῶν Γραφῶν  
καὶ τὸ κήρυγμα, τοιουτορόπως δὲ κατὰ μικρὸν ἐμορφώθη-  
σαν αἱ λειτουργίαι, δηλ. οἱ ωρισμένοι ἔκεινοι τύποι κατὰ  
ὅποις λατρεύομεν τὸν Θεόν. Ἐν τῇ ἀρχαίᾳ ἐποχῇ  
δὲν ὑπῆρχε κοινὸς τύπος διὰ πᾶσαν τὴν Ἑκκλησίαν, ἀλλ'  
ἐκάστη κατὰ τόπον Ἑκκλησία εἶχε τὴν λειτουργίαν της ἡ  
βάσις διμοσιῆτος εἰς πάσας ἡ αὐτή.

Απὸ τὰς ἀρχαίας λειτουργίας, αἱ διοικήσεις σώζονται, τέσ-  
σαρες εἰνει αἱ κυριώτεραι: 1) Ἡ Λειτουργία ἡ ἀποδιδο-  
μένη εἰς τὸν Ἰάκωβον τὸν ἀδελφόθεον. 2) Ἡ λειτουρ-  
γία αὕτη δὲν τελεῖται σήμερον ἢ μόνον εἰς τινα μέρη κατὰ  
τὴν 23 Ὁκτωβρίου, ὅτε ἐορτάζεται ἡ μνήμη του. Ἐπειδὴ  
ἡτο πολὺ μακρά τὴν συνέταμεν δι μέγας Βασιλεῖος (†379  
οὗτος ἔχομεν 2) τὴν λειτουργίαν τοῦ μεγάλου Βασιλείου,  
ἡ διοίκησις τελεῖται νῦν δεκάκις τοῦ ἔτους, ἥτοι τὰς πέντε Κυ-  
ριακὰς τῆς μεγάλης Τεσσαρακοστῆς (πλὴν τῆς Κυριακῆς  
τῶν Βαΐων), τὴν μεγάλην Πέμπτην, τὸ μέγα Σάββατον, τὰς  
παραμονὰς τῶν Χριστουγέννων καὶ τῶν Θεοφανείων καὶ  
κατὰ τὴν 1ην Ἰανουαρίου, ὅτε τελεῖται ἡ μνήμη τοῦ ἄγίου

1) Ἐρμηνείαν τῶν ἀκολουθιῶν τούτων ἔχει ἡ Ἑκκλησία μας σ. 47-53.

2) Ἀδελφόθεοι ἐλέγοντο τὰ τέκνα τοῦ μηνός τορος, Ἰοσήφ ἐκ προηγου-  
μένου γάμου του.

Βασιλείου. 3) Τὴν λειτουργίαν τοῦ μεγάλου Βασιλείου, ἡ ὥποια ἦτο καὶ αὐτὴ ἐκτενής, συνέταμεν ὁ Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος (†406), τοῦ δποίου ἡ λειτουργία ἐπεκράτησε κατὰ μικρὸν εἰς πᾶσαν τὴν δρόδοξον ἀνατολικὴν Ἐκκλησίαν καὶ τελεῖται κατὰ πάσας τὰς Κυριακὰς καὶ ἑορτὰς τοῦ ἔτους, πλὴν ἐκείνων κατὰ τὰς δποίας τελεῖται ἡ λειτουργία τοῦ Βασιλείου. 4) Κατὰ τὴν μεγάλην Δευτέραν, Τρίτην καὶ Τετάρτην, ὡς καὶ κατὰ τὴν Τετάρτην καὶ Παρασκευὴν τῆς Μεγάλης Τεσσαρακοστῆς τελεῖται ἡ **Λειτουργία τῶν προηγιασμένων** (δώρων), κατὰ τὴν δποίαν δὲν γίνεται ἀγιασμὸς τῶν τιμίων δώρων, διότι ταῦτα εἶνε ἡδη ἡγιασμένα ἀπὸ τὴν προηγούμενην Κυριακήν.

### 17. Ἐρμηνεία τῆς θείας λειτουργίας<sup>1)</sup>.

Καθ' ὃν χρόνον τελεῖται ὁ δρόδος, ὁ ἵερεὺς μυστικῶς ἐντὸς τοῦ ἀγίου βῆματος παρασκευάζει τά τίμια δῶρα (ἥτοι τὸν ἄρτον καὶ τὸν οἶνον) διὰ νὰ εἶναι ἔτοιμα κατὰ τὴν μεγάλην εἰσοδον, ὅτε ὁ ἵερεὺς καὶ ὁ διάκονος εἰσέρχονται ἐκ τοῦ ἱεροῦ εἰς τὸν κυρίως ναὸν φέροντες αὐτά. Η ἑτοιμασία αὕτη τῶν τιμίων δώρων λέγεται **προσκομηδή**, διότι τελεῖται ἐπὶ τῆς τραπέζης τῆς ἀριστερᾶς τῆς ἀγίας τραπέζης ἡ δποία λέγεται προσκομιδή. Αφοῦ τελειώσῃ ὁ δρόδος καὶ ἡ προσκομιδή, ἀρχίζει ἡ θεία λειτουργία. Αὕτη διαίρεῖται εἰς δύο μέρη, ἥτοι : α') **τὴν λειτουργίαν τῶν κατηχουμένων**, κατὰ τὴν δποίαν ἡδύναντο νὰ παρίστανται καὶ οἱ κατηχούμενοι, δηλ. ὅσοι ἐδιδάσκοντο τὴν κατήγησιν, ἀλλὰ

1) Ἐπειδὴ ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ μας τελεῖται συνήθως ἡ λειτουργία τοῦ Ιωάννου τοῦ Χρυσοστόμου, αἱ δὲ λοιπαὶ διαφέρουν ταύτης μόνον εἰς τὰς λεπτομέρειας, ἐνταῦθα ταῦτην μόνον θά ἐρμηνεύσομεν· ἐννοεῖται ἐν γενικαῖς γραμμαῖς, ὡς ἀρμόζει διὰ τὴν στάξιν τοῦ δημοτικοῦ σχολείου. Πάντα δ' ἐπιθυμοῦντα πλήρη ἐρμηνείαν τῆς θείας λειτουργίας παραπέμπομεν εἰς τὸ ὑψηλὸν γνωρὲν βιβλίον ὡῃ Ἐκκλησίᾳ μας, ἐνθα ἐρμηνεύεται ἡ λειτουργία ἐκτενῶς (σελ. 53—90) καὶ ἡ λειτουργία τῶν προηγούμενῶν (σελ. 90—94).

δὲν είχον ἔτι βαπτισθῆν· καὶ β') τὴν λειτουργίαν τῶν πι-  
στῶν, πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς δροίας διετάσσοντο οἱ κατη-  
χούμενοι ν' ἀπέλθουν, διότι ἐπρόκειτο νὰ τελεσθῇ τὸ μυ-  
στήριον τῆς θείας εὐχαριστίας, τοῦ δροίου μόνον οἱ πιστοί,  
δηλ. οἱ βαπτισθέντες, ἥδυναντο νὰ μετάσχουν. "Αν καὶ σή-  
μερον ἡ διάκρισις εἰς κατηχουμένους καὶ πιστοὺς δὲν ὑπάρ-  
χει, διότι ὅλοι βαπτίζονται νήπια, ἐν τούτοις ἔξακολουθεῖ  
ἡ διαίρεσις τῆς λειτουργίας εἰς τὰ δύο ταῦτα μέρη, ἐπειδὴ  
αὗτῇ δις ἔργον ἀγίων καὶ μεγάλων ἀνδρῶν καὶ συνδεδεμένη  
μὲν ἕρδας παραδόσεις τῆς Ἐκκλησίας μας μένει ἀμετάβλητος  
ἔχτοτε.

"Ας ἔξετάσωμεν ἥδη τὰ κυριώτερα σημεῖα τῆς θείας  
λειτουργίας.

### α') Η λειτουργία τῶν κατηχουμένων.

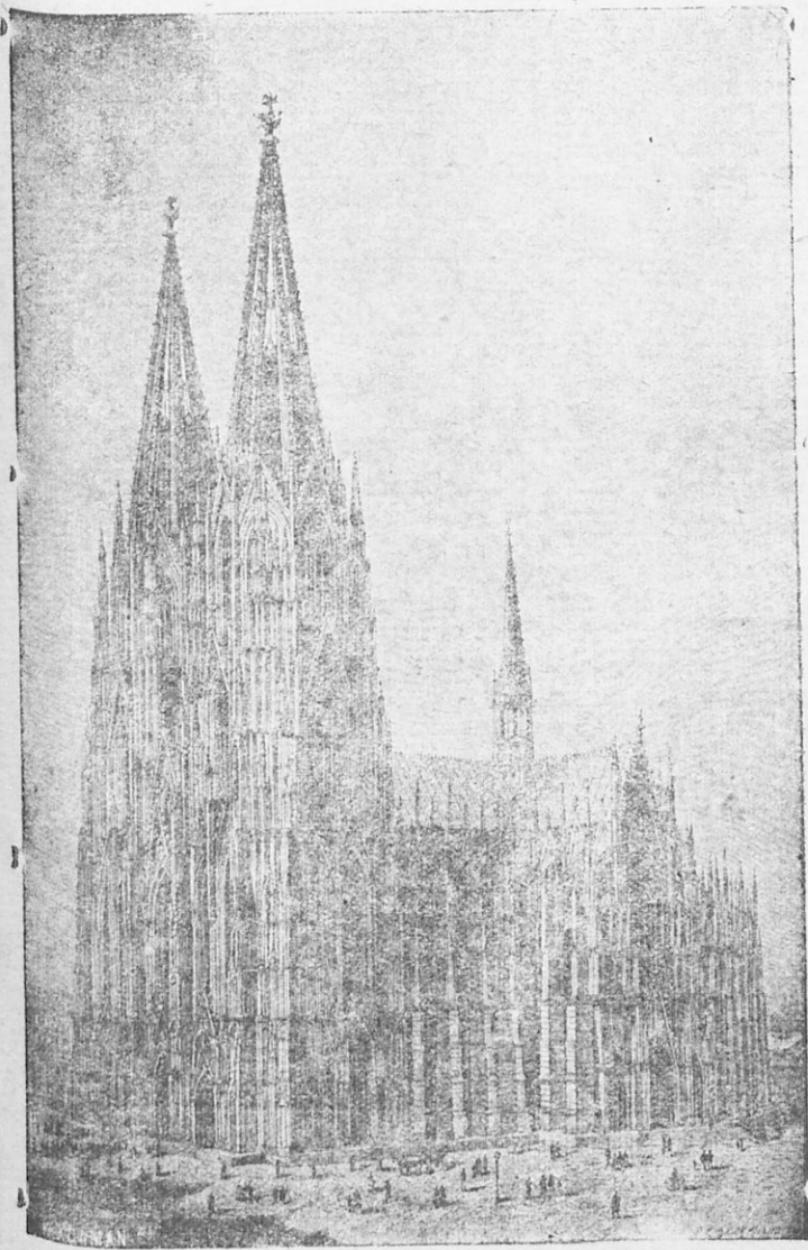
1) *Tὸ Προσοίμιον*: Η θεία λειτουργία ἀρχίζει μὲ τὴν  
ὑπὸ τοῦ διακόνου ἐκφόνησιν τῶν λέξεων : «Εὐλόγησον δέ-  
σποτα» (δηλ. εὐλόγησον, ὃ ιερεὺς τότε λέγει : «Εὐ-  
λογημένη ἡ βασιλεία τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ  
Ἀγίου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τὸν αἰῶνας τῶν  
αἰώνων»· ὃ δὲ χορός, δις ἀντιτρόσωπος τοῦ λαοῦ ἀπαντᾶ  
«ἀμήν», δηλ. εἴθε. Μετὰ ταῦτα ἀπαγγέλλει ὁ διάκονος σει-  
ρὰν δεήσεων πρὸς τὸν Θεόν· ἐπειδὴ δ' ὅλαι αὗται αἱ δεήσεις  
λέγονται ὁμοῦ (συνημμέναι) ἡ δέησις αὕτη λέγεται μεγάλη  
συναπτή (δέησις). Μετὰ τὴν μεγάλην συναπτήν φάλλονται  
τὰ ἀντίφωνα δηλ. στίχοι ἐκ τῆς Ἀγίας Γραφῆς, οἱ δροῖοι  
φάλλονται ἢ ἀπαγγέλλονται διαδοχικῶς (ἀντιφώνως) ὑπὸ  
τῶν δύο χορῶν (ἢ φαλτῶν). Μεθ' ἔκαστογ δὲ τῶν δύο ἀντι-  
φώνων ὁ διάκονος λέγει τὴν μικρὸν συναπτήν, ἦτοι ὅλε-  
γας δεήσεις, αἱ δροῖοι ἀρχίζουν μὲ τὰς λέξεις : «ἔτι καὶ ἔτι  
ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν». Κατόπιν φάλλονται οἱ

μακαρισμοί, ἐὰν εἶναι Κυριακὴ ἡ ἑορτὴ Ἀγίου, ἐὰν δὲ εἴναι  
δεσποτικὴ ἡ μεομητορικὴ ἑορτὴ ψάλλεται τοῖτον ἀντίφωνον.

2) *Η μικρὰ εἰσοδος ἡ εἰσοδος τοῦ Εὐαγγελίου*  
Κατὰ ταύτην ἔξέρχεται τοῦ ἀγίου βῆματος ὁ διάκονος μετὰ  
τοῦ ἱερέως, ὁ δποῖος κρατεῖ ὑψωμένον τὸ Εὐαγγέλιον  
προηγουμένων λαμπάδος καὶ θυμιατοῦ, καὶ ἵστανται ἀπό<sup>τ</sup>  
φότεροι εἰς τὸ μέσον τοῦ ναοῦ. Οἱ διάκονοι ὑψῶν τὸ Εὐαγ-  
γέλιον πρὸς τὸν λαόν, ἀναφωνεῖ «σοφία: ὁρθοί». δηλαδή<sup>τ</sup>  
τὸ Εὐαγγέλιον τοῦτο εἶναι θεία σοφία, ἐγερθῆται ὁρθό<sup>τ</sup>  
πρὸς τιμὴν του. Κατόπιν οἱ κληρικοὶ εἰσέρχονται εἰς τὸ  
ἄγιον βῆμα: διὰ τοῦτο ἡ τελετὴ αὕτη λέγεται *εἰσοδος μηδὲν*  
δὲ διὰ νὰ διακρίνεται ἀπὸ τὴν μεγάλην, περὶ τῆς ὥποιας  
μετ' ὀλίγον θὰ εἰπωμεν. Επειδὴ δὲ τότε διὰ πρώτην φο-  
ρὰν φέρεται τὸ Εὐαγγέλιον ἀπὸ τὸ ἱερὸν εἰς τὸν ναόν,  
τελετὴ αὕτη λέγεται καὶ *εἰσοδος τοῦ Εὐαγγελίου*. Κατόπιν  
ἀφοῦ ψαλοῦν τροπάρια, δεήσεις, τρισάγιον («ἄγιος  
Θεός, ἄγιος ἴσχυρός, ἄγιος ἀδάνατος ἐλέησον ἡμᾶς»), καὶ  
τὸ πολυχρόνιον (δηλ. δέησις ὑπὲρ τῶν μελῶν τῆς βασιλι-  
κῆς οἰκογενείας) γίνεται:

3) *Η ἀνάγνωσις τοῦ Ἀποστόλου καὶ τοῦ Εὐαγγελίου*  
ἡτοι ἡ ὑπὸ τοῦ ἀναγνώστου ἀνάγνωσις ὠρισμένη  
περικοπῆς ἀπό τὰς Πράξεις ἡ τὰς ἐπιστολὰς τῶν Ἀποστό-  
λων, καὶ ὑστερον ἡ ὑπὸ τοῦ διακόνου ἀνάγνωσις περικοπῆς  
ἐξ ἑνὸς τῶν 4 εὐαγγελίων. Μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ Εὐα-  
γελίου γίνεται τὸ κήρυγμα. Τέλος ἐπακολουθεῖ:

4) *Η ὑπὸ τοῦ διακόνου ἀνάγνωσις τῆς ἐκτενοῦς  
τῶν ἑκτενῶν δεήσεων*. Οἱ διάκονοι δηλ. διὰ σειρᾶς δε-  
σεων εὑργετεῖ ὑπὲρ τῶν εὑσεβῶν καὶ ὁρθοδόξων Χριστια-  
νῶν, ὑπὲρ τοῦ βασιλέως, τοῦ κλήρου, τοῦ λαοῦ, τῶν διπλῶν  
δήποτε ἐργαζομένων ἐν τῷ ναῷ καὶ ὑπὲρ τῶν κεκομιμῶν  
νων· κατόπιν δὲ εὑργετεῖ ὑπὲρ τῶν κατηχουμένων νὰ ἔλει-  
θοιν ὑπὸ τοῦ Κυρίου καὶ νὰ γίνουν καλοὶ Χριστιανοί. Ε-



Ο δόμος τῆς Κολωνίας (γοτθικοῦ ρυθμοῦ)

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

τέλει παραγγέλλει εἰς τοὺς κατηχουμένους νὰ κλίνουν τὴν κεφαλήν των, διότι ὁ ιερεὺς ἐντὸς τοῦ ἀγίου βῆματος εὔχεται ὑπὲρ αὐτῶν· τὴν εὐχὴν ταύτην ὁ ιερεὺς λέγει χαμηλῇ τῇ φωνῇ, μόνον δὲ τὸ τέλος τῆς εὐχῆς λέγει μεγαλοφόρως: «Ἴνα καὶ αὐτοὶ σὺν ἡμῖν δοξάζωσι τὸ πάντιμον καὶ μεγαλοπρεπὲς ὄνομά σου, τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ Ἀγίου Πνεύματος. Ἄμήν».

Μετὰ τοῦτο ὁ διάκονος παραγγέλλει εἰς τοὺς κατηχουμένους ν' ἀπέλθουν τοῦ ναοῦ, λέγων: «Οσοι κατηχούμενοι προέλθετε (=ἔξελθετε), οἱ κατηχούμενοι προέλθετε· ὅσοι κατηχούμενοι προέλθετε· μή τις τῶν κατηχουμένων» (=κανεὶς ἐκ τῶν κατηχουμένων νὰ μὴ μείνῃ). Τότε ἔφευγον οἱ κατηχούμενοι καὶ ἔμενον ἐντὸς τοῦ ναοῦ μόνον οἱ πιστοί, οὗτοι δ' ἦρχιζε τὸ δεύτερον μέρος τῆς λειτουργίας, ἡ λειτουργία τῶν πιστῶν.

### β') Η λειτουργία τῶν πιστῶν.

Τὰ κυριώτερα σημεῖα ταύτης είναι τὰ ἔξῆς:

1) *Αἱ εὐχαὶ ὑπὲρ τῶν πιστῶν.* Ἀφοῦ ἀποσυρθοῦν οἱ κατηχούμενοι, ὁ διάκονος ἀναφωνεῖ: «Οσοι πιστοί», (δηλ. ὅσοι εἰσῆθε πλέον Χριστιανοὶ βαπτισμένοι μείνατε)· παρακαλεῖ δὲ τὸν Θεὸν νὰ ἐλεήσῃ ἡμᾶς ἐν ᾧ χρόνῳ ὁ ιερεὺς ἐντὸς τοῦ ἀγίου βῆματος εὔχεται ὑπὲρ τῶν πιστῶν. Ο διάκονος παρακαλεῖ τὸν Θεὸν καὶ πάλιν, ὁ δ' ιερεὺς ἀναπέμπει δευτέραν εὐχὴν ὑπὲρ τῶν πιστῶν ἐντὸς τοῦ ἀγίου βῆματος.

2) *Κατόπιν τελεῖται ἡ μεγάλη εἴσοδος,* δηλαδὴ ἡ μετὰ πομπῆς μεταφορὰ τῶν τιμίων δώρων ἀπὸ τὴν προσκομιδῆν, δπου ἔως τώρα ενδιόσκοντο, εἰς τὴν ἀγίαν τράπεζαν. Ἐνῷ δηλ. ὁ χορὸς ψάλλει τὸν χερουβικὸν ὑμνον. («Οἱ τὰ Χερουβὶμ μυστικῶς εἰκονίζοντες . . .»<sup>1)</sup>), ὁ ιερεὺς λαμβάνει

1) Οἱ παριστάμενοι εἰς τὴν θείαν εὐχαριστίαν εἰκονίζουν μυστικῶς τὰ

τὸ ἄγιον ποτήριον καὶ ὁ διάκονος τὸν ἄγιον δίσκον ἐκ τῆς προσκομιδῆς, ὅπου εὑρίσκονται, καὶ ἔρχονται εἰς τὸ μέσον τοῦ ναοῦ ἐν μέσῳ δὲ σιγῆς, διότι ὁ χορὸς διακόπτει τὸν χερουβικὸν ὑμνον, ὁ διάκονος ἀναφωνεῖ: «Πάντων ἡμῶν μνησθείη Κύριος ὁ Θεὸς ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ, πάντοτε νῦν καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων», ὁ δὲ ἵερες μνημονεύει τὸν βασιλέα, τὸ παλάτιον, τὸν στρατὸν καὶ πάντας τοὺς εὔσεβες καὶ ὁρθοδόξους Χριστιανούς.

3) Κατόπιν ὁ διάκονος ἔξερχεται τοῦ ἱεροῦ καὶ ἔξακολουθεῖ τὰς δεήσεις πρὸς τὸν Θεόν («πληρώσωμεν τὴν δέησιν ἡμῶν τῷ Κυρίῳ»), ὑπὲρ τῶν τιμίων δώρων (ῶστε νὰ γίνουν ταῦτα σῶμα καὶ αἷμα τοῦ Χριστοῦ), ὑπὲρ τοῦ ναοῦ καὶ τῶν Χριστιανῶν. Ἐνῷ δὲ ὁ διάκονος λέγει τὰς δεήσεις ταύτας, ὁ ἵερες ἐντὸς τοῦ ἄγίου βήματος λέγει εὐχὴν διὰ τῆς ὁποίας παρακαλεῖ τὸν Θεόν νὰ δεχθῇ τὴν λατρείαν ταύτην, καὶ νὰ μᾶς ἀνταμείψῃ κατὰ τὴν δευτέραν παρουσίαν.

4) Ἡ διμολογία τῆς πίστεως. Ἀφοῦ ὁ ἵερες εἶπε «εἰρήνη πᾶσι», ὁ διάκονος ἀναφωνεῖ «ἄγαπήσωμεν ἀλλήλους ίνα ἐν ὅμονοίᾳ διμολογήσωμεν», ἀμέσως δὲ τότε ὁ χορὸς διμολογεῖ τὴν πίστιν του εἰς τὴν ἄγιαν Τριάδα: «Πατέρα Υἱὸν καὶ ἄγιον Πνεῦμα, Τριάδα ὁμοούσιον καὶ ἀχώριστον», ὁ δὲ ἀναγνώστης ἀναγινώσκει τὸ πιστεύω.

3) Μετὰ ταῦτα ἀρχίζει τὸ σπουδαιότερον μέρος τῆς θείας λειτουργίας, ὁ ἄγιασμὸς τῶν τιμίων δώρων, διὰ τῆς ὑπὸ τοῦ ἱερέως ἐπικλήσεως τοῦ ἄγιου Πνεύματος μεταβάλλεται ὁ ἀρτος εἰς τίμιον σῶμα, ὁ δὲ οἶνος εἰς τίμιον αἷμα τοῦ Χριστοῦ. Ἐπειδὴ τὸ μυστήριον τῆς θείας εὐγά-

Χερουβίμ, ἦτοι τοὺς ἀγγέλους, διότι καθὼς ἔζεινα περιευκλώνουν τὸν θρόνον τοῦ Θεοῦ καὶ εὑρίσκονται εἰς κοινωνίαν μετ' αὐτοῦ, τοιουτοτρόπως καὶ οἱ παριστάμενοι ἀξιοῦνται νὰ ἴδουν αὐτὸ τὸ σῶμα καὶ αἷμα τοῦ Σωτῆρος.

φιστίας είναι θυσία πρὸς τὸν Θεόν, ὑπὲρ πάγτων τῶν πι-  
στῶν, ζώντων καὶ νεκρῶν, διὰ τοῦτο ὁ ἵερεὺς μνημονεύει  
πάντων τῶν προπατόρων, πατέρων, ἀγίων καὶ ἔξαιρέτως  
τῆς Θεοτόκου, τὴν δόποιαν παρακαλεῖ δπως πρεσβεύῃ σίς  
τὸν Υἱόν της, διὰ νὰ δεχθῇ οὐτος τὴν θυσίαν ταύτην. Τότε  
δ' ὁ χορός, ως ἀντιπρόσωπος τοῦ λαοῦ, ὑμνεῖ τὴν Θεοτό-  
κον. Συνεχίζων δ' ὁ ἵερεὺς εὔχεται ὑπὲρ πάντων ἐκείνων,  
χάριν τῶν δόποιων ἔγινεν ἡ λειτουργία.

6) Ὁ διάκονος κατόπιν ἀρχίζει πάλιν ἐκτενῆ δέησιν  
πρὸς τὸν Θεόν, ἐνῷ ὁ ἵερεὺς μυστικῶς ἐντὸς τοῦ ἀγίου βῆ-  
ματος, εὔχεται εἰς τὸν Θεόν νὰ μᾶς ἀξιώσῃ νὰ μεταλάβω-  
μεν ἐπαξίως· τὸ τέλος δὲ τῆς εὐχῆς ταύτης λέγει μεγαλο-  
φόνως: «Καὶ καταξίωσον ἡμᾶς, Δέσποτα, μετὰ παρρησίας  
ἀκατακρίτως τολμᾶν ἐπικαλεῖσθαι Σὲ τὸν ἐπουρανίον Θεόν  
Πατέρα καὶ λέγειν», τότε δ' ὁ ἀναγνώστης ἀπαγγέλλει τὸ  
Πάτερ ἡμῶν.

7) *Ἡ θεία ποινωνία.* Μετὰ τοῦτο κοινωνοῦν ἐντὸς  
τοῦ ἀγίου βῆματος οἱ κληρικοί, ἐνῷ ὁ χορός φάλλει τὸ κοι-  
νωνικόν, ἥτοι στίχον τῆς ἀγίας Γραφῆς. Κατόπιν μετε-  
λάβισθανον οἱ λαϊκοί, οἱ δόποιοι σήμερον συνήθως μεταλαμ-  
βάνονται κατὰ τὸ τέλος τῆς θείας λειτουργίας.

8) *Ἡ ἀπόλυτισις.* Κατὰ ταύτην ἀναπέμπονται εὐχαρι-  
τίαι εἰς τὸν Θεόν, διότι ἡ ξιράθημεν νὰ ἴδωμεν καὶ νὰ με-  
ταλάβωμεν τῶν τιμίων δώρων. Κατόπιν ὁ ἵερεὺς λέγει τὴν  
ὅπισθαμβωντον εὐχὴν «ὅ εὐλογῶν τοὺς εὐλογοῦντάς σε,  
Κύριε»... (ἥ δόποια ἄλλοτε ἀνεγινώσκετο ὅπισθεν τοῦ ἀμ-  
βωνος, ὅστις ἥτο τότε εἰς τὸ μέσον τῆς ἐκκλησίας)· κατὰ  
τὴν εὐχὴν ταύτην ὁ ἵερεὺς εὔχεται πρὸς τὸν Θεόν νὰ σώσῃ  
καὶ νὰ εὐλογήσῃ τὸν λαόν, νὰ βοηθήσῃ τοὺς ἀγαπῶντας  
αὐτὸν καὶ ἐν τέλει δοξολογεῖ τὸν Θεόν, τὸν δόποιον δοξο-  
λογεῖ καὶ ὁ χορός. Ἀφοῦ δὲ πάλιν ὁ ἵερεὺς ἐπικαλεσθῇ  
τὴν εὐλογίαν τοῦ Χριστοῦ ἐπὶ τὸν λαόν, ἐπικαλεῖται πάν-

τας τοὺς ἀγίους νὰ μεσιτεύσουν ὑπὲρ ἡμῶν καὶ τέλος λέγει: «Δι' εὐχῶν τῶν ἀγίων Πατέρων ἡμῶν, Κύριε Ἰησοῦ Χριστὲ ὁ Θεός, ἐκέηδον καὶ σῶσον ἡμᾶς»· ὁ χορὸς ἀπαντᾷ «ἀμήν», καὶ τοιούτοις πότισται ἡ θεία λειτουργία καὶ γίνεται ἡ ἀπόκλυσις. "Οσοι δὲν ἔκοινώνησαν, ἔξερχόμενοι τῆς ἐκκλησίας, λαμβάνουν ἀντί τῶν τιμίων δώρων τὸ ἀντίδωρον, ἥτοι τειχίουν ἄρτου ἐκ τῆς προσφορᾶς, εὐλογημένουν ὑπὸ τοῦ ἴερέως.

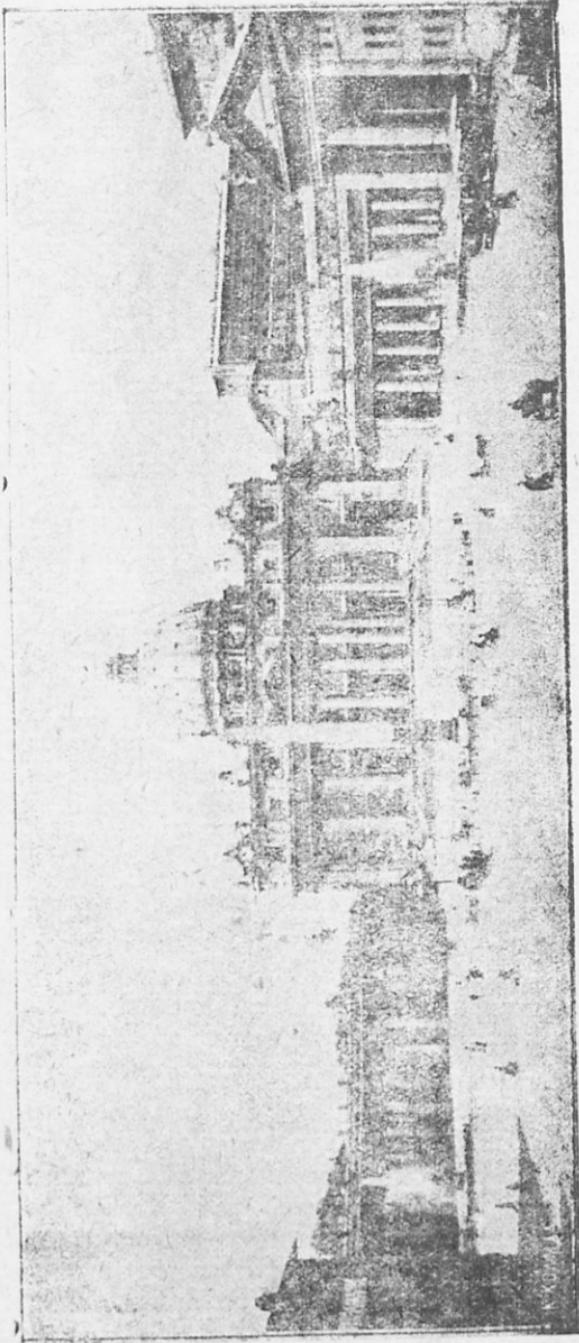
### 18. Ἔκτακτοι ἀκολουθίαι.

"Ἔκτακτοι ἀκολουθίαι λέγονται ἐκεῖναι, αἱ ὅποιαι τελοῦνται ἐκτάκτως, δισάκις παραστῇ ἀνάγκῃ. Τοιαῦται εἰνε τὰ λοιπὰ μυστήρια ἐκτὸς τῆς θείας εὐχαριστίας, ἥτοι τὸ βάπτισμα, τὸ χρῖσμα, ἡ θεία ἔξοιτολόγησις, ἡ ἵερωσύνη, ὁ γάμος, καὶ τὸ εὐχέλαιον· ἐκτὸς δὲ τούτων αἱ ἰερὰὶ τελεταὶ τῆς ἐκκλησίας μιας διὰ πᾶσαν περίστασιν τοῦ βίου, ὡς ἡ τελετὴ τῶν ἐγκαυνίων τοῦ ναοῦ, ἡ νεκρόσιμος ἀκολουθία, τὰ μνημόσυνα κ.τ.λ.

"Ἡ ἀκολουθία τῶν τελετῶν τούτων, ἡ ὅποια συνίσταται ἀπὸ εὐχάριστα, δεήσεις, τροπάρια καὶ ἀναγγώσματα ἐκ τῆς Ἀγίας Γραφῆς, εὑρίσκονται εἰς τὸ Εὐχολόγιον<sup>1)</sup>.

### ΤΕΛΟΣ

1) Ἐρμηνεία τῶν ἐκτάκτων ἀκολουθιῶν δὲν περιέχεται ἐν τῷ πρῶτῳ γράμματι τοῦ 'Υπουργείου· καὶ οὐδότατα διότι θὰ ἡτο δισχερέστατον εἰς μαθητὴν στ' τάξεως νὰ συγκρατήσῃ τόσας λεπτομερείας. Περὶ τῶν μυστηρίων ἀρχοῦν διὰ τῶν μαθητῶν τῆς στ' τάξεως αἱ γνώσεις ἐν τῆς ἐν τῷ αὐτῷ τάξει διδασκομένης Κατηχήσεως (Πρᾶλ. ἡμετέραν στοιχειώδη 'Οσοι θύδοζον Χριστιανικὴν Κατηχησιν § 22—30). Τὴν ἐρμηνείαν τῶν μησηρίων καὶ τῶν τελετῶν δύναται ὁ βουλόμενος νὰ εὕρῃ ἐν τῇ 'Ἐκκλησίᾳ μιας (σελ. 94—103).



Ο ναός του Αγίου Πέτρου σεν Πάφη (ρυθμού αναγεννήσεως)

## ΠΙΝΑΞ ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Σελ.

|   |     |
|---|-----|
| Πρός τοὺς διδάσκοντας . . . . .   |     |
| Εἰσαγωγὴ . . . . .  |     |
| <b>A')</b> Ποῦ λατρεύεται ὁ Θεός. (Ο ναὸς καὶ τὰ ἐν αὐτῷ)                                   |     |
| 1. Περὶ γενικῶς. Ρυθμοὶ χριστιανικῶν ναῶν. Οἱ ἐπισημότεροι τούτων . . . . .                 | 7—  |
| 2. Τὰ μέρη τοῦ ναοῦ καὶ τὰ περιεχόμενα εἰς αὐτόν . . . . .                                  | 1   |
| 3. Τὰ ἵερά σκεύη διὰ τὴν θείαν εὐχαριστίαν . . . . .  | 1   |
| 4. Τὰ ἵερά σκεύη διὰ τὰ λοιπὰ μυστήρια καὶ τὰς ἀκολουθίας . . . . .                         | 1   |
| 5. Εἰκόνες. Κοσμήματα. Σύμβολα. Φωτισμός. Κώδωνες. Ἱερὰ ἄμφια. Λειτουργικὰ βιβλία . . . . . | 1   |
| <b>B')</b> Πότε λατρεύεται ὁ Θεός. (Αἱ ἑορταὶ) . . . . .                                    | 22— |
| 6. Περὶ ἑορτῶν γενικῶς . . . . .  | 2   |
| 7. Ἀκίνητοι δεσποτικαὶ ἑορταὶ . . . . .   | 2   |
| 8. Κινηταὶ δεσποτικαὶ ἑορταὶ γενικῶς . . . . .  | 2   |
| 9. Κινηταὶ δεσποτικαὶ ἑορταὶ πρὸ τῆς Μ. ἑβδομάδος . . . . .                                 | 2   |
| 10. Ἡ μεγάλη ἑβδομάς καὶ τὸ Πάσχα . . . . .   | 2   |
| 11. Αἱ μετὰ τὸ Πάσχα πινηταὶ δεσποτικαὶ ἑορταί . . . . .                                    | 2   |
| 12. Θεομητορικαὶ ἑορταὶ . . . . .   | 2   |
| 13. Ἐορταὶ ἀγίων βίος αὐτῶν . . . . .   | 2   |
| <b>G')</b> Πῶς λατρεύεται ὁ Θεός. (Ἴεραι ἀκολουθίαι)  | 44— |
| 14. Περὶ τῶν ἱερῶν ἀκολονθιῶν γενικῶς . . . . .   | 4   |
| 15. Τακτικαὶ ἀκολουθίαι . . . . .   | 4   |
| 16. Αἱ λειτουργίαι . . . . .  | 4   |
| 17. Ἐρμηνεία τῆς θείας λειτουργίας . . . . .  | 4   |
| 18. Ἡ λειτουργία τῶν κατηχουμένων . . . . .   | 4   |
| 19. Ἡ λειτουργία τῶν πιστῶν . . . . .   | 4   |
| 20. Ἐκτακτοὶ ἀκολουθίαι . . . . .   | 4   |

## ΠΙΝΑΞ ΤΩΝ ΕΙΚΟΝΩΝ

|   |  |
|---|--|
| 1. Ο ἐν Τερεσολύμοις γυνός τῆς Ἀναστάσεως . . . . .         |  |
| 2. Ο ναὸς τῶν ἀγίων Ἀπολλιναρίου ἐν Ραβέννῃ . . . . .       |  |
| 3. Τὸ ἑστιερικὸν τοῦ γαοῦ τοῦ ἀγίου Δημητρίου . . . . .     |  |
| 4. Ο ναὸς τῆς τοῦ Θεοῦ Σοφίας (βυζαντινοῦ δυθμοῦ) . . . . . |  |
| 5. Τὸ ἑστιερικὸν τοῦ ναοῦ τῆς τοῦ Θεοῦ Σοφίας . . . . .     |  |
| 6. Ο δόμος τῆς Κολωνίας (Γοτθικοῦ δυθμοῦ) . . . . .         |  |
| 7. Ο ἐν Ρώμῃ ναὸς τοῦ ἀγίου Πέτρου . . . . .                |  |

ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΑΙΓΙΝΗΤΟΥ

Τακτικοῦ καθηγητοῦ τῆς Φυσικῆς ἐν τῷ Ἑθνικῷ Πανεπιστημίῳ.

# ΦΥΣΙΟΓΝΩΣΙΑ

ΗΤΟΙ

# ΦΥΣΙΚΗ ΚΑΙ ΧΗΜΕΙΑ

ΜΕΤΑ ΑΝΘΡΩΠΟΛΟΓΙΑΣ

ΔΙΑ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΣΧΟΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΑΡΘΕΝΑΓΩΓΕΙΑ

'Ενεργίθη κατά τὴν ὥραν ἀριθ. 385 τῆς 31 Ιουλίου 1920  
κοινωποίησιν τοῦ 'Υπουργείου τῆς Παιδείας

ΕΚΔΟΣΙΣ ΔΕΥΤΕΡΑ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ ΙΩΑΝΝΟΥ Ν. ΣΙΔΕΡΗ  
46 ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ — ΜΕΓΑΡΟΝ ΑΡΣΑΚΕΙΟΥ  
1922

ΒΙΛΒΙΟΠΩΛΕΙΟΝ ΙΩΑΝΝΟΥ Ν. ΣΙΔΕΡΗ  
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΔΙΔΑΚΤΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑ

ΔΗΜ. Σ. ΜΠΑΛΑΝΟΥ

Συντεταγ. κατά τὸ τελευταῖον πρόγρ. τοῦ 'Υπουρί

- 1) Ιστορία τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης. Κατά τὸ τελευταῖον ἀλυτικὸν πρόγραμμα, ἔκδοσις 1926 ἐπὶ καλοῦ χάρτου μετὰ πολλῶν εἰκόνων καὶ ποφίσμάτων ἐν τέλει ἑκάστου κεφαλαίου.
- 2) Ιστορία τῆς Καινῆς Διαθήκης. Κατά τὸ νέον πρόγραμμα "Ἐκδοσις 1926. ἐπὶ καλοῦ χάρτου, μετὰ ειράσιων καὶ καλλιτεχνικῶν εἰκόνων.
- 3) Στοιχειώδης Ὁρθόδοξες Χριστιανικὴ Κατήχησις. Πρὸς χρῆσιν τῶν Δημοτικῶν καὶ Ἀστικῶν Σχολείων ἀμφοτέρων τῶν φύλων, κατά τὸ νέον ἀναλυτικὸν πρόγραμμα. "Ἐκδοσις 1926.
- 4) Ἐκκλησιαστικὴ Ιστορία. Κατά τὸ νέον πρόγραμμα, ἐκλεκτοῦ χάρτου μετὰ 5 διλοσελίδων ἐκλεκτῶν εἰκόνων. "Ἐκδοσις 1926.
- 5) Λειτουργικὴ. Κατά τὸ νέον πρόγραμμα, ἔκδοσις νεωτάτη εἰκόνων διλοσελίδων, πρὸς χρῆσιν τῶν Δημοτικῶν καὶ Ἀστικῶν Σχολείων ἀμφοτέρων τῶν φύλων.
- 6) Ἐρμηνεία περικοπῶν τοῦ Εὐαγγελίου. 'Αναφερομένη εἰς τὸν βίον, τὰ θαύματα καὶ τὴν διδασκαλίαν τοῦ Σωτῆρος. Δοσις νέα, συμφώνως μὲ τὸ ἀναλυτικὸν πρόγραμμα.

Γὰ βιβλία ταῦτα περιέχονταν τὴν κατά τὸ τελευταῖον πρόγραμμα τοῦ Υπουργείου τῆς Παιδείας διδασκομένην ὅλην ἐκ τῶν θηροκεφαλῶν εἰς τὰς τάξεις τῶν Δημοτικῶν Σχολείων. Οἱ συγγραφεῖς σταύρεψαν τὰ βιβλία ταῦτα, σύμφωνα πρὸς ὡρισμένας παιδωγωγικὰς ἀνθετών τὰ πρόγματα ἐν ἀκριβεἴᾳ καὶ σαφηνείᾳ παραδέτων ἑκάστου κεφαλαίου τὰ μέρη τὰ πρόσσφατα διὰ τὴν παιδικὴν γένεσιν. Τὰ βιβλία δὲ ταῦτα τυπωμένα ἐπὶ ἀρίστου χάρτου κοσμοῦται μὲ πράγματι καλλιτεχνικὰς εἰκόνας μετὰ μεγίστης προσπο-

ΙΩΑΝΝΟΥ Ν. ΣΙΔΕΡΗ

# ΤΑ ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΑ

Η ΤΟ Ι

ΣΥΛΛΟΓΗ ΚΑΙ ΕΞΗΓΗΣΙΣ

ΤΩΝ ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΩΝ ΤΗΣ ΟΚΤΩΗΧΟΥ

ΤΩΝ ΔΕΣΠΟΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΘΕΟΜΗΤΟΡΙΚΩΝ ΕΟΡΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΟΡΤΩΝ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ

ΔΙΑ ΤΗΝ Α', Β ΚΑΙ Γ' ΤΛΕΙΝ

ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΘΕΝΑΓΩΓΕΙΩΝ

Κατά τὸ νέον πρέγραμμα τοῦ Ὑπευργ. τῆς Παιδείας (24 Νοεμβρ. 1921)

ΜΕΤΑ ΠΟΛΛΩΝ ΕΙΚΟΝΩΝ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ ΙΩΑΝΝΟΥ Ν. ΣΙΔΕΡΗ

46 - ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ - 46 (Μέγαρον Ἀριστού)

1927



Αθεργατον Ιω. Σιδέρη

ΙΩΑΝΝΟΥ Ν. ΣΙΔΕΡΗ

# ΤΑ ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΑ

ΗΤΟΙ

## ΣΥΛΛΟΓΗ ΚΑΙ ΕΞΗΓΗΣΙΣ

ΤΩΝ ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΩΝ ΤΗΣ ΟΚΤΩΧΟΥ, ΤΩΝ ΔΕΣΠΟΤΙΚΩΝ & ΘΕΟΜΗΤΟΡΙΚΩΝ ΕΟΡΤΩΝ & ΤΩΝ ΕΟΡΤΩΝ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ

ΔΙΑ ΤΗΝ Α' Β' & Γ' ΤΑΞΙΝ

ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ & ΠΑΡΘΕΝΑΓΓΟΓΕΙΩΝ

ΚΑΤΑ ΤΟ ΝΕΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΤΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ (24 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1921)

ΜΕΤΑ ΠΟΛΛΩΝ ΕΙΚΟΝΩΝ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ ΙΩΑΝ. Ν. ΣΙΔΕΡΗ

46—ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ (ΜΕΓΑΡΟΝ ΑΡΣΑΚΕΙΟΥ)—46

1927

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

“**Τύμοι.** — **Λειτουργικὰ θεολέξια.** — **Ευρταί.**

‘Ος ἄσματα τῆς χριστιανικῆς λατρείας κατὰ τοὺς πρώτους ἀπὸ Χριστοῦ αἰῶνας ἔχοησίμευον ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ οἱ **ψαλμοὶ** καὶ **ὕμνοι** τοῦ Δαυΐδ, αἱ **φράσαι** τοῦ Μωϋσέως καὶ ἄλλων ἐκ τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης. Τὰ τρία δὲ εἴδη τῶν ιερῶν τούτων πουημάτων ἦσαν τὰ αὐτὰ πρὸς τὰ ἐν ταῖς συναγωγαῖς τῶν Ἰουδαίων ἀδόμενα. “Υστερον εἰς τὰ ἐκ τῶν συναγωγῶν τῶν Ἰουδαίων παραληφθέντα προσέμετον οἱ Χριστιανοὶ καὶ ἄλλα ἄσματα, τὰ μὲν λαμβάνοντες ἐκ τῶν χωρίων τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης, ἄλλα δ’ ἐκ τοιούτων τῆς Καινῆς Διαθήκης.

Ἐκ τούτων ἀνεπτύχθησαν σὺν τῷ χρόνῳ πρῶτον μὲν μικρά τινα καὶ αὐτοτελῆ ἄσματα **τροπάρια**<sup>(1)</sup> ἢ **οἶκοι** καλούμενα, τὰ δοποῖα παρενεβάλλοντο μεταξὺ τῶν ψαλμῶν καὶ φράσων καὶ ἄλλων ἐκ τῆς Ἀγίας Γραφῆς ἀναγνωσμάτων, ἔπειτα δὲ μεγαλύτερα ποιήματα, καλούμενα **κοντάνια**<sup>(2)</sup> καὶ **κανόνες**.

Τὰ τροπάρια ἔχουσι πολλὰ ὄντα, ἐκ μὲν τῆς διαφορᾶς τοῦ μελφρδήματος **ἰδιόμελα**, **προσόμοια** καὶ **εἰρημολογικά**, ἐκ δὲ τῆς διαφορᾶς τῆς ὑποθέσεως, **τριαδικὰ** ἔχοντα ὑπόθεσιν τὴν θεαρχικὴν Τριάδα, **ἀναστάσιμα** τὴν ἀνάστασιν τοῦ Σωτῆρος, **σταυραναστάσιμα** τὸν σταυρικὸν αὐτοῦ θάνατον ὅμοῦ καὶ τὴν ἀνάστασιν, **θεο-**

(1) Κατά τινας ὠνομάσθησαν **τροπάρια**, διότι οἱ κανοναρχοῦντες **τρέπονται** ἀπὸ τοῦ ἐνὸς χροοῦ πρὸς τὸν ἔτερον, ἢ διότι τρέπονται κατὰ τοὺς εἰρημούς, κατ' ἄλλους ἐκ τοῦ **τροπαρίου** (τροπαρίου) ἢ ἀπὸ τῶν **τρόπων**, δηλ. τῶν προαιρέσεων τῶν ἀγίων' καὶ κατ' ἄλλους ἐκ τοῦ τρόπου τῆς κάμψεως τῆς φωνῆς. Πιθανώτερον εἰνε, ὅτι ἡ λέξις παραγέται ἐκ τοῦ **τρόπος**, σημαίνοντος παρὰ τοῖς ἀρχαίοις ἥχον, δηλ. ἀρμονίαν.

(2) Τὰ **κοντάνια** σύγκεινται ἔξ 20 μέχρι 30 ἢ καὶ πλειόνων τροπαρίων ἢ οἰκων, ὠνομάσθησαν δὲ οὗτω ἐκ τοῦ μικροῦ **κόντακος** (κοντοῦ ἔύλου) περὶ ὃν ἐτύλισετο ὁ τὸ φόρμα περιέχων χάρτης.

**τόκια** τὴν ἔξυμνησιν τῆς Θεοτόκου, **σταυροθεοτόκια**, ἐν οἷς ἡ Θεοτόκος θῷηνεῖ τὸ ἐν Σταυρῷ πάθος τοῦ Υἱοῦ, **φωταγωγικὰ** καὶ **ἔξαποστειλάρια**, ἐν τοῖς ὅποιοις Ἰδίως ἐμελῳδεῖτο ἡ τοῦ Ἀγίου Πνεύματος καὶ ἡ τῶν Ἀποστόλων εἰς τὰ ἔθνη ἀποστολὴ πρὸς κήρυξιν τοῦ Εὐαγγελίου, κλπ.

Αλλοτε πάλιν τὰ τροπάρια ώνομάζοντο ἐκ τοῦ χρόνου, καθ' ὃν ψάλλονται, ὡς **έωθινά, ἀνατολικά, ἐσπερινά, ἀπολυτίκια**· ἄλλα δὲ εἶχον τὸ ὄνομα ἔξ ἄλλων περιστάσεων, ὡς **στιχηρά, τῶν ὅποιων προηγοῦνται στίχοι, εὐλογητάρια, ὃν προάδεται τὸ «Εὐλογητὸς εῖ, Κύριε, καθίσματα**, κατὰ τὴν ψαλμῳδίαν τῶν ὅποιων κάθηνται οἱ ἐκκλησιαζόμενοι κλπ.

Περὶ τὰ μέσα τῆς 4 ἑκατονταετηρίδος οἱ μοναχοὶ Διόδωρος καὶ Φλαβιανὸς εἰσήγαγον καὶ τὰ **ἀντίφωνα**, ἢτοι τοὺς ἀντιφώνους ὅμιλους. Οἱ αἱρετικοὶ δὲ πρῶτοι ἥρξαντο ἀπὸ τῶν μέσων τῆς τρίτης ἑκατονταετηρίδος νὰ γράφωσιν ἐκκλησιαστικοὺς ὅμιλους, οὓς ἡ Ὁρθόδοξος Ἐκκλησία αὐστηρῶς ἀπηγόρευσεν.

Ἀπὸ τοῦ 5 αἰώνος ἥρξατο νὰ δημιουργῆται ἡ ἐκκλησιαστικὴ ποίησις ἡ κληθεῖσα **Βυζαντιακὴ** ἐκ τοῦ κράτους, ἐν ᾧ ἐδημιουργήθη. Η ποίησις αὕτη ἐλάμβανε τὰς ὑποθέσεις οὐ μόνον ἐκ τῆς Παλαιᾶς ἀλλ' ἔξ Ἰσού καὶ ἐκ τῆς Καινῆς διαθήκης· πολλὴν δὲ παρεῖχον ὅλην καὶ οἱ ὡς **ἄγιοι** ἐκάστοτε ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας ἀνακηρυττόμενοι μάρτυρες τῆς Χριστιανῆς πίστεως.

Τότε ἀνεφάνησαν οἱ ὅμιλοι "Ανθιμος καὶ Τιμοκλῆς, Μαρκιανός, Ιωάννης ὁ μοναχὸς καὶ Αὔξεντιος, ὁ δεύτερος ἐπίσκοπος Ἀθηνῶν Ιερόθεος, Ιουστῖνος ὁ φιλόσοφος καὶ μάρτυς, ὁ Ιερὸς Ἰππόλυτος, Ἀθανάσιος ὁ μέγας, Κύριλλος ὁ Ιεροσολύμων, Κύριλλος ὁ Ἀλεξανδρείας, Εὐφραίμ ὁ Σύρος, ποιήσας 12 χιλ. φδῶν, δι' ὧν

ἀγνικατέστησε τῶν αἰρετικῶν ὑμνους, Κλήμης ὁ Ἀλεξανδρεύς, Γρηγόριος ὁ Νανζιανζηνός, Ιωάννης ὁ Χρυσόστομος, Πρόκλος, εἰς ὃν ἀποδίδεται ὁ Τρισάγιος ὕμνος, καὶ πλεῖστοι ἄλλοι.

Εἰς πλήρη δ' ἀκμὴν ἔφθασεν ἡ ἐκκλησιαστικὴ ὑμνογραφία κατὰ τὴν 6 ἑκατονταετηρίδα, ὅτε ἀνεφάνησαν οἱ μελῳδοὶ Ἀναστάσιος, Κυριακὸς καὶ μάλιστα ὁ ἐκ Συρίας **Ρωμανός**, εἰς τῶν μεγίστων Βυζαντίνων ἐκκλησιαστικῶν μελῳδῶν, ποιήσας περὶ τὰ χίλια νοντάκια, ἐν οἷς καὶ τὸ τῆς ἑορτῆς τῶν Χριστουγέννων «**Ἡ Παρθένος σήμερον τὸν ὑπερούσιον τίντει**» κλπ.

Ἐκ τοῦ τέλους τοῦ 6 καὶ ἐκ τοῦ 7 μ. Χ. αἰῶνος ἔχομεν ὀλίγους ὑμνους, ώς τὸν **Ἀκάθιστον ὑμνον** τὸν ὑπὸ τοῦ Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως Σεργίου, κατ' ἄλλους δὲ ὑπὸ Γεωργίου τοῦ Πισίδον, διακόνου τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας, ποιηθέντα τῷ 626, ὅτε ἡ πόλις ἀπειληθεῖσα ὑπὸ τῶν Βαρβάρων, ἐσώθη τῇ προστασίᾳ τῆς Θεοτόκου, καὶ κληθέντα οὕτω, διότι, ἀδομένου αὐτοῦ, οἱ ἐκκλησιαζόμενοι ἦξεν εὐλαβείας ἥκροδοντο οὐχὶ καθήμενοι ἄλλο ἔστωτες.

Τὴν περίοδον τῶν **νοντακίων** διαδέχεται τέλος ἡ τῶν **κανόνων** περίοδος. Πᾶς κανὼν συνέκειτο ἐξ 8 ἢ 9 φρδῶν, ὃν ἐκάστη διέφερε τῶν ἄλλων κατὰ τὸν ὄνθυμὸν καὶ τὴν μελῳδίαν, περιελάμβανε δὲ συνήθως τρεῖς ἢ τέσσαρας διμοίας ἀλλήλαις στροφάς. Ἐκάστη δηλ. φρδὴ εἶχεν ἴδιον **εἰρημόν**, τούτεστιν ἴδιαν τινὰ στροφήν, πρὸς ἣν, ώς πρὸς παράδειγμα, ἐποιοῦντο τὰ τροπάρια, ἥτοι αἱ λοιπαὶ τῆς αὐτῆς φρδῆς στροφαί. Διασημότατοι δὲ ποιηταὶ τοῦ εἶδους τούτου τῆς ἐκκλησιαστικῆς ποιήσεως ἐγένοντο Ἀνδρέας ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Κρήτης, ὁ εὑρετὴς τοῦ κανόνος θεωρούμενος καὶ τοῦ δποίου ἔργον ὁ **Μέγας κανὼν** ἐκ 250 στροφῶν συγκείμενος (κοινῶς **χατ-**

**ρετισμοὶ τῆς Θεοτόκου**), τελειωταὶ δὲ αὐτοῦ Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνός, οὗ ἔργον κατὰ τὸ πλεῖστον ἡ Ὁκτώηχος, καὶ Κοσμᾶς ὁ Ἱεροσολυμίτης ὁ γενόμενος ἐπίσκοπος τῆς ἐν Φοινίκῃ πόλεως Μαιϊουμᾶ, τῆς σήμερον Κωνσταντίας (743). Υπὸ τοῦ Κοσμᾶ ἐποιήθησαν πλεῖστα τροπάρια καὶ κανόνες, ἐν οἷς διαπρέπει ὁ εἰς τὴν γένησιν τοῦ Χριστοῦ «*Χριστὸς γεννᾶται· δοξάσατε*» κλπ. Ἀξιόλογος δὲ ὑμνογράφος ὑπῆρξε καὶ ὁ Σικελὸς Ἰωσῆφ ὁ ὑμνογράφος.

Απὸ τῶν ἀρχῶν τῆς 9 ἑκατονταετηρίδος ἀναφαίνονται Θεόδωρος ὁ Στουδίτης ἐκ τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει μονῆς τοῦ Στουδίου ἐπικληθείς, ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ Ἰωσῆφ κλπ.

Ὑμνους ἐμελέψουν καὶ αὐτοκράτορες, ώς ὁ Ἰουστινιανὸς (527-565), ὃστις βεβαιοῦται ώς ποιητὴς τοῦ ὑμνου «*Ο μονογενὴς νίδος παὶ λόγος τοῦ Θεοῦ ἀνάντας ὑπάρχων*», κτλ. Θεόφιλος, Λέων ὁ σοφός, Κωνσταντῖνος ὁ Πορφυρογέννητος, πρὸς δὲ καὶ Πατριάρχαι, ώς ὁ ἀνωτέρω μνημονεύμεις Σέργιος, ὁ Τιμόθεος, ὁ Γερμανὸς καὶ ὁ μέγας Φώτιος. Άλλὰ καὶ γυναῖκες ἔτι ἀναφέρονται ώς ὑμνογράφοι, ώς ἡ Θέκλα ἡ μοναχή, ποιῆσασα ἴκετηρίους κανόνας, καὶ ἡ Κασσιανή, εἰς ᾧ πρὸς ἄλλοις ἀναφέρεται καὶ τὸ πολυθρόνυλητον ἰδιόμελον τὸ κατὰ τὴν ἐσπέραν τῆς Μεγάλης Τρίτης ἐν ταῖς ἐκκλησίαις ψαλλόμενον «*Κύριε ἡ ἐν πολλαῖς ἀμαρτίαις περιπεσοῦσα γυνὴ*» κτλ. τοῦ δποίου τὰς λέξεις τῷ φόβῳ ἐκρύβη λέγεται ὅτι ἔγραψεν ὁ ἀπαξιώσας αὐτὴν ώς σύζυγον καὶ προτιμήσας τὴν Θεοδώραν αὐτοκράτωρ Θεόφιλος, τὴν ἐν τῷ ἑαυτῇς κελλίῳ εἴσοδον τοῦ δποίου ἀντιληφθεῖσα ἡ Κασσιανὴ ἐκ φόβου ἐκρύβη, ἐπανελθοῦσα δὲ μετὰ τὴν ἀναχώρησιν αὐτοῦ ἀπεπεράτωσε τὸ ἰδιόμελον αὐτῆς.

5  
'Απὸ τῆς 11 πλέον ἑκατονταετηρίδος σπανίως ἐγίνοντο δεκτὰ νέα ἄσματα εἰς τὰ στερεότυπα ἥδη καταστάντα.

Τὰ ἀπολυτίκια, περὶ ὧν καὶ ὁ λόγος ἐνταῦθα, καλοῦνται οὕτω, διότι ψάλλονται περὶ τὸ τέλος τοῦ ἑσπερινοῦ, ὅτε γίνεται ἡ ἀπόλυτικη τοῦ λαοῦ ἐκ τοῦ ἑσπερινοῦ. Ἐνίστε ψάλλονται τὰ ἀπολυτίκια καὶ εἰς τὸ τέλος τοῦ ὅρθρου, ἀναφέρονται δὲ πάντοτε εἰς τὴν ὑπόθεσιν τῆς ἑορτῆς. Ἀλλὰ καὶ κατὰ τὴν λειτουργίαν ψάλλονται ταῦτα καὶ πρὸ τῆς μικρᾶς εἰσόδου καὶ μετ' αὐτήν, ὅταν δὲν ψάλλονται οἱ μακαρισμοί.

Τὰ ἀπολυτίκια τῆς Ὀκτωβρίου εἶναι ὀκτὼ κατὰ τοὺς ἥχους τῆς Ἑκκλησιαστικῆς μουσικῆς<sup>(1)</sup>, ψάλλεται δὲ ἑκαστον ἐξ αὐτῶν κατὰ τὸν ἑσπερινὸν ἑκάστου Σαββάτου καὶ ἐπαναλαμβάνεται ὡς προελέχθη, καὶ κατὰ τὴν λειτουργίαν<sup>(2)</sup>.

Οἱ ὕμνοι τῆς Ἑκκλησίας περιλαμβάνονται εἰς διάφορα βιβλία, τὰ δποῖα καλοῦνται λειτουργικὰ βιβλία, διότι εἶναι ἐν χρήσει ἐν τῇ λειτουργίᾳ, ἐν τῇ λατρείᾳ ἐν γένει.

Τὰ κυριώτερα λειτουργικὰ βιβλία εἶναι τὰ ἔξης :

1) **Τὰ δώδεκα Μηναῖα**, κατὰ τοὺς δώδεκα μῆνας τοῦ ἔτους ἑκάστη δὲ ἡμέρα ἑκάστου μηνὸς ἔχει ἴδιαιτέραν ἀκολουθίαν ἑσπερινοῦ καὶ ὅρθρου, ὕμνοῦσαν ἴδιως τὸν κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην ἑορταζόμενον ἄγιον.

2) **Τὸ Τριώδιον**, τὸ δποῖον ψάλλεται ἐν τῇ Ἑκκλη-

(1) Οἱ Βυζαντῖνοι μελφδοὶ παρέλαβον παρὰ τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων, καὶ τάς ἀρμονίας, ἃς ὠνόμασαν ἥχους. Εἶναι δὲ οἱ ἥχοι ὀκτώ : ἥχος α', ἥχος β', ἥχος γ', ἥχος δ', ἥχος πλάγιος α', ἥχος πλάγιος β', ἥχος πλάγιος βαρύς, ἥχος πλάγιος δ'.

(2) Ἡ μὲν ἑσπερινὴ προσευχὴ ἡ ἀκολουθία ὠνομάσθη ἑσπερινὸς ἥ δὲ πρωινὴ ὄρθρος διότι γίνεται ἀνέκαθεν λίαν πρωτὶ (ὅρθρον βαθέος) προηγεῖται δὲ ἀμέσως τῆς λειτουργίας.

σίᾳ ἀπὸ τοῦ ἐσπερινοῦ τοῦ πρὸ τῆς Κυριακῆς τοῦ Τελώνου καὶ Φαρισαίου μέχρι τοῦ μεγάλου Σαββάτου ὡνομάσθη δὲ οὕτω διότι περιελάμβανε κατ’ ἀρχὰς τρεῖς φύδας ἥτοι ὄμνους, τῶν ὅποιων ἐκάστη ἀπετελεῖτο ἐκ τινῶν τροπαρίων βραδύτερον δὲ προσετέθησαν καὶ ἄλλαι φύδαι.

3) **Τὸ Πεντηκοστάριον**, τὸ ὅποιον ψάλλεται ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ ἀπὸ τῆς Κυριακῆς τοῦ Πάσχα μέχρι τῆς Κυριακῆς τῶν ἀγίων Πάντων, ἀναφέρεται δὲ τὸ περιεχόμενον αὐτοῦ κυρίως δὲ εἰς τὴν ἀνάστασιν τοῦ Χριστοῦ, ἀλλὰ καὶ εἰς τὰ κατὰ πᾶσαν μετὰ τὸ Πάσχα Κυριακὴν καὶ ἐν τῷ γρονικῷ τούτῳ διαστήματι μνημονευόμενα γεγονότα τῆς Καινῆς Διαθήκης καὶ

4) **Ἡ Ὁκτώηχος**, ἡ ὅποια ὡνομάσθη οὕτω, διότι περιέχει ὄμνους ϕαλλομένους ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ κατὰ τοὺς ὄκτω ἥχους τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς. Ἐκάστου ἥχου οἱ ὄμνοι ἀναλογοῦσιν εἰς μίαν ἑβδομάδα, ἀρχομένην ἀπὸ τοῦ ἐσπερινοῦ ἐκάστου Σαββάτου καὶ λήγουσαν κατὰ τὸν ὄρθρον τοῦ προσεχοῦ Σαββάτου, ψάλλονται δὲ δι’ ὅλης τῆς ἑβδομάδος κατὰ τὸν ἐσπερινὸν καὶ τὸν ὄρθρον. “Οὐεν ἡ Ὁκτώηχος ἐποναλαμβάνεται περιοδικῶς ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ, ἀφοῦ συμπληρωθῇ ὁ κύκλος τῶν ὄκτω ἥχων, ἥ ἑβδομάδων. Εἰς τὴν Ὁκτώηχον προσετέθησαν ἔπειτα καὶ ἄλλοι τινὲς ὄμνοι, καὶ οὕτω συμπεπληρωμένη ἡ Ὁκτώηχος λέγεται καὶ **Παρακλητική**, διότι οἱ ἐν αὐτῇ ὄμνοι ἀποτελοῦσιν οἵονεὶ συνεχῆ παράλησιν ἥ δέησιν εἰς τὴν ἀγίαν Τοιάδα, καὶ εἰς τὴν Θεοτόκον. Οἱ ὄμνοι οἱ περιλαμβανόμενοι ἐν τῇ Ὁκτώηχῳ, ὡς οἱ ὄμνοι ἐν γένει τῆς Ἐκκλησίας ἡμῶν διακρίνονται διὰ τὸ βάθμος τῶν ἐννοιῶν, τὴν δύναμιν τοῦ θρησκευτικοῦ αἰσθήματος, τὴν ἔκτακτον ποιητικὴν ἔξαρσιν καὶ τὸ ὄψος τῆς γλώσσης.

**Ἐορτὴ** εἶναι ἡμέρα καθιερωμένη εἰς τὴν λατρείαν τοῦ Θεοῦ. Πρότη κατὰ τὸν χρόνον καὶ τὴν σημασίαν ἐορτὴ εἶναι ἡ **Κυριακή**, ἥτις ἀντικαταστήσασα τὸ Σάββατον τῆς Παλαιᾶς διαθήκης ώρισθη ἥδη ἀπὸ τῶν ἀποστολικῶν χρόνων νὰ τελῆται εἰς ἀνάμνησιν τῆς ἀναστάσεως τοῦ Σωτῆρος καὶ τῆς δι’ αὐτοῦ τελεσθείσης σωτηρίας τῶν ἀνθρώπων. Πλὴν τῆς Κυριακῆς ἐορταὶ ἐπίσης ἀρχαιόταται εἶναι ἡ τοῦ **Πάσχα** καὶ ἡ **Τετάρτη** καὶ **Παρασκευή**, ἐορταζόμεναι εἰς ἀνάμνησιν τῆς παραδόσεως καὶ τοῦ θανάτου τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Βραδύτερον ώρισμησαν καὶ ἄλλαι ἐορταί: 1) εἰς ἀνάμνησιν τῶν κυριωτέρων συμβεβηκότων τοῦ ἐπὶ τῆς γῆς βίου τοῦ Κυρίου, καὶ αἱ ἐορταὶ αὗται ὠνομάσθησαν **δεσποτικαί**: 2) εἰς ἀνάμνησιν τῆς Θεοτόκου, καὶ αἱ ἐορταὶ αὗται ὠνομάσθησαν **Θεομητορικαί**: καὶ 3) εἰς ἀνάμνησιν ἀγίων, καὶ αἱ ἐορταὶ αὗται ὠνομάσθησαν **εορταὶ ἀγίων**.

Αἱ δεσποτικαὶ ἐορταὶ διαιροῦνται εἰς **ἀκινήτους** καὶ εἰς **κινητάς**.

Καὶ ἀκίνητοι μὲν εἶναι αἱ ἐορταζόμεναι πάντοτε εἰς ώρισμένην ἡμέραν, οἷον αἱ ἐορταὶ τῶν Χριστουγέννων, τῶν Θεοφανείων, τοῦ Εὐαγγελισμοῦ κλπ.

Κινηταὶ δὲ αἱ μὴ ἐορταζόμεναι πάντοτε κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμέραν, οἷον αἱ ἐορταὶ τοῦ Πάσχα, τῆς Ἀναλήψεως, τῆς Πεντηκοστῆς κλπ.

Μεταβαίνοντες νῦν εἰς τὴν ἔξήγησιν τῶν ἀπολυτικῶν διαιροῦμεν αὐτὰ εἰς 4 μέρη ἢ κεφάλαια, ἐκ τῶν δοιών τὸ πρῶτον περιλαμβάνει τὰ ἀπολυτίκια τῆς **Ὀκτωήχου**, ἅτινα εἶναι ἀναστάσιμα. ὡς ἀναφερόμενα εἰς τὴν κοσμοσωτήριον ἀνάστασιν τοῦ Κυρίου, τὸ δεύτερον τὰ ἀπολυτίκια τῶν **δεσποτικῶν ἐορτῶν**, τὸ τρίτον τὰ τῶν **θεομητορικῶν ἐορτῶν**, καὶ τὸ τέταρτον τὰ τῶν **ἐορτῶν ἀγίων**.



# ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΑ

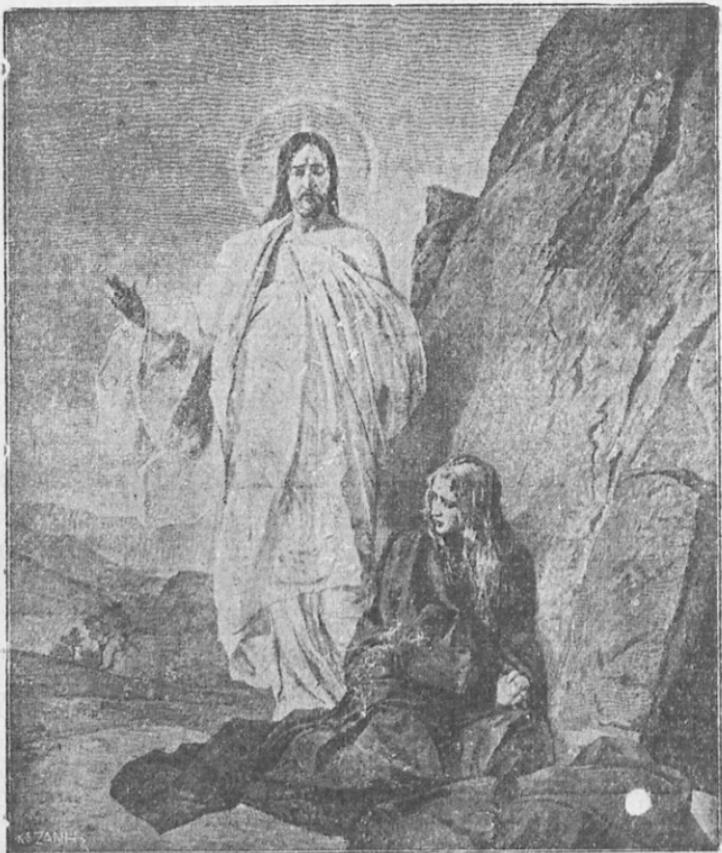
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α'.

ΤΑ ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΑ ΤΗΣ ΟΚΤΩΗΧΟΥ

'Απολυτίκιον. Ἡχος α'.

Τοῦ λέθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἱουδαίων  
καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχροντόν σου σῶ-  
μα, ἀνέστης τρεμερος, Σωτήρ, διωρούμενος τῷ  
κύβρῳ τὴν ζωήν διεὺ τοῦτο αἱ δυνάμεις τῶν οὐρα-  
νῶν ἐβάνων σου, ζωοδύτας Δόξα τῇ ἀναστάσει σου  
Χριστέ· δέξα τῇ δασικείᾳ σου· δέξα τῇ οἰκουμένᾳ  
του, μάνε φιλάνθρωπε.

Οἱ Ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι προσελθόντες πρὸς τὸν Πι-  
λάτον εἶπον εἰς αὐτὸν νὰ διατάξῃ νὰ ἀσφαλισθῇ ὁ τάφος τοῦ  
Χριστοῦ ἔως τῆς τρίτης ἡμέρας, μήπως οἱ μαθηταὶ του ἔλθωσι  
τὴν νύκτα καὶ κλέψωσι τὸ σῶμα αὐτοῦ καὶ εἴπωσιν εἰς τὸν λαόν,  
ὅτι ἀνέστη ἐκ νεκρῶν. Κατὰ διαταγὴν δὲ τοῦ Πιλάτου ἐσφράγι-  
σαν τὸν λίθον, διὰ τοῦ δποίου εἰχον φράξει τὴν θύραν τοῦ μη-  
μένου, εἰς τὸ δποίον εἶχε ταφῆ ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἡσφάλισαν μὲ  
φρονδὰν τὸν τάφον, ἐν ᾧ εἶχε τεθῆ τὸ ἀμόλυντον ἀπὸ ἀμαρ-  
τίαν σῶμα αὐτοῦ. 'Αλλ' ὁ Σωτὴρ ἡμῶν, τὸν δποίον ὡς Θεὸν  
δὲν ἥδυνατο νὰ κρατήσῃ ὁ τάφος, ἀνέστη τὴν τρίτην ἡμέραν καὶ  
ἐδώρησεν εἰς τὸν κόσμον τὴν ζωήν, καὶ κατέστησε τοὺς ἀνθρώ-  
πους ἴκανοὺς νὰ κληρονομήσωσι τὴν αἰώνιον ζωήν. Διὰ τοῦτο  
αἱ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν, οἱ ἄγγελοι, ἐβόων πρὸς τὸν δοτῆρα  
τῆς ζωῆς (ζωοδότην) τὸν Χριστόν. Δόξα ἔστω εἰς τὴν ἀνά-  
στασίν σου· δόξα ἔστω εἰς τὴν πνευματικὴν βασιλείαν σου,  
τὴν ἐκκλησίαν, τὴν δποίαν ἰδρυσας ἐπὶ τῆς γῆς· δόξα ἔστω  
εἰς τὴν θείαν οἰκουμένιαν σου, ἡτοι εἰς τὴν γενομένην διὰ  
τοῦ σωτῆρα τοῦ κόσμου, ὁ Σῶτερ τῶν ἀνθρώπων, δοτις  
εἶσαι δ μόνος, δ ἀληθῆς καὶ τέλειος φιλάνθρωπος.



‘Η Ἀράστασις τοῦ Χριστοῦ.

Ἀπολυτίκιον. Ἡχος β'.

“Οτε κατῆλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ ζωὴ ἡ ἀθάνατος, τότε τὸν Ἀδην<sup>(1)</sup> ἐνέκρωσας τῇ ἀστραπῇ τῆς θεότητος· ὅτε δὲ καὶ τὸν τεθνεῶτας ἐκ τῶν κασταχθιούντων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ θυνάμεις τῶν ἀπουρανίων ἐκρανγαζον· Ζωοδότης Χριστέ, ὁ Θεός ἡμῶν, σέξα σοι.

(1) Ὅδης ἐν τῇ Καινῇ Διαθήκῃ σημαίνει τόπον σκοτεινόν, ἀφανῆ καὶ ἀόρατον, ἔνθα τιμωροῦνται οἱ κακοί. Διὰ τοῦτο καλεῖται ἐν τῇ Καινῇ Διαθήκῃ καὶ σκότος τὸ ἔξωτερον, κάμινος τοῦ πυρός, πυρ τὸ ἔξωτερον.

Καὶ τὸ Εὐαγγέλιον καὶ ἡ Ἐκκλησία διδάσκουσιν ὅτι ὁ Χριστός, ὅτε τὸ σῶμα αὐτοῦ εὑρίσκετο εἰς τὸν τάφον, κατῆλθεν εἰς τὸν Ἀδην μετὰ τῆς ψυχῆς αὐτοῦ ὡς Θεός, ἵνα κριούξῃ εἰς τοὺς ἐν τῷ Ἀδῃ αἰχμαλώτους τὴν σωτηρίαν, καὶ ἔξήγαγεν ἐκεῖθεν τοὺς δικαιούους τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης καὶ ἀνήγαγεν αὐτοὺς ἐκ τοῦ σκότους τοῦ Ἀδου εἰς τὸ φῶς τῆς οὐρανίου αὐτοῦ δόξης· καὶ τὸν μὲν Ἀδην κατίργησε καταβὰς εἰς αὐτὸν ὁ Χριστός, διὰ τῆς λάμψεως τῆς θεότητος αὐτοῦ, τὸν δὲ θάνατον ἐνίκησεν ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν. Διὰ τὴν παθαίρεσιν ταύτην καὶ νέκρωσιν τοῦ Ἀδου καὶ τοῦ θανάτου παρίστανται ἐν τῷ ἀπολυτικῷ τούτῳ καὶ αἱ οὐρανίαι δυνάμεις ἥτοι οἱ ἄγγελοι, δοξολογοῦντες τὸν δοτῆρα τῆς ζωῆς, τὸν Χριστὸν καὶ Θεὸν ἡμῶν.

΄Απολυτίκιον. Ἡχος Γ΄.

Ἐνφραγνέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιάσθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε οράτος ἐκ βραχέων αὐτοῦ ὁ Κύριος, ἐπάτησε τῷ θυνάτῳ τὸν θάνατον, πρωτόκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο, ἐκ ποιέας "Ἄδου ἐρράσατο ἡμᾶς καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

"Ἄς εὐφραίνωνται τὰ οὐράνια ἥτοι οἱ ἐν οὐρανοῖς, ἃς χαίρωσι τὰ ἐπίγεια, ἥτοι οἱ ἐπὶ τῆς γῆς, διότι ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς ἔδειξε τὴν θείαν αὐτοῦ δύναμιν, νικήσας τὸν θάνατον διὰ τοῦ θανάτου αὐτοῦ. "Εγινε πρωτότοκος τῶν νεκρῶν. Δηλαδὴ ἀναστὰς πρῶτος ἐκ τῶν νεκρῶν ἔγινεν ὁ πρόδομος τῆς ἐκ νεκρῶν ἀναστάσεως ἡμῶν. "Εσωσεν ἡμᾶς ἐκ τῆς κοιλίας, ἥτοι ἐκ τῶν δεσμῶν τῆς τυφληγίας τοῦ Ἀδου καὶ ἔδειξεν εἰς τὸν κόσμον τὴν μεγάλην αὐτοῦ ἀγάπην καὶ εὐσπλαγχνίαν.

΄Απολυτίκιον. Ἡχος δ΄.

Τὸ φαεδρὸν τῆς ἀναστάσεως κήρυγμα ἐκ τοῦ ἀγγέλου μαθουσαῖς αἱ τοῦ Κυρίου μαθήτραις καὶ τὴν προγονειὴν ἀπέφασιν ἀπορρέψασαι, τοῖς 'Απο-

στόλοις καυχώμεναι ἔλεγον. Ἐπεκύλευται δὲ θάνατος ἡγέρθη Χριστὸς δὲ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Εἰς τὸν τάφον τοῦ Κυρίου ἥλθον αἱ μαθήται τοῦ Ἰησοῦ, Μαρία ἡ Μαγδαληνή, Μαρία ἡ μήτηρ τοῦ Ἰακώβου, καὶ Σαλώμη, ἡ ἀδελφὴ τῆς μητρὸς τοῦ Κυρίου, φέρουσαι ἀρώματα, ἵνα ἀλείφωσιν αὐτόν. Ἐκεῖ ἤκουσαν παρὰ τοῦ ἀγγέλου τὴν χαρούσυνον ἀγγελίαν (*τὸ φαιδρὸν κήρυγμα*), ὅτι δὲ Χριστὸς ἀνέστη· καὶ αἱ γυναῖκες ἀπορρίψασαι τὴν ἀπόφασιν ἡτοι ἀπαλλαγεῖσαι διὰ τοῦ ἀναστάτου Χριστοῦ τῆς θείας ἐκείνης ἀποφάσεως, διὰ τῆς ὁποίας ἔνεκα τοῦ προπατορικοῦ ἀμαρτήματος ἡ γυνὴ κατεδικάσθη νὰ εἶναι ὑπὸ τὴν ἔξουσίαν τοῦ ἀνδρός, ἔλεγον καυχώμεναι εἰς τοὺς Ἀποστόλους. Ἐσκύλευται δὲ θάνατος ἡτοι ἀπεγυμνώθη, ἐνικήθη δὲ θάνατος· ἀνέστη δὲ Χριστός, δστις ἐδώρησεν εἰς τὸν κόσμον τὴν μεγάλην αὐτοῦ ἀγάπην καὶ εὐσπλαγχνίαν.

Ἄπολυτίκιον. Ἡχος πλάγιος α'.

Τὸν συνάναρχον λόγον <sup>(1)</sup> Πατρὸν καὶ Ηνεύματε <sup>(2)</sup> τὸν ἐκ Παρθένου τεχθέντα εἰς σωτηρέαν ἡμῶν, ἀνυμνήσωμεν, πιστοές, καὶ προσκυνήσωμεν, ὅτι ηὐδόκησε σαρκὸν ἀνελθεῖν ἐν τῷ σταυρῷ, καὶ θάγατον ὑπομεῖναι καὶ ἐγεῖραι τοὺς τεθνεῶτας ἐν τῇ ἐνδόξῳ ἀναστάσει αὐτοῦ.

Οὐδὲν οὕτος προτρέπει ήμᾶς τοὺς πιστοὺς νὰ δοξολογήσωμεν καὶ νὰ λατρεύσωμεν τὸν Δόγον, ἡτοι τὸν Χριστόν, δστις εἶνε συνάναρχος, ἡτοι ἔχει τὴν αὐτὴν ἀρχὴν μὲ τὸν Πατέρα καὶ τὸ ἄγιον Πνεῦμα, καὶ ἐγεννήθη ἐκ τῆς Παρθένου διὰ νὰ σώσῃ ήμᾶς. Πρόεπει νὰ δοξολογήσωμεν καὶ νὰ λατρεύσωμεν αὐτόν, διότι ηὐδόκησεν, εὐηρεστήθη, κατεδέχθη νὰ λάβῃ σάρκα, νὰ

(1) Ὁ Χριστὸς καλεῖται καὶ Λόγος καὶ Υἱὸς καὶ Σοφία τοῦ Θεοῦ.

(2) Ὁ Θεὸς διακρίνεται εἰς τοία πρόσωπα, τὸν Πατέρα, τὸν Υἱόν, καὶ τὸ ἄγιον Πνεῦμα, τὰ δόποια είνε τίσα καὶ διμούσια πρὸς ἄλληλα.

ἐνανθρωπήσῃ, νὰ σταυρωθῇ καὶ ν' ἀποθάνῃ ὑπὲρ ὑμῶν καὶ ν'  
ἀναστήσῃ τοὺς νεκροὺς διὰ τῆς ἐνδόξου αὐτοῦ ἀναστάσεως.

**Ἀπολυτίκιον. Ἡχος πλάγιος β'.**

**Ἄγγελικον** θυνάμεις ἐπὶ τὸ μνῆμά σου, καὶ οἱ  
φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν· καὶ ἵστατο Μαρία  
ἐν τῷ τάφῳ ζητοῦσα τὸ ἄκραντόν σου σῶμα. Ἐ-  
πεκύλευσας τὸν "Ἄδην μὴ πειρασθεῖς ὑπ'" αὐτοῦ· ὑ-  
πῆντησας τῇ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωήν. **Ο**  
ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, **Κύριε, δόξα σοι.**

"Αγγελος Κυρίου, καταβὰς ἐξ οὐρανοῦ ἀπεκύλισε τὸν λίθον ἐκ  
τῆς θύρας τοῦ μνημείου, ὃπου εἶχε ταφῇ ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐκάθησεν  
ἐπ' αὐτοῦ. Οἱ φύλακες οἱ φυλάσσοντες τὸν τάφον ἔμειναν ἐκ  
φόβου ὡς νεκροί, ἡ δὲ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ ἵστατο εἰς τὸν τά-  
φον καὶ ἐζήτει τὸ ἅγιον σῶμα τοῦ Ἰησοῦ, ὅστις ἀνέστη. Ο Χρι-  
στὸς ἀναστὰς ἐνίκησε τὸν "Ἄδην χωρὶς νὰ πάθῃ, νὰ νικηθῇ ὑπ'  
αὐτοῦ, διότι ἡτο Θεός. Υπήντησε τῇ Παρθένῳ, ἡτο ἔλαβε σάρκα  
ἐκ τῆς Παρθένου, ἐνηνθρώπησε, καὶ ἐδώρησεν οὔτως εἰς τὸν κό-  
σμον τὴν ζωήν, κατέστησε τοὺς πιστεύσαντας εἰς αὐτὸν ἰκανοὺς  
νὰ εἰσέλθωσιν εἰς τὴν αἰώνιον ζωήν. Δόξα ἔστω εἰς τὸν Κύριον  
ἡμῶν, ὅστις ἀνέστη ἐκ τῶν νεκρῶν.

**Ἀπολυτίκιον. Ἡχος βαρύς.**

**Κατέλυσας** τῷ σταυρῷ σου τὸν θάνατον, ἤγέψ-  
ξας τῷ ληστῇ τὸν παράδεισον· τῶν Μυροφόρων τὸν  
θρῆνον μετέβαλες καὶ τοῖς σοῖς **'Αποστόλοις κη-  
ρύννειν ἐπέταξας, ὅτι ἀνέστης. **Χριστὲ ὁ Θεός.****  
παρέχων τῷ κύριῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Κατήργησας, ἐνίκησας διὰ τοῦ σταυρικοῦ θανάτου τὸν θάνα-  
τον, ἤνοιξας ἀπὸ τοῦ σταυροῦ τὸν Παράδεισον εἰς τὸν μετανοή-  
σαντα ληστήν, εἰπὼν πρὸς αὐτόν· Σήμερον θὰ είσαι μετ' ἐμοῦ εἰς  
τὸν Παράδεισον μετέβαλες τὸν θρῆνον τῶν μυροφόρων γυναικῶν  
εἰς χαράν, εἰς τὴν Μαγδαληνὴν Μαρίαν εἴπες· Γύναι, τί κλαίεις;

Ποῖον ζητεῖς; "Υπαγε πρὸς τοὺς ἀδελφούς μου καὶ εἰπὲ πρὸς αὐτούς, ὅτι ἀναβαίνω πρὸς τὸν πατέρα μου καὶ πατέρα σας, καὶ Θεόν μου καὶ Θεόν σας· καὶ εἰς τοὺς ἀποστόλους παρήγγειλας ἐπὶ τοῦ ὄρους τῆς Γαλιλαίας νὰ κηρύξωσιν εἰς τὸν κόσμον τὸ Εὐαγγέλιον, διότι ἀνέστης, Χριστὲ ὁ Θεός, παρέχων εἰς τοὺς ἀνθρώπους τὴν μεγάλην ἀγάπην καὶ εὐσπλαγχνίαν σου.

*'Απολυτίκιον. Ἡχος πλάγιος δ'.*

**Ἐ**ξ ὑψους κατῆλθες ὁ εὔσπλαγχνος, ταφὴν κατεδέξω τρεήμερον, ἔνα ἡμᾶς ἐλευθερώτης τῶν παθῶν. **Η** ζωὴ καὶ ἡ ἀνάστασις ἡμῶν. **Κ**ύριε Δόξα σοι.

Κατέβης ἐκ τοῦ ὑψους, ἐκ τῶν οὐρανῶν, σύ, Χριστέ, ὁ εὔσπλαγχνος καὶ φιλάνθρωπος· κατεδέχθης νὰ μείνῃς ἐν τῷ τάφῳ τρεῖς ἡμέρας, διὰ νὰ σώσῃς ἡμᾶς ἀπὸ τῶν παθῶν, ἀπὸ τῆς πλάνης καὶ τῆς κακίας. Ἐστω δόξα εἰς σὲ τὸν Κύριον, ὅστις ὑπῆρχες ἡ ζωὴ καὶ ἡ ἀνάστασις ἡμῶν, ὅστις ἐνανθρώπησας ὠδήγησας ἡμᾶς εἰς τὴν αἰώνιον ζωὴν καὶ ἀναστὰς ἔγινες ἡ ἀπαρχὴ καὶ ἡ βεβαίωσις τῆς ἀναστάσεως ἡμῶν.

**ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'.**

**ΤΑ ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΑ ΤΩΝ ΔΕΣΠΟΤΙΚΩΝ ΕΟΡΤΩΝ**

**A'. Τῶν ἀκινήτων.**

*Τὸ Ἀπολυτίκιον τῶν Χριστουγέννων.*

(25 Δεκεμβρίου)

**Η** γέννησές σου **Χριστὲ** ὁ **Θεὸς** ἡμῶν, ἀνέτειλε τῷ ανδριῳ τῷ φῶς τὸ τῆς γνώσεως· ἐν αὐτῇ γὰρ οἱ τοῖς ἀστροῖς λατρεύοντες ὑπὸ ἀστέρων ἐδιδάσκουντο σὲ πρωσκυνεῖν, τὸν ἥλεον τῆς δικαιοσύνης καὶ σὲ γινώσκειν ἐξ ὑψους ἀνατολήν. **Κ**ύριε, δόξα σοι.

Ἡ γέννησίς σου, ὁ Χριστέ, ἀνέτειλεν εἰς τὸν κόσμον τὸ φῶς  
τὸ τῆς γνώσεως, ἔφερε δηλαδὴ τὴν ἀληθῆ περὶ Θεοῦ γνῶσιν,  
τὴν ἀληθῆ θρησκείαν εἰς τοὺς ἀνθρώπους, οἵ δποιοι πρότερον



Ἡ προσκύνησις τῶν μάγων.

ἐκάθηντο εἰς τὸ σκότος· διότι ὅτε ὁ Χριστὸς ἐγεννήθη, οἱ μάγοι,  
οἱ σοφοὶ τῶν Περσῶν, οἱ δποιοι ἐλάτρευον τοὺς ἀστέρας (ἥσαν  
εἰδωλολάτραι), ὁδηγούμενοι ὑπὸ τοῦ ἀστέρος ἐδιδάσκοντο<sup>νὰ</sup> λα-  
τρεύοντι σέ, ὅστις ὑπῆρχεις ὁ ἥλιος τῆς δικαιοσύνης, ὅστις δηλ.

ἐφώτισες καὶ ὠδήγησες τοὺς ἀνθρώπους εἰς τὴν δικαιοσύνην καὶ ἀρετὴν, καὶ νὰ γνωρίζωσι σέ, ὅστις ἀνέτειλες ἐξ ὑψους, ὅστις ἐστάλης ὑπὸ τοῦ Θεοῦ εἰς τὸν κόσμον, διὰ νὰ σώσῃς αὐτὸν. Διὰ τοῦτο ἔστω δόξα εἰς σέ, Κύριε.

Ἡ ἔορτὴ τῶν Χριστουγέννων τελεῖται εἰς ἀνάμνησιν τῆς γεννήσεως τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν ἐν Βηθλεὲμ τῆς Ιουδαίας. Μέχρι τοῦ δ' αἰῶνος συνεῳτάζεται μετὰ τῆς ἔορτῆς τῶν Θεοφανείων, διότι δὲν ἡτο εἰσέτι γνωστὴ ἡ ἡμέρα τῆς γεννήσεως τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν. Ἀλλ' ἀφ' ὅτου περὶ τὰ μέσα τοῦ δ' αἰῶνος ὁ πάπας Ἰούλιος μετ' ἀκριβῆ ἴστορικὴν ἔρευναν ὥρισε τὴν 25 Δεκεμβρίου



Ἡ γέννησις τοῦ Χριστοῦ.

βρίου ὡς ἡμέραν τῆς γεννήσεως τοῦ Κυρίου ἡμῶν ἡ ἔορτὴ τῶν Χριστουγέννων ἔχωρίσθη ἀπὸ τῆς ἔορτῆς τῶν Θεοφανείων καὶ ἔορτάζεται ἔκτοτε τῇ 25 Δεκεμβρίου.

Ἡ ἔορτὴ τῶν Χριστουγέννων εἶναι μία ἐκ τῶν ἐπισημοτέρων καὶ φαιδροτέρων ἔορτῶν τῆς Ἐκκλησίας· κατ' αὐτὴν ἀκούονται ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ οἱ θεῖοι λόγοι τοῦ ἀγγέλου πρὸς τοὺς τοιμένας.

«'Ιδοὺ εὐαγγελίζομαι ὑμῖν χαρὰν μεγάλην, ἡτις ἔσται παντὶ τῷ λαῷ· διτὶ ἐτέχθη παρ' ὑμῖν σῆμερον Σωτὴρ δις ἔστι Χριστὸς Κύριος ἐν πόλει Δαυΐδ».

Tὸ Ἀπολυτίκιον τῆς Περιτομῆς τοῦ Κυρίου. Ἡχος α'.

(1 Ἰανουαρίου).

Μορφὴν ἀναλλοιώτως ἀνθρωπίνην προσέλαβες,  
Θεὸς δὲν κατ' οὐσίαν, πολυεύσπλαγχνες Κύριε, καὶ  
νόμου ἐκπληρῶν, περιτομὴν θελήσει καταδέχῃ  
ταρκικήν, ἵνα παύσῃς τὰ σκιώδη, καὶ περιέληψης τὸ  
κάλυμμα τῶν παθῶν ἡμῶν. Δόξα τῇ ἀγαθότητι τῇ  
σῇ δόξᾳ τῇ εὐσπλαγχνέᾳ σου· δόξα τῇ ἀνεκφράστῳ,  
Ἄργε, συγκαταβάσει σου.

"Αν καὶ ἦσο, Κύριε κατ' οὐσίαν Θεός, ἐν τῇ ἀγάπῃ σου ὅμως  
καὶ εὐσπλαγχνίᾳ προσέλαβες μορφὴν ἀνθρωπίνην, ἔγινες ἀνθρω-  
πος, χωρὶς νὰ μεταβληθῇ ἡ θεία σου φύσις· ἐκπληρῶν δὲ τὸν  
μωσαϊκὸν νόμου, ἐκουσίως (θελήσει) κατεδέχθης νὰ περιτη-  
θῆς κατὰ σάρκα, ἵνα παύσῃς τὰ σκιώδη, ἵνα καταργήσῃς δηλ.  
τὰ τοῦ μωσαϊκοῦ νόμου, τὰ δόπια ἥσαν σκιὰ καὶ τύπος σου, καὶ  
περιέληψης ἡτοι ἀφαιρέσῃς τὸ κάλυμμα τῶν παθῶν. Δόξα ἔστω εἰς  
τὴν ἀγαθότητα, εἰς τὴν εὐσπλαγχνίαν καὶ εἰς τὴν ἀνέκφραστον  
τυγκατάβασίν σου, Λόγε τοῦ Θεοῦ, Σῶτερ ήμῶν.

Ἡ περιτομὴ τοῦ Κυρίου τελεῖται τῇ 1 Ἰανουαρίου εἰς ἀνά-  
μησιν τῆς περιτομῆς τοῦ Σωτῆρος, τῆς γενομένης τὴν ὄγδόνην  
ἡμέραν ἀπὸ τῆς γεννήσεως αὐτοῦ. Ὁ Ἰησοῦς περιετμήθη, ἵνα  
ἐκπληρώσῃ τὸν μωσαϊκὸν νόμον, κατὰ τὸν δόπιον (Λευϊτ. ιβ',  
2 3) πᾶν ἄρρεν γεννώμενον ἔπειτε νὰ περιτέμνηται. Κατὰ τὴν  
ἡμέραν δὲ τῆς περιτομῆς δι Χριστὸς ὡνομάσθη Ἰησοῦς, ἡτοι  
Σωτὴρ, ὡς εἶχε προείπει ὁ Ἀγγελος εἰς τὴν Μαριάμ.

Ἡ περιτομὴ ἡτοι τύπος τοῦ βαπτίσματος. Καθιερώθη δὲ ἡ  
ἔορτη αὕτη κατὰ τὸν στ' αἰῶνα, καὶ συνδέεται στενῶς μετὰ τῆς  
γεννήσεως τοῦ Κυρίου, θεωρουμένη ὡς ἀπόδοσις αὐτῆς. Μετὰ

τῆς ἑορτῆς τῆς περιτομῆς συνεδέθη καὶ ἡ πανήγυρις τῆς πρώτης ἥμέρας τοῦ νέου ἔτους τοῦ ἀπὸ τῆς ἐνανθρωπίσεως τοῦ Σωτῆρος.

• 'Ἐν ἀρχῇ ἡ ἑορτὴ τοῦ νέου ἔτους εἶχε καθιερωθῆ ὡς ἥμέρα νηστείας καὶ προσευχῆς ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὴν τῶν Ἐθνικῶν ἑορτὴν τοῦ νέου ἔτους, ἵτις ἐπανηγυρίζετο παρ' αὐτοῖς μετὰ πολλῆς ἀσκημοσύνης καὶ ἀστείας. "Οτε δὲ βραδύτερον ἡ ἐθνικὴ θρησκεία ἔξελιπεν, ἡ ἑορτὴ τοῦ νέου ἔτους ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ ἀπέβη ἥμέρα σεμνῆς πανηγύρεως.

Μετὰ τῆς ἑορτῆς τῆς περιτομῆς συνεορτάζεται καὶ ἡ μνήμη τοῦ **μεγάλου Βασιλείου**, περὶ τῆς δοπίας θὰ γίνῃ λόγος κατωτέρῳ εἰς τὸ κεφάλαιον τὸ περιλαμβάνον τὰ ἀπολυτίκια τῶν ἑορτῶν τῶν ἄγιων.

*Τὸ ἀπολυτίκιον τῶν Θεοφανείων. Ἡχος α'.*

(6 Ιανουαρίου).

Ἐν Ἰορδάνῃ βαπτιζομένου σου. Κύριε, ἡ τῆς Τριάδος ἐφανερώθη προσκύνησις· τοῦ γὰρ Γεννήτορος ἡ φωνὴ προσειμαρτύρει σοι, ἀγαπητόν σε Μίαν δόνημάζουντα· καὶ τὸ Ηνεῦμα, ἐν εἰδīσι περιερχός, ἐβεβαίου τοῦ λόγου τὸ ἀσφαλές. Οἱ ἐπιφανεῖς, Χριστὲ ὁ Θεός, καὶ τὸν κόσμον φωτίσας δόξα σοι.

"Οτε, Κύριε ἐβαπτίζεσο εἰς τὸν Ἰορδάνην ποταμόν, ἐφανερώθη τὸ μωσῆριον τῆς ἀγίας Τριάδος, τὴν δοπίαν προσκυνοῦμεν καὶ λατρεύομεν διότι ὁ μὲν Γεννήτωρ, ἵτοι ὁ Πατήρ, ἐμαρτύρει ἐκ τῶν οὐρανῶν, διτὶ σὺ εἶσαι ὁ ἀγαπητὸς Υἱὸς αὐτοῦ· τὸ δὲ ἅγιον Ηνεῦμα, τὸ δοποῖον κατέβη ὡς περιστερὰ ἐπὶ σέ, ἐβεβαίου τοῦ λόγου τὸ ἀσφαλές, ἐβεβαίου, διτὶ σὺ εἶσαι ἀληθῶς ὁ ἀγαπητὸς Υἱὸς τοῦ Θεοῦ. Δόξα ἔστω σοι, Χριστέ, δοτις ἐπεφάνης ὡς Θεός καὶ ἐφώτισες τὸν κόσμον.

Τὰ **Θεοφάνεια** είναι μία τῶν ἀρχαιοτάτων καὶ ἐπισημοτάτων ἑορτῶν τελούμενη τῇ 6 Ιανουαρίου εἰς ἀνάμνησιν τῆς βαπτίσεως τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ ὑπὸ τοῦ Ἰωάννου τοῦ Προ-

Θρόμου καὶ βαπτιστοῦ. Μετ' αὐτῆς, ὡς εἴπομεν (ἐν σελ. 16), συνεωρτάζετο μέχρι τῶν μέσων τοῦ δ' αἰῶνος καὶ ἡ ἔօρτὴ τῶν Χριστουγέννων.

Όνομάζεται Θεοφάνεια ἢ Ἐπιφάνεια, διότι κατὰ τὴν βάπτισιν τοῦ Κυρίου ἐφανερώθη ἡ θεότης αὐτοῦ ὀνομάζεται δὲ καὶ



Ἡ Βάπτισις τοῦ Χριστοῦ.

Φῶτα, διότι ὁ Χριστὸς εὐθὺς μετὰ τὴν βάπτισιν ἤρχισε νὰ κηρύξῃ τὸ Εὐαγγέλιον, διὰ τοῦ δποίου ἐφώτισε τὸν κόσμον, ὠδήγησε δηλαδὴ τοὺς ἀνθρώπους ἀπὸ τοῦ σκότους εἰς τὸ φῶς, ἀπὸ τῆς πλάνης εἰς τὴν ἀλήθειαν. Ἀπὸ τῆς ἡμέρας ταύτης χρονολογεῖται τὸ βάπτισμα τῶν Χριστιανῶν.

Τὸ ἀπολυτίκιον τῆς Ὑπαλαντῆς. Ἡχος α'.

(2 Φεβρουαρίου).

Χαῖρε κεχαριτωμένη, Θεοτόκε Παρθένε· ἐκ σοῦ γὰρ ἀνέτειλεν ὁ Ἡλιος τῆς δικαιοσύνης, Χριστὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν, φωτίζων τοὺς ἐν σκότῳ. Εὐφραένου

καὶ σύ, Πρεσβύτα δέκατε, δεξάμενος ἐν ἀγκάλαις  
ἀγέρεις τὸν ἐλευθερωτὴν τῶν ψυχῶν ἡμῶν, χαρεῖσ-  
μενον ἡμὲν καὶ τὴν ἀνάστασιν.

Χαῖρε περαριτωμένη, Θεοτόκε Παρθένε, διότι ἀπὸ σὲ ἀνέτει-  
λεν (ἐγεννήθη) ὁ ἥλιος τῆς δικαιοσύνης, ἦτοι ὁ Χριστὸς ὁ θεὸς  
ἡμῶν, ὅστις φωτίζει διὰ τῆς διδασκαλίας του τοὺς ἀνθρώπους, οἱ



Ἡ Θεοτόκος καὶ τὸ Θεῖον βρέφος.

ὅποιοι πρὸ αὐτοῦ ἐκάθηντο εἰς τὸ σκότος, εὑρίσκοντο ἐν πλάνῃ.  
Χαῖρε καὶ σὺ (Συμεών), γέρον δίκαιε, διότι ἔδέχθης εἰς τὰς ἀγ-  
κάλας σου τὸν Χριστόν, ὅστις ἡλευθέρωσε τὰς ψυχὰς ἡμῶν ἀπὸ  
τῆς ἀμαρτίας καὶ ἐχάρισεν εἰς ἡμᾶς καὶ τὴν ἀνάστασίν του.

Τὴν τεσσαρακοστὴν ἡμέραν ἀπὸ τῆς γεννήσεως ἡ Μαριάμ ἀνέ-

βῆ εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα, διὰ νὰ ἀφιερώσῃ εἰς τὸν ναὸν κατὰ τὸν νόμον τὸν πρωτότοκον καὶ μονογενῆ αὐτῆς νῦν καὶ προσφέρῃ τὴν νεονομισμένην θυσίαν, ζεῦγος τρυγόνων ἢ δύο νεοσσοὺς περιστερῶν.

Κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμέραν ὁ εὐσεβὴς καὶ δίκαιος Συμεὼν ὁ πρεσβύτης, εἰς τὸν δόπον εἶχεν ἀποκαλυφθῆ ἄνωθεν, ὅτι δὲν θὰ ἀποθάνῃ, πρὸν ἤδη τὸν Σωτῆρα, ὁδηγηθεὶς ὑπὸ πνεύματος ἄγιου ἥλθεν εἰς τὸν ναόν, καὶ ἤδων τὸ παιδίον Ἰησοῦν ἔλαβεν αὐτὸν εἰς τὰς ἀγκάλας του καὶ εὐχαριστήσας τὸν Θεὸν εἶπε: «*Nῦν ἀπολύεις τὸν δοῦλόν σου Δέσποτα...*» ἦτοι τῷρα ἀποθνήσκω ὁ δοῦλός σου, Κύριε, ἐν εἰρήνῃ, διότι εἶδον οἱ ὄφθαλμοί μου τὸν Σωτῆρα τοῦ κόσμου. Εἰς ἀνάμνησιν τοῦ γεγονότος τούτου καθιερώθη κατὰ τὸν Τ' αἰῶνα ἡ ἐօρτὴ τῆς *Ὑπαπαντῆς*, ἦτις ὠνομάσθη οὕτω, διότι ὁ Συμεὼν ὑπίγνησεν ἦτοι ὑπεδέχθη ἐν τῷ ναῷ τὸν Ἰησοῦν (Λουκ. β' 22 - 40). Εօρτάζεται δὲ τῇ 2 Φεβρουαρίου, ἦτις εἶνε ἡ τεσσαρακοστὴ ἡμέρα τῆς γεννήσεως τοῦ Κυρίου.

---

*Tὸ ἀπολυτίκιον τῆς Μεταμορφώσεως. Ἡχος βαρύς.*

(6. Αὐγούστου)

**Μεταμορφώθης** ἐν τῷ ὄρει. **Χριστὲ ὁ Θεός,** δεξῖας τοῖς μαθηταῖς σου τὴν δόξαν σου, καθὼς ἥδνυναντο. **Λάμψον** καὶ ἡμεῖν τοῖς ἀμυρτωλοῖς τὸ φῶς σου τὸ ἀξέδειον, πρεσβεέας τῆς Θεοτόκου, **Φωτοδότα,** δόξα σοι.

Μετέβαλες τὴν μορφήν σου τὴν ἀνθρωπίνην καὶ ἔλαβες τὴν θεϊκὴν εἰς τὸ ὅρος (Θαβώρ), Χριστὲ Θεέ, καὶ ἔδειξας εἰς τοὺς μαθητάς σου τὴν δόξαν σου, καθὼς ἥδνυναντο (νὰ ἐννοήσωσιν αὐτὴν). Λάμψον καὶ εἰς ἡμᾶς τοὺς ἀμυρτωλοὺς τὸ φῶς σου τὸ αἰώνιον (δηλ. τὴν θείαν σου διδασκαλίαν) διὰ τῶν παρακλήσεων τῆς Θεοτόκου. Φωτοδότα Χριστέ, δόξα σοι.

Ἡ **Μεταμόρφωσις** εἶνε ἐօρτὴ τελονυμένη τῇ 6 Αὐγούστου εἰς ἀνάμνησιν τῆς μεταμορφώσεως τοῦ Κυρίου καὶ Σωτῆρος ἡμῶν

Ίησοῦ Χριστοῦ ἐπὶ τοῦ ὄρους Θαβώῳ. Θέλων ὁ Χριστὸς νὰ δεῖ-  
ῃ εἰς τοὺς μαθητάς του, ὅτι μετὰ τὰ πάθη καὶ τὸν θάνατον  
αὐτοῦ θὰ δοξασθῇ, παρέλαβεν ἐκ τῶν μαθητῶν τον τὸν Πέτρον  
καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην καὶ ἀνέβη μετ' αὐτῶν εἰς τὸ ὄρος  
Θαβώῳ. Ἐκεῖ μετεμορφώθη ἔμπροσθεν αὐτῶν, καὶ ἔλαμψε τὸ  
πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος, τὰ δὲ ἐνδύματα αὐτοῦ ἔγιναν λευκά  
ὡς τὸ φῶς. Αἴφνης ἐμφανίζεται ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἡλίας συλλα-  
λοῦντες μετ' αὐτοῦ, νεφέλῃ δὲ φωτεινῇ ἐπεσκίασεν αὐτούς, καὶ ἐκ  
τῆς νεφέλης γὰρ ἡκούσθη φωνή, ὡς ἐν τῷ Ἱορδάνῃ, μαρτυροῦσα  
τὴν θεότητα τοῦ Ἰησοῦ, καὶ λέγουσα «Οὗτος εἶνε ὁ υἱός μου ὁ  
ἀγαπητός, εἰς τὸν δποῖον ηὐδόκησα, τὸν δποῖον ἡγάπησα  
αὐτοῦ ἀκούετε».

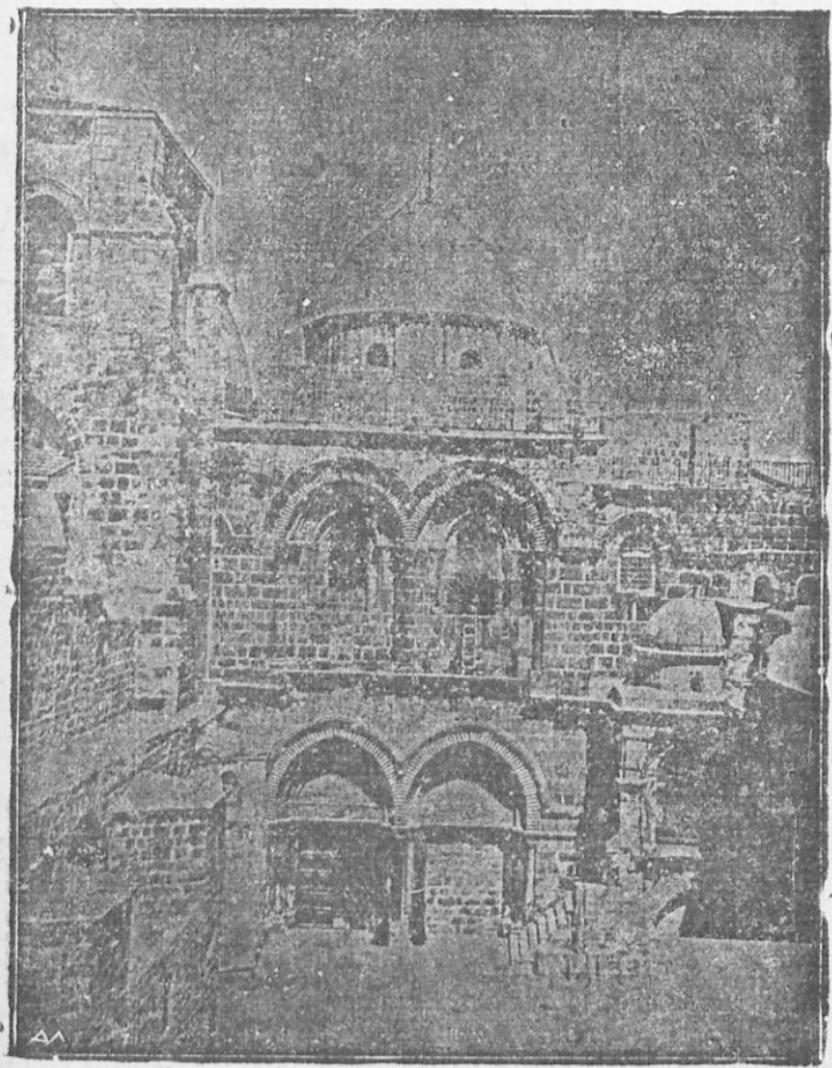
Ἡ ἑορτὴ τῆς μεταμορφώσεως καθιερώθη ἐν τῇ Ἑκκλησίᾳ  
ἡμῶν κατὰ τὸν ε' ἀιῶνα.

*Τὸ ἀπολυτίκιον τῆς ὑψώσεως τοῦ τιμίου σταυροῦ. Ἦχος α'.*  
(14 Σεπτεμβρίου)

Σφίσον, Κύριε, τὸν λαόν σου καὶ εὐλόγησον τὴν  
κληρονομέαν σου, νέκας τοῖς θαυμαῖς κατὰ Βαρ-  
θάρων δωρούμενος, καὶ τὸ σὸν φυλάττων διὰ τοῦ  
σταυροῦ σου πολίτευμα.

Σῶσόν, Κύριε, τὸν λαόν σου καὶ εὐλόγησον τοὺς πιστεύοντας  
εἰς σὲ (τὴν κληρονομίαν σου) παρέχων νίκας εἰς τοὺς βασιλεῖς  
κατὰ τῶν βαρβάρων καὶ φυλάττων τὸ πολίτευμά σου, ἵτοι τὴν  
ἐκκλησίαν σου.

Ἡ "Ὑψωσις τοῦ τιμίου σταυροῦ", ἡ τελούμενη τῇ 14 Σε-  
πτεμβρίου, καθιερώθη εἰς ἀνάμνησιν τῆς ἐν Ἱεροσολύμοις εὑρέ-  
σεως τοῦ τιμίου σταυροῦ ὑπὸ τῆς ἁγίας Ἐλένης, μητρὸς τοῦ με-  
γάλου Κωνσταντίνου, τῷ 326.<sup>ο</sup> Ο τότε ἐπίσκοπος τῶν Ἱεροσολύμων  
Μακάριος ὑψώσεν ἐπὶ τόπου ὑψηλοῦ τὸν εὑρεθέντα τίμιον σταυ-  
ρούν, ἵνα δυνηθῇ νὰ ἴδῃ καὶ προσκυνήσῃ αὐτὸν τὸ συρρεῦσαν  
μέγα πλῆθος. Ο λαός, ἴδων τὸν τίμιον σταυρόν, ἐβόησε τὸ **Κύ-  
ριε, ἐλέησον**, τὸ δποῖον καὶ σῆμερον ἐπαναλαμβάνει δικρό-  
τῶν ψαλτῶν, ὅταν διερεύνει τὸν δρόμον μετὰ τὴν δοξο-



‘Ο Ναὸς τῆς Ἀναστάσεως.

λογίαν, ψαλλομένου τοῦ ὕμνου **ἄγιος ὁ Θεός**, κ.τ.λ. κρατῶν ἐπὶ κεφαλῆς τὸν τίμιον σταυρὸν ἐντὸς δίσκου πλήρους ἀνθέων, περιήγει αὐτὸν διὰ τοῦ Ναοῦ καὶ ἵσταται ἐν τέλει πρὸ τῆς ὥραίας πύλης, ἔνθα ἀτοτείνει πρὸς τὸν Θεὸν διαφόρους δεήσεις.

Ἡ τελουμένη αὔτη λιτανεία ἀναμιμνήσκει τὴν ἐν ἔτει 628 λιτανείαν τοῦ εὐσεβοῦς αὐτοκράτορος Ἡρακλείου, ὃστις κατατροπώσας τοὺς βαρβάρους Πέρσας καὶ ἀναλαβὼν τὸν τίμιον σταυρόν, τὸν δποῖον οὗτοι πρὸ 14 ἑτῶν είχον συλήσει, χωρεύσαντες τὴν Παλαιστίνην, εἰσῆγαγε καὶ πάλιν ἐν θριάμβῳ εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα καὶ κατέθετο αὐτὸν εἰς τὸν ναὸν τῆς Ἀναστάσεως, τὸν δποῖον εἶχεν ἀνεγείρει ἡ ἀγία Ἐλένη ἐκεῖ, ἔνθα εύρε τὸν τάφον καὶ τὸν σταυρὸν τοῦ Κυρίου.

Καθώς, ὅτε εὐρέθη ὁ τίμιος σταυρός, ὁ λαὸς προσεκύνησεν αὐτὸν, οὗτοι καὶ ἡμεῖς, κατὰ τὴν ἕορτὴν ταύτην προσκυνοῦμεν τὸν τίμιον σταυρόν, ψάλλομένον καὶ τοῦ ὄραίου ὑμνοῦ «Τὸν σταυρὸν σου προσκυνοῦμεν, Δέσποτα καὶ τὴν ἀγίαν σου ἀνάστασιν ὑμνοῦμεν καὶ δοξάζομεν».

---

## B'. Τῶν κινητῶν.

Τὸ ἀπολυτίκιον τῆς Κυριακῆς τῆς Ὁρθοδοξίας. Ἔκος β'.

Τὴν ἔχροντον εἰκόνα σου προσκυνοῦμεν, ἀγαθέ, αἰτούμενος συγχώρησιν τῶν πταισμάτων ἡμῶν, Χριστὲ ὁ Θεός· θιουλήσει γάρ ηὐδόκησας σαρκὶ ἀνελθεῖν ἐν τῷ σταυρῷ, ἵνα ρύσῃ οὓς ἔπλασας ἐκ τῆς δουλείας τοῦ ἐγκριοῦ. Ὁθεν εὐχαρίστως θιώμεν σου Χαρᾶς ἐπλήρωσας τὰ πάντα. ὁ Σωτὴρ ἡμῶν, παραγενόμενος εἰς τὸ σῶσαι τὸν κόσμον.

Τὴν ἀγίαν εἰκόνα σου προσκυνοῦμεν, ἀγαθέ, ζητοῦντες συγχώρησιν τῶν πταισμάτων μας παρὰ σοῦ, τοῦ Χριστοῦ καὶ Θεοῦ ἡμῶν. Διότι ἐκόψιώς κατεδέχθης νὰ ἀνέλθῃς σαρκικῶς ἐπὶ τοῦ σταυροῦ, διὰ νὰ σωσῆς ἡμᾶς τὰ πλάσματά σου, ἀπὸ τὴν δουλείαν τοῦ ἐχθροῦ. Οθεν εὐχαρίστως βιώμεν καὶ ψάλλομεν Σῶτερ ἡμῶν, σὺ ἔφερες τὴν καρὰν παντοῦ, διότι ἥλθες, διὰ νὰ σώσης τὸν κόσμον.

Ἡ Κυριακὴ τῆς πρώτης ἑβδομάδος τῆς Μεγάλης Τεσσαρακο-

στῆς ὀνομάσθη **Κυριακὴ τῆς Ὁρθοδοξίας**, διότι κατ' αὐτὴν ἐγένετο ἡ ἀναστήλωσις τῶν ἀγίων εἰκόνων ἐν τοῖς ναοῖς ἐπὶ τῆς βασιλίσσης Θεοδώρας (842) καὶ ἐπαυσεν δὲ ἐπὶ ἑκατὸν καὶ πλέον ἔτη κατ' αὐτῶν πόλεμος, τὸν ὅποιον ἤγειραν οἱ εἰκονομάχοι, οἵτινες ἐθραυσαν τὰς εἰκόνας καὶ ἀπέβαλον αὐτὰς ἀπὸ τὰς Ἐκκλησίας. Δὲν ἐνόουν δὲ οἱ αἱρετικοὶ οὗτοι, ὅτι τὰς εἰκόνας δὲν λατρεύομεν ἡμεῖς οἱ ὁρθόδοξοι ἀλλ' ἀπλῶς τιμῶμεν. Ἡ δὲ τιμὴ καὶ ἡ προσκύνησις ἀναβαίνει εἰς τὸ πρωτότυπον, ὅταν ἀσπαζόμεθα τὰς ἀγίας εἰκόνας. Ἐπειδὴ λοιπὸν κατὰ τὴν ἐποχὴν ταύτην ἐπαυσαν καθόλου αἱ αἱρέσεις καὶ οἱ διωγμοὶ κατὰ τῆς ἀγίας ἡμῶν Ἐκκλησίας, ἐστερεώθη δὲ ἡ Ὁρθοδοξία διὰ τοῦτο ὀρίσθη, ἵνα κατὰ τὴν πρώτην Κυριακὴν τῆς Μεγάλης Τεσσαρακοστῆς ἐορτάζηται ἡ ἀναστήλωσις τῶν εἰκόνων καὶ δὲ θριαμβος τῆς Ὁρθοδοξίας.

**Τὸ ἀπολυτίκιον τῆς Κυριακῆς τῶν Βαΐων. Ἡχος δ'.**

**Τὴν κοινὴν ἀνάστασιν πρὸ τοῦ σοῦ πάθους πατοῦμενος, ἐκ νεκρῶν ἥγειρας τὸν Λάζαρον, Χρεστὲ ὁ Θεὸς ὅθεν καὶ ἡμεῖς ώς οἱ πατέρες, τὰ τῆς νέκης σύμβολα φέροντες, σοὶ τῷ νεκητῇ τοῦ θανάτου θυῶμεν. Θωσαννὰ ἐν τοῖς ὑψίστοις, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν δύναμεις Κυρέου.**

Σὺ δὲ Χριστὸς καὶ ὁ Θεὸς ἡμῶν, πρὸν πάθης καὶ ἀποθάνησ, ἀνέστησας ἐκ νεκρῶν τὸν Λαζαρόν, διὰ νὰ βεβαιώσῃς ὅτι καὶ ἡμεῖς ὅλοι θὰ ἀναστηθῶμεν. Διὰ τοῦτο καὶ ἡμεῖς οἱ χριστιανοί, ως οἱ πατέρες τῶν Ἐβραίων, ἔχοντες εἰς τὰς κεῖρας ἡμῶν τὰ σημεῖα τῆς νίκης, τὰ βαΐα, ψάλλομεν εἰς σέ, ὅστις ἐνύκησας τὸν θάνατον. Ὁσαννὰ ἐν τοῖς ὑψίστοις, δόξα ἔστω εἰς σέ, τὸν κατοικοῦντα ἐν οὐρανοῖς, εὐλογημένος ἔσθι σύ, ὅστις ἔχεσαι ἐν δύναματι Κυρίου, ὅστις ἔστάλης ὑπὸ τοῦ Θεοῦ εἰς τὸν κόσμον, ἵνα σώσῃς αὐτόν (¹).

(¹) Τὸν θριαμβευτικὸν τοῦτον ὕμνον ἔψαλλον οἱ Ἰουδαῖοι εἰς τὸν Ἰησοῦν, διότι ὑπεδέχοντο αὐτὸν ως Μεσσίαν ἐνόμιζον δὲ ὅτι δὲ Μεσσίας ἔμελλε νὰ ἰδρύσῃ βασιλείαν ἐπίγειον καὶ ν' ἀναδείξῃ τοὺς Ἰουδαίους ἔθνος μέγα καὶ ἔνδοξον.

Ἐξ ἡμέρας πρὸ τοῦ Πάσχα, ἥρχετο ὁ Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα ἀπὸ τῆς Βυθανίας, ὅπου εἶχεν ἀναστήσει τὸν Λάζαρον ἀπέστειλε δὲ δύο ἐκ τῶν μαθητῶν του καὶ ἔφεραν εἰς αὐτὸν ὄνον



*Tὰ παιδία μετὰ βαῖων.*

καὶ καθίσας ἐπ' αὐτοῦ εἰσῆρχετο εἰς τὴν πόλιν. Λαὸς πολὺς εἶχεν ἔλθει εἰς Ἱεροσόλυμα διὰ τὴν ἑορτήν, καὶ ἀκούσας, ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἔρχεται, ἔλαβεν εἰς χεῖρας βαῖα Φοινίκων καὶ ἐξῆλθεν εἰς προϋπάντησιν αὐτοῦ καὶ ἄλλοι μὲν διὰ τῶν φρορεμάτων αὐτῶν, ἄλ-

λοι δὲ διὰ κλάδων δένδρων ἔστρων τὴν ὁδόν, διὰ τῆς ὅποίας ἔμελλε νὰ διέλθῃ ὁ Ἰησοῦς· πάντες δ' ὅμοῦ καὶ αὐτοὶ οἱ παιδες προπορευόμενοι καὶ ἀκολουθοῦντες ἔκφαζον λέγοντες «**Ωσαννά ἐν τοῖς ὑψίστοις, εὐλογημένος δὲ χρόμενος, ἐν δύναμι Κυρίου.**

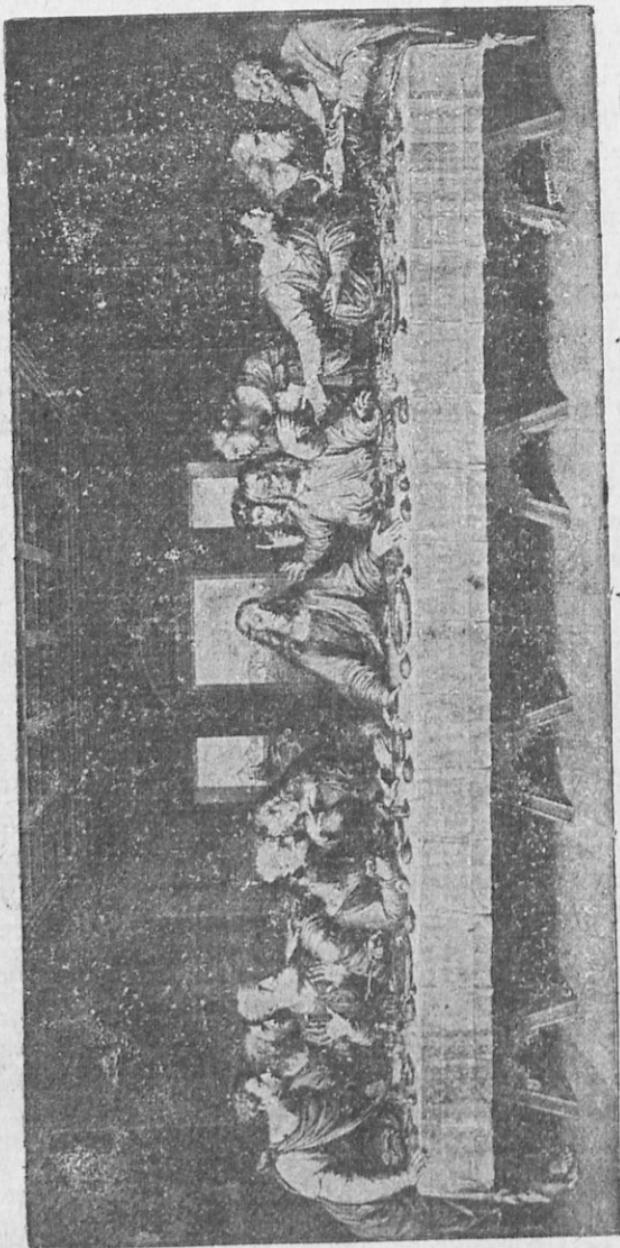
Τὴν λαμπρὰν ταύτην καὶ θριαμβευτικὴν εἰσοδον τοῦ Ἰησοῦ εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα ἔօρταζει ἡ Ἐκκλησία ἡμῶν ἀπὸ τῶν πρώτων τοῦ Χριστιανισμοῦ αἰώνων κατὰ τὴν ἀμέσως προηγουμένην τοῦ Πάσχα Κυριακήν, ἥτις καὶ ἐκλήθη διὰ τοῦτο **Κυριακὴ τῶν Βαΐων.** Ἀπὸ τῆς ἡμέρας δὲ ταύτης ἀρχεται ἡ καλούμενη ἐβδομὰς τῶν παθῶν, ἥτις καὶ μεγάλη ἐβδομὰς ἐπεκλήθη, διότι κατὰ τὸν Χρυσόστομον, «μεγάλα τινὰ καὶ ἀπόρρητα τυγχάνει τὰ ὑπάρξαντα ἡμῖν ἐν αὐτῇ ἀγαθά. Ἐν γὰρ ταύτῃ ὁ χρόνιος ἐλύθη πόλεμος, θάνατος ἐσβέσθη, κατάρα ἀνηρέθη, τοῦ διαβόλου ἡ τυραννίς κατελύθη, τὰ σκεύη αὐτοῦ διηρπάγη, Θεοῦ καταλλαγὴ πρὸς ἀνθρώπους γέγονεν».

**Τροπάριον τῆς ἀγίας καὶ μεγάλης Πέμπτης. Ἡχος πλάγιος δ'.**

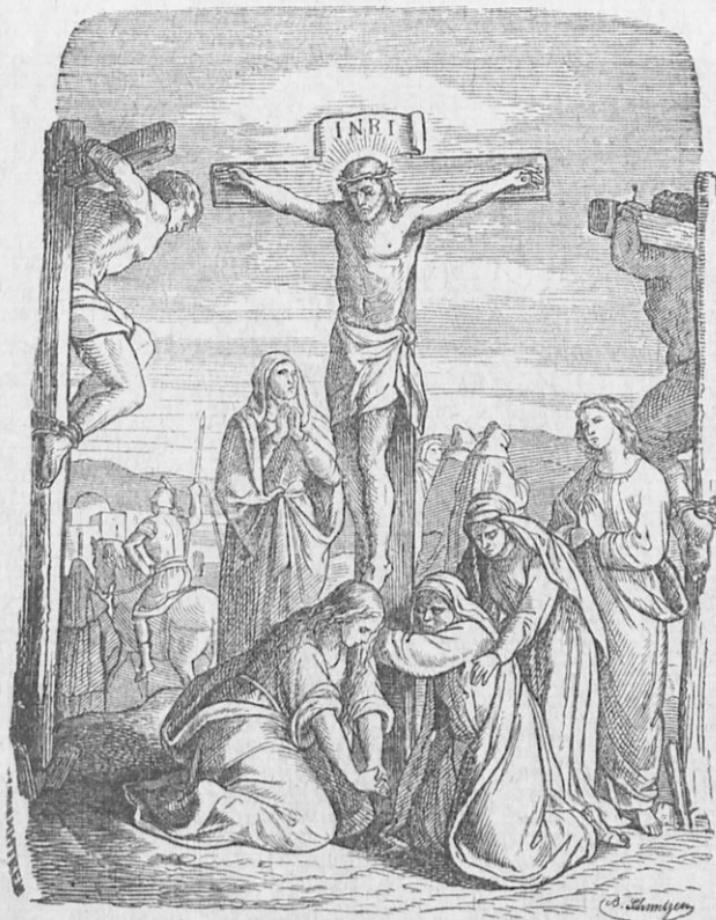
«**Οτε οἱ ἔνδοξοι μακρηταὶ ἐν τῷ νιπτήρει τοῦ δεέπινου ἐφωτέζοντο, τότε Ἰούδας ὁ δυσσεβὴς φιλαργυρέαν νοσήτας ἐσκοτίζετο, καὶ ἀνδριοεις κρεταῖς σὲ τὸν δίκαιον κριτὴν παραδίδωσι. Ιελέπε, χρημάτων ἔραστά, τὸν δεὰ ταῦτα ἀγγόνη χρησάμενον, φεῦγε ἀκόρεστον ψυχήν, τὴν δεδασκάλῳ τοιαῦτα τολμήσασαν. Θ περὶ πάντας ἀγαθός, Ιεύρει, δόξα σοι.**

Οτε οἱ ἔνδοξοι μαθηταὶ (τοῦ Χριστοῦ) εἰς τὸν νιπτήρα τοῦ δεέπινου (ὅτε δηλαδὴ κατὰ τὸν δεῖπνον ἔνιψε τὸν πόδας των δι Χριστὸς) ἐφωτίζοντο (ἐδιδάσκοντο δηλ. τὴν ταπεινοφροσύνην), τότε Ἰούδας ὁ ἀσεβῆς, φιλαργυρίας τὴν ἀσθενίαν ἀσθενήσας, ἐσκοτίζετο καὶ εἰς ἀνόμους κριτὰς σὲ τὸν δίκαιον κριτὴν παρέδωκε. Βλέπε σύ, ὅστις ἀγαπᾶς τὰ χρήματα, ἐκεῖνον, δὲ ὅποιος δι' αὐτὰ ἀπηγχονίσθη (δηλ. τὸν Ἰούδαν), ἀπόφευγε ἀχόρταγον ψυχήν, ἡ ὅποια εἰς τὸν διδάσκαλον (τὸν Χριστὸν) τοιαῦτα ἐτόλμησε νὰ κάμῃ (δηλ. νὰ προδώῃ). Σύ, δὲ ὅποιος εἴσαι περισσότερον ἀπὸ ὅλους ἀγαθός. Κύριε, δόξα σοι.

Ο Διεύθυνση Επαγγελματικής Ανάπτυξης.



Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής



*(c. Lamiéron)*

*'Η σταύρωσις τοῦ Χριστοῦ.*

*Κοντάκιον τῆς ἀγίας καὶ μεγάλης Παρασκευῆς.*

*"Ἄχος πλάγιος δ'.*

*Τὸν δέ τὴν ἡμέρας σταυρωθέντα δεῦτε πάντες ὑμνήσωμεν αὐτὸν γὰρ κατεῖδε Μαρέα ἐπὲ τοῦ ξύλου καὶ ἔλεγεν. Εἰ καὶ σταυρὸν ὑπομένεις, σὺ ὑπάρχεις οὐ λίδες καὶ Θεός μου.*



"Η ἀποκαθήλωσις τοῦ Σωτῆρος."

Ἐκεῖνον, ὁ ὅποιος δι' ἡμᾶς ἐσταυρώθη, ὅλοι ἀς ὑμνήσωμεν,  
διότι αὐτὸν εἶδε ἡ Μαρία (ἡ Παναγία) ἐπάνω εἰς τὸ ξύλον (δηλ.  
εἰς τὸν Σταυρὸν) καὶ ἔλεγεν. Ἄν καὶ σταυρὸν (δηλ. θάνατον ἐπὶ<sup>τ</sup>  
σταυροῦ) ὑπομένης σὺ εἶσαι ὁ Γιός καὶ Θεός μου.

---

Ἀπολυτίκιον τοῦ ἀγίου καὶ μεγάλου Σαββάτου. Ἡχος β'.

Ο εὔσχήμων Ἰωσὴφ ἀπὸ τοῦ ξύλου καθελὼν  
τὸ ἄχραντόν σου σῶμα, σινδόνη καθαρῷ εἰλήσας καὶ  
ἀρώμασεν, ἐν μνήματι καιεινῷ κηδεύσας ἀπέθετο.

Ο Εὐσεβῆς Ἰωσὴφ ἀπὸ τοῦ ξύλου (τοῦ σταυροῦ) καταβιβά-  
σας τὸ ἄχραντόν σου σῶμα, ἀφοῦ μὲ σινδόνα καθαρὰν ἐτύλιξεν  
αὐτὸν καὶ (τὸ ἥλευψε) μὲ ἀρώματα, εἰς μνήμα καινούργες τὸ ἔνετα-  
φίασεν.

---

Ο Υμνος τῆς Αναστάσεως τοῦ Χριστοῦ ἢ τοῦ Πάσχα.

Ἡχος πλάγιος α'.

Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν, θανάτῳ θάνατον πα-  
τήσας καὶ τοῖς ἐν τοῖς μνήμασι ζωὴν χαρισάμενος.

Ο Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν, ἀφοῦ διὰ τοῦ θανάτου τοὺς τὸν  
θάνατον (τῶν ἀνθρώπων) ἐνίκησε (δηλ. ἀπήλλαξε τοὺς ἀνθρώ-  
πους ἀπὸ τὸ προπατορικὸν ἀμάρτημα) καὶ εἰς τοὺς εἰς τὰ  
μνήματα (νεκροὺς) ζωὴν ἐχάρισεν.

Τὸ Πάσχα ἐβραϊκὴ λέξις, σημαίνουσα διάβασιν, ἐτελεῖτο παρ'  
Ἐβραίοις εἰς ἀνάμνησιν τοῦ πασχαλίου, ἀμνοῦ, διὸ ἔφαγον οἱ  
Ιουδαῖοι πρὸ τῆς ἔξοδου αὐτῶν ἐκ τῆς Αἴγυπτου, ἐτελεῖτο δὲ καὶ  
εἰς ἀνάμνησιν τῆς ὑπ' αὐτῶν διαβάσεως τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσ-  
σης. Παρὰ τῆς Χριστιανοῖς τὸ Πάσχα καθιερώθη πιθανώτατα  
κατὰ τὸν α' αἰῶνα εἰς ἀνάμνησιν τῆς ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου,  
ἐπαναλαμβάνεται δὲ καὶ ἐκάστην ἐβδομάδα, τὴν Κυριακήν.

Ἐπὶ τῆς πρώτης Οἰκουμενικῆς Συνόδου ὁρίσθη νὰ ἑορτάζηται τὸ Πάσχα πανταχοῦ τοῦ χριστιανικοῦ κόσμου ἐν μᾶς καὶ τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ, τῇ Κυριακῇ, διότι πρότερον ἔωρτάζετο εἰς διάφορον ἡμέραν παρὰ ταῖς διαφόροις Ἐκκλησίαις· ὡς πρὸς τὸν χρό-



Ἡ Ἀνάστασις τοῦ Σωτῆρος.

νον δὲ τῆς ἑορτῆς τοῦ Πάσχα κατίσχυσεν ἀπὸ τοῦ η'. αἰῶνος καθ' ἄπαντα τὸν χριστιανικὸν κόσμον τὸ **\*Ἀλεξανδρινὸν καλούμενον** σύστημα, καὶ ἔκτοτε τὸ Πάσχα παντηγνωμέται πάντοτε πανταχοῦ τῇ πρώτῃ Κυριακῇ μετὰ τὴν ἕαρινὴν πανσέληνον. Αἱ

ῆμέραι, ἃς δὲν δύναται νὰ ὑπερβῇ ἡ ἕօρτὴ τοῦ Πάσχα, εἶναι ἡ 22 Μαρτίου καὶ ἡ 25 Ἀπριλίου, αἵτινες εἶναι τὸ ἐνωρίτερον καὶ τὸ βραδύτερον χρονικὸν ὥριον τοῦ Πάσχα.

Τὸ Πάσχα ἡτο ἀνέκαθεν μία τῶν ἐπισημοτάτων ἕօρτῶν, προηγεῖτο δ' αὐτῆς νηστεία, ἣτις, διάφορος οὖσα κατὰ τὴν διάρκειαν ἐν ἀρχῇ, ὠρίσθη ἐν τέλει εἰς ἐπτὰ ἑβδομάδας, περιλαμβανομένης καὶ τῆς Μεγάλης ἑβδομάδος, κατὰ τὴν ὅποιαν ἐτηρεῖτο αὐστηροτάτη νηστεία. Ἐκλήθη δὲ ἡ πρὸ τοῦ Πάσχα νηστεία **μεγάλη τεσσαρακοστή**.

Ἡ ἀνάστασις τοῦ Χριστοῦ ἔωρτάζετο ἐπὶ ἐπτὰ ἡμέρας μέχρι τῆς Κυριακῆς τοῦ **Ἀντίπασχα**, ἣτις ὀνομάσθη οὗτο, διότι εἶναι ἡ ἀπόδοσις τῆς ἕօρτῆς τοῦ Πάσχα, ὀνομάζεται δὲ καὶ **Κυριακὴ τοῦ Θωμᾶ**, διότι κατ' αὐτὴν γίνεται μνεία τῆς ἀπιστίας τοῦ Θωμᾶ. Ἡ ἀπὸ τοῦ Πάσχα μέχρι τοῦ **Ἀντίπασχα** ἑβδομὰς ἐκλήθη **Διακαινήσιμος**, διότι κατὰ τὴν παλαιὰν συγήθειαν τὸ νέον ἐκκλησιαστικὸν ἔτος ἥρχετο ἀπὸ τοῦ Πάσχα.

Ἡ ἀκολουθία τοῦ Πάσχα τελεῖται περὶ τὸ μεσονύκτιον, ἀδομένου κατ' ἐπανάληψιν τοῦ **Χριστὸς ἀνέστη**, καὶ γινομένου ἀσπασμοῦ μεταξὺ τῶν Χριστιανῶν. Ὁ ἐσπερινὸς τοῦ Πάσχα καλεῖται **Ἄγάπη**, διότι κατ' αὐτὸν ἐπαναλαμβάνεται ὁ ἀσπασμὸς διὰ τοὺς μὴ δυνηθέντας νὰ ἐκκλησιασθῶσι τὴν νύκταν διὰ τοῦτο καλεῖται **δευτέρα Ἀνάστασις**.

---

**Ἀπολυτίκιον τῆς Κυριακῆς τοῦ Θωμᾶ. Ἡχος βαρύς.**

Ἐσφραγισμένου τοῦ μνήματος, ἡ ζωὴ ἐκ τάφου ἀνέτειλας, **Χριστὲ ὁ Θεός** καὶ τῶν θυρῶν κεκλειθμένων, τοῖς μαθηταῖς ἐπέστη ἡ πάντων ἀγάστασις, πνεῦμα εὐθέας δε' αὐτῶν ἐγκατενέζων ἡμέν κατὰ τὸ μέγα σου ἔλεος.

Ἐνῷ τὸ μνῆμά σου, Χριστέ, ἡτο ἐσφραγισμένον, σὺ δικαστής ἐκ τοῦ τάφου, ἐπειδὴ εἶσαι ἡ ζωὴ καὶ ἡ ἀνάστασις. Ὁ

Τάφος δὲν ήδύνατο νὰ κρατήσῃ τὴν ζωὴν. Ἐνῷ δὲ καὶ αἱ θύραι ήσαν κεκλεισμέναι, σύ, Χριστέ, ὅστις εἰσαι η ἀνάστασις πάντων, παρουσιάσθης ἐνώπιον τῶν μαθητῶν σου, παρέχων καὶ καθιερώνων εἰς τὸν κόσμον δι' αὐτῶν νέον πνεῦμα, πνεῦμα δικαιοσύνης καὶ ἀγιασμοῦ. Τοῦτο δὲ ἔπραξας, διότι εἰσαι φιλάνθρωπος.

Όνομάζεται οὗτος η Κυριακὴ αὐτη, διότι κατ' αὐτὴν ἑορτάζομεν τὴν ἐμφάνισιν τοῦ ἀναστάτως Σωτῆρος ἐνώπιον τῶν μαθητῶν του, ἐνῷ αἱ θύραι ήσαν κεκλεισμέναι. Προσέτι καὶ διέχοι τῆς ήμέρας ἐκείνης μὴ πιστεύων εἰς τὴν ἀνάστασιν τοῦ Κυρίου Θωμᾶς ἐπίστευσεν εἰς αὐτήν, ἀφοῦ προηγουμένως ἐψηλάφησε καὶ εἶδε τὸν τύπον τῶν ἥλων εἰς τὰς χεῖρας, καὶ τὴν πληγὴν εἰς τὴν πλευράν τοῦ Σωτῆρος.

---

Τὸ Ἀπολυτίκιον τῆς Μεσοπεντηκοστῆς. Ἡχος πλ. δ'.

**Μεσούνεης** τῆς ἑορτῆς διψῶσάν μαυ τὴν ψυχὴν εὑσεβείας πάντας νάματα, ὅτι πᾶσι, Σωτῆρ, ἐβόησας: **Ο** διψῶν ἐρχέσθω πρός με καὶ πενέτω. **Η** πηγὴ τῆς ζωῆς. **Χ**ριστὲ δὲ Θεός, δόξα σοι.

Ἐνῷ η ἑορτὴ τῆς Σκηνοπηγίας ἦτο ἐν τῷ μέσῳ, Σύ, Χριστέ, ἐπότιζες τὰς ψυχὰς τῶν μαθητῶν σου μὲν θεῖα νάματα καὶ ἔλεγες εἰς πάντας. "Οστις διψᾷ, ἦτοι ἐπιθυμεῖ νὰ διδαχθῇ τὴν θείαν ἀλήθειαν, ἀς ἔλθῃ πρός με καὶ ἂς πίῃ ὕδωρ ζῶν, δηλ. ἀς διδαχθῇ τὰς θείας μου ἀληθείας. Τοῦτο καὶ σήμερον λέγομεν, παρακαλοῦντές σε νὰ ποτίσης μὲ θεῖα νάματα, δηλ. μὲ θείαν διδασκαλίαν, καὶ τὴν ψυχὴν ἡμῶν, ἦτις διψᾷ, τουτέστι ἔχει ἀνάγκην διδασκαλίας. Δόξα λοιπὸν ἀς εἴνε εἰς σέ, ὅστις εἰσαι η πηγὴ τῆς ζωῆς.

Λέγεται οὗτος η ἑορτὴ αὐτη, διότι τελεῖται ἐν τῷ μέσῳ τῶν πεντηκοντά ήμερῶν, ἦτοι τοῦ χρονικοῦ διαστήματος ἀπὸ τοῦ Πάσχα μέχοι τῆς Πεντηκοστῆς, κατὰ τὴν τετάρτην ἑβδομάδα, πρὸς ἀνάμνησιν τῆς διδασκαλίας τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ ναῷ τοῦ Σολομῶντος:

Πίτις ἐγένετο «μεσούσης τῆς ἑορτῆς» (¹), ώς λέγει ὁ Εὐαγγελιστής Ἰωάννης.



Ἡ ἀνάληψις τοῦ Σωτῆρος.

Τὸ Ἀπολυτίκιον τῆς Ἀραλήψεως. Ἡχος δ'.

Ἄνελήφθης ἐν δεξῃ, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, χροπεῖσας τοὺς μαθητὰς τῇ ἐπαγγελίᾳ τοῦ ἀγέου Πνεύματος, θεβαεωθέντων αὐτῶν διὰ τῆς εὐλο-

(¹) Ἡ ἑορτὴ αὕτη ἦτο ἡ τῆς Σκηνοπηγίας, τελουμένη πρὸς ἀνάμνησιν τῆς ὑπὸ σκηνᾶς διαμονῆς τῶν Ἐβραίων ἐν τῷ ἔρημῳ καὶ διαρκοῦσσα ἡμέρας πεντήκοντα.

γέας, διτι σὺ εἶ ὁ Μέδος τοῦ Θεοῦ, ὁ Λυτρωτὴς τοῦ κόσμου.

'Ανελήφθης μετὰ δόξης, Χριστέ ὁ Θεός, χαροποιήσας τὸν μαθητάς σου διὰ τῆς ὑποσχέσεως τοῦ ἀγίου Πνεύματος, ἀφοῦ ἐβεβαιώθησαν οὗτοι διὰ τῆς εὐλογίας σου, διτι σὺ εἶσαι ὁ Χριστὸς ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, διστις ἐλύτρωσας, ἔσωσας τὸν κόσμον.

**Ἡ ἑορτὴ τῆς Ἀναλήψεως** ἑορτάζεται τὴν τεσσαρακοστὴν ἀπὸ τῆς ἀναστάσεως ἡμέραν, κατὰ τὴν δοπίαν ὁ Κύριος ἀνελήφθη εἰς τοὺς οὐρανοὺς ἀπὸ τοῦ ὅρους τῶν Ἐλαιῶν. Ἐπὶ τεσσαράκοντα ἡμέρας διέτοιψεν ὁ Ἰησοῦς μετὰ τὴν ἀνάστασιν αὐτοῦ ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ κατὰ τὰς ἡμέρας ταύτας ἐμφανιζόμενος πολλαῖς εἰς τοὺς μαθητάς του ἐδίδασκεν αὐτοὺς καὶ καθίσταται οὕτως εἰς αὐτοὺς βεβαιοτέραν τὴν ἀνάστασιν αὐτοῦ.

Τὴν τεσσαρακοστὴν δὲ ἡμέραν ἐμφανισθεὶς καὶ πάλιν εἰς τοὺς μαθητάς του ἐν Ἱεροσολύμοις παρήγγειλεν εἰς αὐτοὺς νὰ ἀπέλθωσι καὶ νὰ κηρύξωσι τὸ εὐαγγέλιον εἰς τὰ ἔθνη καὶ νὰ μὴ ἀπομακρυνθῶσιν ἀπὸ τῆς Ἱερουσαλήμ, ἀλλὰ νὰ περιμένωσιν ἐκεῖ, ἔως οὖ λάβωσι τὴν ἐξ ὑψους δύναμιν, ἐπελθόντος τοῦ ἀγίου Πνεύματος ἐπ' αὐτούς. Μετὰ ταῦτα ἐξήγαγε τοὺς μαθητάς του εἰς τὸ ὅρος τῶν Ἐλαιῶν, καὶ ὑψώσας τὰς χεῖρας ηὐλόγησεν αὐτούς· ἐνῷ δὲ τοὺς ηὐλόγει, ἀνελήφθη ἐνώπιόν των εἰς τὸν οὐρανόν, καὶ νεφέλῃ φωτεινῇ ἀπέκρυψεν αὐτὸν ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν. Τότε δύο ἄνδρες φέροντες λειψαὶ ἐνδύματα, ἐνεφανίσθησαν εἰς τοὺς μαθητὰς καὶ εἶπον εἰς αὐτούς· «**Ἄνδρες Γαλιλαῖοι, τι στέκετε καὶ βλέπετε εἰς τὸν οὐρανόν; Οὗτος ὁ Ἰησοῦς ὁ ἀναληφθεὶς ἀφ' ἡμῶν εἰς τὸν οὐρανόν, θὰ ἔλθῃ πάλιν ὅπως τὸν εἴδετε ἀναλαμβανόμενον».**

---

**Ἀπολυτίκιον τῆς Πεντηκοστῆς. Ἡχος πλάγιος δ'.**

**Εὐλογητὸς εἶ, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ πανσέφους τοὺς ἀλιεῖς ἀναδείξας, καταπέμψας αὐτοῖς τὸ Πνεῦμα τὸ ἄγιον, καὶ δι' αὐτῶν τὴν οἰκουμένην σαγηνεύσας, ἐπελάνθρωπε, δόξα σοι.**

Σέ εὐλογοῦμεν, εὐχαριστοῦμεν, Χριστὲ καὶ Θεὲ ἡμῶν, ὁ ὅποιος ἔπειψας εἰς τοὺς Ἀποστόλους τὸ Πνεῦμα τὸ ἄγιον, καὶ ἐκείνους, οἵ ὅποιοι ἦσαν πρότερον ἀλιεῖς, ἀνέδειξας πανσόφους, καὶ δι' αὐτῶν ἐσαγήνευσας, εἴλκυσας εἰς σεαυτόν, ἐπέστρεψας εἰς τὴν χριστιανικὴν πίστιν τὴν οἰκουμένην, τὸν κόσμον ὅλον. Διὰ τοῦτο ἡς εἶναι δόξα εἰς σέ, φιλάνθρωπε.

Ἡ **Πεντηκοστὴ** (1) εἶναι ἕορτὴ τελούμενη εἰς ἀνάμνησιν τῆς ἐπιφοιτήσεως τοῦ ἄγίου Πνεύματος ἐπὶ τοὺς Ἀποστόλους. Μετὰ τὴν εἰς οὐρανοὺς ἀνάληψιν τοῦ Κυρίου οἱ Ἀπόστολοι καὶ οἱ λοιποὶ αὐτοῦ μαθηταὶ ἐπέστρεψαν ἀπὸ τοῦ ὅρους τῶν Ἐλαιῶν εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ, καὶ ἐκεῖ, καθήμενοι εἰς τὸ ὑπερῷον, ἥτοι εἰς τὸ ἀνώγεον τοῦ οἴκου αὐτῶν, περιέμενον τὴν ἐπιφοίτησιν τοῦ ἄγίου Πνεύματος, καθὼς εἶχεν ὑποσχεθῆ εἰς αὐτοὺς ὁ Χριστός.

Τὴν πεντηκοστὴν δὲ ἡμέραν ἀπὸ τοῦ Πάσχα, ἐνῷ ἦσαν ὅλοι διοῦ συνηγμένοι εἰς τὸ ὑπερῷον, ἥκουσθη αἴφνης ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἥχος ὡς πνέοντος σφραγοῦ ἀνέμου, καὶ ἐγέμισεν ὅλον τὸν οἶκον ὃπου ἐκάθηντο. Καὶ ἐφάνησαν εἰς αὐτοὺς πύριναι φλόγες ὡς γλῶσσαι καὶ ἐκάθησαν εἰς ἕνα ἔκαστον ἐξ αὐτῶν καὶ ἐπληρώθησαν πάντες Πνεύματος ἄγιον, καὶ ἤρχισαν νὰ κηρύγγωσι τὰ μεγαλεῖα τοῦ Θεοῦ εἰς διαφόρους γλώσσας.

Ἡσαν δὲ εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ διὰ τὴν ἕορτὴν πολλοὶ εὐσεβεῖς ἀνθρώποι ἀπὸ πᾶν ἔθνος καὶ ἀκούσαντες τὸν ἥχον τοῦτον συνέρρευσαν ἐκεῖ καὶ ἥκουν ἔκαστος τοὺς Ἀποστόλους νὰ λαλῶσι τὴν ἴδιαν αὐτῶν γλῶσσαν. Ἐθαύμαζον δὲ πάντες καὶ ἡπόρουν διὰ τοῦτο, ἄλλοι δὲ πάλιν χλευάζοντες ἔλεγον, ὅτι εἶναι μεθυσμένοι. Τότε στράφθεὶς ὁ Πέτρος μετὰ τῶν ἔνδεκα ὑψώσει τὴν φωνὴν αὐτοῦ καὶ εἶπε πρὸς τοὺς Ἰουδαίους, ὅτι ἀνέστη ἐκεῖνος, τὸν ὅποιον αὐτοὶ ἐσταύρωσαν μὲν χεῖρας ἀνόμους· καὶ ἀναληφθεὶς ἔπειψεν εἰς τοὺς μαθητάς του τὸ Πνεῦμα τὸ ἄγιον, καθὼς εἶχεν ὑποσχεθῆ εἰς αὐτούς. Ἐκ τοῦ λόγου τοῦ Πέτρου συγκινηθέντες οἱ Ἰουδαῖοι ἐπίστευσαν εἰς Χριστόν, καὶ ἐβαπτίσθησαν κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην περὶ τὰς τρεῖς χιλιάδας.

(1) Ὑπῆρχεν καὶ παρὰ τοῖς Ἰουδαίοις ἡ ἕορτὴ τῆς Πεντηκοστῆς, ἡτις ἔορτάζετο τὴν πεντηκοστὴν ἡμέραν μετά τὸ Πάσχα εἰς ἀνάμνησιν τοῦ μωσαϊκοῦ νόμου τοῦ δοθέντος ἐπὶ τοῦ ὅρους Σινᾶ.

Οὕτω συνέστη ἡ πρώτη χριστιανικὴ ἐκκλησία, διὸ καὶ ἡ ἑορτὴ τῆς πεντηκοστῆς μεωρεῖται ἡμέρᾳ τῆς ἰδρύσεως τῆς ἐκκλησίας, εἶναι δὲ ἐκ τῶν ἀρχαιοτάτων καὶ ἐπισημοτάτων ἑορτῶν.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'.

### ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΑ ΤΩΝ ΘΕΟΜΗΤΟΡΙΚΩΝ ΕΟΡΤΩΝ

Τὸ Ἀπολυτίκιον τῆς γεννήσεως τῆς Θεοτόκου. Ἡχος δ'.

(8 Σεπτεμβρίου)

Ἡ γέννησίς σου, Θεοτόκε, χαρὰν ἐμήνυσε πάσῃ τῇ οἰκουμένῃ· ἐκ σοῦ γὰρ ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος τῆς θυμαιοσύνης, Χριστὸς δὲ Θεὸς ἡμῶν· καὶ λύσας τὴν κατάραν ἔδωκε τὴν εὐλογίαν· καὶ καταργήσας τὸν θάνατον ἔδωρήσατο ἡμῖν ζωὴν τὴν αἰώνειον.

Ἡ γέννησίς σου, Θεοτόκε, ὑπῆρξεν ἀφορμὴ χαρᾶς εἰς πάντας τοὺς ἀνθρώπους (χαρὰν ἐμήνυσε πάσῃ τῇ οἰκουμένῃ). διότι ἔξ αὐτῆς ἐγεννήθη ὁ ἥλιος τῆς δικαιοσύνης, ὁ κατ' ἔξοχὴν δίκαιος, ὁ Χριστὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὅστις ἔλυσε τὴν κατάραν, εἰς τὴν ὁποίαν εἴχομεν καταδικασθῆ διὰ τὸ προπατορικὸν ἄμαρτημα, καὶ ἔδωκε τὴν εὐλογίαν. νικήσας δὲ τὸν θάνατον ἔδωρησεν εἰς ἡμᾶς τὴν αἰώνιον ζωὴν.

Κατὰ τὴν ἀρχαίαν τῆς ἐκκλησίας παράδοσιν ἡ Θεοτόκος ἐγεννήθη ἐκ τοῦ Ἰωακείμ καὶ τῆς Ἀννης, περὶ τὸ 16ον ἢ 17ον ἔτος πρὸ τῆς Χριστοῦ γεννήσεως. Καὶ ὁ μὲν Ἰωακείμ κατήγετο ἐκ τοῦ βασιλικοῦ ζεύγους τοῦ Δαυΐδ, ἐκ τῆς φυλῆς Ἰούδα, ἡ δὲ Ἀννα ἐκ τῆς ἵερατικῆς φυλῆς τοῦ Λευΐ, θυγάτηρ Ματθὰν τοῦ ἱερέως καὶ Μαρίας τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, ἐκ τῆς φυλῆς τοῦ Ἰούδα. Οἱ Ματθὰν ἐγέννησε τὸν Ἰωακείμ, τὸν πατέρα τοῦ τέκτονος Ἰωσῆφ, καὶ τρεῖς θυγατέρας, ἐν αἷς καὶ τὴν Ἀνναν, μητέρα τῆς

Θεοτόκου. Ὁ Ἰωακεὶμ καὶ ἡ Ἀννα ἡσαν ἀτεκνοί καὶ προβεβηκότες τὴν ἡλικίαν ἔδέοντο δὲ τοῦ Θεοῦ νὰ ἐλευθερωθῶσιν ἀπὸ τῆς ἀτεκνίας, τὸ δὲ γεννηθησόμενον παιδίον ὑπισχνοῦντο ν' ἀφιερώσωσιν εἰς τὸν Θεόν. Καὶ εἰσηκούσθη ἐν τέλει ἡ δέησις τῶν δικαιών τούτων καὶ εὐσεβῶν ἀνθρώπων, καὶ ἐν προβεβηκίᾳ ἡλικίᾳ ἐγέννησαν τὴν Θεοτόκον. Ἡ ἕορτὴ τῆς γεννήσεως τῆς Θεοτόκου ἀναφαίνεται τὸ πρῶτον ἐν τῇ ἡμετέρᾳ Ἐκκλησίᾳ περὶ τὰ μέσα τοῦ εἰς αἰῶνος, ἀπὸ δὲ τοῦ ζ' αἰῶνος κατέστη γενικὴ ἕορτη.

---

Τὸ Ἀπολυτίκιον τῶν Εἰσοδίων τῆς Θεοτόκου. Ἡχος δ'.

(21 Νοεμβρίου)

Σήμερον τῆς εὐδοκίας Θεοῦ τὸ προοίμιον, καὶ τῆς τῶν ἀνθρώπων σωτηρίας ἡ προκήρυξις ἐν Ναῷ τοῦ Θεοῦ τρανῶς ἡ παρθένος δείκνυται, καὶ τὸν Χριστὸν τοῖς πᾶσι προκαταγγέλλεται. Αὐτὴ καὶ ἡμεῖς μεγαλοφάνως δοήσωμεν. Χαῖρε τῆς οἰκουμένας τοῦ Κτίστου ἡ ἐκπλήρωσις.

Σήμερον εἶναι τὸ προοίμιον τῆς εὐδοκίας τοῦ Θεοῦ, ἢτοι ἀπὸ τῆς σημερινῆς ἐποχῆς ἀρχεται ἐκπληρουμένη ἡ εὐδοκία τοῦ Θεοῦ, ἡ θεία ἀπόφασις ὑπὲρ τῆς σωτηρίας τοῦ κόσμου, καὶ προκηρύσσεται ἡ σωτηρία αὕτη εἰς τοὺς ἀνθρώπους. Ἐν τῷ ναῷ ἀποδεικνύεται τρανῶς, ὅτι ἡ Μαριὰμ εἶναι προωρισμένη μήτηρ τοῦ Σωτῆρος καὶ παρθένος καὶ προαναγγέλλει οὗτως εἰς πάντας τὸν Χριστόν. Εἰς αὐτὴν ἀς ἀναφωνήσωμεν μεγαλοφάνως καὶ ἡμεῖς (ώς ὁ ἄγγελος). Χαῖρε Θεοτόκε, διότι διὰ σοῦ ἐξεπληρώθη ἡ οἰκουμένα τοῦ Κτίστου, διότι δηλ. σὺ ὑπῆρξας ὅργανον τῆς ἐκπληρώσεως τῆς βουλῆς τοῦ Θεοῦ περὶ τῆς σωτηρίας τῶν ἀνθρώπων.

Ἡ ἕορτὴ τῶν Εἰσοδίων καθιερώθη συγχρόνως μὲ τὴν ἕορτὴν τῆς γεννήσεως τῆς Θεοτόκου πανηγυριζούμενη εἰς ἀνάμνησιν τῆς εἰς τὸν ναὸν εἰσόδου τῆς Θεοτόκου. Ἡ ὑπόθεσις δὲ τῆς ἕορτῆς ταύτης ἔχει ώς ἔξῆς: Κατὰ τὴν παράδοσιν τῆς Ἐκκλησίας ὁ Ἰωακεὶμ καὶ ἡ Ἀννα, οἱ γονεῖς τῆς Θεοτόκου, καθ' ἄ είχον ὑπο-

σχεδὴ, ὡς εἴπομεν, ἔφεραν αὐτὴν τριετῆ εἰς τὸν ναὸν καὶ ἀφιέρωσαν εἰς τὸν Θεόν. Εἰσήχθη δὲ ἡ Μαριάμ εἰς τὰ ἅγια τῶν ὁρίων τοῦ Ναοῦ τοῦ Σολομῶντος καὶ ἐκεῖ διέτριψεν ἐπὶ δώδεκα ἔτη, μέχρι τοῦ 15 ἔτους τῆς ἡλικίας αὐτῆς. Οἱ γονεῖς αὐτῆς εἶχον ἥδη ἀποθάνει, κατὰ ποινὴν δ' ἀπόφασιν τῶν ἱερέων ἐμνηστεύθη τότε ἡ Μαριάμ τὸν δίκαιον Ἰωσήφ. Διὰ τοῦτο ἡ ἑορτὴ αὕτη ἐκλήθη ἑορτὴ τῶν *Ἐλσοδίων*.

---

*Τὸ Ἀπολυτίκιον τοῦ Εὐαγγελισμοῦ τῆς Θεοτόκου. Ἡχος δ'.*

(25 Μαρτίου).

**Σήμερον τῆς σωτηρίας ἡμῶν τὸ κεφάλαιον, καὶ τοῦ ἀπ' αἰῶνος μυστηρίου ἡ φανέρωσις ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ υἱὸς τῆς Παρθένου γίνεται καὶ Γαβριὴλ τὴν γάριν εὐαγγελίζεται. Διὸ καὶ ἡμεῖς σὺν αὐτῷ τῇ Θεοτόκῳ θιήσωμεν. Χαῖρε, Κεχαριτωμένη· ὁ Κύριος μετὰ σοῦ.**

Σήμερον εἶναι τὸ κεφάλαιον τῆς σωτηρίας ἡμῶν, ἐν τῇ σημερινῇ δηλ. ἑορτῇ συγκεφαλαιοῦται, συγκεντροῦται, περιλαμβάνεται ἡ σωτηρία ἡμῶν, διότι κατ' αὐτὴν εὐηγγελίσθη ὁ ἄγγελος εἰς τὴν Μαριάμ, ὅτι ἐξ αὐτῆς ἔμελλε νὰ γεννηθῇ ὁ σωτὴρ τῶν ἀνθρώπων διὰ τοῦτο ἡ αὐτὴ ἑορτὴ καλεῖται καὶ φανέρωσις τοῦ ἀπ' αἰῶνος μυστηρίου, ἡ αἰωνία βουλὴ καὶ ἡ ἀπόφασις τοῦ Θεοῦ περὶ τῆς σωτηρίας τῶν ἀνθρώπων διὰ τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ. Οὐδὸς τοῦ Θεοῦ γίνεται υἱὸς τῆς Παρθένου, καὶ ὁ ἄγγελος Γαβριὴλ εὐαγγελίζεται τὴν χάριν ταύτην εἰς τὴν Παρθένον. Διὰ τοῦτο καὶ ἡμεῖς ἡς ἀγαφωνήσωμεν μετὰ τοῦ ἀγγέλου εἰς τὴν Θεοτόκον χαῖρε, Κεχαριτωμένη, ὁ Κύριος εἶναι μετὰ σοῦ.

**Ο Εὐαγγελισμὸς τῆς Θεοτόκου.** Τὸν ἔκτον μῆνα ἀπὸ τῆς συλλήψεως τοῦ Προδόρου ὁ ἄγγελος Γαβριὴλ ἀπεστάλη ὑπὸ τοῦ Θεοῦ εἰς τὴν πόλιν τῆς Γαλιλαίας Ναζαρὲτ πρὸς τὴν Παρθένον Μαριάμ, ἦτις ἐξελθοῦσα τοῦ Ναοῦ δεκαπενταέτις εἶχε μη-

στευθῆ κατὰ τὴν παράδοσιν τῆς Ἐπικλησίας πρὸ 4 μηνῶν μὲ τὸν Ἰωσήφ. Ἐλθὼν δὲ ὁ ἄγγελος πρὸς τὴν Μαριὰμ εἶπε πρὸς αὐτήν «Χαῖρε, Κεχαριτωμένη· ὁ Κύριος εἶναι μετὰ σοῦ. Εὐλογημένη εἶσαι μεταξὺ τῶν γυναικῶν». Ἡ Παρθένος ἐταράχθη ὁ δὲ ἄγγελος εἶπε πρὸς αὐτήν· «Μὴ φοβοῦ, Μαριάμ, διότι εὑρες χάριν παρὰ τῷ Θεῷ· διὰ τοῦτο τὸ ἅγιον, τὸ δόπιον θὰ γεννηθῇ ἐκ σου θὰ ὀνομασθῇ υἱὸς τοῦ Θεοῦ. Καὶ ἵδον θὰ γεννήσῃς υἱὸν καὶ θὰ ὀνομάσῃς αὐτὸν Ἰησοῦν». Εἶπε δὲ ἡ Μαριάμ πρὸς τὸν ἄγγελον. «Καὶ πῶς θὰ γίνη τοῦτο;» Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἄγγελος εἶπε πρὸς



‘Ο Εὐαγγελισμὸς τῆς Θεοτόκου.

αὐτῆν· οὐδὲν εἶναι ἀδύνατον εἰς τὸν Θεόν. Πνεῦμα ἄγιον θὰ ἔλθῃ ἐπὶ σὲ καὶ δύναμις Ὑψίστου θὰ σὲ ἐπισκιάσῃ». Καὶ ἡ Μαριάμ εἶπε πρὸς τὸν ἄγγελον· «Ἴδού ν δούλη Κυρίου, ἃς γίνῃ εἰς ἐμὲ καθὼς εἰπεῖς». Εἰς ἀνάμνησιν τοῦ χαρμοσύνου τούτου γεγονότος, τοῦ εὐφροσύνου τούτου ἀγγέλματος τοῦ ἀγγέλου πρὸς τὴν Μαριάμ, ὧρίσθη ἡ ἔօρτη αὐτῇ, ἥτις ὠνομάσθη διὰ τοῦτο **Εὐαγγελισμὸς τῆς Θεοτόκου**. Εἶναι δὲ ἡ ἔօρτη αὐτῇ ἡ ἀρχαιοτάτη τῶν θεομητορικῶν ἔօρτων, καθιερωθεῖσα περὶ τὰ μέσα τοῦ ε’

αἰῶνος, ἐօρταζομένη δὲ τῇ 25 Μαρτίου ἐννέα δῃλαδὴ ἀκριβῶς μῆνας πρὸ τῆς γεννήσεως τοῦ Σωτῆρος, ητις ἐօρταζεται, ὡς γνωστόν, τῇ 25 Δεκεμβρίου. Ἡ ἐօρτὴ αὐτὴ προσλαμβάνει ἐν τῇ ἡμετέρᾳ Ἐκκλησίᾳ ἔτι μεγαλοπρεπέστερον καὶ μᾶλλον χαριμόσυνον χαρακτῆρα, διότι συνεδέθη μὲν ἴστορικὸν ἐθνικὸν γεγονός ιερόν, μὲ τὴν ὑψώσιν τῆς σημαίας τῆς ἐλευθερίας ἡμῶν κατὰ τὴν 25 Μαρτίου 1821.

**Tὸ Ἀπολυτίκιον τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου. Ἄχος α'.**

(15 Αὐγούστου)

Ἐν τῇ γεννήσει τὴν παρθενέαν ἐφύλαξας, ἐν τῇ κοιμήσει τὸν κόσμον οὐ κατέλιπες, Θεοτόκε· μετέστης πρὸς τὴν ζωήν, μήτηρ ὑπάρχουσα τῆς ζωῆς, καὶ ταῖς πρεσβείαις ταῖς σαῖς λυτρωμένη ἐκ θανάτου τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Κατὰ τὴν γέννησιν τοῦ Σωτῆρος ἐφύλαξας τὴν παρθενίαν, κατὰ δὲ τὴν κοιμησιν δὲν ἀφῆκας ἀπροστάτευτον τὸν κόσμον, Θεοτόκε· μετέβης πρὸς τὴν αἰώνιον ζωὴν σύ, ητις ὑπῆρξας ἡ μήτηρ τῆς ζωῆς, δηλαδὴ τοῦ Χριστοῦ, (ὅστις ἔδωκεν εἰς τὸν κόσμον τὴν ζωήν), καὶ ητις διὰ τῶν πρεσβειῶν καὶ τῶν δεήσεών σου σῳζεις ἐκ τοῦ θανάτου τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

**Ἡ Κοιμησις τῆς Θεοτόκου.** Κατὰ τὴν παράδοσιν τῆς Ἐκκλησίας, δτε ἐπλησίαζεν ὁ καιρός, κατὰ τὸν ὅποιον ὁ Σωτὴρ ἡμῶν ηὔδοκησε νὰ καλέσῃ παρ' ἐαυτῷ τὴν Μητέρα αὐτοῦ, ἐμήρνυσε τοῦτο εἰς αὐτὴν δι' Ἀγγέλου. Ἡ δὲ Θεοτόκος, τοῦτο ἀκούσασα, ἀνέβη μετὰ σπουδῆς εἰς τὸ ὅρος τῶν Ἐλαῶν, ὅπου συνεχῶς ἀπερχομένη προσηγέτο καὶ εὐχαριστήσασα τῷ Θεῷ ἐπέστρεψεν εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς καὶ ἡτοιμάζετο πρὸς ἐνταφιασμόν. Ἐν τῷ μεταξὺ νεφέλαι συνήγαγον τοὺς Ἀποστόλους ἐκ τῶν περάτων τῆς γῆς ἔνθια ἔτυχεν ἐκαστος κηρύγγων, καὶ παρέστησαν αὐτοὺς εἰς τὸν οἶκον τῆς Θεοτόκου αὐτῇ δὲ δεηθεῖσα πρὸς τὸν Θεὸν ὑπὲρ τῆς εἰρήνης τοῦ κόσμου ηὐλόγησε τοὺς Ἀποστόλους, καὶ εἴτα παρέδωκε τὸ πνεῦμα εἰς τὸν υἱὸν αὐτῆς καὶ Θεόν. Οἱ Ἀπόστολοι καὶ

δεύσαντες εὐλαβῶς τὴν Θεοτόκον κατέθηκαν τὸ σῶμα αὐτῆς ἐν μνημείῳ, ἐν τῷ χωρίῳ Γεθσημανῆ ἀλλὰ τῇ τρίτῃ ὥμερᾳ ἡ Θεοτόκος μετέστη ἐν σώματι εἰς τοὺς οὐρανούς. Αὕτη εἶναι ἡ ὑπόθεσις τῆς ἕοιστης τῆς κοιμήσεως καὶ μεταστάσεως τῆς Θεοτόκου, ἡτις καθιερώθη κατὰ τὸν δ' αἰῶνα καὶ ὁρίσθη νὰ πανηγυρίζηται τῇ 15 Αὐγούστου. Εἰς τιμὴν τῆς Θεοτόκου προηγεῖται τῆς κοιμήσεως αὐτῆς νηστεία δεκαπενθήμερος, ἡτις κοινῶς καλεῖται δεκαπενταύγουστον.

**Τὸ Ἀπολυτίκιον τοῦ Ἀκαθίστου Ὑμνου. Ἡχος πλ. δ'.**

**Τὸ προσταχθὲν μυστικῶς λαβῶν ἐν γνώσει, ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ Ἰωσὴφ σπουδῇ ἐπέστη ὁ Ἀσώματος, λέγων τῇ ἀπειρογάμῳ. 'Ο κλένας τῇ καταβάσει τοὺς οὐρανοὺς χωρεῖται ἀναλλοιώτως ὅλως ἐν σοί, θν καὶ θλέπων ἐν μήτρᾳ σου, λαβόντα δούλου μορφήν, ἔξισταμαι κραυγάζων σοι· Χαῖρε, νύμφη ἀνύμφευτε.**

'Αφοῦ ἐγνώρισεν ὁ ἄγγελος Γαβριὴλ ὃτι ὁ Θεὸς μυστικῶς τὸν προσέταξε, παρουσιάσθη μετὰ σπουδῆς εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ Ἰωσὴφ τοῦ μνηστῆρος τῆς Παναγίας καὶ εἶπεν εἰς αὐτήν· «Ἐκεῖνος, ὃστις κλίνει ἐπὶ συγκαταβάσεως τοὺς οὐρανούς, χωρεῖ ὀλόκληρος ἐντός σου χωρὶς νὰ λάβῃ τὴν ἐλαχίστην μεταβολήν, τοῦτο δὲ βλέπων, ὃτι ἔλαβεν ἐντὸς τῆς κοιλίας σου μορφὴν ἀνθρώπου, ἀποδῷ καὶ ἔξισταμαι κραυγάζων πρὸς σέ· «Χαῖρε, Παρθένε, νύμφη ἀνύμφευτε».

'Ο ἀκάθιστος Ὕμνος, καλούμενος οὕτω, διότι, τούτου ψαλλομένου, ἵσταντο οἱ Χριστιανοὶ ὅρθιοι, σύγκειται ἔξ 24 ἀσμάτων, ἡ οἰκουν, ὅσα καὶ τὰ γράμματα τοῦ ἀλφαριθμοῦ, διότι ἔξ ἐνδὸς ἑκάστου τῶν 24 γραμμάτων ἀρχεται. Διαιρεῖται δὲ εἰς τέσσαρα μέρη, ὅν ἑκαστον περιλαμβάνει 6 οἰκους. Καὶ τὸ μὲν πρῶτον μέρος (ἀπὸ Α-Ζ) ψάλλεται τὴν ἐσπέραν τῆς Παρασκευῆς τῆς πρώτης ἑβδομάδος τῆς Μεγάλης Τεσσαρακοστῆς, τὸ δεύτερον (ἀπὸ Η-Μ) τὴν ἐσπέραν τῆς Παρασκευῆς τῆς δευτέρας ἑβδο-

μάδος, τὸ τρίτον (ἀπὸ Ν—Σ) τὴν ἐσπέραν τῆς Παρασκευῆς τῆς τρίτης ἑβδομάδος καὶ τὸ τέταρτον (ἀπὸ Τ μέχρι τέλους) τὴν ἐσπέραν τῆς Παρασκευῆς τῆς τετάρτης ἑβδομάδος. Τὴν δὲ ἐσπέραν τῆς Παρασκευῆς τῆς πέμπτης ἑβδομάδος ἐπαναλαμβάνεται ὅλος ὁ ὥμνος ἀπ' ἀρχῆς μέχρι τέλους μὲν μεγαλυτέραν μεγαλοπρέπειαν. Οἱ ὥμνοι οὗτοι ὁ σπουδαιότατος ὁ πλήρης ὄψις καὶ ἐννοίας καλεῖται καὶ **Χαιρετισμὸς τῆς Παναγίας**, διότι ἔκαστος στίχος ἀρχεται διὰ τοῦ **Χαῖρε . . .** Συνετάχθη δὲ τῷ 625 διὰ τὸν ἔξιτον λόγον. Οἱ μέγας αὐτοκράτωρ Ἡράκλειος εἶχεν ἐκστρατεύσει κατὰ τῶν Περσῶν, οἵτινες ἐπιδραμόντες κατὰ τῶν ἐπαρχιῶν τοῦ βασιλείου του ἐλεγχάτησεν τὴν Παλαιστίνην καὶ τὰ Ἱεροσόλυμα καὶ εἰχον ἀρπάσει καὶ αὐτὸν τὸν ζωοποιὸν σταυρόν. Καθ' ὃν δὲ χρόνον ὁ αὐτοκράτωρ ἐμάχετο κατ' αὐτῶν, εὑρόν εὐκαιρίαν οἱ Πέρσαι καὶ οἱ Ἀβαροι, ὅπως δι' 100 χιλ. στρατιωτῶν καὶ 1000 περίπου πλοίων πολιορκήσωσι τὴν πρωτεύουσαν τῆς αὐτοκρατορίας, τὴν πόλιν τῶν πόλεων (Κωνσταντινούπολιν). Οἱ δὲ λίγοι στρατιῶται μετά τῶν πολιτῶν ἐπολέμουν κατ' αὐτῶν μετὰ μεγάλης ἀνδρείας, ἀλλ' ἐπὶ τέλους ὑπέφερον τὰ πάνδεινα, δὲ λαὸς προσέτρεψεν εἰς τοὺς ναούς, ἐπικαλούμενος τὴν ἑξήμηνος βοήθειαν καὶ προστασίαν τῆς ὑπεραγίας Παρθένου. Καὶ πράγματι ἡ δέησις αὐτῶν εἰσηγούσθη, διότι παρ' ἐλπίδα τοσαύτη ἡγέρθη ἐν μιᾷ νυκτὶ καταιγίς καὶ τρικυμίᾳ, ὥστε τὰ πλεῖστα τῶν βαρβαρικῶν πλοίων συνετρίβησαν εἰς τὰς ἀκτὰς τῆς πόλεως καὶ τὸ πλεῖστον τοῦ στρατοῦ κατεστράφη. Τὰ δὲ λειψανα τοῦ στρατοῦ καὶ τὰ ναυάγια τοῦ στόλου κακῶς ἔχοντα κατεδιώχθησαν ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων καὶ κατεστράφησαν. Τότε δὲ λαὸς ἐκπλαγεὶς καὶ χαίρων διὰ τὸ ἀπροσδόκητον αὐτὸν θαῦμα τῆς Παναγίας, συνῆλθεν εἰς τὸν Βλαχέροντας ναὸν τῆς πόλεως καὶ δι' δλονυκτίου προσευχῆς ηὐχαριστησε τὴν ὑπέρμαχον στρατηγὸν διὰ τὴν ὑπέρλαμπρον καὶ ἀπροσδόκητον νίκην καὶ τὴν σωτηρίαν τῆς πόλεως.

Τὸ κάτωθι κοντάκιον τοῦ ἀκαθίστου ὑμουν εἶναι ἀξιον σημειώσεως, πολλῆς ἐννοίας περιεκτικόν, κατανυκτικὸν καὶ περιέχον ἐν δλίγοις τὴν ἴστοριαν τοῦ ἔκτακτου ἐν Κωνσταντινουπόλει συμβάντος.

*Κοντάκιον Ἀκαθίστου Υμνου. Ἡχος πλάγιος δ'*

Τὴν ὑπεριμάχῳ σρατηγῷ τὰ νικητήρια,  
Ἄς λυτρωθεῖσσα τῶν δεινῶν εὐχαριστήρια,  
Ἀναγράφῳ σοι ἡ Πόλις σου, Θεοτόκε,  
Ἄλλ' ώς ἔχουσσα τὸ κράτος ἀπροσιμάχητον,  
Ἐκ παντούν με κινδύνων ἐλευθέρωσον,  
Ἴνα κράζω σοι· Χαῖρε Νύμφη, ἀνύμφευτε.

Εἰς σὲ τὴν ἀκαταμάχητον, τὴν ἀίτητον στρατηγόν, τὴν Παρθένον Μαριάμ, ἀποδίδω ἐγὼ ἡ Κωνσταντινούπολις (ἥμεῖς οἱ χριστιανοὶ) τὰ νικητήρια, ώς εὐχαριστίας, διότι μὲ ἐλύτρωσας ἀπὸ τὰ δεινὰ (ἐπιδρομὴν τῶν Περσῶν καὶ καταστροφήν). Ἐπειδὴ δὲ ἔχεις, Θεοτόκε, ἀκατάβλητον τὴν δύναμιν, ἐλευθέρωσόν με ἐκ παντούν κινδύνων ἵνα ἀνυμνολογῶ καὶ ψάλλω· Χαῖρε, Παρθένε, Νύμφη ἀνύμφευτε.

---

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ'.

### ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΑ ΤΩΝ ΕΟΡΤΩΝ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ

---

*Τὸ Ἀπολυτίκιον τοῦ μεγάλου Βασιλείου. Ἡχος α'.*

(1 Ιανουαρίου).

Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξῆλθεν ὁ φθόνγγος σου, ώς  
δεξιαιμένην τὸν λόγον σου· δι' οὗ θεοπρεπῶς ἐδιογ-  
μάτεσσας τὴν φύσιν τῶν ὄντων ἐτράνωσας, τὰ τῶν  
ἀνθρώπων ἡθη κατεκόσμησας, Βασέλειον ἱεράτευ-  
μα, Πάτερ "Οσιε, Πρέσβεις Χριστῷ τῷ Θεῷ  
παθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Εἰς ὅλην τὴν γῆν διεδόθη ὁ λόγος σου καὶ μετὰ χαρᾶς ἐγέ-  
νετο δεκτὸν τὸ θεῖον σου κύρωγμα διὰ τοῦ δοπίου ἐδογμάτισας  
περὶ τῆς θεότητος, τὰ μυστήρια τῆς φύσεως διευκρίνησας, τὰ ἡθη

τῶν ἀνθρώπων νὰ διαπλάσῃς προσεπάθησας, Μεγάλε ιεράρχα  
Βασίλειε, Πάτερ ὅσιε, παρακάλεσον τὸν Χριστὸν τὸν Θεόν, ὅπως  
σωθῶσιν αἱ ψυχαὶ ἡμῶν.



Ο Μέγας Βασίλειος.

ώστε ὁ ἀντιπρόσωπος τοῦ αὐτοκράτορος Μόδεστος ἐξεπλάγη διὰ

“Ο Μέγας Βασίλειος  
ἐγεννήθη ἐκ γονέων εὐσε-  
βῶν καὶ πλουσιωτάτων περὶ  
τὰ τέλη τοῦ 329 ἔτους, ἐν  
Καισαρείᾳ τῆς Καππαδο-  
κίας. Ἐτυχε δὲ εὐσεβοῦς  
ἀνατροφῆς παρὰ τῆς μητρὸς  
αὐτοῦ Ἐμμελείας καὶ μά-  
λιστα παρὰ τῆς μάμμης αὐ-  
τοῦ Μακρίνης. Σπουδάσας  
δὲ μετ’ ἐνθέρμου ζήλου ἐν  
ταῖς Σχολαῖς τῆς Καισα-  
ρείας καὶ Κωνσταντινου-  
πόλεως καὶ μετὰ ταῦτα ἐν  
Αθήναις, ὅπου συνεσπού-  
δασε μετὰ τοῦ Γρηγορίου  
τοῦ Θεολόγου, ἐπανῆλθεν  
εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ. Με-  
τά τινα δὲ χρόνον ἐγκατα-  
λεύφας τὰ ἐγκόσμια ἐγένετο  
μοναχὸς καὶ κατόπιν χειρο-  
τονεῖται ἀκοսίως πρεσβύ-  
τερος ἐν Καισαρείᾳ. Κατὰ  
δὲ τὸ 370 ἐκλέγεται Ἐπί-  
σκοπος τῆς πόλεως ταύτης.  
Τοσοῦτον δὲ ἥγωνίσθη ὑ-  
πὲρ τῆς Ὁρθοδοξίας καὶ  
μετὰ τοσούτου θάρρους ἀ-  
πέκρουσε τὰς ὑπὲρ τῶν Α-  
ρειανιστῶν προτάσεις τοῦ  
αὐτοκράτορος Οὐάλεντος,

τὴν τόλμην, παρρησίαν καὶ τὸ ἄκαμπτον τοῦ χαρακτῆρος αὐτοῦ.  
Οἱ Μέγας Βασίλειος ἀπέβη δὲ πραγματικὸς ποιμὴν τοῦ ποιμνίου  
του οὐ μόνον διὰ τῶν θεοπεσίων αὐτοῦ λόγων, ἀλλὰ καὶ διὰ  
μεγάλων δωρεῶν καὶ ἔργων, ἅτινα κάριν τοῦ λαοῦ ἔπραττε.  
Καίτοι βαθύπλουτος, ἔγινε πτωχός, διότι φκοδόμησε πτωχοκο-  
μεῖον καὶ νοσοκομεῖον, ἐνθα εὑρισκον ἀσυλον οἱ πτωχοὶ καὶ  
ἀσθενεῖς· καὶ αὐτὸν δὲ τὸν οἶκον αὐτοῦ μετέβαλεν εἰς Πανδο-  
χεῖον, ἐνθα κατέλυνον καὶ ἐτρέφοντο πάντες οἱ ξένοι καὶ πένητες.

Τότε δὲ τόσον ἀπλοῦς τοὺς τρόπους καὶ τὴν ἐνδυμασίαν, ὥστε  
ἐφαίνετο ὡς ἀπλούστατος μοναχός οὐδεὶς δὲ μὴ γνωρίζων αὐτὸν  
ἡδύνατο νὰ εἰκάσῃ, διτὶ ἦτο δὲ μέγας τῆς Καισαρείας Ἀρχιερεύς.  
Οἱ βίος αὐτοῦ ἦτο πλήρης αὐταπαρνήσεως καὶ ἀγάπης πατρικῆς  
ὑπὲρ τοῦ ποιμνίου του. Ἐνεκα δὲ τῶν ἀτρύτων κόπων, οὓς  
καθ' ἑκάστην ὑφίστατο, κατεβλήθη καὶ ἀπέθανεν τῇ 1 Ἱανουα-  
ρίου τοῦ 379.

Αφῆκε πλεῖστα συγγράμματα μεγίστης ἀξίας καὶ σπουδαιό-  
τηρος, ἐν οἷς διαλάμπει ἀφ' ἑνὸς τὸ ὑψος τῶν ἐννοιῶν καὶ τὸ με-  
γαλεῖον καὶ ἀφ' ἑτέρου τὸ βαθὺ πνεῦμα τῆς Χριστιανικῆς πίστεως.  
Μετὰ τὸν θάνατὸν του τοσοῦτον κατελυπήθη τὸ πούμνιόν του καὶ  
πάντες οἱ ἐν Ἀσίᾳ χριστιανοί, ὥστε ἔσπευδον νὰ ἀσπασθῶσι  
πάντες τὸ ἄγιον λείψανον. Τόσος δὲ ἦτο δὲ συνωστισμὸς τοῦ πλή-  
θους, ὥστε πολλοὶ ἀπέθανον καταπατηθέντες ἢ ἔξ ἀσφυξίας.

Τὸ Ἀπολυτίκιον τῆς Συνάξεως τοῦ Προδρόμου

καὶ Βαπτιστοῦ Ἰωάννου. Ἡχος β'.

(7 Ἱανουαρίου).

Μνήμη δεκαέντιου μετ' ἐγκωμίων· σοις δὲ ἀρκέσει  
ἡ μαρτυρέα τοῦ Κυρίου<sup>(1)</sup>, Πρόδρομε· ἀνεδεέ-

(1) Οἱ Χριστὸς λαλῶν πρὸς τοὺς ὄχλους περὶ τοῦ Ἰωάννου εἶπεν·  
‘Γε, ἔξηλθετε εἰς τὴν ἔρημον ἰδεῖν; προφήτην; Ναι, λέγω, ὑμῖν, καὶ πε-  
ρισσότερον προφήτου· οὗτος γὰρ ἐστι, περὶ οὗ γέγραπται. Ἰδοὺ ἐγώ ἀπο-  
στέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸς προσώπου σου, δις κατασκευάσει τὴν ὄδον  
σου ἔμπροσθέν σου. Ἀμήν λέγω ὑμῖν, οὐκ ἐγήγερται ἐν γεννητοῖς γυναι-  
κῶν μείζων Ἰωάννου τοῦ Βαπτιστοῦ. (Ματθ. ια' 9-11).



Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Ο Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Βαπτιστής, (τον ονοματα τῆς ἐπισκοπῆς ἑκκλησίας τοῦ Arges).

κληρονόμων γάρ οὐτως καὶ προφητῶν σεβασμού τεροις, ὅτε καὶ ἐν ρεέθροις δαππίσαι κατηξιώθης τὸν αηρυπτόμενον. "Οθεν τῆς ἀληθείας ὑπεραθλήσας, χαίρων εὐαγγελίσω καὶ τοῖς ἐν "Αδη Θεὸν φανερωθέντα ἐν αρκε, τὸν αἱρούντα τὴν ἀμαρτίαν τοῦ κόσμου, καὶ παρέχοντα ἡμῖν τὸ μέγα ἔλεος.

Μνημονεύεται ὁ δίκαιος μετ' ἐγκωμίων, εἰς σὲ δέ, ὁ Προδοτε,  
θὰ εἶναι ἀρχετὴ ἡ μαρτυρία τοῦ Κυρίου (δηλ. τοῦ Χριστοῦ).  
διότι ἀνεδείχθη τῷ ὄντι καὶ ἀπὸ προφήτας σεβασμού τερος, διότι  
καὶ εἰς τὰ ὕδατα (τοῦ Ἰορδάνου) κατηξιώθης νὰ βαπτίσῃς ἐκεῖ-  
νον τὸν δόποιον ἐκήρυκτες (τὸν Χριστόν). Διὰ τοῦτο, ἀφοῦ ἥγω-  
νισθης ὑπὲρ τῆς ἀληθείας, χαίρων ἀνήγγειλας τὴν καὶ ἡν ἀγγε-  
λίαν καὶ εἰς τοὺς ἐν τῷ "Αδη, ὅτι ὁ Θεὸς ἐφανερώθη ἐν σαρκὶ<sup>(ῶς ἄνθρωπος)</sup>, ὁ δόποιος σηκώνει (δηλ. ἔξαλείφει) τὴν ἀμαρτίαν  
τοῦ κόσμου καὶ δίδει εἰς ἡμᾶς τὸ μέγα ἔλεος.

Ο "Ιωάννης" ἦτο νίδος τοῦ ἱερέως Ζαχαρίου καὶ τῆς Ἐλισ-  
θάβετ, οἵτινες ἤσαν ἀτεκνοί καὶ ἐν τῷ γῆρατι αὐτῶν ἤξιώθησαν  
ν'<sup>ν'</sup> ἀποκτήσωσιν νιόν, ὅστις, ὃς εἰχε προείπει ὁ ἄγγελος εἰς τὸν Ζά-  
χαρίαν, ἔμελλε νὰ ὀνομασθῇ "Ιωάννης" ὅπερ δηλοῦ πλήρης κά-  
ριτος. Ἔγεννήθη ἐξ μῆνας πρὸ τοῦ Ἰησοῦ. Ὁνομάζετο δὲ προ-  
φῆτης, διότι προφητεῖα τινες τῆς Π. Διαμήκης ἔξεπληρώθησαν  
ἐν αὐτῷ (Ματθ. ια' 9): καλεῖται ἐπίσης πρόδρομος μέν, διότι  
διὰ τῆς διδασκαλίας του προητοίμασε πολλοὺς νὰ πιστεύσωσιν  
εἰς Χριστόν, βαπτιστὴς δὲ διότι ἐβάπτισε τὸν Χριστὸν ἐν τῷ Ἰορ-  
δάνῃ ποταμῷ. Τὸ πλεῖστὸν τοῦ βίου αὐτοῦ διέτριψεν ἐν τῇ  
Ἐρήμῳ τῆς ἀνατολικῆς Ἰουδαίας, ζῶν βίον ἀσκητικὸν καὶ κηρύτ-  
των ὅτι ἐπλησίασεν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ προέτρεπε δὲ τοὺς  
προσερχομένους εἰς αὐτὸν νὰ μετανοήσωσι καὶ νὰ πρᾶξωσι καρ-  
ποὺς ἀξίας τῆς μετανοίας, ἐβάπτιζεν αὐτοὺς ἐν τῷ Ἰορδάνῃ πο-  
ταμῷ. Ἡτο τύπος ἀρετῆς, ἐκήρυκτε δὲ μετὰ παρρήσιας καὶ θάρ-  
ρους τὴν ἀλήθειαν. Δὲν ἔδιστασε νὰ ἐλέγῃ καὶ αὐτὸν τὸν βασι-  
λέα Ἡρώδην διὰ τὰς παρεκτροπὰς αὐτοῦ, καὶ διὰ τοῦτο ἐφυλά-  
κισεν αὐτὸν ὁ Ἡρώδης, δὲν ἐτόλμησε δὲ νὰ φονεύσῃ αὐτὸν φο-  
βούμενος τὸν λαόν, ὅστις ἐτίμα τὸν Ἰωάννην ὡς δίκαιον καὶ

ἄγιον. 'Αλλ' ἐν τέλει ὁ Ἡρώδης ἔπειριψε καὶ ἀπεκεφάλισε τὸν Ἰωάννην ἐν τῇ φυλακῇ, θέλων νὰ ἐκπληρώσῃ παράλογον ὑπόσχεσιν, τὴν ὅποιαν εἶχε δώσει κατὰ τὴν ἕορτὴν τῶν γενεθλίων του εἰς τὴν θυγατέρα τῆς παρανόμου γυναικὸς αὐτοῦ Ἡρωδιάδος.

Εἰς τὸν ἄγιον Ἰωάννην πλὴν τῆς ἕορτῆς τῶν γενεθλίων, περὶ ἣς γενήσεται λόγος ἐν τῷ οἰκείῳ μέρει τῶν ἕορτῶν τοῦ μηνὸς Ἰουνίου, εἴναι καθιερωμέναι προσέτι δύο ἕορταί, ἡ σύνταξις αὐτοῦ, ἕορταζομένη τῇ 7ῃ Ἱανουαρίου, τῇ ἐπιούσῃ δηλ., τῶν Θεοφανείων πρὸς τιμὴν τοῦ βαπτίσαντος τὸν Χριστόν, καὶ ἡ τῆς ἀποτομῆς αὐτοῦ, ἕορταζομένη τῇ 29 Αὐγούστου εἰς ἀνάμνησιν τῆς ἀποκεφαλίσεως τοῦ Ἰωάννου ὑπὸ τοῦ Ἡρώδου. Κατὰ τὴν ἥμέραν ταύτην εἴνει καθιερωμένη νηστεία εἰς σημεῖον πένθους. Εἰς ἀμφοτέρας τὰς ἕορτὰς ταύτας ψάλλεται ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ τὸ παρατεθὲν ἀνωτέρῳ ἀπολυτίκιον.

---

Τὸ Ἀπολυτίκιον τοῦ ἀγ. Ἀντωνίου. Ἡχος δ'.

(17 Ἱανουαρίου)

Τὸν ζηλωτὴν Ἡλέαν τοῖς τρόποις μαμούλενος, τῷ βαπτιστῇ εὐθείας ταῖς τρέβοις ἐπόμενος, πάντερ Ἀντώνιε, τῇς ἐρήμου γέγονας οἰκιστής, καὶ τὴν οἰκουμένην ἐστήριξας εὐχαῖς σου. Διὸ πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Τὸν ζηλωτὴν (ὑπὸ ζήλου κατεχόμενον ὑπὲρ δόξης τοῦ Θεοῦ) Ἡλίαν κατὰ τὸν τρόπον μαμούλενος τὸν βαπτιστὴν (Ἰωάννην) διὰ τῶν εὐθειῶν δδῶν ἀκολουθῶν, πάτερ Ἀντώνιε, τῆς ἐρήμου ἔγεις γίνει οἰκιστής, καὶ τὴν οἰκουμένην ἐστήριξας διὰ τῶν εὐχῶν σου. Διὰ τοῦτο παρακάλει Χριστὸν τὸν Θεὸν νὰ σωθῶσιν αἱ ψυχαὶ ἡμῶν.

Ἀντώνιος, ὁ τοῦ μοναστικοῦ βίου ἀρχιτυρός, ἐγεννήθη ἐν Αἰγύπτῳ τῷ 251 ἔτει ἐκ γονέων εὐσεβῶν. Ἀκούσας δέ ποτε τὴν εὐαγγελικὴν φωνὴν: *Ἐι ὁ θέλειος τέλειος εἰναι, ὑπαγε, πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα καὶ δὸς πτωχοῖς* (Ματθ. ιθ' 21), ἔβα-

ιεν ἀμέσως αὐτὴν εἰς πρᾶξιν καὶ πάντα ὅσα εἶχε διαμοιράσας εἰς πένητας, καὶ πᾶσαν τύρβην τοῦ κόσμου φυγὴν ἀνεχώρησεν εἰς τὴν ἔρημον. Οἱ ἐπὶ εἴκοσιν ἔτη ποικίλοι αὐτοῦ πειρασμοὶ εἶναι ἀπίστευτοι οἱ ἡμέρας καὶ νυκτὸς ἀσκητικοὶ αὐτοῦ ἀγῶνες ὑπερβαίνοντι τῆς φύσεως τοὺς ὅρους· καὶ τῶν ἐναρέτων αὐτοῦ πράξεων ἡ φήμη εἴλκυσε τοσοῦτον πλῆθος πρὸς μάμησιν, ὥστε ἡ ἔρημος μετεμορφώθη εἰς πόλιν. Διωκομένων τῶν Χριστιανῶν καὶ θανατουμένων ἐπὶ Αὐτοκράτορος Μαξιμίνου τῷ 312, ἔδραμεν εἰς βοήθειαν αὐτῶν καὶ παραμιθίαν· Ταφαττομένης δὲ τῆς Ἐκκλησίας ὑπὸ τῶν Ἀρειανῶν κατέβη μετὰ ζῆλου εἰς Ἀλεξάνδρειαν τῷ 335 καὶ ἥγωνίσθη κατ' αὐτῶν ὑπὲρ τῆς Ὁρθοδοξίας. ὅτε καὶ πολλοὺς τῶν ἀπίστων ἐπέντρεψεν εἰς Χριστόν, διὰ τῆς χάριτος τῶν ἁντοῦ λόγων. Καὶ οὕτω γενόμενος τύπος ἀρετῆς καὶ κανὼν τῶν Μοναχῶν ἐτελεύτησε τῇ 17 Ἰανουαρίου τοῦ 356.

---

*Tὸ Ἀπολυτίκιον τῶν ἀγίων Ἀθανασίου καὶ Κυρίλλου.*

*Ἡχος δ'.*

(18 Ἰανουαρίου).

"Ἐργοις λάρμψαντες ὄρθιοδοξίας, πᾶσαν σθέσαντες κακοδοξίαν, νικηταὶ τροπαιοφόροις γεγύνατε τῇ εὐσεβείᾳ τὰ πάντα πλουτίσαντες, τὴν Ἐκκλησίαν μεγάλως κοσμήσαντες, ἀξέως εὔρατε Χριστὸν τὸν Θεόν, δωρούμενον πᾶσι τὸ μέγα ἔλεος.

'Αφοῦ ἐλάμφατε καὶ διεκρίθητε διὰ τοὺς ὑπὲρ τῆς ὁρθοδοξίας ἀγῶνας σας καὶ ἐσβέσατε πᾶσαν αἴρεσιν καὶ κακοδοξίαν, ἐγίνατε νικηταὶ καὶ τροπαιοφόροι διὰ τῆς εὐσεβείας σας τὰ πάντα πλουτίσαντες καὶ τὴν Ἐκκλησίαν τὰ μέγιστα κοσμήσαντες καὶ διὰ τοῦτο ἡξιώθητε νὰ εῦρητε Χριστὸν τὸν Θεόν, ὅστις εἰς ὅλους καρπεῖ τὸ μέγα ἔλεος.

'Αμφότεροι οἱ Πατέρες οὗτοι τῆς Ἐκκλησίας ἦσαν Ἀλεξανδρεῖς τὴν πατρόδα, διέπρεψαν δὲ διὰ τοὺς ἀγῶνας, οὓς ἥγωνίσθησαν κατὰ τῶν αἵρετικῶν καὶ τὰς ἔξορίας, καὶ τοὺς διωγμούς, οὓς ὑπέ-

στησαν ἔνεκα τῆς συκοφαντίας τῶν διαβοήτων αἰρετικῶν. Καὶ ὁ  
μὲν μέγας Ἀθανάσιος δικαίως δύναται νὰ θεωρηθῇ στύλος τῆς  
Ορθοδοξίας, διότι εἶναι ὁ σπουδαιότερον καὶ ἐπιτυχέστερον πάν-



“Ο Μέγας Ἀθανάσιος.

τῶν καταπολεμήσας τὸν Ἀρειον καὶ ὅμιλήσας σοφώτατα κατὰ  
τῆς αἱρέσεως αὐτοῦ καὶ ὑπὲρ τῆς τοῦ Ὁμοονσίου διδασκαλίας,  
ἕνῳ ἀκόμη ἡτο διάκονος ἐν τῇ ἐν Νικαίᾳ Αῃ Οἰκουμενικῇ Συνόδῳ

τῶν 318 Θεοφόρων πατέρων. Πολλάκις δὲ ἔνεκα τοῦ μεγάλου ξήλου, μεθ' οὗ κατεδίωκεν τὸν Ἀρειανισμόν, ὅτε ἔγινεν Ἀρχιεπίσκοπος Ἀλεξανδρείας, ἐπανεύλημμένως ἐξωρίσθη ἐκ τῆς ἀρχιεπισκοπῆς του, ἀλλὰ καὶ πάλιν ἐπανέκαμψε πρὸς χαρὰν τοῦ ποιμανού του, τὸ δόποιον ὡς Πατέρα ἐλάτρευεν αὐτόν. Διεκρίθη δὲ διὰ τὴν μεγάλην εὐγλωττίαν καὶ σοφίαν αὐτοῦ, δι' ἣς ἐφώτισε τὴν Ὁρθοδοξίαν καὶ συνετέλεσεν εἰς τὸ νὰ ἐμπεδοθῇ καὶ ὑπερισχύσῃ ἡ Ὁρθόδοξη πίστις.

Οἱ μέγας Ἀθανάσιος εἶναι εἰς ἐκ τῶν φαεινοτέρων ἀστέρων τῆς Ὁρθοδοξίας καὶ εἶναι λυπηρόν, ὅτι ἔνεκα τῆς ἀμαθείας καὶ τοῦ σκότους, τὸ δόποιον ἐπεκράτησεν ἐν τῇ Ἀνατολῇ μετὰ τὴν κατάκλυσιν αὐτῆς ὑπὸ τῶν Τούρκων καὶ ἄλλων βαρβάρων ὁρδῶν, ὃλως ἐλησμονήθησαν οἵ ἐπὶ 46 ἔτη ἀγῶνες καὶ τὰ βάσανα τοῦ μεγάλου τούτου ἀνδρός, ὅστις εἶναι πολὺ ὑπέρτερος ἄλλων ἀγίων ἀνδρῶν καὶ μαρτύρων, τῶν δόποιων ἡ μνήμη ἐκ συνηθείας ἑορτᾶζεται πανηγυρικώτερον. Ἀπέθανε δὲ τῷ 373.

Οἱ δὲ Κύριλλος ἢτο ἀνεψιὸς τοῦ Ἐπισκόπου Ἀλεξανδρείας Θεοφίλου, οὗτοις καὶ διάδοχος ἐγένετο τῷ 412. Ἐξωσθεὶς τοῦ θρόνου μετὰ ταῦτα διὰ τῆς τῶν Νεστοριανῶν ἐνεργείας ἐπανέλαβεν αὐτὸν πάλιν μετ' ὀλίγον. Ποιμάνας δὲ τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Χριστοῦ ἐπὶ 32 ἔτη ἐτελεύτησε τῷ 444.

Διέπρεψε καὶ αὐτὸς διὰ τοὺς κατὰ τοῦ αἵρετικοῦ Νεστορίου ἀγῶνας, διν κατεπολέμησε καὶ συνετέλεσε νὰ καταδικασθῇ κατὰ τὴν Γ' Οἰκουμενικὴν Σύνοδον τῶν 200 πατέρων τὴν ἐπὶ Θεοδοσίου τοῦ μικροῦ τῷ 413 ἐν Ἐφέσῳ συγκροτηθεῖσαν.

Οἱ Ἀθανάσιος καὶ ὁ Κύριλλος κατέλιπον πολλὰ σοφὰ συγγράμματα, ἔρμηνευτικά τῶν θείων γραφῶν, δογματικά, ἐλεγκτικά τῶν αἵρεσεων, πλάνης κλπ.

---

Τὸ Ἀπολυτίκιον τοῦ ἀγίου Γεργυορίου τοῦ Θεολόγου. Ἡχος δ'.

(25 Ἱανοναρίου).

Οἱ ποιμενικὸς αὐλὸς τῆς Θεολογίας σου τὰς τῶν θητῶρων ἐνέκησε σάλπιγγας· ώς γάρ τὰ βάθη τοῦ

πνεύματος ἐκζητήσαντι, καὶ τὰ κάλλη τοῦ φθέγματος προσετέθη σοι. Ἀλλὰ πρέσβευς Χριστῷ τῷ Θεῷ, πάτερ Γρηγόριε, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Ο αὐλός, ἢτοι ἡ δύναμις καὶ ὁ τρόπος τῆς Θεολογίας σοῦ τοῦ ποιμένος τῶν λογικῶν προβάτων ἐνίκησε τὰς σάλπιγγας, ἢτοι τὴν σοφίαν καὶ πολυμάθειαν τῶν ἑθνικῶν δητόδων. Οὐ μόνον δὲ ἡδύνασο νὰ ἔννοης καὶ ἐκζητῆς τὰ θεῖα δόγματα καὶ νὰ εἰσδύῃς εἰς τὸ βάθος αὐτῶν, ἀλλ' εἰχες καὶ τὴν χάριν εὐφραδῶς ταῦτα νὰ ἀναπτύσσῃς. Πρέσβευε λοιπὸν εἰς τὸν Θεὸν ὑπὲρ τῆς σωτηρίας τῶν ψυχῶν ἡμῶν.

Τὸ Ἀπολυτίκιον τῶν Τριῶν Ιεραρχῶν. Ἡχος α'.

(30 Ιανουαρίου).

Τοὺς τρεῖς μεγίστους φωστήρας τῆς τρισηλίου Θεότητος, τοὺς τὴν οἰκουμένην ἀκτῖσι δογμάτων θείων πυρσεύσαντας, τοὺς μελιερρύτους ποταμοὺς τῆς σοφίας, τοὺς τὴν κτίσιν πᾶσαν θεογνωσίας γάμους εις καταρδεύσαντας, Βασέλειον τὸν μέγαν καὶ τὸν θεολόγον Γρηγόρεον σὺν τῷ κλεινῷ Ιωάννῃ, τῷ τὴν γλώτταν χρυσορρήματι, πάντες οἱ τῶν λόγων αὐτῶν ἔρασταί, συνελθόντες ὕμνοις τεμήσωμεν αὐτοὺς γὰρ τῇ Τριάδι ὑπὲρ ἡμῶν καὶ πρεσβενίουσιν.

Τοὺς τρεῖς μεγίστους φωστήρας τῆς τρισηλίου Θεότητος, οἵ δοποῖοι ἐφώτισαν τὴν οἰκουμένην διὰ τῶν ἀκτίνων τῶν θείων δογμάτων, τῆς θείας τοῦ Χριστοῦ διδασκαλίας, τοὺς μελιρρύτους ποταμοὺς τῆς σοφίας, οἱ δοποῖοι κατήρθευσαν, ἐπότισαν πᾶσαν τὴν κτίσιν διὰ τῶν ναυμάτων τῆς θεογνωσίας, Βασίλειον τὸν μέγαν, καὶ τὸν θεολόγον Γρηγόριον, μετὰ τοῦ διαπρεποῦς Ιωάννου, τοῦ χρυσοῦ τὴν γλῶσσαν, ἀς συνέλθωμεν πάντες οἱ ἀγαπῶντες καὶ θαυμάζοντες τοὺς λόγους αὐτῶν καὶ ἀς ὕμνήσωμεν αὐτούς διότι αὐτοὶ δέονται πάντοτε ὑπὲρ ἡμῶν πρὸς τὴν ἄγιαν Τριάδα.

Ο Βασίλειος, ὁ Γρηγόριος καὶ ὁ Χρυσόστομος ὑπῆρξαν οἱ

τρεῖς μέγιστοι καὶ σοφώτατοι τῆς Ἑκκλησίας διδάσκαλοι, ἐνωρὶς

δὲ εἶχε καθιερωθῆ  
ἔορτὴ εἰς ἕκαστον ἐξ  
αὐτῶν. Καὶ ἡ μὲν  
ἔορτὴ τοῦ μεγάλου  
Βασιλείου πανηγυρί-  
ζεται τῇ 1ῃ Ἱανου-  
αρίου, ἡ δὲ τοῦ Γρη-  
γορίου τῇ 25 Ἱανου-  
αρίου καὶ ἡ τοῦ Χρυ-  
σοστόμου τῇ 23 Νο-  
εμβρίου. Ἀλλ' ἐπειδὴ  
ἡγέρθη μεταξὺ τῶν  
Χριστιανῶν ἔοις πε-  
ρὶ τοῦ τίς τῶν τοιῶν  
Τεραρχῶν ἦτο ἀνώ-  
τερος τῶν ἄλλων, καὶ  
οἱ μὲν τῶν Χριστι-  
ανῶν ἐπωνομάζοντο  
Βασιλεῖται, οἱ δὲ Γρη-  
γορῖται, οἱ δὲ Ἰωαν-  
νῖται, διὰ τοῦτο πρὸς  
κατάπαυσιν τῆς ἔρι-  
δος συνέστη ἐπὶ Ἀ-  
λεξίου· τοῦ Κομνηνοῦ  
(1100) ἡ ἔορτὴ τῶν  
*Τριῶν Τεραρχῶν*,  
ἥτις ἔκτοτε πανηγυ-  
ρίζεται τῇ 30 Ἱανου-  
αρίου. Τὴν ἀκολου-  
θίαν δὲ τῆς ἔορτῆς  
ταύτης συνέθεσεν ὁ  
ἐπίσκοπος Εὐχαΐτων  
Ἰωάννης.



Ο Γρηγόριος ὁ Ναζιανζηνός.

Ο Μέγας Βασίλειος ἐγεννήθη περὶ τὸ 329 ἐν Καισαρείᾳ

τῆς Καππαδοκίας, ἐκ γονέων Βασιλείου καὶ Ἐμιλείας. Ἐξεπαιδεύθη ἐν Ἀθήναις ἐν τῇ σχολῇ τοῦ Λιβανίου ἐπιστρέψας δὲ εἰς Καισάρειαν ἀνεγχώρησεν εἰς τὰ ἐν τῇ Ἐπαρχίᾳ τοῦ Πόντου ἡσυχαστήρια. Περὶ τὸ 370 ἐγένετο ἐπίσκοπος τῆς πατρίδος του Καισαρείας. Διεκούθη διὰ τὸ ἔκτακτον αὐτοῦ θάρρος ὑπὲρ τῆς Ἐκκλησίας, τῆς δόπιας τὴν δρθὴν διδασκαλίαν ὑπερήσπισε γενναίως κατὰ τοῦ Ἀριστούντος ὑπῆρξε τύπος φιλανθρωπίας, καὶ συνέγραψε ἔργα σοφώτατα. Ἀπέθανε δὲ τῷ 379.

Ο **Μέγας Γρηγόριος** ἐγεννήθη ἐν Αριανζῷ, κώμῃ τῆς Καππαδοκίας, οὐχὶ μακρὰν τῆς Ναζιανζοῦ τῷ 329. Εἶχε γονεῖς εὐσεβεῖς, τὸν Γρηγόριον καὶ τὴν Νόνναν. Ἐξεπαιδεύθη ἐν Καισαρείᾳ, Ἀλεξανδρείᾳ καὶ Ἀθήναις, ἔνθα συνεδέθη διὰ στενῆς καὶ ἴσοβίου φιλίας πρὸς τὸν Βασίλειον. Ἀπελθὼν τῶν Ἀθηνῶν μετέβη εἰς τὰ κατὰ τὸν Πόντον ἡσυχαστήρια προχειρισθεὶς δ’ ἐπειτα ἐπίσκοπος Σασίμων προήχθη ἐν τέλει εἰς ἐπίσκοπον Κωνσταντινούπολεως, ἔνθα διὰ τῆς ἔκτάκτου αὐτοῦ εὐγλωττίας μεγάλως συνετάραξε τοὺς ἐκεῖ ισχύοντας αἱρετικοὺς Ἀριειανούς. Παραιτηθεὶς τοῦ ἐπισκοπικοῦ θρόνου, ἐπέστρεψεν εἰς Ναζιανζόν, ὅπου καὶ ἀπέθανε τῷ 399. Ὅπηρος πρόσδοξος τῆς Β' Οἰκουμενικῆς ἐν Κωνσταντινούπολει συνόδου τῷ 381, ἐπωνομάσθη δὲ **Θεολόγος** διότι διὰ τῶν σοφῶν αὐτοῦ συγγραμμάτων ὑπερήσπισε τὴν Θεότητα τοῦ



Ιωάννης ὁ Χρυσόστομος.

Λόγου τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

\*Ιωάννης δὲ **Χρυσόστομος** ἐγεννήθη ἐν Ἀντιοχείᾳ τῷ 344 ἐκ γονέων εὐσεβῶν, Σεκούνδου καὶ Ἀνθούσης. Ἐξεπαιδεύθη ἐν Ἀθήναις ἐν τῇ σχολῇ τοῦ Λιβανίου, διακριθεὶς ἐν τῇ δητορικῇ. Διέτριψεν ἔπειτα εἰς τὰ ἥσυχαστήρια τῆς Ἀντιοχείας, προχειρισθεὶς δὲ πρεσβύτερος τῆς ἐν Ἀντιοχείᾳ Ἐκκλησίας προήκθη εἰς ἀρχιεπίσκοπον Κωνσταντινουπόλεως τῷ 397. Περιῆλθεν εἰς οῆξιν πρὸς τὴν Αὐτοκράτειραν Εὐδοξίαν, διότι ἤλεγχεν αὐτήν· δις ἐξωρίσθη ὑπὲν ἀντῆς, ἀπαγόμενος δὲ τὸ δεύτερον εἰς τὴν ἔξοριαν ἀπέθανε καθ' ὅδον ἐνεκα τῶν κακουριῶν τῷ 407. Διὰ τὴν μεγάλην αὐτοῦ εὐγλωττίαν ἐπωνομάσθη **Χρυσόστομος** καὶ **χριστιανὸς Δημοσθένης**. Συνέγραψε πλεῖστα σοφὰ ἔργα, ὃν σώζονται 1447 λόγοι καὶ 249 ἐπιστολαί· ὑπῆρχε τύπος φιλανθρωπίας· εἰργάσθη ὑπὲρ τῆς ἐκπαιδεύσεως τοῦ κλήρου καὶ ὑπὲρ τῆς ἔξαπλώσεως τοῦ Χριστιανισμοῦ εἰς τοὺς Γότθους καὶ τοὺς Πέρσας, διὸ καὶ 22 διδάσκαλοι τῆς Ἐκκλησίας ἐπλεξαν ἐγκώμια εἰς αὐτόν.

Tὸ Ἀπολυτίκιον τοῦ ἄγίου Γεωργίου. "Ἡχος δ'.

(23 Ἀπριλίου)

\*ΩΣ τῶν αἰχμαλώτων ἐλευθερωτής, καὶ τῶν πτωχῶν ὑπερασπιστής, ἀσθενούντων ἡατρός, βασιλέων ὑπέριμαχος, Τροπαιοφόρες μεγαλομάρτυς Γεώργιε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

\*Ἐπειδὴ εἴσαι ἐλευθερωτὴς τῶν αἰχμαλώτων, καὶ ὑπερασπιστὴς τῶν πτωχῶν, ἱατρὸς τῶν ἀσθενῶν καὶ προστάτης τῶν βασιλέων, νικηφόρος μεγαλομάρτυς Γεώργιε, παρακαλεῖ Χριστὸν τὸν Θεὸν νὰ σωθῶσιν αἱ ψυχαὶ ὑμῶν.

\*Ο ἄγιος Γεώργιος ἔζη ἐπὶ τοῦ αὐτοκράτορος Διοκλητιανοῦ, κατήγετο δὲ πρὸς πατρὸς μὲν ἐκ Καππαδοκίας, πρὸς μητρὸς δὲ ἐκ Παλαιστίνης. Εἶχε στρατιωτικὸν ἀξίωμα, διέπρεψε δὲ εἰς πολλοὺς πολέμους, διὸ καὶ **τροπαιοφόρος** ἐπεκλίθη. Κατὰ τὸν ἐπὶ

Λιοντήριανοῦ διωγμὸν κατὰ τῶν Χριστιανῶν, ὁ ἄγιος Γεώργιος πολλὰς ὑποστάς βασάνους ὑπὲρ τῆς χριστιανικῆς πίστεως μετὰ



Άγιος Γεώργιος.

θάρρους καὶ καρτερίας καὶ νικητὴς ἀναδειχθείς, πολλοὺς δὲ ὁδηγήσας εἰς Χριστὸν διὰ τῶν ἐκτάκτων αὐτοῦ ἔργων, ὑπέμεινεν ἐν τέλει τὸν μαρτυρικὸν θάνατον ἐν ἔτει 296.

Tὸ Ἀπολυτίκιον τοῦ ἀγίου ἀποστόλου καὶ εὐαγγελιστοῦ  
Μάρκου. Ἡχος γ'.

(25 Ἀπριλίου)

Ἀπόστολε ἄγιε καὶ εὐαγγελιστὰ Μάρκε, πρέ-  
σβευε τῷ ἐλεήμονι Θεῷ ἵνα πνασιμάτων ἔφεσιν  
παράσχῃ ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν.

Ἄπόστολε ἄγιε καὶ εὐαγγελιστὰ Μάρκε, παρακάλει τὸν ἐλεή-  
μονα Θεόν, ἵνα ἀμαρτιῶν συγχώρησιν δώσῃ εἰς τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Οὗτος ἦτο τὸ γένος Ἐλλῆν ἐκ Κυρηνῆς τῆς κατὰ τὴν Αι-  
βύην Πενταπόλεως, προσελθὼν δὲ εἰς τὴν πίστιν τοῦ Χριστοῦ  
διὰ τοῦ ἀποστόλου Πέτρου ἥκολούθησεν αὐτὸν ἕως Ρόμης, ὅπου  
διατριβών συνέγραψε τὸ κατ' αὐτὸν Εὐαγγέλιον ἐλληνιστὶ δεύ-  
τερος τοῦ Ματθαίου. Υστερον δὲ ἀπελθὼν εἰς Αἴγυπτον καὶ κη-  
ρύξας τὸ Εὐαγγέλιον εἰς αὐτὴν καὶ πρῶτος τὴν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ  
Ἐκκλησίαν συστήσας ἐτελεύτησε μαρτυρικῶς περὶ τὸ 64 ἔτος.

Tὸ Ἀπολυτίκιον τῶν ἀγίων Κωνσταντίνου καὶ Ελένης.

Ἡχος πλάγιος δ'.

(21 Μαΐου)

Τοῦ Σταυροῦ σου τὸν τύπον ἐν οὐρανῷ θεασά-  
μενος, καὶ ως ὁ Ιησὺς τὴν αληθίσιν οὐκ ἔξ ἀνθρώ-  
πων δεξάμενος, ὃ ἐν βασιλεύσιν ἀπόστολός σου,  
Κύριε, βασιλεύσουσαν πόλιν τῇ χειρὶ σου παρέθετο,  
ἥη περιέσωζε διά τὸντὸν ἐν εἰρήνῃ, πρεσβείας τῆς  
Θεοπόνου, μάρνε, φιλάνθρωπε.

Τοῦ σταυροῦ σου τὸν τύπον (τὸ σημεῖον) εἰς τὸν οὐρα-  
νὸν ἀφοῦ εἶδε καὶ καθὼς ὁ ἀπόστολος Παῦλος τὴν πρόσκλησιν

(διὰ νὰ κηρύξῃ τὸν Χριστὸν) οὐχὶ ἔξ ἀνθρώπων ἐδέχθη (ἀλλὰ διὰ τοῦ σημείου) ὁ μεταξὺ βασιλέων (δηλ. βασιλεὺς) ἀπόστολός σου (ὁ Κωνσταντῖνος), Κύριε, βασιλεύουσαν (πρωτεύουσαν) πόλιν



Ο Μέγας Κωνσταντῖνος.

(δηλ. τὴν Κωνσταντινούπολιν) εἰς τὴν χεῖφα σου (δηλ. εἰς τὴν προστασίαν σου) παρέδωκε, τὴν δποίαν σῶζε πάντοτε ἐν εἰρήνῃ διὰ παρακλήσεων τῆς Θεοτόκου, μόνε φιλάνθρωπε.

Ο Μέγας Κωνσταντῖνος, ὁ πρῶτος οὗτος χριστιανὸς βασι-

λεύς, ἡτοῦ νίσος Κωνσταντίνου τοῦ Χλωφοῦ βασιλέως τοῦ Ρωμαϊκοῦ κράτους καὶ τῆς μακαρίας Ἐλένης. Ἐγεννήθη τῷ 272 ἔτει. Τῷ 306 ἔτει, ἀποθανόντος τοῦ πατρός, ἀνηγορεύθη τοῦ θρόνου διάδοχος. Τῷ 312 μαθὼν ὅτι ὁ Μαξέντιος μετὰ τοῦ Μαξιμίνου ἥνωθησαν κατ' αὐτοῦ ἔξεστρατευσεν εἰς ταῖς λίαν, ὅπου ἀπερχόμενος ἐπὶ κεφαλῆς τῶν ἑαυτοῦ στρατευμάτων εἶδεν ἐν τῷ οὐρανῷ μετὰ μεσημβρίαν κάτωθεν τοῦ ἥλιου στῦν, ὃν φωτεινὸν εἰς τύπον Σταυροῦ μετὰ τῆς ἐπιγοαρῆς, *\*Ἐν τούτῳ νίκᾳ.* Τὴν ἐφεξῆς νύκτα φανεῖς καθ' ὑπονοῦ ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς παρήγγειλεν αὐτῷ τὴν χρῆσιν τοῦ σταυροειδοῦς ἐκείνου τύπου εἰς τὰς σημαίας αὐτοῦ. Οὗτος δὲ σηκωθεὶς τὸ πρῶτη διέταξεν ἀμέσως τὴν τούτου κατασκευὴν ὀνομάσας αὐτὸν **λάβαρον** καὶ συγκροτήσας τὴν μάχην ἐνίκησε κατὰ κράτος τὸν Μαξέντιον.

Ο Κωνσταντίνος εἰσελθὼν τὴν ἐπαύριον εἰς Ρώμην μετὰ θριάμβων ἀνηγορεύθη ὑπὸ τῆς Γερουσίας αὐτοκράτωρ τῆς Δύσεως, τοῦ Λικινίου βασιλεύοντος εἰς τὴν Ἀνατολήν. Ἄλλα καὶ τοῦτον πολεμήσας κατεξωλόθρευσε τῷ 323 ἔτει καὶ οὕτως ἔμεινεν αὐτὸς μονάρχης τῆς Δύσεως καὶ Ἀνατολῆς, ὅπότε ἔκαυσαν πάντες οἱ κατὰ τῆς Ἐκκλησίας διωγμοί, ἐθριάμβευσεν ὁ Χριστιανισμός, καὶ κατελύθη ἡ εἰδωλολατρεία· τῷ 328 συνήθροισε τὴν ἐν **Νικαίᾳ** Α' Οἰκουμενικὴν Σύνοδον. Τῷ 328 μετέφερε τὴν πρωτεύουσαν τοῦ Ρωμαϊκοῦ κράτους ἀπὸ τῆς Ρώμης εἰς τὸ Βυζάντιον καὶ ὀνόμασεν αὐτὸν **Νέαν Ρώμην** ὕστερον δὲ ὀνομάσθη ὑπὸ αὐτοῦ **Κωνσταντινούπολις**. Τελευταῖον ἀσθενήσας ἐν Νικουμηδείᾳ καὶ λαβὼν τὸ θεῖον βάπτισμα ἐτελεύτησε τῷ 337.

---

Τὸ *\*Ἀπολυτίκιον* τοῦ γενεθλίου τοῦ *Προοδόμου καὶ βαπτιστοῦ Ἰωάννου. Ἡχος δ'*.

(24 Ιανουαρίου).

**Προφῆτα καὶ Πρόδρομος** τῆς παρουσίας **Χριστοῦ**, ἀξένως εὐφῆμησαί σε οὐκ εὐποροῦμεν ἡμεῖς νί πόθῳ πεμψάντές σε· στείρωσις γὰρ τεκούσῃς καὶ

πατρὸς ἀφωνέα λέλυνται τῇ ἐνδόξῳ καὶ σεπτῇ σου γεννήσει, καὶ σάρκωσις θίσιος τοῦ Θεοῦ κύστιμος κηρύσσεται.

Σέ, ὅστις ὑπῆρχες προφήτης καὶ Πρόδρομος τῆς παρουσίας, τῆς ἐμφανίσεως τοῦ Χριστοῦ, δὲν εὐποροῦμεν, δὲν δυνάμεθα, νὰ ἐπαιξίως ἡμεῖς, οἵ μετὰ πόθου τιμῶντες σε· διότι ἡ στειρωσις τῆς μητρός σου καὶ ἡ ἀφωνία τοῦ πατρός σου ἐλύθησαν διὰ τῆς ἐνδόξου καὶ σεπτῆς γεννήσεώς σου, καὶ δι' αὐτῆς



Ο Ζαχαρίας γράφει ἐπὶ πινακίου τὸ ὄνομα Ἰωάννης.

κηρύττεται εἰς τὸν κόσμον ἡ σάρκωσις, ἡ ἐνανθρώπισις τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ.

Ἡ ἑορτὴ τοῦ γενεθλίου τοῦ Ἰωάννου πάνηγυρίζεται ἀπὸ τοῦ δ' αἰῶνος τῇ εἰκοστῇ τετάρτῃ Ἰουνίου, ἐξ δηλαδὴ ἀκριβῶς μῆνας πρὸ τῆς γεννήσεως τοῦ Χριστοῦ. Τὴν πραγματὴν τῆς ἑορτῆς ταύτης πολλοὶ τῶν χριστιανῶν, μιμούμενοι τοὺς ἔθνικούς, ἐλούντο καρύδιν καθάρσεως ἐν τῇ θαλάσσῃ καὶ ἐπειτα ἐπήδων τὰς

ἐν ταῖς πλατείαις ἀπτομένας πυράς. Τὸ κάκιστον τοῦτο ἔθιμον,  
ὅπερ μέχρι τοῦτο ἐπιχρατεῖ πολλάχοῦ παρὰ τοῖς χριστιανοῖς, κα-  
τεπολέμησαν οἱ διδάσκαλοι τῆς Ἐκκλησίας, ἀπιγόρευσε δ' ἐπι-  
σήμως ἡ ἐν Τρούλῳ σύνοδος ἐν τῷ ἐξ' ξανόνι.

*Tὸ Ἀπολυτίκιον τῶν ἀγίων ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου*

*"Ηχος β'.*

(29 Ἰουνίου)

**Οἱ τῶν Ἀποστόλων πρωτόθρονοι, καὶ τῆς οἰ-  
κουμένης Διδάσκαλοι, τῷ δεσπότῃ τῶν ὅλων πρε-  
τηνεύσατε εἰρήνην τῇ οἰκουμένῃ δωρήσασθαί, καὶ  
ταξίς ψυχαῖς ἡμῶν τὸ μέγα ἔλεος.**

Σεῖς οἱ πρωτόθρονοι, οἱ κορυφαῖοι τῶν Ἀποστόλων, καὶ οἱ  
διδάσκαλοι τῆς οἰκουμένης, παρακαλέσατε τὸν Δεσπότην καὶ Κύ-  
ριον τοῦ παντὸς νὰ δωρήσῃ εἰρήνην εἰς τὴν οἰκουμένην, καὶ νὰ  
τελέσῃ καὶ σώσῃ τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Ἡ ἑορτὴ αὕτη ἑορτάζεται ἀπὸ τοῦ εἰ αὐτοῖς τῇ 29 Ἰουνίου  
τὸ τιμήν καὶ μνήμην τῶν δύο κορυφαίων Ἀποστόλων **Πέτρου**  
καὶ **Παύλου**. Καὶ ὁ μὲν Πέτρος κατήγετο ἐκ τῆς Βηθσαϊδᾶ τῆς  
Γαλιλαίας, ἥτο νῦν Ἰωνᾶ, ἀδελφὸς τοῦ ἀποστόλου Ἀνδρέου καὶ  
ἀλιεὺς τὸ ἐπάγγελμα. Ὅπηρεν ἐκ τῶν πρώτων Ἀποστόλων, κλη-  
θεὶς ἐν τῇ λίμνῃ Γενησαρὲτ ὑπὸ τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἀκολουθήσας  
πιτὸν ἀπ' ἀρχῆς τοῦ κηρύγματος μέχρι τοῦ πάθους αὐτοῦ. Ἡρ-  
μήθη τὸν Χριστὸν ἐν τῇ αὐλῇ τοῦ ἀρχιερέως, ἐπὶ τούτῳ δ' ἐκλαυσε-  
τικῶς ἐκαλεῖτο τὸ πρῶτον **Σίμων**, ἐπειτα δὲ μετωνομάσθη ὑπὸ  
τοῦ Ἰησοῦ **Πέτρος** (Ἰωάν. α' 43). Κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς Πεντη-  
κοστῆς ἐκήρυξε πρῶτος τὸ Εὐαγγέλιον εἰς τοὺς Ἰουδαίους, καὶ  
τρεῖς χιλιάδες ἦξ αὐτῶν ἐπίστευσαν εἰς Χριστόν. Μέχρι τοῦ 50  
ἔτους διέτριβεν ἐν Ιεροσολύμοις κηρύττων τὸ Εὐαγγέλιον, ἐπειτα  
μετέβη εἰς τὴν Ἀντιόχειαν καὶ εἰς τὴν Ἀσίαν ἐγραψε δύο ἐπι-

στολὰς καθολικὰς πρὸς τοὺς Χριστιανοὺς τῆς Ἀσίας καὶ κατὰ τὸν ἐπὶ Νέρωνος διωγμὸν ὑπέστη ἐν Ρώμῃ μετὰ τοῦ ἀπόστολου Παύλου τὸν μαρτυρικὸν θάνατον, τῷ 67 ἢ 68, σταυρωθεὶς κατὰ κεφαλῆς. Συνέγραψε δύο καθολικὰς ἐπιστολὰς.

Οὐδὲ Παῦλος, ὅστις πρὸν ἦν πληθῆ Ἀπόστολος, ἐκαλεῖτο **Σαοὺλ** ἢ **Σαῦλος**, ἐγεννήθη ἐν Ταρσῷ πρωτεύοντος τῆς Κιλικίας. Οἱ γονεῖς αὐτοῦ ἦσαν Ἰουδαῖοι ἐκ τῆς φυλῆς Βενιαμίν, εἶχε δὲ καὶ τὸ δικαιόματα τοῦ Ῥωμαίου πολίτου. Ἀνῆκεν εἰς τὴν αἴρεσιν τῶν Φαρισαίων, ἐκπαιδεύθεις παρὰ τῷ περιφήμῳ Φαρισαίῳ Γαμαλίᾳ ἐν Ἱερουσαλήμ. Υπῆρξε σφραδόδος διώκτης τῶν Χριστιανῶν, ὅτε δὲ μετέβαινεν ἀπὸ Ἱερουσαλήμ εἰς τὴν Δαμασκὸν, ἵνα καταδιώξῃ καὶ ἔκει τοὺς χριστιανούς, εἶδεν δοπτάσιαν, καθ' ἣν ἤκουσεν αὐτὸν τὸν Χριστὸν καλοῦντα αὐτόν· εἰσελθὼν δὲ εἰς Δαμασκὸν ἐβαπτίσθη ὑπὸ χριστιανοῦ τινὸς Ἀνανίου τῷ 37.

Ἐκτοτε ὁ Παῦλος ἐγένετο θεομότατος κῆρος καὶ ἀπόστολος τοῦ Εὐαγγελίου.

Ἐπεχειρήσε τέσσαρας ἀπόστολικὰς πορείας, καθ' ἃς ἐκήρυξε τὸ Εὐαγγέλιον εἰς πλεισταὶ μέρη τοῦ ὁμαϊκοῦ Κράτους ἐπεσκέφθη πλὴν ἄλλων τὰς Ἀθῆνας καὶ τὴν Κόρινθον· συνέστησε πολλαχοῦ Ἐκκλησίας γράμματας αὐτὰς διαιρόσους ἐπιστολάς· ἐν τέλει δέ, κατὰ τὸν ἐπὶ Νέ-



Ο ἀπόστολος Πέτρος.



‘Ο Ἀπόστολος Παῦλος.

(Κατὰ τὸ ἐν τῷ Βατικανῷ τῆς Ρώμης ἄγαλμά του<sup>1</sup>.

ρωνος διωγμόν, ὑπέστη ἐν Ρώμῃ, ὡς προελέχθη, τὸν μαρτυρικὸν θάνατον μετὰ τοῦ ἀποστόλου Πέτρου τῷ 67 ἢ 68.

Ο Πέτρος καὶ Παῦλος θεωροῦνται οἱ κορυφαῖοι τῶν Ἀποστόλων· ὁ Παῦλος μάλιστα εἰργάσθη ὑπὲρ τοῦ κηρύγματος τοῦ Εὐαγγελίου τοσοῦτον, ὃσον οὐδὲίς τῶν λοιπῶν Ἀποστόλων. Τῆς ἑορτῆς τῶν Ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου προηγεῖται νηστεία, ἀρχομένη ἀπὸ τῆς Δευτέρας μετὰ τὴν Κυριακὴν τῶν ἀγίων Πάντων, καὶ διὰ τοῦτο ὁ χρόνος τῆς διαρκείας εἶναι διάφορος, ἐφ' ὃσον τὸ Πάσχα ἑορτάζεται ἐνωρίτερον ἢ βραδύτερον. Εὐθὺς μετὰ τὴν ἑορτὴν τῶν Ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου, ἥτοι τῇ 30 Ἰουνίου, ἑορτάζεται ἐν τῇ ἥμετέρᾳ Ἐκκλησίᾳ ἢ μνήμῃ τῶν 12 Ἀποστόλων, κατὰ τὴν δόπιαν ψάλλεται τὸ ἑξῆς ἀπολυτίκιον:

Ἄποστολος ἄγιοι, πρεσβεύσατε τῷ ἐλεήμονε  
Θεῷ, ἵνα πτασμάτων ἀφεσιν παράσκη ταῖς ψυχαῖς  
ἥμῶν.

Τὸ Ἀπολυτίκιον τοῦ προφήτου Ἡλιοῦ. Ἡχος δ'.

(20 Ἰουλίου).

Ο ἔνσαρκος Ἄγγελος τῶν προφητῶν ἡ κρηπίς,  
ὁ δεύτερος πρόδρομος τῆς παρουσίας Χριστοῦ,  
Ἡλένος ὁ ἔνδοξος, ἀνωθεν καταπέμψας Ἐλισσαίῳ  
τὴν χάρεν, νόσους ἀποθεώκει καὶ λεπρούς καθαρί-  
ζει· διὸ καὶ τοῖς τεμάσιν αὐτὸν θρύει ἴάμπτα.

Σύ, ἔνδοξε Ἡλία, εἴσαι ἄγγελος, ὁ φέρων ἀνθρώπου μορ-  
φήν, σάρκα, ἡ βάσις τῶν Προφητῶν, ὁ δεύτερος πρόδρομος τῆς  
παρουσίας Χριστοῦ. Ἀφοῦ δὲ κατέπεμψας ἐξ οὐρανοῦ, κατὰ τὴν  
ἀνάληψίν σου, τὴν χάριν εἰς τὸν μαθητήν σου Ἐλισσαῖον, ἀπο-  
διώκει οὕτος δι' αὐτῆς τὰς ἀσθενείας καὶ λεπρούς καθαρίζει.  
διὸ καὶ εἰς τοὺς τιμῶντάς σε παρέχεις ἀφθόνως θεραπείαν.

Ο προφήτης Ἡλίας, τοῦ δόπιου τὸ ὄνομα σημαίνει Θεὸς  
Κύριος ἢ Θεὸς ἴσχυρός, ἥτο ἀνήρ εὐσεβής, ἀσκητής, λιτός τοὺς  
τρόπους, πλήρος θείου καὶ πνείου ζήλου· διὸ καὶ ζηλωτής ἐπε-

ζικήθη. "Ηλεγχεν εὐπαρδησιάστως τὰς ἀσεβεῖς καὶ παρανόμους πράξεις τοῦ βασιλέως Ἀχαϊὸς καὶ τῆς γυναικός του Ἰεζάφελ. Εὐλεισε τὸν οὐρανὸν διὰ προσευχῆς καὶ δὲν ἔβρεξεν ἐπὶ τρία καὶ τέσσαρα ώρας Σερεφθείας, ἥτις ἐφιλοξένησεν αὐτὸν εἰς τὸν οἰκόν της καὶ μηποθανόντα τὸν νιόν αὐτῆς ἀνέστησε, καὶ πλεῖστα ἄλλα ἐποίησε θεάματα. Ἐνῷ δὲ μίαν ἡμέραν συνελάλει μετὰ τοῦ μαθητοῦ αὐτοῦ Ἐλισσαίου, ἡρπάγη εἰς τοὺς οὐρανοὺς ἐπὶ πυρίνου ἀρμάτος κατὰ τῷ 895 π. χ. Ἐφάνη δὲ κατὰ τὴν μεταμόρφωσιν τοῦ Σωτῆρος ἐπὶ τοῦ Θαβωρίου ὅρους μετὰ Μωϋσέως (6 Αὔγουστου).

---

Τὸ Ἀπολυτίκιον τοῦ ἁγίου Μεγαλομάρτυρος καὶ Ιαματικοῦ  
Παντελεήμονος. Ἡχος γ'.

(27 Ἰουνίου).

Ἄθλοφόρε ἄγιε καὶ ἴαματικὲ Παντελεήμιων,  
πρέσβεις τῷ ἐλεήμονι Θεῷ, ἵνα πταιειμάτων ἀφε-  
σῃ παράσκη ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν.

Οἱ ἀγιοι Παντελεήμων κατήγετο ἐκ Νικομηδείας. Οἱ πατὴρ  
αὐτοῦ Εὐστόργιος ἦτο αἰρετικός. Παρὰ τῆς μητρὸς αὐτοῦ Εὐ-  
θούλης, ἥτις ἦτο χριστιανή, ἐδιδάχθη τὸν τῆς χριστιανικῆς πίστε-  
ως. Ἡτο Ιατρός, ἀλλὰ τὴν ἐπιστήμην αὐτοῦ μετήρχετο δωρεάν,  
θεραπεύων ἀμα πᾶσαν νόσον διὰ τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ· διὸ καὶ  
δινομάσθη Παντελεήμων, ἐνῷ πρότερον ἐκαλεῖτο Παντολέων.  
Ἐμαρτύρησε κατὰ τὸ 305 ἀποτμηθεὶς τὴν κεφαλήν, διότι ἐθε-  
ράπευσε τυφλόν τινα εἰδωλολάτρην, ὅστις ἐπίστευσεν εἰς  
Χριστὸν κατὰ τὴν μάμησιν τοῦ τυφλοῦ τοῦ Εὐαγγελίου.

---

Τὸ Ἀπολυτίκιον τῆς μεταστάσεως τοῦ Εὐαγγελιστοῦ  
Ἰωάννου.

(26 Σεπτεμβρίου).

Ἄπόστολε, Χριστῷ τῷ Θεῷ ἡγαπημένε, ἐπί<sup>τη</sup>  
χυνον, ρῦσαι λαὸν ἀναπολόγητον δέχεται σε ποτε<sup>τη</sup>  
πίπτοντα, ὃ ἐπιπεσάντα τῷ στήθει καταδεξάμενον  
δι γένετενε, Θεολόγε, καὶ ἐπέμβον γέφος ἐθνῶν  
διασκεδάσαι, αἰτούμενος ἡμὲν εἱρήνην καὶ τὸ  
γα ἔλεος.

Ἄπόστολε ἀγαπημένε ὑπὸ Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν σπέρμα<sup>τη</sup>  
νὰ σώσῃς λαὸν ἀναπολόγητον, ἥτοι τὸν χριστιανικὸν λαόν,  
κατεδιώκετο ὑπὸ τῶν ἐθνικῶν καὶ κατεδικάζετο ἀναπολόγητον  
σὲ δέχεται προσπίπτοντα ἐνώπιόν του ὁ Χριστός, ὅστις,  
δέχθη νὰ ἐπιπέσῃ ἐπὶ τοῦ στήθους αὐτοῦ τοῦτον παθοῦ<sup>τη</sup>  
λει, Θεολόγε, νὰ διασκορπίσῃ καὶ τὸ γέφος τῶν ἐθνικῶν (εἰδοῦ<sup>τη</sup>  
λατρῶν), τὸ δόποιον ἐπιμένει νὰ ὑπάρχῃ, ἔξαιτούμενος ὑπὲρ  
εἰρήνην, καὶ τὴν μεγάλην τοῦ Θεοῦ εὐσπλαγχνίαν.

Ο Ἰωάννης ἥτο υἱὸς τοῦ ἀλιέως Ζεβεδαίου καὶ τῆς Σαλώνι<sup>τη</sup>  
ἀδελφῆς τῆς ιητρὸς τοῦ Κυρίου, ἀλιεὺς τὸ ἐπάγγελμα. Υπερ<sup>τη</sup>  
ξεν εἰς τῶν πρώτων μαθητῶν τοῦ Ἰησοῦ, κληθεὶς ὑπ' αὐ<sup>τοῦ</sup>  
μετὰ τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ Ἰακώβου ἐπὶ τῆς θαλάσσης τῆς Τιβερί<sup>τη</sup>  
δος. Ἡτο ἐκ τῶν ἡγαπημένων μαθητῶν τοῦ Ἰησοῦ, τὸν διπλού<sup>τη</sup>  
ἡκολούθησε μέχρι τοῦ σταυροῦ ἐπωνομάσθη ἐπιστήθιος,  
ἐπεσεν εἰς τὸ στήθος τοῦ Ἰησοῦ κατὰ τὸν δεῖπνον τὸν μυστικὸν.  
Θεολόγος δέ, διότι ἐν τῷ Εὐαγγελίῳ αὐτοῦ ἔγραψε περὶ τοῦ  
καὶ Λόγου τοῦ Θεοῦ, περὶ τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν. Ἐκήρουξεν  
εροσολύμοις, ἔπειτα ἐν Ἐφέσῳ ἐπὶ δὲ τοῦ Δομιτιανοῦ κατα<sup>τη</sup>  
χθεὶς ἔξωρίσθη ἐπὶ τινα χρόνον εἰς τὴν νῆσον Πάτμον.  
Θανε ἐκατοντούτης τὴν ἡλικίαν ἔγραψε τὸ Εὐαγγέλιον  
τὰς τρεῖς καθολικὰς ἐπιστολὰς καὶ τὴν Ἀποκάλυψιν. Ἡ μετά<sup>τη</sup>  
αὐτοῦ ἑορτάζεται τῇ 26 Σεπτεμβρίου, καλεῖται δὲ ἡ μετάστη<sup>τη</sup>  
τοῦ Ἰωάννου, διότι κατὰ παράδοσιν στηριζομένην εἰς τὸ  
Ίωάννην Εὐαγγέλιον κα' 21—23, ὁ Ἰωάννης δὲν ἀπέθανεν  
λὰ μετέστη εἰς τοὺς οὐρανούς.

**Tὸ Ἀπολυτίκιον τοῦ Εὐαγγελιστοῦ Λουκᾶ. Ἡχος α'.**

(18 Ὁκτωβρίου).

**Απόστολε ἄγιε καὶ Εὐαγγελιστὰ Λουκᾶ, πρέσβεις τῷ ἐλεήμονι Θεῷ, ἵνα πτωιεμάτων ἀφεσεν παράσκην ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν.**

Ἄπόστολε ἄγιε καὶ εὐαγγελιστὰ Λουκᾶ, παρακάλει τὸν ἐλεύθερονα Θεόν, ἵνα ἀμαρτιῶν συγχώρησιν δώσῃ εἰς τὰς ψυχὰς ἡμῶν. Οὗτος ἡτοῖ Αντιοχεὺς τὴν πατρίδα, ἵτερος τὸ ἐπάγγελμα, ἀποθητῆς τοῦ Παύλου. Συνέγραψε Εὐαγγέλιον Ἑλληνιστί, μετὰ δὲ τοῦ Ματθαῖον καὶ Μάρκου, καὶ τὰς πράξεις τῶν Ἀποστόλων. Τίσας ὑπὲρ τὰ 86 ἔτη ἀπέθανεν ἐν Πάτραις.

**Tὸ Ἀπολυτίκιον τοῦ ἀγίου Γερασίμου. Ἡχος α'.**

(20 Ὁκτωβρίου).

**Τῶν δρθιοδόξων προστάτην, καὶ ἐν σαρκὶ ἄγγελον καὶ θαυματουργὸν Θεοφόρον νεοφανέντα ἡμῖν, πατεινέσωμεν πιστοὺς θεῖον Γεράσιμον ὅπε ἀξέως Θεοῦ ἀπεέληφεν ἱαμάτων τὴν ἀένναν κάρεν· τοὺς τοῖς τιμῶσιν αὐτὸν θρύει ἴαματα.**

Ἄσταινέσωμεν, ὃ πιστοί, τὸν θεῖον Γεράσιμον, ὅστις εἶναι προστάτης καὶ βοηθὸς τῶν δρθιοδόξων, ἄγγελος ἐν σαρκὶ (ἥτοι αὐτοῖς), θαυματουργός, φέρων ἐν ἑαυτῷ τὸν Θεὸν καὶ φανεὶς ἐσχάρης εἰς ἡμᾶς (ἥτοι εἶναι ἐκ τῶν νέων ἀγίων). Ο δοιος οὗτος πατεινέστερος δικαίως καὶ ἀξίως ἔχει λάβει παρὰ τοῦ Θεοῦ τὴν ἀένναν, νὰ θεραπεύῃ ἀσθενεῖς, νὰ ἐνισχύῃ τοὺς νοσοῦντας, νὰ ιατρεύῃ τοὺς δαιμονιῶντας. Διὰ τοῦτο παρέχει ἀφθόνως θεραπείαν, ἔλεος, εἰς πάντας τοὺς τιμῶντας αὐτόν.

Ο δοιος Γεράσιμος κατήγετο ἐκ Τρικκαίων τῆς Κορίνθου,

ἐκ τῆς οἰκογενείας Νοταρᾶ. Ἀναχωρήσας ἐκ τῆς πατρίδος τοῦ  
ἡλθεν εἰς Κεφαλληνίαν ἔνθα ἰδούσε Μονὴν πλησίον τοῦ χωρίου  
Ομαλῶν, ὅπου καὶ ἀσκητικῶς καὶ θεαρέστως ἐτελεύτησε κατά<sup>το</sup>  
τὸ 1579, πολλὰ θαύματα ἐπιτελέσας. Τὸ δεῖρὸν αὐτοῦ λείψανα  
σώζεται ἐν τῇ φερανύμῳ Μονῇ μέχρι σήμερον θαυματουργοῦν.

Τὸ Ἀπολυτίκιον τοῦ ἀγίου Δημητρίου Ἡχος γ'.

(26 Ὁκτωβρίου).

Μέγαν εὔρατο ἐν τοῖς κινδύνοις, τὰ ὑπέριμμα γένη,  
ἢ οἰκουμένη, Ἀθλοφόρε, τὰ ἔθνη τροπούμενον  
Ως οὖν Λυαίου καθεξῆλες τὴν δύναμιν, ἐν τῷ στη<sup>ρ</sup>  
δέῳ θαρρύνγεις τὸν Νέστορα, οὕτως, "Ἄγιε, Χρ<sup>ι</sup>  
στὸν τὸν Θεὸν ἐκέτευε, δωρήσασθας ἡμῖν τὸ μέγ<sup>ι</sup>  
χλεος.

Ἡ οἰκουμένη (οἱ χριστιανοὶ τῷ ὁμαϊκοῦ κοάτους) σὲ εἴ<sup>το</sup>  
ον, Ἀθλοφόρε, ἐν τοῖς κινδύνοις μέγαν ὑπέριμαχον, ἢτο<sup>ν</sup>  
ρισπιστὴν εἰς τοὺς κινδύνους, διότι κατατοπώνεις τὰ ἔθνη, δη<sup>μ</sup>  
τοὺς Ἐθνικούς. Καθὼς λοιπὸν κατέρριψας τὴν ἀλαζονεύ<sup>σ</sup>  
τὴν ἔπασιν τοῦ Ἐθνικοῦ Λυαίου, ἐνισχύσας τὸν Νέστορα (τὸ<sup>ν</sup>  
ἄγιον) ἐν τῷ σταδίῳ, ἐν τῷ ἀγῶνι, οὕτως, "Ἄγιε, παρακαλ<sup>ε</sup>  
χοιστὸν τὸν Θεὸν νὰ δωρήσῃ εἰς ἡμᾶς τὴν μεγάλην του εὐσπλ<sup>α</sup>  
χίαν.

Ο "Άγιος Δημήτριος κατήγετο ἐκ Θεσσαλονίκης, ἢτο<sup>ν</sup>  
εύσεβῶν γονέων καὶ διδάσκαλος τῆς χριστιανικῆς πίστεως.<sup>οὐο</sup>  
τῷ 290 ὁ αὐτοκράτωρ Μαξέντιος ἡλθεν εἰς Θεσσαλονίκην, συλλ<sup>ε</sup>  
φθεὶς ὑπ<sup>τ</sup> αὐτοῦ ἐρρίφθη εἰς τὰς φυλακάς. Ἐτελοῦντο ἐν Θε<sup>ρ</sup>  
σαλονίκῃ ἀγῶνες, καὶ ὁ μὲν Μαξιμιανὸς ἐκάθητο θεατής, βα<sup>ρ</sup>  
βαρος δὲ καὶ φίλος αὐτοῦ καὶ παλαιστὴς διάσημος Αυτ<sup>ο</sup>  
δινόματι, καυχώμενος διὰ τὴν σωματικὴν αὐτοῦ ὁρμῆν καὶ<sup>τ</sup>  
ἀνάστημα, προσεκάλει ἐν τῷ σταδίῳ πάντας νὰ παλαίσωσι<sup>ν</sup>  
αὐτοῦ καὶ ἐνίκα πάντας. Τοῦτο ἴδων νεανίας τις χριστιανός,<sup>τ</sup>  
στωρ παλούμενος, φύλος δὲ τοῦ ἀγίου Δημητρίου, ἐπισκέπτε<sup>ται</sup>

αὐτὸν ἐν τῇ φυλακῇ καὶ ζητεῖ τὴν εὐλογίαν αὐτοῦ, ἵνα μονομα-



‘Ο “Άγιος Δημήτριος ἐν μέσῳ ἐπισκόπου καὶ Μεγιστᾶνος.

χῆσῃ μὲ τὸν Λυαῖον. Λαβὼν δὲ ταύτην διὰ τῆς σφραγίσεως τοῦ τιμίου Σταυροῦ προσέρχεται ὁ Νέστωρ εἰς τὸ στάδιον καὶ εἰπών·

ὅ Θεὸς Δημήτριον βοήθει μοι, ἐπάλαισε πρὸς τὸν Λυαῖον καὶ ἐνίκησεν αὐτὸν καὶ ἀπέκτεινε. Τὴν αἵτιαν τῆς νίκης τοῦ Νέστορος μαθὼν ὁ αὐτοκράτωρ διέταξε καὶ ἐφόνευσαν τὸν Δημήτριον ἐν τῇ φυλακῇ καὶ τὸν Νέστορα.

---

Tὸν Ἀπολυτίκιον τῶν ἀγίων Ἀναργύρων Κοσμᾶ καὶ Δαμιανοῦ. Ἡχος πλάγιος δ'.

(1 Νοεμβρίου).

"Ἄγιοι Ἀνάργυροι καὶ θαυματουργοί, ἐπισκέψασθε τὰς ἀσθενεῖς αἱμάτων δωρεὰν ἐλάβετε, δωρεὰν δὲ τῆς ἡμένης.

"Ἄγιοι Ἀνάργυροι καὶ θαυματουργοί, ἐπισκέψασθε τὰς ἀσθενεῖας ἡμῶν, βοηθήσατε ἡμᾶς· δωρεὰν ἐλάβετε τὴν χάριν τοῦ θεραπεύειν, καὶ δωρεὰν δότε αὐτὴν εἰς ἡμᾶς.

Οἱ Ἅγιοι Ἀνάργυροι Κοσμᾶς καὶ Δαμιανὸς κατήγοντο ἐξ Ἀσίας. Οἱ πατὴρ αὐτῶν ἦτο εἰδωλολάτρης· ἀνετράφησαν δὲ εὐσεβῶς ὑπὸ τῆς χριστιανικῆς μητρὸς αὐτῶν Θεοδότης. Ἐξεπαιδεύθησαν ἴδιως εἰς τὴν ιατρικὴν ἐπιστήμην, τὴν διόπιαν δωρεὰν μετήριζοντο· διὸ καὶ Ἀνάργυροι ἐπωνυμάσθησαν.

---

Tὸν Ἀπολυτίκιον τῆς συνάξεως τῶν Ἀρχαγγέλων  
Μιχαὴλ καὶ Γαβριὴλ. Ἡχος β'.

(8 Νοεμβρίου).

Τὸν οὐρανίων στρατεύμνην Ἀρχιστράτηγον, δυώσαπονταν ὑμᾶς ἡμεῖς οἱ ἀνάξεις, ἐνιαὶ ταῦτας ἡμῶν δεήσεσι τειχίσητε ἡμᾶς, σκέπη τῶν πτερύγων τῆς ἀΐδηλου ὑμῶν δύνης, φρουροῦσητες ἡμᾶς προσπίπτωντας ἐκτενῶς καὶ διδύντας. Ἐκ τῶν κινδύνων

**Ιντρώσασθε ἡμᾶς, ώς Ταξιάρχαι τῶν ἄνω Δυνά-  
μεων.**

“Υμᾶς τοὺς ἀρχιστρατήγους τῶν οὐρανίων στρατιῶν, δηλ. τῶν ἄγγέλων παρακαλοῦμεν ἡμεῖς οἱ ἀνάξιοι, ἵνα διὰ τῶν δεήσεών σας ἔσασφαλίσητε ἡμᾶς, διὰ τῆς σκέπης τῶν πτερύγων τῆς ἀῤλου ὑμῶν δόξης, φρουροῦντες, φυλάσσοντες ἡμᾶς, οἱ ὅποιοι προσπίπτομεν ἐνώπιόν σας καὶ ἐπιμόνως βοῶμεν πρὸς ὑμᾶς. Σώσατε ἡμᾶς ἐκ τῶν κινδύνων, ώς Ταξιάρχαι τῶν οὐρανίων δυνάμεων.

“Ἄγγελοι εἶναι ὅντα πνευματικά ἀνώτερα τοῦ ἀνθρώπου, ὕρισμένα εἰς διακονίαν τοῦ Θεοῦ, τοῦ ὁποίου τὸ πρόσωπον διὰ παντὸς βλέπουσιν ἐν οὐρανοῖς καὶ ὑμνολογοῦσιν αὐτόν· εἶναι δὲ καὶ οἱ προστάται καὶ φύλακες τῶν ἀνθρώπων. ‘Ο ἀριθμὸς τῶν ἄγγέλων εἶναι ἀδύοιστος πάντες δ' ὁμοῦ οἱ ἄγγελοι διαιροῦνται εἰς 9 τάξεις ἢ τάγματα καλούμενα: **Θρόνοι, Χερουβείμ, Σερα-  
φείμ, Κυριότητες, Δυνάμεις, Εξουσίαι, Αρχαί, Αρχάγγελοι,  
καὶ Ἅγγελοι.** Τῶν ἄγγέλων τούτων ἡ σύναξις, ἥτοι ἡ συνάθροισις ἡμῶν εἰς πανηγυρισμὸν αὐτῶν, πανηγυρίζεται τῇ 8ῃ Νοεμβρίου, ἔξαιρέτως δὲ πανηγυρίζεται ἡ μνήμη τῶν ἀρχαγγέλων Μιχαὴλ καὶ Γαβριὴλ, διότι ἀναφέρονται ὀνομαστὶ εἰς τὰς Γραμμές. Καλοῦνται δὲ Μιχαὴλ καὶ Γαβριὴλ, ὃν τὸ μὲν **Μιχαὴλ** ἐρμηνεύεται: *Tίς ως Θεός, τὸ δὲ Γαβριὴλ Δύναμις Θεοῦ,* καὶ *ἀρχιστράτηγοι*, διότι ἐν τῇ Π. Διαθήκῃ ὁ Μιχαὴλ λαλῶν πρὸς τὴν Ἰησοῦν τοῦ Ναυῆ καλεῖ ἑαυτὸν **ἀρχιστράτηγον Κυρίου.**

**Τὸ Ἀπολυτίκιον τοῦ ἀγίου Φιλίππου. Ἡχος γ'.**

(14 Νοεμβρίου).

‘Απόστολε ἄγιε Φίλιππε, πρέσβευε τῷ ἐλεήμονι Θεῷ, ἵνα πτανεμάτων ἄφεσιν παράσχῃ ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν.

‘Απόστολε ἄγιε Φίλιππε, παρακάλει τὸν φιλάνθρωπον Θεὸν καὶ δώσῃ εἰς τὰς ψυχὰς ἡμῶν συγχώρησιν τῶν ἀμαρτιῶν.

‘Ο Φίλιππος ἥτο εἰς ἐκ τῶν δώδεκα Ἀποστόλων, ἐκ Βησθα-

ιδᾶ τῆς Γαλιλαίας, μαθητὴς πρότερον τοῦ Ἰωάννου, εἶτα δὲ κλήθη  
θεὶς ὑπὸ τοῦ Ἰησοῦ ἐγένετο μαθητὴς αὐτοῦ καὶ ἀπόστολος  
(Ματθ. ι' 3).

Κατὰ τὴν παράδοσιν ἐκήρυξε τὸ Εὐαγγέλιον εἰς πολλὰ μέρη  
τῆς Μικρᾶς Ἀσίας καὶ ἀπέθανε τὸν μαρτυρικὸν θάνατον ἐν Τε-  
ραπόλει τῆς Φρυγίας.

*Tὸ Ἀπολυτίκιον τοῦ Εὐαγγελιστοῦ Ματθαίου. Ἡχος γ'.*

(16 Νοεμβρίου).

Ἄποστολε ἄγιε καὶ εὐαγγελιστὲ Ματθαῖε,  
πρέσβευε τῷ ἔλεήμονι Θεῷ, ἵνα πναειμάτων ἄφε-  
σιν παράσκη ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν.

Ἡ ἔννοια τοῦ ἀπολυτικίου τούτου εἶναι ὡς ἡ τοῦ προηγούμενού.

Ο Ματθαῖος, ὅστις, πρὸς ἡ κληθῆ ἀπόστολος, ἐκαλεῖτο Λευ-  
ΐς, ἦτο γένος τοῦ Ἀλφαίου, εἰς ἐκ τῶν δώδεκα ἀποστόλων, Γαλι-  
λαῖος τὸ γένος καὶ τελώνης (<sup>1</sup>) τὸ ἐπάγγελμα. Κληθεὶς ὑπὸ τοῦ  
Ἰησοῦ πλησίον τῆς Καπερναούμ, ὅπερ ἐκάθητο εἰς τὸ τελώνιον  
ἀφῆκε πάντα καὶ ἥκολούθησεν αὐτόν. Ἐκήρυξε τὸ πρῶτον πρό-  
τον τοὺς ἐν Παλαιστίνῃ Ἰουδαίους, πρὸς τοὺς δοποίους καὶ συνέργο-  
ψε τὸ Εὐαγγέλιον αὐτοῦ, ἔπειτα δὲ ἐκήρυξε κατὰ τὴν παράδοσιν  
καὶ πρὸς τοὺς Αἰθίοπας, τοὺς Συρίους, τοὺς Πάρθους καὶ Μῆ-  
δους, καὶ ἀπέθανεν ἐν Αἰθιοπίᾳ τὸν μαρτυρικὸν θάνατον.

*Tὸ Ἀπολυτίκιον τοῦ ἀγίου Ἀνδρέου. Ἡχος δ'.*

(30 Νοεμβρίου).

Ως τῶν Ἀποστόλων πρωτοκλητοῖς καὶ τοῦ Κυ-  
ρυφαίου αὐτάδελφοῖς τῷ Δεσπότῃ τῶν ὅλων, Ἀ-

(<sup>1</sup>) Τελῶναι ἐκαλοῦντο παρὰ τοῖς Ἰουδαίοις οἱ εἰσπράττοντες τοὺς  
φόρους, τοὺς δοποίους οἱ Ἰουδαῖοι ἐπλήρων εἰς τοὺς Ρωμαίους.

δρέα, ικέτευε, εἰρήνην τῇ οἰκουμενῇ πιωρήσασθαι,  
καὶ ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν τὸ μέγα ζλεος.

Ως πρῶτος κληθεὶς ἐκ τῶν Ἀποστόλων, καὶ ὡς ἀδελφὸς τοῦ  
κορυφαίου Ἀποστόλου Πέτρου, παρακάλει, Ἀνδρέα, τὸν Δεσπό-  
την καὶ Κύριον τοῦ παντὸς νὰ δωρήσῃ εἰρήνην εἰς τὴν οἰκουμέ-  
νην, καὶ εἰς τὰς ψυχὰς ἡμῶν τὴν μεγάλην αὐτοῦ εὐσπλαγχνίαν.

Οἱ Ἀνδρέας ἥτο εἰς ἐκ τῶν δώδεκα Ἀποστόλων, ἐκ Βηθσα-  
ΐδα, ἀδελφὸς τοῦ ἄγιου Πέτρου καὶ μαθητὴς πρότερον τοῦ Ἰω-  
άννου ἐκλήθη ἀπόστολος, ὅτε εἶδεν αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς περιπατῶν  
παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας (Ματθ. δ' 18), καὶ ἔκτοτε  
ἥκολούμησεν αὐτὸν μέχρι τέλους. Λέγεται, ὅτι ἐκήρυξε τὸ Εὐαγ-  
γέλιον εἰς τὴν Θράκην, εἰς τὴν Σκυθίαν καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ  
ἀπέθανεν εἰς Πάτρας τῆς Ἀχαΐας μαρτυρικὸν θάνατον, προση-  
λωθεὶς ἐπὶ σταυροῦ, ἔχοντος τὸ σχῆμα τοῦ γράμματος Χ.

Τὸ Ἀπολυτίκιον τοῦ ἄγίου Νικολάου. Ἡχος δ'.

(6 Δεκεμβρίου).

Κανόνα πίστεως, καὶ εἰκόνα πραότητος, ἐγκρα-  
τεῖας διδάσκαλον ἀνέδειξέ σε τῇ ποέμνῃ σου ἡ τῶν  
πραγμάτων ἀλήθεια. Διὸ τοῦτο ἐκτήσω τῇ ταπει-  
νώσει τὰ ὑψηλά, τῇ πτωχείᾳ τὰ πλεύσεια. Πάτερ  
ἱεράρχα Νικόλαε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ σω-  
θῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Ἡ ἀλήθεια τῶν πραγμάτων σὲ ἀνέδειξεν εἰς τὴν πνευματι-  
κήν σου ποίμνην **κανόνα**, πρότυπον πίστεως, εἰκόνα πραότητος  
καὶ ἐγκρατείας διδάσκαλον· διὰ τοῦτο διὰ τῆς ταπεινοφροσύνης  
ἀνυψώθης, καὶ διὰ τῆς πτωχείας ἐπλούτησας. Πάτερ Ἱεράρχα  
Νικόλαε, παρακάλει Χριστὸν τὸν Θεὸν νὰ σωθῶσιν αἱ ψυχαὶ  
ἡμῶν.

Πανηγυρίζεται ἡ μνήμη τοῦ ἄγίου **Νικολάου** τῇ 6 Δεκεμβρίοι.  
“Ημασε δ' ὁ ἄγιος Νικόλαος ἐπὶ τῶν αὐτοκρατόρων Διοκλη-  
τιανοῦ καὶ Μαξιμιανοῦ. Οἱ αὐτοκράτορες οὗτοι κατεδίωξαν, ὃς

γνωστόν, τὸν χριστιανισμόν, μετ' ἄλλων δὲ χριστιανῶν συλληφθεὶς καὶ ὁ ἄγιος Νικόλαος ἐφυλακίσθη, ἀλλ' ἐπὶ τοῦ μεγάλου Κωνσταντίνου ἀφέθη ἐλεύθερος. Ἐγένετο ἐπίσκοπος Μύρων τῆς Λυκίας, ὑπῆρξεν εἰς τῶν 318 πατέρων τῆς Α' ἐν Νικαίᾳ Ολκουμενικῆς Συνόδου τῷ 325, ἀπέθανε δὲ τῷ 330. Κατὰ τὴν παραδοσιν τῆς Ἐκκλησίας ὁ ἄγιος Νικόλαος ἐποίησε πολλὰ θαύματα, διέσωσε τρεῖς ἄνδρας, οἵτινες συκοφαντηθέντες ἔμελλον ἀδίκως νὰ θανατωθῶσιν, ἐμφανισθεὶς κατ' ὅναρ εἰς τὸν Βασιλέα καὶ τὸν Ἐπαρχον, καὶ μετὰ θάνατον δὲ ἐξηκολούθει κατὰ τὴν παραδοσιν παρέχων τὰς εὐεργεσίας αὐτοῦ εἰς τοὺς δεομένους καὶ σφίζων ἐκ παντούνων κινδύνων καὶ περιστάσεων· διὸ καὶ **θαυματουργὸς** ἐπεκλήθη.

*Tὸ Ἀπολυτίκιον τοῦ Ἅγιου Σπυρίδωνος. Ἡχος α'.*

(12 Δεκεμβρίου).

Τῆς συγκίνου τῆς πρώτης ἀνεδείχθης ὑπέριμπος καὶ θαυματουργός, Θεοφόρες Σπυρίδων Πατὴρ ἡμῶν. Δεὸν νεκρῷ σὺ ἐν τάφῳ προσφωνεῖς, καὶ δριψιν εἰς χρυσοῦν μετέβαλες· καὶ ἐν τῷ μέλπειν τὰς ἀγίας σου εὐχὰς· Ἀγγέλους ἕσχες συλλειτουργοῦντάς σου, Τερώτατε. Δόξα τῷ σὲ διεξάσκυτο· δόξα τῷ σὲ στεφανώσαντι. Δόξα τῷ ἐνεργοῦντι διὰ σοῦ πᾶσιν ἱάματα.

'Ανεδείχθης ὑπέρομαχος τῆς ὁρθοδοξίας κατὰ τὴν Α' οἰκουμενικὴν Σύνοδον καὶ θαυματουργός, θεοφόρες Σπυρίδων πατὴρ ἡμῶν· διὰ τοῦτο καὶ μὲ νεκρὰν κόρην ἐν τῷ τάφῳ συνομίλησας καὶ τὸν δριψιν εἰς χρυσοῦν μετέβαλες· καὶ ὅτε ἔψαλλες τὰς ἀγίας σου εὐχάς, ἀγγελοι συνελειτούργουν μετὰ σοῦ, ιερώτατε. Δόξα εἰς τὸν Θεόν, ὅστις σὲ ἐδόξασε· δόξα εἰς τὸν Θεόν, ὅστις σὲ ἐστεφάνωσε· δόξα εἰς τὸν Θεόν, ὅστις διὰ σοῦ θεραπεύει τοὺς πάντας.

'Ο ἄγιος Σπυρίδων ἐκ νεαρᾶς ἡλικίας ἦτο ποιμὴν προβάτων, διακρινόμενος διὰ τὴν ἀγνότητα καὶ τὴν ἀρετὴν αὐτοῦ. Εἶλκε τὸ

γένος ἐκ Κύπρου καὶ ἡκμασεν ἐπὶ Κωνσταντίνου τοῦ μεγάλου.  
Ἐγένετο δὲ ἐπίσκοπος Τριμυθοῦντος μετὰ τὸν θάνατον τῆς γυναικὸς αὐτοῦ.

Ἐλαβε μέρος εἰς τὴν Α' Οἰκουμενικὴν Σύνοδον καὶ ἔξή-  
λεγχε τὴν ἀσέβειαν τοῦ Ἀρείου δι' ἀπλουστάτων παραδειγμάτων,  
καί, καθὼς λέγουσι, διὰ τοῦ ἔξης θαύματος. Λαβὼν κέραμον εἰς  
τὰς κεῖρας συνέθλιψεν αὐτόν, καὶ τὸ μὲν ὄνδρον κατέπεσεν ἐκ τῶν  
χειρῶν του, τὸ πῦρ, δι' οὗ ἐψήθη, νψώθη ὡς καπνὸς πρὸς τὰ  
ἄνω, τὸ δὲ χῶμα ἔμεινεν ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ, καὶ οὕτως ἀπέδειξε  
τὴν συνύταρξιν τοῦ τριαδικοῦ τῆς Θεότητος. Ἀλλοτε πάλιν, ὅτε  
γυνή τις ἀπώλεσε σπουδαῖον τὸ πρᾶγμα, καὶ δὲν ἐγνώριζε πῶς  
νὰ εῦρῃ αὐτό, ἀφοῦ ή κόρη αὐτῆς ἦτις τὸ ἔκρυψεν, εἶχεν ἀπο-  
θάνει, ὁ ἄγιος Σπυρίδων ἡμετέβη εἰς τὸν τάφον τῆς κόρης καὶ  
προσευχήθεις ἥρώτησεν αὐτήν, ποῦ εἴλε κρύψει τὸ πολύτιμον ἀν-  
τικείμενον, ἥ δὲ νεκρὰ ἀπήντησε καὶ ὑπέδειξε τὸ ζητούμενον μέ-  
ρος. Πρὸς τούτοις δὲ μὴ ἔχων ποτὲ νὰ βοηθήσῃ πτωχόν, ὃν ηὐ-  
σπλαγχνίσθη, μετέβαλεν ὄφιν τινά, ὃν εὔρεν, εἰς χρυσὸν καὶ ἔδω-  
κεν εἰς τὸν πτωχόν. Διὰ τοῦτο καὶ ὅτε ἐδοξολόγει ἥ ἐν τῇ λει-  
τουργίᾳ ἔλεγε τὸ εἰρήνη πᾶσιν, ἄγγελοι συμπαρίσταντο καὶ συ-  
νελειτούργουν μετ' αὐτοῦ. Ἡ μνήμη τοῦ ἀγίου πανηγυρίζεται τῇ  
12 Δεκεμβρίου.

---

*Τὸ Ἀπολυτίκιον τοῦ ἀγίου Διονυσίου ἐπισκόπου Αἰγίνης.*

(17 Δεκεμβρίου).

Τῆς Ζακύνθου τὸν γόνον καὶ Αέγεινης τὸν Πρόε-  
δρον, καὶ φρουρὸν τῆς Μονῆς τῶν Στροφάδων,  
Διεθνύσειν ἀπαντεις τειμήσωμεν συμφώνως οἱ πιστοί,  
διοῶντες πρὸς αὐτὸν εὐλειρεγός. Ζαΐς λειταῖς τοὺς  
τὴν σὴν μνήμην ἐπιτελοῦντας σῶσον, καὶ διοῶντάς  
σοις Δόξα τῷ σὲ δοξάσαντι Χριστῷ. Δόξα τῷ σὲ  
θαυμαστώσαντε. Δόξα τῷ δωρησάμενῳ σε ἡμῖν,  
πρέσβυν ἀκοέμητον.

"Ἄς τιμήσωμεν ὅλοι ὅμοι οἱ πιστοὶ τὸν Διονύσιον τὸν ἐκ

Ζακύνθον καταγόμενον, τὸν ἐπίσκοπον τῆς Αἰγίνης, τὸν φύλακα τῆς Ιερᾶς Μονῆς τῶν Στροφάδων. "Ἄς ψάλλωμεν αὐτὸν εἰλι-  
χοινῶς. Σῶσον ἡμᾶς, ἄγιε Διονύσιε, τοὺς ἔορτάζοντας τὴν μνή-  
μην σου δι' ὑμών καὶ λιτανειῶν. "Ἄς δοξάσωμεν καὶ τὸν δοξά-  
σαντά σε καὶ χαρίσαντά σε εἰς ἡμᾶς ἀκούμητον πρεσβευτὴν καὶ  
μεσίτην πρὸς τὸν Θεόν.

"Ο ἄγιος Διονύσιος κατήγετο ἐκ Ζακύνθου. Νέος ὧν κατετά-  
χθη ὡς Μοναχὸς εἰς τὴν μονὴν τῶν Στροφάδων (νήσων). Προε-  
χειρίσθη εἴτα ἐπίσκοπος Αἰγίνης, βιώσας δὲ ὁσίως καὶ θεαρέ-  
στως ἐτελεύτησε τῷ 1624. Τὸ ἄγιον αὐτοῦ λείψανον σφέζεται ἐν  
Ζακύνθῳ τῆς ὁποίας εἶναι πολιοῦχος.

# ΕΞΑΠΟΣΤΕΙΛΑΡΙΑ

Τὰ Ἐξαποστειλάρια λέγεται ὅτι ἔλαβον τὸ ὄνομα ἐκ τοῦ ἀντικατέστησαν τὰ καλούμενα φωταγωγικὰ τροπάρια, ἐν οἷς πεντεγινώσκετο ἐν τῇ Ἐπικλησίᾳ τὸ Ἐξαπόστειλον, Κύριε τὸ ρῶς σου, ὅτε ἐτελείωνεν δὲ Κανὼν τὴν νύκτα καὶ ἥρχιζε νὰ φαίνηται τὸ φῶς τῆς ἡμέρας. Κατ' ἄλλην γνώμην τὰ Ἐξαποστειλάρια ὠνομάσθησαν οὕτω, διότι ἐν αὐτοῖς ἐμελῳδεῖτο κατ' ἀρχής ἦν πò τοῦ Σωτῆρος, μετὰ τὴν Ἀνάστασιν αὐτοῦ, ἀποστολὴν μυριοφόρων πρὸς τοὺς Ἀποστόλους καὶ τούτων πάλιν εἰς τὴν ἔθνη πρὸς κήρυξιν τοῦ Εὐαγγελίου.

Τὰ Ἐξαποστειλάρια βραδύτερον προσέλαβον γενικώτερον χαρακτῆρα, διότι ἐν αὐτοῖς ἐμελῳδοῦντο διάφορα γεγονότα τοῦ ἐπὶ τῆς βίου τοῦ Σωτῆρος, οἷον ἡ γέννησις, ἡ βάπτισις, ἡ μεταμόρφωσις, ἡ ἀνάστασις κλπ., ἡ χάρις τοῦ τιμίου καὶ ζωοποιοῦ Σταυροῦ, ἡ γέννησις, κοίμησις κλπ. τῆς Θεοτόκου, ὡς καὶ δὲ βίος πατρόρων Ἅγιον κλπ. (¹).

## ΑΝΑΣΤΑΣΙΜΑ ΕΞΑΠΟΣΤΕΙΛΑΡΙΑ

Τὰ εἰς τὴν Ἀνάστασιν τοῦ Σωτῆρος ἀναφερόμενα Ἐξαποστειλάρια καλοῦνται Ἀναστάσιμα Ἐξαποστειλάρια καὶ εἰναι εἶται ἐξῆς ἔνδεκα, ποιηθέντα ὑπὸ τοῦ αὐτοκράτορος τοῦ Βυζαντίου Κωνσταντίνου τοῦ Πορφυρογεννήτου, υἱοῦ καὶ διαδόχου τοῦ Σοφοῦ, περὶ τὰ μέσα τοῦ 10ου μ. Χ. αἰῶνος.

"Ἐξαποστειλάριον A".

Τοῖς μαθηταῖς συνέλθωμεν ἐν ὅρει Γαλελαέας,

(¹) Ἐκ τῶν ὡραιοτέρων Ἐξαποστειλαρίων εἰναι καὶ τὰ γνωστά: Ἀπόστολοι ἐκ περάτων, συναθροισθέντες ἐνθάδε . . . καὶ, Τὸν νυμφῶνα βλέπω Σωτήρ μου κεκοσμημένον . . .

πίστεις Χριστὸν θεάσασθαι, λέγοντα ἔξουσίαν  
θεῖν τῶν ἀνω καὶ κάτω μάθωμεν πῶς διδάσκει  
πρέξειν εἰς τὸ δνομα τοῦ Πατρός, ζήνη πάντα,  
τοῦ Ρέου, καὶ τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, καὶ σὺ<sup>ν</sup>  
ναι τοῖς μύσταις, ώς ὑπέσχετο, ἔως τῆς συντελε<sup>σ</sup>

"Ἄς ἀναβῶμεν νοερῶς, διὰ τῆς διανοίας μας, μετὰ τῶν μο<sup>ν</sup>  
τῶν τοῦ Χριστοῦ εἰς τὸ ὅρος τῆς Γαλιλαίας (δόποθεν ἐδίδασ<sup>σ</sup>  
Σωτὴρ) μετὰ πίστεως, ἵνα ἴδωμεν αὐτὸν καὶ ἀκούσωμεν πα<sup>ρ</sup>  
τοῦ λέγοντος, ὅτι ἔλαβε παρὰ τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρός το<sup>ν</sup>  
ἔξουσίαν τῶν οὐρανίων καὶ ἐπιγείων, ὅτι ἔλαβεν τὴν ἔξουσίαν  
Οὐρανοῦ καὶ τῆς Γῆς ἃς μάθωμεν πῶς διδάσκει τοὺς μαθ<sup>η</sup>  
τούς νὰ βαπτίζωσι πάντα τὰ ἔθνη, πάντας τοὺς λαοὺς τοὺς  
τρεύοντας τὰ εἶδωλα, εἰς τὸ δνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ  
τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, καὶ ἃς ἀκούσωμεν αὐτὸν λέγοντα  
τοὺς μαθητάς του μετὰ τὴν Ἀνάστασίν του καὶ ὅτε ἐπρό<sup>β</sup>  
ν' ἀναληφθῆ εἰς τοὺς οὐρανοὺς ὅτι, ως τοῖς ὑπερσέμθη θὰ  
καὶ πάλιν μετ' αὐτῶν κατὰ τὴν δευτέραν αὐτοῦ παρουσίαν  
τῆς συντελείας πάντων τῶν αἰώνων, ώς καὶ μετὰ πάντων τῶν  
στιανῶν τῶν ἀληθῶς πιστευόντων εἰς αὐτὸν καὶ ποιούντων  
θέλημά του, διότι καὶ οὗτοι εἶναι μαθηταί του.

"Ἐξαποστειλάριον Β'.

"Τὸν λέθον θεωρήσασαι, ἀποκεκυλεσμένον"  
Μυροφόροις ἔγκαιρον εἴδον γὰρ νεανίσκον, καθι<sup>θ</sup>  
νον ἐν τάφῳ καὶ αὐτὸς ταύτας ἔψη. 'Ιδού  
στὸς ἐγήγερται, εἴπατε σὺν τῷ Πέτρῳ, τοῖς μ<sup>η</sup>  
ταῖς. 'Εν τῷ δρει φθάσατε Γαλιλαίας ἐκεῖ  
Θρήνεται, ώς προεῖπε τοῖς φίλοις.

Χαρὰν ἀνεκλάλητον ἦσθανθησαν αἱ Μυροφόροι γυναι<sup>κ</sup>  
Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ<sup>(1)</sup> καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ιακώβου, αἱ δύ<sup>ε</sup>

(1) Ἐκαλείτο οὕτω, διότι κατήγετο ἐκ Μαγδάλων, πόλεως τῆς

προῶται ἐν τῷ σκότῳ τῆς νυκτὸς εἰχον σπεύσει, ἵνα θεωρήσωσι τὸν τάφον τοῦ Σωτῆρος, ὅτε εἶδον τὸν λίθον ἀποκεκυλισμένον ἐκ τῆς θύρας τοῦ μνημείου διότι εἶδον Ἀγγελον Κυρίου ἐν μορφῇ



*'Η ἀνάστασις τοῦ Σωτῆρος.*

νεανίσκου, καθήμενον ἐπὶ τοῦ τάφου, ὅστις εἶπε πρὸς αὐτάς : Βλέπετε ὅτι ἀνέστη ὁ Κύριος ἐκ νεκρῶν· εἴπατε λοιπὸν πρὸς τοὺς μαθητὰς του, μὴ ἔξαιρουμένου τοῦ Πέτρου (διότι ναὶ μὲν ἀπηρνήθη τὸν Χριστὸν τρίς, ἀλλὰ μετενόησε εἰλικρινῶς κλαύσας πικρῶς). Σπεύσατε εἰς τὸ ὅρος τῆς Γαλιλαίας ἐκεῖ θὰ φανερωθῇ πρὸς ὑμᾶς τοὺς φύλους του, καθὼς σᾶς προεῖπεν.

Ἐξαποστειλάριον Γ'.

"**Οὐ Χριστὸς ἐγήγερται, μὴ τις διαπιστεῖτω** ἐφάνη τῇ Μαρίᾳ γάρ, ἔπειτα καθωράθη τοῖς εἰς ἀγρὸν ἀπιουσιν μύσταις δὲ πάλιν ὥφθη, ἀνακειμένοις ἔνδεκα· οὓς βαπτίζειν ἐκπέμψας, εἰς οὐρανούς· ὅθεν καταβέθηκεν, ἀνελήφθη, ἐπικυρῶν τὸ κῆρυγμα, πλήθεσι τῶν σημείων.

Μηδεὶς ἀπιστῇ πρὸς τὴν Ἀνάστασιν τοῦ Χριστοῦ· διότι κατὰ πρῶτον ἐφανερώθη εἰς τὴν Μαρίαν τὴν Μαγδαληνήν, ἔπειτα ἔγινεν ὁρατὸς εἰς δύο ἐκ τῶν Μαθητῶν του (Κλεόπαν καὶ Λουκᾶν), ἐνῷ ἐπορεύοντο εἰς ἀγρόν τινα, ὑστερον δὲ πάλιν ἐφανερώθη εἰς τοὺς ἔνδεκα μαθητάς του, ὅτε εὑρίσκοντο περὶ τὴν τράπεζαν, εἰς τοὺς δοπίους, ἀφοῦ παρήγγειλε νὰ διδόξωσι τὸ Εὐαγγέλιον εἰς πάντα τὰ ἔθνη βαπτίζοντες τοὺς εἰδωλολάτρας εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρός, καὶ τοῦ Υἱοῦ, καὶ τοῦ Ἅγιου Πνεύματος ἀνελήφθη εἰς τοὺς οὐρανούς, ἀφ' ὅπου εἶχε κατέλθει εἰς τὴν Γῆν, ἐνισχύων τὸ εὐαγγελικὸν κήρυγμα διὰ πληθύος θαυμάτων.

Ἐξαποστειλάριον Δ'.

Ταῖς ἀρεταῖς ἀστράψαντες, ἵδωμεν ἐπιστάντας, ἐν ζωηφόρῳ μνήματε, ἀνδρας ἐν ἀστραπτουσαις ἐσθῆσεσι Μυροφόρους, κλεινούσαις εἰς γῆν ὅψειν τοῦ οὐρανοῦ δεσπόζουντος, "Ἐγερσιν διδαχθῶμεν, καὶ πρὸς ζωήν, ἐν μνημεέῳ, δράμωμεν σὺν τῷ Πέτρῳ, καὶ τὸ προσχθὲν θαυμάσαντες, μεένωμεν Χριστὸν θλέψας.

'Αφοῦ λάμψωμεν ὡς ἀστραπὴ διὰ τῶν ψυχικῶν ἡμῶν ἀρετῶν, ἀς ἵδωμεν νοερῶς εἰς τὸ μνῆμα τὸ φέρον τὴν ζωὴν τοῦ κόσμου, δηλ. τὸν Σωτῆρα Χριστόν, τοὺς Ἅγγελους τοῦ Κυρίου, οἵ δοποῖοι ἐν ἀνδρικῇ μορφῇ μὲ ἀκτινοβολούσας αἰσθῆτας ἐστάθησαν πλησίον τῶν μυροφόρων γυναικῶν, αἱ δοποῖαι θαυμβωθεῖσαι

ἐκλιναν τὸ βλέμμα των πρὸς τὴν Γῆν ἃς μάθωμεν τὴν ἀνάστασιν τοῦ Κυρίου τοῦ Οὐρανοῦ καὶ τῆς Γῆς, καὶ ὡς πρὸς τὴν ζωὴν ἃς δράμωμεν εἰς τὸ μνημεῖον μετὰ τοῦ εἰλικρινῶς μετανοήσαντος μαθητοῦ τοῦ Χριστοῦ Πέτρου, ὡς οὗτος καὶ ἡμεῖς μετανοοῦντες, καὶ ἀφοῦ θαυμάσωμεν τὸ γεγονός, ἃς περιμείνωμεν νὰ ἴδωμεν τὸν Χριστόν.

\*Ἐξαποστειλάριον Ε'.

**Η** ζωὴ καὶ ὄδὸς **Χριστός**, ἐκ γενερῶν τῷ **Κλεόνῃ**, καὶ τῷ **Λουκᾷ** συνώδευσεν, οὓς περ καὶ ἐπεγνώσθη, εἰς Ἐμμαοὺς κλῶν τὸν ἄρτιν· ὃν Ψυχαὶ καὶ καρδίαι, κακόμεναι ἐτύγχανον, ὅτε τούτοις ἐλάλει ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ γραφαῖς ἡρμήνευεν, ὃ ὑπέστη. **Μεθ'** ὃν ἡγέρθη κράξωμεν, ὥφθη τε καὶ τῷ **Πέτρῳ**.

Ο Χριστός, ὅστις εἶναι ἡ ζωὴ καὶ ἡ ὄδὸς πρὸς τὴν ζωὴν ἀφοῦ ἀνέστη ἐκ νεκρῶν, συνεβάδισε μετὰ τοῦ Κλεόπα καὶ Λουκᾶ, οἵτινες ἤσαν μαθηταί του καὶ οἱ ὅποιοι τὸν ἀνεγνώρισαν εἰς τὴν κώμην Ἐμμαοὺς<sup>(1)</sup> ὅτε ἐτεμάχιζε τὸν ἄρτον. Τῶν μαθητῶν τούτων αἱ ψυχαὶ καὶ αἱ καρδίαι ἐτήκοντο ἐκ τῆς λύπης, ὅτε ὁ Σωτὴρ ὅμιλει πρὸς αὐτοὺς καθ' ὄδὸν καὶ διὰ τῶν Ἀγίων Γραφῶν ἔξήγει εἰς αὐτοὺς ὅσα ἔπαθεν ὑπὲρ τῆς σωτηρίας τοῦ κόσμου. Ἄς ἀνακράξωμεν λοιπὸν νοερῶς μετ' αὐτῶν (δηλ. τοῦ Κλεόπα καὶ τοῦ Λουκᾶ), ὅτι ἀνέστη ἐκ νεκρῶν ὁ Κύριος καὶ ὅτι ἔφανερώθη καὶ εἰς τὸν εἰλικρινῶς μετανοήσαντα μαθητήν του Πέτρον.

\*Ἐξαποστειλάριον Σ'.

**Δεεκνύων** ὅτι ἡνθρωποις, **Σῶτερ**, εἴ κατ' οὐσίαν, ἀναστὰς ἐκ τοῦ μνήματος, θρώσεως συμμετέσχεις, καὶ μέσου στὰς ἐδίδασκες, μετάνοιαν κηρύσσειν εὐ-

(1) Η κώμη Ἐμμαούς ἀπειχε τῆς Ιερουσαλήμ 60 στάδια.



*Ο ἀναστὰς Ἰησοῦς ἐμφανίζεται εἰς δύο μαθητάς του,  
οἱ δποῖοι μετέβαιναν εἰς Ἐμμαούς.*

Θὺς δὲ πρὸς οὐράνιους ἀνελήφθης Πατέρα, καὶ μα-  
θηταῖς πέμπειν τὸν Παράκλητον ἐπηγγείλω. **Ἐ-**  
**πέρθεε, Θεάνθρωπε, δέξα τῇ σῇ Ἐγέρσει.**

Θέλων νὰ δεῖξης, δῷ Σῶτερο, δτι σωματικῶς εἰσαι ἄνθρωπος,  
ἀφοῦ ἀνέστης ἐκ τοῦ Μνήματος, συνέφαγες μετὰ τῶν μαθητῶν  
σου, καὶ σταθεὶς ἐν μέσῳ αὐτῶν ἐδίδασκες νὰ κηρύττωσι μετά-  
νοιαν ἐν τῷ κόσμῳ, εὐθὺς δὲ κατόπιν ἀνελήφθης πρὸς τὸν οὐ-

φάνιον Πατέρα σου καὶ ὑπερχέθης, ὑπέρθεε Θεάνθρωπε, νὰ στείλῃς τὸ Πνεῦμα τὸ "Ἄγιον εἰς τοὺς Μαθητάς σου· ἂς εἶναι δόξα λοιπὸν εἰς τὴν Ἀνάστασίν σου.

"*Ἐξαποστειλάριον Ζ'.*

"**Ο**τι ἦραν τὸν Κύρον, τῆς Μαρέας εἰπούσης, ἐπὶ τὸν τάφον ἔδραμον, Σέμιων Πέτρος καὶ ἄλλος, μάντης Χριστοῦ, ὃν ἡγάπα ἔτρεχον δὲ οἱ δύο, καὶ εὑρον τὰ ὀθόνεια ἔνδον κεέμενα μόνα, καὶ κεφαλῆς, ἣν δὲ τὸ σουδάριον χωρεῖ τούτων· διὸ πάλιν ἡσύχασαν, τὸν Χριστὸν ώς εἴδον.

'Αφοῦ ἡ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ εἶπεν ὅτι «ἔσήκωσαν τὸν Κύριόν μου ἐκ τοῦ μνημείου», ἔτρεξαν εἰς τὸν τάφον δὲ ἀπόστολος Σίμων Πέτρος καὶ ὁ ἄλλος μαθητὴς τοῦ Χριστοῦ τὸν ὄποιον ἡγάπα, δηλ. ὁ Ἰωάννης ὁ υἱὸς τοῦ Ζεβεδαίου, διὰ τοῦτος τὸν τάφον τὰς σινδόνας (*σινδόνια*) κειμένας εἴς τινα δὲ θέσιν τὸ σουδάριον, δηλ. τὸ μανδύλιον τῆς κεφαλῆς, τὸ πανίον διὰ τοῦ ὄποιου εἶχε καλυφθῆ τὸ πρόσωπον τοῦ νεκροῦ, κείμενον χωριστὰ εἰς ἄλλον τόπον· ἐνεκατούτου ἐπιστρέψαντες εἰς τὰ ἤδια ἡσύχασαν πάλιν, ἔως ὅτου εἶδον τὸν ἀναστάντα Χριστόν (<sup>1</sup>).

"*Ἐξαποστειλάριον Η'.*

**Δ**ύο ἀγγέλους διέψασα, ἔνδοθεν τοῦ μνημείου, Μαρέα ἐξεπλήρωτο, καὶ Χριστὸν ἀγνοοῦσα, ώς ἡγουνιρὸν ἐπηρώτα· Κύριε ποῦ τὸ σῶμα, τοῦ Ἰησοῦ μου τέθηκας; ακλήσει δὲ τοῦτον γνοῦσα, εἶναι αὔτην, τὸν Σωτῆρα ἥκουσε· Μή μου ἄποιν· πρὸς τὸν Πατέρα ἀπειμι, εἶπε τοῖς ἀδελφοῖς μου.

(<sup>1</sup>) Ἰδε καὶ Εὐαγγέλιον κατὰ Ἰωάννην. Κεφ. ΚΑ'.

Ιδοῦσα δύο Ἀγγέλους ἐντὸς τοῦ μνημείου Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ κατελήφθη ὑπὸ ἐκπλήξεως καὶ ἐνῷ εἰδε τὸν Χριστὸν δὲν ἀνεγγνώσισεν αὐτόν, ἀλλ' ἐκλαβοῦσα τοῦτον ὡς κηπουρὸν τὸν ἡρώτα· Κύριε, ποῦ ἐτοποθέτησας τὸ σῶμα τοῦ ἄγαπητοῦ μας Ἰησοῦ; Ἐκ τῆς ὀνομαστικῆς δὲ προσφωνήσεως τοῦ Χριστοῦ «**Μαρία**» ἐννοήσασα ὅτι ἡτο αὐτὸς (δ Σωτὴρ) ἤκουσε τὸν Σωτῆρα λέγοντα· Μὴ μὲ πλησιάζῃς, μὴ μὲ ἐγγίζῃς· εἰπὲ εἰς τοὺς μαθητάς μου, ὅτι θὰ ἀπέλθω πρὸς τὸν οὐρανὸν Πατέρα μου (ὅπόθεν καὶ κατῆλθον εἰς τὴν γῆν πρὸς σωτηρίαν τῆς ἀνθρωπότητος).<sup>1)</sup>

Ἐξαποστειλάριον Θ'.

Συγκεκλεισμένων, Δέσποινα, τῶν θυρῶν ὡς εἰς σῆλθες, τοὺς ἀποστόλους ἔπληγσας, Πνεύματος Παναγίου, εἰρηνικῶς ἐμφυσήσας οἷς δεσμεῖν τε καὶ λύειν, τὰς ἀμαρτίας εξέρηκας· καὶ ὀκτὼ μεθ' ἡμέρας, τὴν αὴν πλευράν, τῷ Θωμᾷ ὑπέδειξας καὶ τὴν χεῖρας· μεθ' οὗ διοδειν· Κύριος, καὶ Θεὸς σὺ νπάρχεις.

Ἐνθῦς ὡς εἰσῆλθες, Κύριε, διὰ τῶν θυρῶν, ἐνῷ ἦσαν κλεισταί, ἐπλήρωσας (ἐγέμισας) τοὺς Ἀποστόλους Παναγίου Πνεύματος, εἰρηνικῶς ἐμφυσήσας (εἰπὼν «Εἰρήνη ὑμῖν» καὶ ἐμφυσήσας· πρὸς τούτους εἶπες, Κύριε, νὰ δένωσι καὶ νὰ λύωσι τὰς ἀμαρτίας, (δηλ. ὅσους δὲν συγχωροῦσι ἀμαρτάνοντας νὰ μὴ εἴναι συγκεχωρημένοι, καὶ ὅσους συγχωροῦσι νὰ εἴναι συγκεχωρημένοι)· καὶ μετὰ παρέλευσιν ὀκτὼ ἡμερῶν ἀπὸ τῆς Ἀναστάσεώς σου ἔδειξας τὴν πλευρὰν καὶ τὰς χεῖράς σου εἰς τὸν δυσπιστοῦντα μαθητήν σου Θωμᾶν, μετὰ τοῦ ὁποίου κράζομεν· Σὺ εἶσαι Κύριός μας καὶ δ Θεός μας.

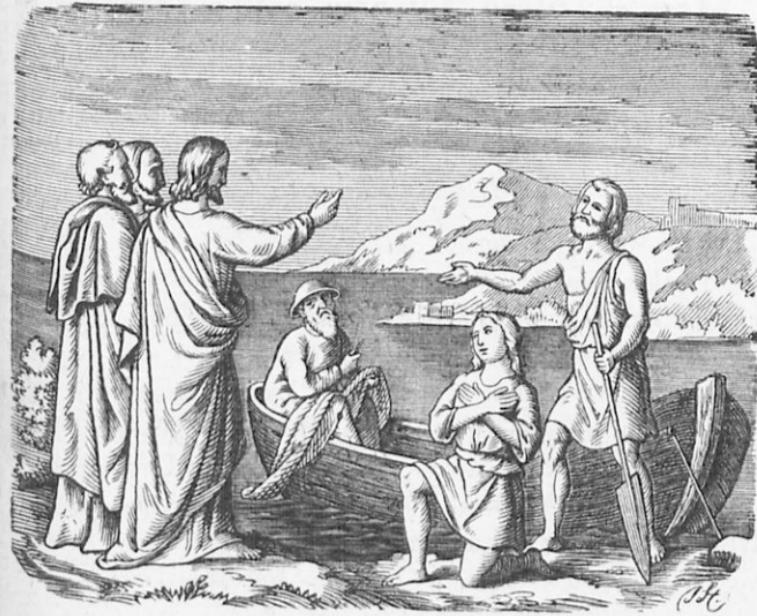
Ἐξαποστειλάριον Ι'.

Τειβερεάδης θάλασσα, σὺν παισὶ Ζενεδαίου, №<sup>ο</sup>

(1) Ἰδε καὶ Εὐαγγέλιον κατὰ Ἰωάννην. Κεφ. Κ'.

θαὴλ τῷ Πέτρῳ τε, σὺν δυσὶν ἄλλοις πάλαι, καὶ  
Θωμᾶν εἶχε πρὸς ἄγραν· οἱ Χριστοῦ τῇ προστάξει,  
ἐν δεξιοῖς γαλάσαντες, πλῆθος εἶλκον ἐχθύνων· ὅν  
Πέτρος γνούς, πρὸς αὐτὸν ἐνήρχετο· οἵς τὸ τρέπον,  
φανεῖς καὶ ἔρτον ἔδειξε, καὶ ἐχθύνη ἐπ' ἀνθράκων.

Ἡ θάλασσα τῆς Τιβεριάδος<sup>(1)</sup> εἶχε τὸ πάλαι πρὸς ἄλιείαν  
τοὺς δύο νίοὺς τοῦ Ζεβεδαίου Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην, τὸν Να-  
θαναὴλ καὶ τὸν Πέτρον, τὸν Θωμᾶν καὶ ἄλλους δύο, δηλ. τὸν  
Ἀνδρέαν, τὸν ἀδελφὸν τοῦ ἀποστόλου Πέτρου, καὶ τὸν Φί-



Ο Ἰησοῦς ἐκλέγων τοὺς μαθητὰς του.

λιπτον, ὅστις κατήγετο ἐκ τῆς πόλεως Βηθσαϊδὰ (ἔξ οὖς κα-  
τίγοντο καὶ οἱ ἀδελφοὶ Ἀνδρέας καὶ Πέτρος)· οὗτοι οἱ ἑπτὰ  
μιτὰ προσταγὴν τοῦ Χριστοῦ δίναντες τὰ δίκτυα αὐτῶν εἰς τὰ  
δεξιά τοῦ πλοίου των (διότι ἦσαν ἄλιεῖς) ἀνέσυρον πλῆθος

<sup>(1)</sup> Αὕτη ἐκαλεῖτο καὶ θάλασσα τῆς Γαλιλαίας ἡ λίμνη Γεννησαρέτ,  
οὗτοι δὲ εἰς αὐτὴν διέβαλλεν ποταμός.

ιχθύων (θέλοντος τοῦ Σωτῆρος νὰ προσημάνῃ εἰς αὐτοὺς διαγνόμενοι μαθηταί του πολλοὺς θὰ προσείλκυν εἰς τὴν χοιστήν ανιψήν θρησκείαν) ἀναγνωρίσας τὸν Χριστὸν ὁ Πέτρος λυμβών ἔφθασε πρὸς αὐτόν. Πρὸς τοὺς μαθητάς του τούτους τρεῖς φορὰς φανερώθεις μετὰ τὴν ἀγάστασίν του ὁ Κύριος ἤρθον ἔδειξε καὶ ὁψάριον ψηνόμενον ἐπὶ ἀνθράκων<sup>(1)</sup>.

•Εξαποστειλάριον IA'.

Μετὰ τὴν θείαν "Εγερσιν, τρὶς τῷ Πέτρῳ" λεῖς με; πυθύμενος ὁ Κύριος, τῶν ἴδεων προβάτων προβάλλεται ποιμενάρχην· ὃς ἴδων, ὅν ἡγάπα, "Ιησοῦς ἐπόμενον, ἥρετο τὸν Δεσπότην οὗτος γε τῇ ἐλαν θέλω, ἄφησε, μένειν τούτου, ἔως καὶ πάλιν ἔρχομαι, τέ πρὸς σὲ φέλε Πέτρε;

Μετὰ τὴν θείαν αὐτοῦ "Αγάστασιν ἐρωτήσας τὸν Πέτρον" Κύριος «Μὲ ἀγαπᾶς;» προβάλλει τὸν ἑαυτόν του ὡς ποιμενὸν τὴν τῶν ἴδιων του πνευματικῶν προβάτων, δηλ. ὡς ἀρχηγὸν τῶν μαθητῶν του. Οὗτος, δηλ. ὁ Πέτρος, ἀφοῦ εἶδε τὸν Ἱωάννην (τὸν ὅποιον ἡγάπα ἴδιαιτέρως ὁ Σωτὴρ) ἀκολουθοῦντα τὸν τὸν Χριστόν, ἥρώτησε τὸν Κύριον πρὸς τί ἀκολουθεῖ αὖτας καὶ ὁ Ἱωάννης, ἀφοῦ μόνον εἰς αὐτὸν (τὸν Πέτρον) εἰπεν Κύριος «ἀκολούθει μοι». Ο δὲ Κύριος ἀπήντησε πρὸς Πέτρον «Τί πρὸς σέ, ἀγαπητὲ Πέτρε, δηλ. τί σὲ ἐνδιαφέρει ἀντὶ ἐγὼ θέλω νὰ παραμείνῃ ὁ Ἱωάννης ἔως ὅτου ἐπιστρέψω;»<sup>(2)</sup>

Τ Ε Λ Ο Σ

(1) "Ιδε καὶ Εὐαγγέλιον κατὰ Ἰωάννην, κεφ. Κ'.

(2) Ο λόγος οὗτος τοῦ Κυρίου παρεξηγήθη, φαίνεται, ὑπὸ τῶν πῶν μαθητῶν, οἱ ὅποιοι ἐνόμισαν ὅτι ὁ Ἱωάννης δὲν θ' ἀποθάνει μέρη τῆς δευτέρας τοῦ Χριστοῦ παρουσίας. ("Ιδε Εὐαγγέλιον κατὰ Ἰωάννην κεφ. Κ').



Ἐν Ἀθήναις τῇ 24 Νοεμβρίου 1914

## ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΕΚ ΤΟΥ ΔΙΑΤΑΓ. ΤΗΣ 6 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1914

Τὸ πρόγραμμα τῶν ἐν τοῖς Ἑλληνικοῖς Σχολείοις καὶ Γυ-  
μνασίοις τοῦ ἡράτους διδακτέων μαθημάτων κανονίζεται  
ἀπὸ τοῦ σχολικοῦ ἔτους 1924-1925 ώς ἑξῆς:

### Α'. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΕΛΛ. ΣΧΟΛΕΙΟΥ

#### Α'. ΤΑΞΙΣ Θρησκευτικά

Σύντομος ἑξῆγησις τῶν ἀπολυτικών τῶν Θεομητορικῶν  
ἔισιτῶν καὶ τῶν ἐπιφανῶν ἀγίων καὶ ἀπομνημόνευσις  
τινῶν ἑξ αὐτῶν.

#### Β' ΤΑΞΙΣ Θρησκευτικά

Σύντομος ἑξῆγησις τῶν ἀπολυτικών τῆς Ὁκτωά-  
χου, τῶν δεσποτικῶν ἔσιτῶν καὶ τῶν ἀναστασίμων ἑξαπο-  
στειλαρίων καὶ ἀπομνημόνευσις τινῶν ἑξ αὐτῶν.

XX ΜΕΣ

ΙΩΑΝΝΟΥ Ε. ΜΕΣΟΛΩΡΑ  
Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου

# ΚΕΙΜΕΝΟΝ καὶ ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΩΝ

καὶ ΑΝΑΣΤΑΣΙΜΩΝ ΕΞΑΠΟΣΤΕΙΛΑΡΙΩΝ

ΔΙΑ ΤΗΝ Β'. ΤΑΞΙΝ

ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ καὶ ΠΑΡΘΕΝΑΓΩΓΕΙΩΝ

Έγκεκριμένη κατὰ τὸν νόμον 3438 διὰ τὰ σχολικά ἔτη  
1928—1931

ΕΓΚΡΙΣΕΙ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΣΥΝΟΔΟΥ

ΕΚΔΟΣΙΣ ΝΕΑ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΥ  
56—ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ—56

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

ΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

‘Υπουργείον  
Παιδείας και Θρησκευμάτων

‘Εν Αθήναις τῇ 26 Ιουνίου

Αριθ. Πρωτ. 20987

Πρὸς

τοὺς κ. κ. ἐκδότας Δ. καὶ Π. Δημητράκον

“Ἐγοντες ὑπ’ ὅψει τὸ ἄρθρον 8 τοῦ νόμου 3438 «περὶ διδασκαλῶν βιβλίων» καὶ τὴν ἀπὸ 25 Μαΐου 1928 πρᾶξιν τῆς κείσας ἐπὶ τῆς ἀναθεωρήσεως τῶν ἐγκεκριμένων διδασκαλῶν βιβλίων ἐπιτροπῆς ἐγκρίνομεν διὰ τὸ ἀπὸ σήμερον μέχρι τὸ τοῦ σχολικοῦ ἔτους 1928—1931 γρονικὸν διάστημα τὸ νῦν ἐκδοθὲν καὶ ὑπὸ Ι. Ε. Μεσολωρᾶ συγγραφὲν διδασκαλῶν βιβλίους ὑπὸ τὸν τίτλον KEIMENON KAI EPMHNEIA ALLYTIKIΩN πρὸς χρῆσιν τῶν μαθητῶν τῆς Β' τάξεως Ἐλληνικῶν σχολείων καὶ Παρθεναγωγείων, ὑπὸ τὸν ὄρον ἐν μελλούσῃ ἐκδόσει τοῦ βιβλίου ἐπιφέρητε τὰς ὑπὸ τῆς τροπῆς ὑποδεικνυομένας τροποποιήσεις.

‘Ο ‘Υπουργός  
Θ. ΝΙΚΟΛΟΥΔΗΝ

‘Ο τυμητάρχης  
ΚΑΜΠΕΡΟΣ



Σ

Πολλοί τῶν διδασκόντων τὰ υηγενευτικὰ μαθήματα ἐν τοῖς Ἑλληνικοῖς σχολείοις καὶ Παρθεναγωγείοις, οἵτινες ἀνέγραφαν ἐν τοῖς προγράμμασι τῶν σχολείων αὐτῶν τὰ θρησκευτικὰ διδακτικὰ ἡμῖν βιβλία, ἵνα ἴεραν ίστορίαν τῆς Π. Δ., ίερὸν ίστορίαν τῆς Κ. Δ., Κατήγοριν, Κείμενον καὶ ἔρμηνείαν τῶν κατὰ Κυριακὴν ἀναγινωσκομένων Εὐαγγελίων, ἤθέλησαν νὰ συστήσωσιν εἰς τοὺς ὑπ’ αὐτῶν διδασκομένους τὰ πρὸ ἐτῶν ὑφ’ ἡμῖν ἔκδοθέντα **\*Ἀπολυτίκια.**

Ἐπειδὴ οἱ ἀπὸ εἰκοσιπέντε ἐτῶν γενόμεναι ἔκδόσεις τούτων ἔξιηντλήθησαν ὀλοσχεδῶς, ώς καὶ ἡ τῷ 1922 γενομένη, ἀναδημοσιεύομεν ταῦτα κατὰ τὸ πρόγραμμα καὶ τὰς ὁδηγίας τοῦ **Υπουργείου εἰς δύο τεύχη (Α' καὶ Β' τάξεως)** καὶ ἐπὶ διδακτικωτέρων βάσεων.

Τὸ κείμενον διηγέθη εἰς στέχους κατὰ τὴν ἔκδοσιν W. Christ καὶ M. Paranikas, Anthologia Graeca Carminum Christianorum, Lipsiac MDCCCLXXI.

Πεποίθαμεν, ὅτι ἡ νέα αὕτη ἔκδοσις τῶν **\*Ἀπολυτίκιων** θέλει τύχει τῆς αὐτῆς εὔμενοῦς ἀποδοχῆς παρὰ τοῖς φίλοις διδασκάλοις, οἵας ἀπὸ τεσσαρακοντατείας τυγχάνοντι τὰ θρησκευτικὰ διδακτικὰ ἡμῖν βιβλία.

\*Ἐν Ἀθήναις 30 Αὐγούστου 1928.

I. E. ΜΕΣΟΛΩΡΑΣ



# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## ΛΑΤΡΕΙΑ ΥΜΝΟΙ ΚΑΙ ΕΟΡΤΑΙ

### 1. Ἡ λατρεία.

Λατρεία είναι ή έκδήλωσις τῶν θρησκευτικῶν αἰσθημάτων τοῦ ἀνθρώπου διὰ διαφόρων εύσεβῶν ἔξωτερικῶν πράξεων, ἢτοι δι' ὑμνών, τελετῶν, ἑορτῶν, ἔγχῶν καὶ μυσιῶν. Διὰ τῆς λατρείας φανερώνομεν τὴν σκέσιν ἡμῶν πρὸς τὸν Θεόν. "Ανευ λατρείας θρησκεία δὲν ἔννοεῖται. Ἡ λατρεία είναι τόσον ἀρχαία, ὅσον καὶ ἡ θρησκεία.

Ἡ δὲ Χριστιανικὴ θρησκεία, ἐπειδὴ ἐφανερώθη ἀμέσως ὑπὸ τοῦ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Χριστοῦ, ἐπειδὴ είναι ἁγία καὶ θεία καὶ λογική, ἔχει καὶ τὴν κοιλιτέραν καὶ θειοτέραν λατρείαν. Αἱ προσευχαί, οἱ ὑμνοί, αἱ δεήσεις, αἱ τελεταί, τὰ μυστήρια τῆς Ορθοδόξου ἡμῶν Πίστεως ἀποτελοῦσι τὴν λαμπροτέραν καὶ καθαρωτέραν λατρείαν.

### 2. Οἱ ὑμνοι.

Οἱ ὑμνοι τῶν πρώτων Χριστιανῶν.—Οἱ πρῶτοι Χριστιανοί, δηλαδὴ οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ μαθηταί των, κατὰ τὴν θείαν λατρείαν, εἶχον ἐν ζηήσει τὰς ψάλτας τοῦ Μωϋσέως, τοὺς Ψαλμοὺς καὶ τοὺς

”Υμνους τοῦ Δανίδ, καὶ ἄλλας τινὰς καταλλήλους περικοπὰς καὶ ἀναγνώσματα ἐκ τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης. Λιὸν τούτων κυρίως προσηγόριζεν πρὸς τὸν Θεόν καὶ ὑμνουν αὐτόν. Κατὰ μικρὸν δὲ προσετέμησαν καὶ χωρίᾳ ἐκ τῆς Καινῆς Διαθήκης. Ἐτέλουν δὲ τὸν Μυστικὸν Λεπτνον, καθὼς διέταξε καὶ ἔπραξεν ὁ Σωτήρ, καὶ καθὼς διηγοῦνται οἱ Εὐαγγελισταὶ καὶ οἱ Ἀπόστολοι.

Χριστιανικοὶ “Υμνοι.—Χριστιανικοὶ “Υμνοι δὲν ὑπῆρχον ἀκόμη. Ἀργότερον ἐποιήθησαν τοιοῦτοι ὑπὸ χριστιανῶν ὑμνογράφων. Εἶχον δὲ ὑπόθεσιν χριστιανικὰ γεγονότα, ἵτοι ὑποθέσεις ἐκ τῆς Καινῆς Διαθήκης, καὶ ἐκ τοῦ βίου, τῆς ἴστορίας τῆς Ἐκκλησίας.

### 3. Χριστιανοὶ ὑμνογράφοι.

Κυρίως ἥκμασαν ἀπὸ τῆς Βυζαντινῆς ἐποχῆς, ἵτοι ἀπὸ τῆς 4 μ. Χ. ἐκατονταετηρίδος καὶ ἔπειτα. Κυριώτεροι ὑμνογράφοι εἶναι :

”Ο Σύρος Ἐφραίμ, ὁ μέγας Γρηγόριος ὁ Θεολόγος, τοῦ δποίου λαμπρότατοι ὑμνοι εἶναι τὸ «Χριστὸς γεννᾶται δοξάσατε . . .», ὁ θεῖος Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος, ὅστις συνέταξε τὴν ἐν χορήσει θείαν λειτουργίαν καὶ πολλὰς φθάσεις, ὁ Ρωμανὸς ὁ μελῳδός. Εἰς τοῦτον ἀναφέρονται τὰ πλεῖστα Κοντάκια, ὃς καὶ τὸ «ἳ Παρθένος σῆμερον τὸν ὑπερούσιον τίκτει . . .». Ἐπίσης ὁ αὐτοκράτωρ Κωνσταντῖνος ὁ Πορφυρογέννητος, ὁ Γεώργιος Ηισίδης, ὁ κατά τινας ποιήσας καὶ τὸν Ἀκάθιστον “Υμνον, ὁ Ἄνδρος Ἑας Κοήτης, ὅστις συνέγραψε καὶ τὸν μέγαν Κανόνα. Σπουδαιότατοι πρὸς τούτοις ὑπῆρξαν ὁ Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνός. Οὗτος συνέταξε τὴν Ὁκτώ-

πον, ὁ Κοσμᾶς ἐπίσκοπος τῆς πόλεως Μαιϊουμᾶ, οἱ δύο Στουδῖται Θεόδωροι, ὁ Μέγας Φώτιος, ὃστις συνέταξε τὴν Παρακλητικήν. Τέλος ἡ Κασσι-  
ανή, τῆς ὁποίας περίφημον εἶναι τὸ φαλλόμενον τῇ  
Τοίτη ἑσπέρας τῆς Μεγάλης Ἐβδομάδος «Κύριε ἡ ἐν  
πολλαῖς ἀμαρτίαις περιπεσοῦσα γυνή....».

#### 4. Ἐκκλησιαστικοὶ ὅμινοι. Ἀπολυτίκια.

Οἱ Ἐκκλησιαστικοὶ ὅμινοι καλοῦνται συνήθως τροπάρια, ἐκ τοῦ τρόπου (ῆχου) κατὰ τὸν ὅποιον ψάλλονται. Ἐχουν ὅμινος καὶ διάφορα ὀνόματα κατὰ τὴν χρῆσιν ἢ τὴν ἔννοιαν αὐτῶν π. χ. κανόνες, καταβασίαι, κοντάκια, μεγαλυνάρια, ἑξαποστειλάρια, αἴνοι, ἑψιθινά, ἀπόστιχα, θεοτοκία καὶ ἀπολυτίκια.

Ἀπολυτίκιον δὲ καλεῖται τὸ τροπάριον, τὸ ὅποιον ψάλλεται πάντοτε κατὰ τὸ τέλος, κατὰ τὴν ἀπόλησιν, τοῦ Ἐσπερινοῦ ἢ τοῦ Ὁρθοῦ. Περιέχει δὲ ἐν συνόψει τὸ ίστορικὸν τῆς ἑορτῆς τῆς ἡμέρας, τοῦ ὥγιου ἢ ἰερῶν γεγονότων. Τὸ Ἀπολυτίκιον ψάλλεται καὶ κατὰ τὴν θείαν Λειτουργίαν πρὸ τῆς Εἰσόδου καὶ μετ' αὐτήν.

Καὶ ἔκαστος τῶν ὄκτω ἥχων ἔχει τὰ ἀπολυτίκια του.

Όνομάζονται δὲ αὐτὰ Ἀναστάσιμα, διότι ἀναφέρονται εἰς τὴν Ἀνάστασιν τοῦ Κυρίου.

#### 5. Αἱ ἑορταὶ.

Δεσποτικαὶ, Θεομητορικαὶ καὶ ἑορταὶ τῶν ἀγίων.

Ο Θεός, ἀφοῦ ἐδημιούργητε τὸν κόσμον, διέταξε τὴν ἑβδόμην ἡμέραν, νὰ ἀναπαύηται ὁ ἀνθρωπός, καὶ νὰ δοξολογῇ τὸν Δημιουργόν του. Η τετάρτη ἐντολή.

« Μνήσθητι τὴν ἡμέραν τοῦ Σαββάτου ἀγιάζειν αὐτήν.  
Ἐξ ἡμέρας ἐργᾶ καὶ ποιήσεις πάντα τὰ ἔργα σου· τῇ  
δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ σάββατα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου»,  
ὅπερας δούλει τὴν ἑορτήν. Τὸ Σάββατον ἀντικατέστησεν  
ἡ χριστιανικὴ Ἑκκλησία διὰ τῆς Κυριακῆς, τῆς  
πρώτης ἡμέρας τῆς ἑβδομάδος, διότι κατ' αὐτὴν ἀνέστη  
ὁ Κύριος. Καὶ κατ' ἀρχὰς μὲν μία ἦτο ἡ ἑορτὴ καθ'  
ἐκάστην ἑβδομάδα, ἡ Κυριακή. Εἶτα δὲ καθιερώθησαν  
καὶ ἄλλαι ἑορταί, εἴτε πρὸς ἀνάμνησιν τῶν σπουδαιο-  
τέρων συμβάντων τοῦ ἐπὶ γῆς βίου τοῦ Σωτῆρος, εἴτε  
πρὸς τιμὴν καὶ μνήμην τῆς Θεοτόκου καὶ τῶν ἀγίων  
τοῦ Θεοῦ. Διὰ τοῦτο διήρεσεν ἡ Ἑκκλησία τὰς ἑορτὰς  
εἰς Δεσποτικάς, Θεομητορικὰς καὶ ἑορτὰς  
τῶν ἀγίων.

1. Δεσποτικαὶ ἑορταὶ λέγονται ἐκεῖναι, αἵτινες  
ἀναφέρονται εἰς δοξολογίαν τοῦ Δεσπότου ἡμῶν, τοῦ  
Σωτῆρος, καὶ ἀναμμινήσκουσιν εἰς ἡμᾶς διάφορα θεῖα  
γεγονότα τοῦ βίου αὐτοῦ.—Διαιροῦνται δὲ αὗται εἰς  
ἀκινήτους καὶ εἰς κινητὰς δεσποτικὰς ἑορτάς.

Καὶ ἀκίνητοι μὲν λέγονται αἱ ἑορταὶ ἐκεῖναι,  
αἵτινες ἑορτάζονται καθ' ὥρισμένην ἡμέραν τοῦ ἔτους,  
τ. ἔ. δὲν κινοῦνται, δὲν μεταβάλλουσι χρόνον ἑορτῆς  
αὐτῶν, καθὼς εἶναι αἱ ἑορταὶ τῆς Γεννήσεως, τῆς Πε-  
μπριτομῆς, τῆς Βαπτίσεως, τῆς Ὑπαπαντῆς, τῆς Μετα-  
ορφώσεως κλ.—Κινηταὶ δέ, δσαι δὲν ἑορτάζονται  
καθ' ὥρισμένην ἡμέραν τοῦ ἔτους, ἀλλὰ κινοῦνται, ἀνα-  
λόγως τῆς ἡμέρας τοῦ Πάσχα, τὸ δόποιον δὲν ἑορτάζε-  
ται καθ' ὥρισμένην ἡμέραν (τοῦ Μαρτίου ἢ τοῦ Λπρι-  
λίου), ἀλλὰ τὴν πρώτην Κυριακὴν μετὰ τὴν πανσέλη-  
νον τῆς ἑαρινῆς ισημερίας, καθὼς τοῦτο ὥρισεν ἡ Α'  
Οἰκουμενικὴ ἐν Νικαίᾳ συνελθοῦσα Σύνοδος. Κινηταὶ

έορταὶ εἶναι πᾶσαι αἱ Κυριακαὶ καὶ τινες παρεμπίπτουσαι ἔορταὶ, ἀναφερόμεναι πρὸς τὸν Κύριον, αἵτινες ἄρχονται ἀπὸ τῆς Κυριακῆς τοῦ Τελώνου καὶ Φαρισαίου, δτε ἄρχεται τὸ Τριθδιον, καὶ λήγουσι μέχρι τῆς Πεντηκοστῆς (ἢ τῆς μετ' αὐτὴν Κυριακῆς τῶν ἀγίων Πάντων).

Κέντρον τῶν μὲν ἀκινήτων δεσποτικῶν ἔορτῶν εἶναι τὰ Χριστούγεννα, τῶν δὲ κινητῶν τὸ Πάσχα.

2. Θεομητορικαὶ ἔορταὶ λέγονται ἐκεῖναι, αἵτινες ωρίσθησαν πρὸς τιμὴν καὶ μνήμην τῆς ἀγίας μητρὸς τοῦ Θεοῦ ἡμῶν, ἥτοι τῆς Θεοτόκου Μαρίας. Οὐδεμίαν δ' ἄλλην ἔορτήν, μετὰ τὰς δεσποτικὰς ἔορτάς, ἔορτάξει ἢ ἡμετέρα Ἐκκλησία τοσοῦτον πανηγυρικῶς καὶ εὐλαβῶς, δσον τὰς ἔορτὰς τῆς Θεομήτορος, τὴν ὅποιαν ἴκετεύομεν κατὰ τὰς προσευχὰς ἡμῶν, ὅπως πρεσβεύῃ καὶ μεσιτεύῃ παρὰ τῷ Υἱῷ αὐτῆς ὑπὲρ τῆς ψυχικῆς καὶ σωματικῆς ἡμῶν ὑγείας.

3. Έορτὰς τῶν ἀγίων καλοῦμεν ἐκείνας, αἵτινες ωρίσθησαν ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας πρὸς τιμὴν καὶ μνήμην τῶν ἐκλεκτῶν τοῦ Θεοῦ, τῶν ἀγίων καθόλου. Ἐκ τούτων ἄλλοι μὲν διεκρίθησαν διὰ τὸν θεῖον αὐτῶν ἔηλον ὑπὲρ τῆς διαδόσεως τοῦ Εὐαγγελίου, καὶ τοιοῦτοι εἶναι οἱ Ἀπόστολοι καθόλου τοῦ Χριστιανισμοῦ· ἄλλοι δὲ διὰ τὸν μαρτυρικὸν αὐτῶν θάνατον, δι' ὃ καὶ μάρτυρες ὀνομάζονται· ἄλλοι δὲ διὰ τὰ σοφὰ αὐτῶν συγγράμματα, Πατέρες τῆς ἐκκλησίας καλούμενοι καὶ τέλος ἄλλοι διὰ τὸν ὅσιον αὐτῶν βίον καὶ τὴν ἄφοβον ὁμιλογίαν τῆς πίστεως ἐνώπιον τῶν διωκτῶν τοῦ Χριστιανισμοῦ, δι' ὃ ὅσιοι καὶ ὄμοιογηταὶ λέγονται.

Ωρίσθησαν δὲ αἱ ἔορταὶ τῶν ἀγίων οὐ μόνον πρὸς δόξαν καὶ ἔπαινον αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ πρὸς μίμησιν τοῦ

άγιου αὐτῶν βίου, τὸν ὃποῖον ὀφείλομεν νὰ ἔχωμεν  
ὑπόδειγμα. Ὅταν δὲ τιμῶμεν τοὺς ἄγιους, δοξάζομεν  
αὐτὸν τὸν Θεόν, ὅστις ἀνέδειξε τοιαῦτα ἴερα καὶ ἄγια  
πρόσωπα, τὰ ὃποῖα ὠδήγησαν τὴν ἀνθρωπότητα εἰς  
τὴν εὐθεῖαν ὁδόν.

# ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΑ

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

# ΑΙΓΑΙΟΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

## Α'. ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΑ ΤΗΣ ΟΚΤΩΗΧΟΥ

Τὰ Ἀπολυτικά τῆς Ὁκτωηχοῦ εἶναι δύτικά, ὅσοι εἶναι καὶ οἱ ἡγούμενοι τῆς Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς. Ψάλλονται δὲ κατὰ τὸν Ἐσπερινὸν τοῦ Σαββάτου καὶ τὴν Λειτουργίαν τῆς Κυριακῆς. Λέγονται δὲ καὶ Ἀναστασία σεμεῖα, διότι κυρίᾳ ὑπόθεσις εἶναι ἡ Ἀνάστασις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

### “Ηχος Α’.

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων,  
καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντόν σου σῶμα,  
ἀνέστης τριήμερος Σωτήρ δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν  
[ζωὴν]

Λιὰ τοῦτο αἱ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι, ζωοδότα:  
Ἄδει τῇ Ἀναστάσει σου, Χριστέ, δόξα τῇ βασιλείᾳ σου,  
δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνε φιλάνθρωπε.

Ἐνῷ ὁ λίθος τοῦ μνημείου, ἐν τῷ ὅποιώ ἐτάφης  
Χριστέ, εἶχε σφραγισθῆ υπὸ τῶν Ἰουδαίων, οἱ δὲ στρατιῶται  
ἐφύλαττον τὸ ἄγιόν σου σῶμα, ἀνέστης, Σωτήρ,  
καίτοι ἥσο τρεῖς ἡμέρας ἐν τῷ τάφῳ, δωρούμενος  
εἰς τὸν κόσμον τὴν αἰώνιον ζωήν. Διὰ τοῦτο οἱ ἄγγελοι

τῶν οὐρανῶν ἐβόων εἰς σέ, Ζωοδότα. Δόξα εἰς τὴν Ἀνάστασίν σου, Χριστέ. δόξα εἰς τὴν βασιλείαν σου, δόξα εἰς τὴν θείαν οἰκουμένην σου (εὐσπλαγχνία καὶ σωτηρίαν τῆς ἀνθρωπότητος), μόνε φιλάνθρωπε.

ΤΟΧΗΩΤΙΚΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΤΑΞΙΔΙΑ  
“**Ηχος Β'.**

”Οτε κατῆλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ ζωὴ ἀθάνατος τότε τὸν Ἄδην ἐνέκρωσας τῇ ἀστραπῇ τῆς θεότητος· ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεῶτας ἐν τῶν καταχθονίων ἀνέστησας πᾶσαι αἱ Λυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα Χριστὲ δὲ Θεὸς ἡμῶν, δόξα σοι.

”Οτε, Χριστέ, ὅστις εἶσαι ἡ ἀθάνατος ζωὴ, κατῆλθες πρὸς τὸν θάνατον, παθὼν καὶ ταφεὶς χάριν ἡμῶν, τότε ἐνέκρωσες τὸν Ἄδην, τ. ἐ. κατέλυσας τὴν δύναμιν αὐτοῦ διὰ τῆς φωτοβόλου Θεότητός σου. ”Οτε δὲ καὶ πολλοὺς τῶν κεκοιμημένων ἀνέστησας ἐν τῷ κατωτάτῳ τοῦ Ἄδου, τότε πᾶσαι αἱ ἐπουράνιοι Δυνάμεις, ἄγγελοι καὶ ἀρχάγγελοι, ἐκραύγαζον. Δόξα εἰς Σέ, τὸν ζωοδότην Χριστὸν καὶ Θεὸν ἡμῶν.

“**Ηχος Γ'.**

Ἐύφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιάσθω τὰ ἐπύγεια· ὅτι ἐποίησε κράτος ἐν βραχίονι αὐτοῦ δ Κύριος, ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον, πρωτότοκος [τῶν νεκρῶν ἐγένετο], ἐκ κοιλίας Ἅδου ἐρρύσατο ἡμᾶς καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

"Ας εὐφραίνωνται οἱ ἄγγελοι, ἀς ἀγάλλωνται οἱ ἀνθρώποι· ἐν γένει, ἀς χαίρωσι πάντα τὰ οὐράνια καὶ τὰ ἐπίγεια, διότι ὁ Κύριος διὰ τῆς θείας αὐτοῦ δυνάμεως ἐποίησε μεγάλα καὶ θαυμαστὰ ἐν τῷ κόσμῳ, ἵτοι κατέβαλε διὰ τοῦ σταυρικοῦ αὐτοῦ θανάτου τὴν ἀμαρτίαν, ἵτις μᾶς φέρει τὸν αἰώνιον θάνατον. Πρῶτος δ' αὐτὸς ἐξ νεκρῶν ἀνέστη, οὗτος δὲ ἔσωσεν ἡμᾶς ἀπὸ τὸν "Ἄδην τ.ε. τὴν αἰώνιον κόλασιν, καὶ παρέσχεν εἰς τὸν κόσμον τὸ ἄπειρον καὶ μέγα ἔλεος.

### Ἡχος Δ'.

Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως κήρυγμα  
ἐκ τοῦ Ἀγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου μαθήται,  
καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀποδούφασαι  
τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον.  
Ἐσκύλευτοι ὁ θάνατος· ἥγερθη Χριστὸς ὁ Θεός,  
δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Αἱ πισταὶ μαθήτριαι τοῦ Κυρίου, αἱ ἀκολουθοῦσαι τὸν Σωτῆρα μέχρι τοῦ τάφου, αἱ συνήθως Μυροφόροι γυναῖκες καλούμεναι, πρῶται ἔμαθον ἐκ τοῦ ἀγγέλου τὴν γχρυμόσυνον εἴδησιν περὶ τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου. Αὕται ἀπέβαλον τὴν γυναικείαν δειλίαν καὶ ἀπέρριψαν τὴν προγονικὴν κατάραν, ἥλθον δὲ πρὸς τοὺς Ἀποστόλους πρὸς τοὺς ὅποίους μετὰ γαρῆς καὶ ἐνθουσιασμοῦ ἀνήγγειλαν τὴν Ἀνάστασιν τοῦ Κυρίου. Καυχώμεναι δὲ δικαίως διὰ τὴν πρᾶξιν των, ἔλεγον. Ἐγυμνώθη ὁ θάνατος, ὁ "Άδης δὲν ἤδυνήθη γὰρ κρατήσῃ τὸν Ζωοδότην, ἥγερθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος εἰς τὸν κόσμον τὸ μέγα ἔλεος.

ΤΗΧΟΣ πλ. Α'.

Τὸν συνάναρχον Λόγον Πατοὶ καὶ Πνεύματι,  
τὸν ἐκ Παρθένου τεχθέντα εἰς σωτηρίαν ἡμῶν,  
ἀνυμνήσωμεν, πιστοί, καὶ προσκυνήσωμεν,  
ὅτι ηὔδοκησε σαρκὶ ἀνελθεῖν ἐν τῷ Σταυρῷ  
καὶ θάνατον ὑπομεῖναι,  
καὶ ἐγεῖραι τοὺς τεθνεῶτας ἐν τῇ ἐνδόξῳ Ἀναστάσει  
αὐτοῦ.

"Ἄς δοξολογήσωμεν καὶ προσκυνήσωμεν, ὥπιστοι,  
τὸν Χριστόν, τὸν Λόγον τοῦ Θεοῦ, ὃστις ἐγεννήθη  
μὲν ἐν χρόνῳ ἐκ τῆς Παρθένου χάριν τῆς σωτηρίας  
ἡμῶν, ἀλλὰ συγχρόνως εἶναι καὶ προαιώνιος καὶ αὐ-  
τεξούσιος, ὡς καὶ ὁ Πατὴρ καὶ τὸ "Άγιον Πνεῦμα,  
ἀποτελοῦντες τὴν ἀγίαν καὶ ὄμοούσιον καὶ ἀγώριστον"  
Τριάδα. "Ἄς ἀνυμνήσωμεν αὐτόν, διότι εἴχε τὴν ἄπει-  
ρον ἀγαθότητα νὰ γείνῃ ἀνθρωπος, νὰ στκυρωθῇ  
νὰ ὑπομείνῃ τὸν θάνατον, καὶ νὰ ἐγείρῃ τοὺς τεθνεῶ-  
τας κατὰ τὴν ἔνδοξόν του Ἀνάστασιν.

ΤΗΧΟΣ πλ. Β'.

Ἄγγελικαὶ Δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνῆμά σου,  
καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν·  
καὶ ἵστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ  
ζητοῦσα τὸ ἄχραντόν σου σῶμα.  
Ἐσκύλευσας τὸν "Ἄδην, μὴ πειρασθεὶς ὑπ' αὐτοῦ"  
ὑπήντησας τῇ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωήν·  
δ ἀναστὰς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε, δόξα σοι.

"Αγγελος ἦλθεν ἐπὶ τὸ μνῆμά σου, Κύριε, καὶ ἀπεκύλισε τὸν λίθον ἀπ' αὐτοῦ, οἱ δὲ φυλάσσοντες στρατιῶται ἴδοντες τὸ θεῖον γεγονός τῆς Ἀναστάσεώς σου, ἐταράχθησαν καὶ ἐγένοντο ὡς νεκροί. Ἡ δὲ Μαρία ἴστατο ἐν τῷ τάφῳ, ζητοῦσα τὸ ἄγιον σῶμά σου. Σὺ δέ, Σωτερ, ἐγένεσας τὸν "Ἄδην, κατέβαλες τὴν δύναμιν αὐτοῦ, γιωρίς νὰ πάθῃς κακόν τι ὑπ' αὐτοῦ. Ἐπειδὴ δὲ γεννηθεὶς ἐκ Παρθένου παρέσχες εἰς τὸν κόσμον τὴν ζωήν, διὰ τοῦτο δοξάζομέν σε, τὸν ἀναστάντα ἐκ νεκρῶν.

### Ἡχος βαρύς.

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον·  
ηγέφες τῷ λυστῇ τὸν Παράδεισον·  
τῶν Μυροφόρων τὸν θρῆνον μετέβαλες,  
καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις ηγούττειν ἐπέταξας,  
ὅτι ἀνέστης Χριστὲ ὁ Θεός, παρέγων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα  
[ξέλεος.]

Κατήργησας, Χριστέ, διὰ τοῦ σταυρικοῦ θανάτου σου τὸν αἰώνιον θάνατον τῶν ἀνθρώπων· ἡγέφες εἰς τὸν μετανοήσαντα ληστὴν τὸν Παράδεισον, εἰπὼν εἰς αὐτόν, ὅτε ἦσο ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ. «Σήμερον μετ' ἐμοῦ ἔσται ἐν τῷ Παραδείσῳ». Τὸν θρῆνον τῶν Μυροφόρων μετέβαλες εἰς γαρὰν διὰ τῆς Ἀναστάσεώς σου, διέταξες δὲ νὰ κηρύξωσιν εἰς τοὺς Ἀποστόλους σου, ὅτι ἀνέστης, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, παρέγων εἰς τὸν κόσμον τὸ μέγα ἔλεος, ἥτοι τὴν σωτηρίαν καὶ ἀπολύτρωσιν αὐτοῦ ἀπὸ τῆς ἀμαρτίας.

‘Ηχος πλ. Δ’.

Ἐξ ὑψους κατῆλθες δὲ εὔσπλαγχνος,  
ταφὴν κατεδέξω τριήμερον.  
Ἴνα ἡμᾶς ἐλευθερώσῃς τῶν παθῶν,  
ἡ ζωὴ καὶ Ἀνάστασις ἡμῖν, Κύριε δόξα σοι.

Σὺ, Χριστέ, ἐξ ἀπείρου εὐσπλαγχνίας πρὸς τὸν  
κόσμον κατῆλθες ἐξ ὑψους, ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ἔλαβες  
σάρκα, ἐνηνθρώπησας, κατεδέχθης νὰ ταρῆς, νὰ μεί-  
νῃς τρεῖς ἡμέρας ἐν τῷ τάφῳ, διὰ νὰ ἐλευθερώσῃς  
ἡμᾶς ἀπὸ τὰ πάθη, ἀπὸ τὴν ἀμαρτίαν. Διὰ τοῦτο δο-  
ξάζομέν Σε, Κύριε, ὅστις εἶσαι ἡ ζωὴ καὶ ἡ ἀνάστασις  
ἡμῶν.

## Β'. ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΑ

### ΤΩΝ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΔΕΣΠΟΤΙΚΩΝ ΕΟΡΤΩΝ

1. Ἡ γέννησις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

(25 Δεκεμβρίου).

Ἡ σπουδαιωτέρα τῶν ἀκινήτων δεσποτικῶν ἑορτῶν εἶνε τὰ Χριστιανικά, διότι κατ' αὐτὴν ἐορτάζομεν τὴν γέννησιν τοῦ Σωτῆρος τῆς ἀνθρωπότητος, ὅστις γάριν ἡμῶν κατῆλθεν ἐξ οὐρανοῦ, ἐγεννήθη ἐκ τῆς Παρθένου ἐν πενιχρῷ σπηλαίῳ τῆς πόλεως Βηθλεέμ, καὶ ἀνεκλίθη ἐν φάτνῃ τῶν ἀλόγων ζώων. Κατὰ τὸ ἔτος 336 ὁρίσθη ἡ 25 Δεκεμβρίου, ὡς ἡμέρα τῆς Γεννήσεως τοῦ Σωτῆρος. Πρὸ τοῦ ἔτους τούτου τὰ Χριστιανικά ἐορτάζοντο μετὰ τῶν Θεοφανείων. Ἐπὶ τῇ μεγάλῃ ταύτῃ ἐποιήθη τὸ ἔξης Ἀπολυτίκιον:

Ἡ Γέννησίς σου, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ἀνέτειλε τῷ κόσμῳ τὸ φῶς τὸ τῆς γνώσεως· ἐν αὐτῇ γὰρ οἱ τοῖς ἀστροῖς λατρεύοντες ὑπὸ ἀστέρος ἐδιδάσκοντο, Σὲ προσκυνεῖν τὸν ἥλιον τῆς δικαιοσύνης, καὶ Σὲ γινώσκειν ἐξ ὑψους ἀνατολήν, Κύριε, δόξα σου.

‘Η γέννησίς σου Χριστὲ καὶ Θεὸς ἡμῶν, ἔφερεν εἰς τὸν κόσμον, ὅστις ἦτο ἐν τῷ σκήτει τῆς ἀμαρτίας, τῆς ὀργούσας καὶ τῆς εἰδωλολατρείας, τὸ θεῖον φῶς τὴν ἀληθοῦσαν σοφίαν. Κατ’ αὐτὴν οἱ λατρεύοντες τὰ ὄστρα (οἱ Μάγοι), ὁδηγούμενοι ὑπὸ ἐκτάκτου ἀστέρος, ἤλθον εἰς τὴν Βηθλεέμ, εἰς τὸ σπήλαιον, καὶ ἐδιδάχθησαν νὰ προσκυνῶσι Σέ. ὅστις εἶσαι ὁ “Ἡλιος τῆς δικαιοσύνης, ὁ μόνος δίκαιος καὶ ἀναμάρτητος, καὶ νὰ γινώσκωσι Σέ, ὅστις εἶσαι ἡ Ἀνατολή, τὸ θεῖον φῶς, τὸ ὅποιον ἤλθεν ἐξ ὅψους. ἐξ αὐτοῦ τοῦ Θεοῦ. ” Λε εἶναι λοιπὸν δόξα εἰς Σέ, Κύριε.

2. ‘Η κατὰ σάρκα περιτομὴ τοῦ Κυρίου ἡμῶν  
’Ιησοῦ Χριστοῦ.

(1. Ἰανουαρίου).

‘Αφοῦ ὠρίσθη ἡ 25 Δεκεμβρίου, ὡς ἡμέρᾳ τῆς Γεννήσεως τοῦ Σωτῆρος, ἐπόμενον ἦτο, ὅτι ἔπρεπε νὰ καθιερωθῇ ὡς ἑορτὴ τῆς Περιτομῆς ἡ μετὰ τὴν Γέννησιν αὐτοῦ ὀγδόη ἡμέρα, ἡ 1 Ἰανουαρίου. Κατὰ ταῦτην ἑορτάζομεν καὶ τὴν μνήμην τοῦ Μ. Βασιλείου.— ’Επὶ τῇ ἑορτῇ τῆς Περιτομῆς ψάλλει ἡ ἐκκλησία τὸ ἐπόμενον Ἀπολυτίκιον:

Μορφὴν ἀναλλοιώτως ἀνθρωπίνην προσέλαβεν,  
Θεὸς ὅν κατ’ οὐσίαν, Πολυεύσπλαγχνε Κύριε, καὶ  
νόμου ἐκπληρῶν, περιτομὴν θελήσει καταδέχῃ  
σαρκικήν, ἵνα παύσῃς τὰ σκιάδη καὶ περιέλῃς τὸ  
κάλυμμα τῶν παθῶν ἡμῶν. Δόξα τῇ ἀγαθότητι τῇ  
σῇ δόξα τῇ εὐσπλαγχνᾷ σου· δόξα τῇ ἀνεκφράστῳ,  
Λόγε, συγκαταβάσει σου.

Ἐνῷ εῖσαι Θεός, Χριστέ, ὅμως ἐξ εὐσπλαγχνίας πρὸς τὸν ἀνθρωπὸν κατεδέχθης νὰ λάβῃς μορφὴν ἀνθρωπίνην, γιαρὶς νὰ παύσῃς νὰ εῖσαι καὶ Θεός. Διὰ τὰ ἐκπληρώσῃς δὲ τὸν Μωσαϊκὸν νόμον, ἔκουσίως κατεδέχθης νὰ περιτμηθῇς σαρκικῶς. Οὕτω δὲ ἐπαυσας τὴν σκιὰν τοῦ νόμου, κατέλυσας τοὺς τύπους τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης, καὶ ἀφήρεσας τὸ κάλυμμα τῶν παθῶν ἡμῶν, τ.ε. ἐκαθάρισας ἡμᾶς ἀπὸ τὰ πάθη τῆς ἀμαρτίας. "Ἄς εἶναι λοιπὸν δοξασμένη ἡ ἀγαθότης σου, ἡ εὐσπλαγχνία σου, ἡ μεγίστη σου ταπεινοφροσύνη.

### 3. Τὰ ἄγια Θεοφάνεια.

(6 Ἰανουαρίου).

"Ο Σωτὴρ κυρίως κατὰ τὴν βάπτισιν αὐτοῦ ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ ἐπεφάνη ἐν τῷ κόσμῳ καὶ ἤρχισε τὸ δημόσιον αὐτοῦ κήρυγμα. Διὰ τοῦτο καὶ ἡ ἑορτὴ αὕτη, 'Ε πιφάνεια' ἡ Θεοφάνεια καλούμενη, κατεῖχε τὴν πρώτην θέσιν μεταξὺ τῶν ἀκινήτων δεσποτικῶν ἑορτῶν, συνεορταζομένη μετὰ τῶν Χριστουγέννων πρὸ τοῦ ἔτους 336, ὅτε καὶ ἐγκρίθη. Η ἑορτὴ τῶν Θεοφανείων εἶναι λίγη χαρμόσυνος· κατ' αὐτὴν ἀγιάζεται ἡ φύσις τῶν ὑδάτων. Κατὰ τὴν βάπτισιν τοῦ Σωτῆρος ἐπεφάνησαν καὶ τὰ τρία πρόσωπα τῆς Ἀγίας Τριάδος. Κατάληγον πρὸς τὴν ἑορτὴν τούτην εἶναι τὸ ἐπόμενον χαρμόσυνον 'Απολυτίκιον:

"Ἐν Ἰορδάνῃ βαπτιζομένου Σου, Κύριε, ἡ τῆς Τριάδος ἐφανερώθη προσκύνησις τοῦ γὰρ γεννήτορος ἡ φωνὴ προσεμιαρτύρα Σοι, ἀγαπητόν Σε Υἱὸν ὁνομάζουσα καὶ τὸ Πνεῦμα ἐν εἴδει περιστερᾶς, ἐβεβαίου τοῦ λόγου

τὸ ἀσφαλές. Ὁ ἐπιφανεῖς Χριστὲ ὁ Θεὸς καὶ τὸν κόσμον φωτίσας, δόξα σοι.

Ἐνῷ Κύριε, ἐβαπτίζεσο ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ ὑπὸ τοῦ βαπτιστοῦ Ἰωάννου, τότε ἐφανεροῦτο συγχρόνως καὶ προσεκυνεῖτο ἡ Ἀγία Τριάς. Διότι ἡ μὲν φωνὴ τοῦ Πατρός, ἐκ τοῦ ὄποιου ἐγεννήθης, ἐκήρυττε καὶ ἐμαρτύρει εἰς τὸν κόσμον, ὅτι οὗτος εἶναι ὁ Γίος μου ὁ ἀγαπητός, τὸ δὲ ἄγιον Πνεῦμα, κατεργάμενον ἐπὶ Σὲ ἐν εἴδει περιστερᾶς, ἐβεβαίου καὶ αὐτό, ὅτι Σὺ ἀληθῶς εἶσαι ὁ Λόγος, τὸ δεύτερον πρόσωπον τῆς Ἀγίας Τριάδος. Δόξα λοιπὸν ἡς εἶναι εἰς Σέ, τὸν Χριστὸν καὶ Θεὸν ἡμῶν τὸν ἐπιφανέντα ἐν τῷ κόσμῳ καὶ φωτίσαντα αὐτὸν διὰ τῆς διδασκαλίας Σου.

#### 4. Ἡ Υπαπαντὴ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

(2 Φεβρουαρίου)

Ἡ ἑορτὴ αὕτη ώρίσθη πρὸς ἀνάμνησιν τῆς μεταβάσεως τῆς Θεοτόκου μετὰ τοῦ νεοτεγμέντος παιδίου Ἰησοῦ ἐν τῷ ναῷ, ἡπειρ ἐγένετο μετὰ 40 ἡμέρας ἀπὸ τῆς γεννήσεως αὐτοῦ. Τότε ὁ δίκαιος πρεσβύτης Σὺ μεծον ὑπήντησε τὴν Θεοτόκον (ἐξ οὗ καὶ ἡ ἑορτὴ ὀνομάσθη Ὄπαπαντη ἢ), καὶ ἐδέχθη τὸν Ἰησοῦν εἰς τὰς ἀγκάλας αὐτοῦ. Ἐδοξολόγησε δὲ τὸν Θεὸν καὶ εἶπε τό: «Νῦν ἀπολύεις τὸν δοῦλόν σου! Δέσποτα, κατὰ τὸ ρῆμά σου, ὅτι εἶδον οἱ ὀρθολυμποὶ μου τὸ σωτήριόν σου, ὁ ἡτοίμασας κατὰ πρόσωπον πάντων τῶν λαῶν, φῶς εἰς ἀποκάλυψιν ἐθνῶν, καὶ δόξαν λαοῦ σου, Ἰσραὴλ». Ἡ Ἐκκλησία ἡμῶν ἐπὶ τῇ ἑορτῇ ταύτῃ ψάλλει τὸ κατωτέρω Ἀπολυτίκιον διὰ τοῦ ὄποιου μεγαλύνομεν τὴν Θεοτόκον, ἐκ τῆς

ἴποίας ἐγεννήθη ὁ Σωτὴρ, καὶ τιμῶμεν τὸν δίκαιον πρεσβύτην Συμεῶνα, ὃστις ἐδέξατο τὸν Σωτῆρα εἰς τὰς ἀγκάλας αὐτοῦ:

Χαῖρε, κεγαριτωμένη. Θεοτόκε Παρθένε ἐκ σοῦ γὰρ ἀνέτειλεν ὁ Ἡλιος τῆς δικαιοσύνης, Χριστὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν, φωτίζων τοὺς ἐν σκότει· Εὐφραίνου καὶ σύ, Πρεσβύτα δίκαιε, δεξάμενος ἐν ἀγκάλαις τὸν ἐλευθερωτὴν τῶν ψυχῶν ἡμῶν, γαοῦσόμενον ἡμῖν καὶ τὶν Ἀνάστασιν.

Χαῖρε, Θεοτόκε Παρθένε, ἡτις εἶσαι πλήρης γάριτος καὶ εὐλογίας, διάτι ἐκ σοῦ ἐγεννήθη ὁ Σωτὴρ, ὁ Ἡλιος τῆς δικαιοσύνης, ὃστις φωτίζει τοὺς ἐν τῷ σκότει τῆς ἀμαρτίας εὑρισκομένους. Εὐφραίνου καὶ σύ, γέρον, δίκαιε Συμεών, ὃστις ἐδέχθης εἰς τὰς ἀγκάλας τοῦ Ἑκεῖνου, ὃστις ἤλευθέρωσε τὰς ψυχὰς ἡμῶν ἀπὸ τὴν δουλείαν τῆς ἀμαρτίας καὶ τοῦ θανάτου, καὶ ἐγάρισεν εἰς ἡμᾶς τὴν ζωὴν καὶ τὴν ἀνάστασιν.

### 5. Ἡ Μεταμόρφωσις τοῦ Σωτῆρος.

(6 Λύγούστου)

Η ἔορτὴ αὕτη ὥρισθη πρὸς ἀνάμνησιν τῆς Μεταμόρφώσεως τοῦ Σωτῆρος, ἡτις ἐγένετο κατὰ τὴν ἱερὰν παράδοσιν ἐπὶ τοῦ ὄρους Θαβώρ. Τὸ θεῖον τοῦτο γεγονός διηγεῖται ὁ Εὐαγγελιστὴς Ματθαῖος. Τότε ἤκουοθησαν τὰ αὐτὰ ἐξ οὐρανοῦ, τὰ ὅποῖα καὶ κατὰ τὴν βάπτισιν, δηλ., «Οὗτός ἐστιν ὁ Γίνεται ὁ ἀγαπητός, ὁ εὐδόκησα αὐτοῦ ἀκούετε». Διὰ τῆς μεταμόρφώ-

σεως του Σωτῆρος, τὸ πρόσωπον τοῦ ὄποίου ἔλαμψεν  
ώς ὁ "Ηλιος, τὰ δὲ ἴματα ἐγένοντο λευκὰ ὡς τὸ φῶς  
κατεδείχθη πάλιν ἡ θεότης καὶ ἡ δόξα αὐτοῦ ἐνώπιον  
τῶν τριῶν πιστῶν μαθητῶν του, τοῦ Πέτρου, τοῦ Ἰα-  
κώβου καὶ τοῦ Ἰωάννου. Ἐπὶ τῇ ἑορτῇ ταύτῃ ψάλ-  
λεται ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ ἡμῶν τὸ ἐπόμενον Ἀπολυτή-  
κιον:

Μετεμορφώθης ἐν τῷ ὅρει, Χριστὲ ὁ Θεός, δεῖξαι  
τοῖς μαθηταῖς σου τὴν δόξαν σου, καθὼς ἡδύναντο  
λάμψον καὶ ἡμῖν τοῖς ἀμαρτωλοῖς τὸ φῶς σου τὸ  
ἄδιον πρεσβείας τῆς Θεοτόκου· Φωτοδότα, δόξα σοι.

Μετεμορφώθης, Χριστέ, ἐπὶ τοῦ ὅρους (Θαβώρ)  
καὶ τοιουτοτρόπως ἔδειξας εἰς τοὺς μαθητάς σου τὴν  
δόξαν σου, καθὼς ἡδύναντο νὰ ἴδωσι ταύτην. Λάμψον  
καὶ εἰς ἡμᾶς τοὺς ἀμαρτωλούς τὸ φῶς σου τὸ αἰώνιον  
δός νὰ λάμψωμεν καὶ ἡμεῖς ὡς οἱ δίκαιοι, κατὰ τὴν δευ-  
τέραν παρουσίαν. Πρὸς τοῦτο δὲ παρακαλοῦμεν καὶ τὴν  
Θεοτόκον νὰ πρεσβεύῃ παρὰ σοί. Δόξα λοιπὸν ἡς εἴη  
εἰς Σέ, τὸν Φωτοδότην.

## 6. Ἡ "Υψωσις τοῦ τιμίου Σταυροῦ.

(14 Σεπτεμβρίου).

Ἡ ἑορτὴ τῆς ὑψώσεως τοῦ τιμίου Σταυροῦ διε-  
κρίνεται ἀπὸ τὰς ἄλλας πέντε ἑορτάς, τὰς ὄποιας ἑορ-  
τάζει ἡ Ἐκκλησία μας πρὸς ἀνάμνησιν τῆς εὐρέσεως  
καὶ προσκυνήσεως τοῦ ζωοποιοῦ ξύλου τοῦ Σταυροῦ.  
Ἀναμιμνησκόμεθα δὲ κατὰ τὴν ἑορτὴν ταύτην τῆς εὗ-

ρέσεως τοῦ τιμίου Σταυροῦ ἐν Ἱεροσολύμοις ὑπὸ τῆς ἀγίας Ἐλένης (325). Ἐπειδὴ δὲ ὁ τότε ἐπίσκοπος Ἱεροσολύμων Μακάριος ὅ ψωσεν ἐπὶ ὑψηλοῦ τόπου τὸν Σταυρόν, ἵνα ἴδῃ καὶ προσκυνήσῃ αὐτὸν τὸ πλῆθος, διὰ τοῦτο καὶ ἡ ἑορτὴ ὀνομάσθη· «Τὸ ψῶτις τοῦ τιμίου Σταυροῦ». Οὐ δὲ λαὸς ἴδοι τὸν Σταυρόν, ἐβόγησε τὸ «Κύριος, ἐλέη σον». Τοῦτο καὶ σήμερον πολλάκις ἐπικαλαμβάνεται, ὅταν ὁ λειτουργὸς ποιῇ τὴν λιτανείαν τοῦ Σταυροῦ μετὰ τὸν Ὁρθρον, κατὰ τὸ τελευταῖον (ἄγιος ὁ Θεὸς) τῆς δοξολογίας, καὶ παρακαλεῖ τὸν Θεὸν ὑπὲρ τῶν πιστῶν, Ιστάμενος ἐν μέσῳ τοῦ Ναοῦ, κλίνων τὴν κεφαλὴν μέχρι τοῦ ἐδάφους καὶ κρατῶν ἐν γερσὶ τὸν τίμιον Σταυρὸν μετ' ἀνθέων, ἴδιως βασιλικοῦ. Ἡ ἱερὰ παράδοσις ἀναφέρει, ὅτι τὸ εὐώδες τοῦτο φυτὸν ἐφύετο συνεγρῆς ἐπὶ τοῦ μέρους ἐκείνου, ὑπὸ τὸ δόπιον ἥτο κεγχωματισμένος ὁ τίμιος Σταυρός.

Ἡ τελετὴ αὕτη ἐνθυμίζει καὶ τὴν λιτανείαν, τὴν ὄποικην ἐτέλεσεν ὁ αὐτοκράτωρ Ἡράκλειος (628), ὅτε κατετρόπωσε τοὺς Ηέρσας καὶ ἔλαβε παρ' αὐτῶν τὸν τίμιον Σταυρόν, τὸν ὄποιον οὗτοι εἶχον ἀρπάσει, ὅτε ἐλεγάτησαν τὴν Παλαιστίνην (614). Διὰ τοῦτο ἐποιήθη τὸ ἐπόμενον Ἀπολυτίκιον, τὸ δόπιον ψάλλεται καὶ κατὰ τὴν Γ' Κυριακὴν τῆς Μ. Τεσσαρακοστῆς, τὴν ἐπικαλουμένην Κυριακὴν τῆς Σταυροπροσκυνήσεως.

Σῷσον, Κύριε, τὸν λαόν Σου, καὶ εὐλόγησον τὴν κληρονομίαν Σου, νίκας τοῖς εὐσεβέσι κατ' ἐναντίων δωρούμενος, καὶ τὸ σὸν φυλάττων διὰ τοῦ Σταυροῦ Σου πολίτευμα.

Κύριε, σῶσον τὸν λαόν σου, καὶ εὐλόγησον τοὺς πιστούς, οἵτινες ἀποτελοῦσι τὴν αληρονομίαν σου. Χαρίζων εἰς τοὺς εὐσεβεῖς νίκας κατὰ τῶν ἐχθρῶν καὶ προφυλάσσων διὰ τοῦ τιμίου Σταυροῦ τὸ ἔθνος καὶ τὸ χριστιανικόν σου πολίτευμα.

## Γ'. ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΑ

### . ΤΩΝ ΚΙΝΗΤΩΝ ΔΕΣΠΟΤΙΚΩΝ ΕΟΡΤΩΝ

#### 1. Πρώτη Κυριακή τῶν νηστειῶν ἡ Κυριακὴ τῆς Ὁρθοδοξίας.

Ἡ Κυριακὴ τῆς πρώτης ἐβδομάδος τῆς Μ. Τεσαρακοστῆς δύναμίζεται Κυριακὴ τῆς Ὁρθοδοξίας. Ωνουμάσθη δὲ οὕτω, ὅταν ἐγένετο ἡ ἀναστήλωσις τῶν ἁγίων εἰκόνων ἐν τοῖς ναοῖς ἐπὶ τῆς βασιλίσσης Θεοδώρας (842) καὶ ἔπαινοι ὁ ἐπὶ ἔκατὸν καὶ πλέον ἔτη κατ' αὐτῶν πόλεμοις, τὸν ὥποιον ἔγειραν οἱ εἰκονομάχοι, οἵτινες ἔθραυσαν τὰς εἰκόνας καὶ ἀπέβαλον αὐτὰς ἀπὸ τὰς Ἐκκλησίας. Δὲν ἐνόουν δὲ οἱ αἱρετικοὶ οὗτοι, ὅτι τὰς εἰκόνας δὲν λατρεύομεν ἡμεῖς οἱ ὄρθοδοξοι, ἀλλ' ἀπλῶς τιμῶμεν. Ἐπειδὴ λοιπὸν κατὰ τὴν ἐποχὴν ταύτην ἔπαινοι καθόλου αἱ αἱρέσεις καὶ οἱ διωγμοὶ κατὰ τῆς ἀγίας ἡμῖν, Ἐκκλησίας, ἐστερεώθη δὲ ἡ Ὁρθοδοξία, διὰ τοῦτο ἐορτάζεται ἡ ἀναστήλωσις τῶν εἰκόνων καὶ ὁ θρίαμβος τῆς Ὁρθοδοξίας. Πρὸς τοῦτο ἐποιήθη τὸ ἔξης Ἀπολυτίκιον:

Τὴν ἄγραντον εἰκόνα Σου προσκυνοῦμεν, Ἀγαθέ,  
αἰτούμενοι συγχώρησιν τῶν πταισμάτων ἡμῖν, Χριστὲ

δ Θεός· βουλήσει γάρ ηδόκησας σαρκὶ ἀνελθεῖν ἐν τῷ Σταυρῷ, ἵνα ὁύσῃ οὓς ἔπλασας ἐκ τῆς δουλείας τοῦ ἔχθροῦ. "Οθεν εὐχαρίστως βοῶμέν Σοι. Χαρᾶς ἐπλήρωσας τὰ πάντα δ Σωτὴρ ἡμῶν, παραγενόμενος εἰς τὸ σῆσαι τὸν κόσμον.

Τὴν ἀγίαν εἰκόνα σου προσκυνοῦμεν, ἀγαθέ, Ζητοῦντες συγγάρησιν τῶν πταισμάτων μας παρὰ σου, τοῦ Χριστοῦ καὶ Θεοῦ ἡμῶν. Διότι ἐκουσίως κατεδέχθης νὰ ἀνέλθης σαρκικῶς ἐπὶ τοῦ σταυροῦ, διὰ νὰ σώσης ἡμᾶς τὰ πλάσματά σου, ἀπὸ τὴν δουλείαν τοῦ ἔχθροῦ. "Οθεν εὐχαρίστως βοῶμεν καὶ ψάλλομεν. Σῶτερ ἡμῶν, σὺ ἔφερες τὴν γαρὴν παντοῦ, διότι ἦλθες διὰ νὰ σώσης τὸν κόσμον.

## 2. Τρίτη Κυριακὴ τῶν νηστειῶν ἢ τῆς Σταυροπροσκυνήσεως

Ἡ Κυριακὴ αὕτη λέγεται τῆς Σταυροῦ προσκυνήσεως, διότι μετὰ τὸν "Ορθρον φέρεται ὁ τίμιος Σταυρὸς ὑπὲ τοῦ λειτουργοῦ εἰς τὸ μέσον τοῦ ναοῦ, ὅπως οἱ πιστοί, βλέποντες τὸν Σταυρὸν καὶ ἐνθυμούμενοι τὰ πάθη τοῦ Σωτῆρος, λαμβάνωσι θάρρος καὶ δύναμιν νὰ ἔξακολουθήσωσι τὸν καλὸν ἀγῶνα τῆς νηστείας. Ὁ Σταυρὸς εἶναι ἡ δύναμις, τὸ φυλακτήριον, τὸ ἱερώτερον κόσμημα τοῦ Χριστιανισμοῦ. Τὸ Ἀπολυτίκιον τῆς Κυριακῆς ταύτης εἶνε τὸ τῆς Υψώσεως τοῦ τιμίου Σταυροῦ, ὅπερ ἰδὲ ἐν σελ. 25.

### 3. Κυριακή τῶν Βατίων.

Κατὰ τὴν Κυριακὴν ταύτην ἑορτάζομεν τὴν λαμπρὰν καὶ θριαμβευτικὴν εἰδόδον τοῦ Ἱησοῦ, καθημένου ἐπὶ πώλου ὅνου, εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα, ὅτε ὑπεδέχθη αὐτὸν τὸ πλῆθος, φέρον ἐν χερσὶ βάᾳα (—κλάδους) φοινίκων (συμβόλου νίκης). Οἱ δὲ παιδεῖς, προπορεύμενοι καὶ ἀκολουθοῦντες, ἔκραζον. «Ωσσανὰ τῷ οἴῳ Δαχβίδ, εὐλογημένος ὁ ἐργόμενος ἐν ὄνόματι Κυρίου, ὁ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραήλ». Η τιμὴ αὕτη ἐγένετο εἰς τὸν Ἱησοῦν, διότι ἀνέστησε τὴν προηγουμένην ἡμέραν ἐν τῇ Βηθανίᾳ τὸν Λάζαρον. Τὸ τῆς ἑορτῆς ταύτης Ἀπόλιτον ἔχει οὕτω:

Τὴν κοινὴν Ἀνάστασιν πρὸ τοῦ Σοῦ Πάθους πιστούμενος, ἐκ νεκρῶν ἥγειρας τὸν Λάζαρον, Χριστὲ ὁ Θεός. «Οθεν καὶ ἡμεῖς ως οἱ παιδεῖς τὰ τῆς νίκης σύμβολα φέροντες, Σοὶ τῷ νικητῇ τοῦ θανάτου βοῶμεν. Ωσαννὰ ἐν τοῖς ὑψίστοις, εὐλογημένος ὁ ἐργόμενος ἐν ὄνόματι Κυρίου.

Σύ, Χριστὲ καὶ Θεὲ ἡμῶν, ἥγειρας τὸν Λάζαρον ἐκ νεκρῶν. Οὕτω δὲ ἀπέδειξας καὶ ἐβεβαίωσας, πρὶν ἡδη πάθης, ὅτι πάντες θὰ ἀναστῶμεν. «Οθεν καὶ ἡμεῖς οἱ Χριστιανοί, καθὼς οἱ παιδεῖς τῶν Ἔβραιών, φέροντες τὰ σύμβολα τῆς νίκης, τὰ βαᾳα τῶν φοινίκων, βοῶμεν εἰς Σέ, τὸν νικητὴν τοῦ θανάτου. Σῶσον ἡμᾶς, Θεέ, ὁ κατοικῶν ἐν οὐρανοῖς εὐλογημένος εἶσαι. Σύ ὁ ἐργόμενος ἐν ὄνόματι Κυρίου.

#### 4. Κυριακὴ τοῦ Πάσχα.

Εἰς ἡμᾶς τοὺς ὁρθοδόξους Χριστιανούς, οἵτινες παρασκευαζόμεθα δι' αὐστηρᾶς νηστείας, λαμπροτάτη ἀνατέλλει ἡ χαρμόσυνος ἡμέρα τῆς Ἀναστάσεως διὰ τοῦτο καὶ Λαμπρὸν ὄνομάζεται. Τὸ Πάσχα λέξις Ἐβραική, σημαίνουσα διάβασιν, εἶναι ἔορτὴ τῶν Ἐβραίων, καθιερώθεῖσα πρὸς ἀνάμνησιν τῆς ὑπ' αὐτῶν διαβάσεως τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης καὶ ἀπελευθερώσεως ἀπὸ τῆς δουλείας τῶν Αἰγυπτίων. Καὶ ἡμεῖς παρελάβομεν τὴν λέξιν ταύτην, ἐννοοῦντες δι' αὐτῆς, ὅτι διὰ τῆς ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου, ἡλεύθερώθημεν ἀπὸ τῆς δουλείας τῆς ἀμαρτίας καὶ μετεβιβάσθημεν ἀπὸ τοῦ θανάτου εἰς τὴν ζωήν. Τὸ Ἀπολυτίκιον τῆς χαρμοσύνου ταύτης ἔορτῆς εἶναι τὸ ἐπόμενον:

Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν,  
θανάτῳ θάνατον πατήσας,  
καὶ τοῖς ἐν τοῖς μνήμασι  
ζωὴν γαρισάμενος.

‘Ο Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν, διὰ δὲ τοῦ θανάτου αὐτοῦ ἐπάτησε καὶ κατήργησε τὸν θάνατον, γαρίσας εἰς τοὺς ἐν τοῖς μνήμασι ζωὴν αἰώνιον.

#### 5. Ἡ Ἀνάληψις τοῦ Κυρίου.

Τὴν τεσσαρακοστὴν ἡμέραν ἀπὸ τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου ἔορτάζομεν τὴν Ἀνάληψιν αὐτοῦ εἰς τὸν οὐρανούς, ἥτις ἐγένετο ἐπὶ τοῦ ὄρους τῶν Ἐλαιῶν, παρόντων τῶν μαθητῶν αὐτοῦ. Τότε ηὔλογησεν αὐτὸν

τούς, καὶ ὑπεσχέθη, ὅτι θὰ στείλῃ τὸ ἄγιον Πνεῦμα. Οἱ μαθηταὶ λαβόντες τὴν ἐπαγγελίαν ταύτην, γαίροντες ὑπέστρεψαν εἰς Ἱερουσαλήμ, ἀναμένοντες τὴν κάθιδον τοῦ ἄγίου Πνεύματος.

Ἄνελήφθης ἐν δόξῃ, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, γαροποιήσας τοὺς μαθητὰς τῇ ἐπαγγελίᾳ τοῦ ἄγίου Πνεύματος· βεβαιωθέντων αὐτῶν διὰ τῆς εὐλογίας, ὅτι σὺ εἶ ὁ Γιὸς τοῦ Θεοῦ ὁ λυτρωτὴς τοῦ κόσμου.

Ἀνῆλθες μετὰ δόξης (ἐπὶ νεφέλης φωτεινῆς), Χριστέ, εἰς τοὺς οὐρανούς, ἀφ' οὗ ἐχαροποίησας τοὺς μαθητάς σου, ὑποσχεθεὶς εἰς κύτους, ὅτι θὰ στείλῃς τὸ ἄγιον Πνεῦμα, ἵνα φωτίσῃ αὐτοὺς εἰς πᾶσαν ἀλήθειαν. Ἐβεβαιώθησαν δὲ προσέτι, ὅτι εῖσαι ὁ Γιὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ λυτρωτὴς τοῦ κόσμου, ἐπειδὴ τοὺς ηὐλόγησας, καὶ ἤκουσαν παρὰ τῶν ἀγγέλων, ὅτι θὰ ἔλθῃς πάλιν ἐν δόξῃ, ως Θεός, ἵνα κρίνῃς τὸν κόσμον.

## 6. Ἡ Πεντηκοστή.

Πεντηκοστή ὁνομάζεται ἡ δεσποτικὴ αὔτη ἕορτή, ἡ πίπτουσα κατὰ Κυριακήν, διότι ἕορτάζεται τὴν πεντηκοστὴν ἡμέραν ἀπὸ τοῦ Πάσχα, πρὸς ἀνάμνησιν τῆς ἐν εἴδει πυρίων γλωσσῶν ἐπιφοιτήσεως τοῦ ἄγίου Πνεύματος ἐπὶ τοὺς Ἀποστόλους. Ἡ ἕορτὴ αὕτη εἶνε μεγίστη, διότι ἀπὸ τῆς ἡμέρας ταύτης ἔξερχονται οἱ Ἀπόστολοι εἰς τὸ κήρυγμα, φωτισθέντες ὑπὸ τοῦ ἄγίου Πνεύματος.

Κατὰ τὴν ἡμέραν ταύτην, μετὰ τὴν θείαν Λειτουργίαν, ψάλλεται ὁ Ἐσπερινός, καθ' ὃν κλίνομεν

τὸ γόνυ, ἀναγινωσκομένων εὐχῶν τινων, διὰ τῶν ὁποίων  
ἐπικαλούμεθα καὶ ἡμεῖς οἱ πιστοὶ τὴν γάριν καὶ τὴν  
εὐλογίαν τοῦ ἀγίου Πνεύματος.

Τὸ Ἀπολυτίκιον τῆς ἑορτῆς ἔχει οὕτω:

Εὐλογητὸς εῖ, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν,  
δι πανσόφους τοὺς ἀλιεῖς ἀναδείξας,  
καταπέμψας αὐτοῖς τὸ Πνεῦμα τὸ ἄγιον,  
καὶ δι' αὐτῶν τὴν οἰκουμένην σαγηνεύσας,  
φιλάνθρωπε, δόξα σοι.

Εὐλογητὸς καὶ δεδοξασμένος εἶσαι, Χριστὲ ὁ  
Θεὸς ἡμῶν, ὅστις ἀνέδειξας πανσόφους τοὺς ἀλιεῖς  
τοὺς πρότερον ἀπαιδεύτους, καταπέμψας εἰς αὐτοὺς τὸ  
ἄγιον Πνεῦμα. Δι' αὐτῶν δὲ κατώρθωσας νὰ ἐλκύσῃς  
εἰς τὴν θρησκείαν σου τὸν κόσμον. Διὰ τοῦτο καὶ δοξάζομέν  
Σε, φιλάνθρωπε.

#### 7. Κυριακὴ τῶν ἀγίων Πάντων.

Κατὰ τὴν Κυριακὴν ταύτην μνείαν ποιούμεθα  
πάντων τῶν ἀγίων, καὶ μάλιστα τῶν μαρτύρων τῆς πίστεως, οἵτινες διὰ τῶν ἀγώνων καὶ τοῦ  
μαρτυρίου αὐτῶν ἐστόλισαν, ἐθεμελίωσαν καὶ ἐστήριξαν τὴν ἀγίαν ἡμῶν Ἑκκλησίαν. Ἐπειδὴ δὲ πολλῶν  
ἀγίων καὶ διδασκάλων τῆς πίστεως τὰ δόντα δὲν  
εἶνε γνωστά, οὕτε ἐξηκριβώθη μέχρι σήμερον, ποὺ  
ἀπέθανον, διὰ τοῦτο σοφῶς ὥρισεν ἡ Ἑκκλησία ἡμῶν,  
ἵνα ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ, τῇ Κυριακῇ μετὰ τὴν Πεντηκοστήν,  
ἑορτάζωνται συγχρόνως πάντες οἱ ἀγιοι καὶ οἱ μάρτυρες τῆς πίστεως.

Τὸ Ἀπολυτίκιον ἔχει ὡς ἔξης:

Τῶν ἐν δλῳ τῷ κόσμῳ Μαρτύρων Σου, ὃς πορφύραν καὶ βύσσον τὰ αἷματα, ἡ Ἐκκλησία σου στολισαμένη, δι' αὐτῶν βοὴ σοι, Χριστὲ ὁ Θεός. Τῷ λαῷ σου τοὺς οἰκτιρμούς σου κατάπεμψον, εἰρήνην τῇ πολιτείᾳ σου δώρησαι, καὶ ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν τὸ μέγα ἔλεος.

Οὐ μνογράφος διὰ τοῦ Ἀπολυτικίου τούτου ἥθελε νὰ διδάξῃ, ὅτι ἡ Ἐκκλησία ἡμῶν εἶναι ἐστολισμένη ὡς νύμφη, φέρουσα ὡς ἐνδύματα ἀντὶ πορφύρας καὶ βύσσου, δηλ. πολυτελῶν ὑφασμάτων, τὰ αἷματα, τ.ε. τοὺς ἀγῶνας καὶ τὰ μαρτύρια τῶν ἀγίων. Τὰ δοτᾶ τῶν μαρτύρων καὶ τῶν ἀγίων εἶναι τὸ θεμέλιον τῆς Ἐκκλησίας. Τοὺς ἀγίους ἔχομεν πρεσβευτὰς ἡμῶν παρὰ τῷ Θεῷ. Δι' αὐτῶν καὶ ἡμεῖς βοῶμεν πρὸς σὲ τὸν Θεὸν ἡμῶν. Κατάπεμψον τοὺς οἰκτιρμούς σου εἰς τὸν λαόν σου, δώρησον εἰς τὸ βασίλειόν σου εἰρήνην, καὶ εἰς τὰς ψυχὰς ἡμῶν τὸ μέγα ἔλεος.



# ΤΡΟΠΑΡΙΑ



## Δ'. ΤΡΟΠΑΡΙΑ

### ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

1. Ἐν τῷ Ὁρθρῷ τῆς Μεγάλης καὶ Ἀγίας Δευτέρας,  
Τρίτης καὶ Τετάρτης ψάλλεται τὸ ἔξῆς τροπάριον.

(ἱχος πλ. δ').)

«Ἴδοὺ ὁ Νυμφίος ἔρχεται ἐν τῷ μέσῳ τῆς νυκτός,  
καὶ μακάριος ὁ δοῦλος, ὃν εὐρήσει γρηγοροῦντα,  
ἀνάξιος δὲ πάλιν, ὃν εὐρήσει φαθυμοῦντα.  
Βλέπε οὖν ψυχή μου, μὴ τῷ ὑπνῷ κατενεχθῆς,  
ἴνα μὴ τῷ θανάτῳ παραδοθῆς καὶ τῆς βασιλείας ἔξω  
ἄλλὰ ἀνάνηψον κράζουσα.  
Ἄγιος, Ἅγιος, Ἅγιος εἰ δὲ Θεὸς ἡμῶν, διὰ τῆς Θεοτόκου  
[ἔλένησον ἡμᾶς].»

Ἴδοὺ ἔρχεται κατὰ τὸ μέσον τῆς νυκτὸς ὁ  
Νυμφίος Χριστός, καὶ μακάριος εἶνε ὁ δοῦλος ἐκεῖνος,  
τὸν ὅποῖον θὰ εὕρῃ ἄγρυπνον· ἀνάξιος δὲ εἶνε ἐκεῖνος,  
τὸν ὅποῖον θὰ εὕρῃ φραθυμοῦντα, ὀκνηρόν, ἀμετανό-  
γτον. Πρόσεχε λοιπόν, ψυχή μου, ίνα μὴ παρασυρθῆς  
ἀπὸ τὸν ὑπνον, δηλαδὴ τὴν ἀμέλειαν, τὴν ἀμαρτίαν,

διὰ νὰ μὴ παραδοθῆσε εἰς τὸν αἰώνιον θάνατον, καὶ  
ἀποκλεισθῆσε ἀπὸ τὴν αἰώνιον βραστείαν. .... Διὰ τοῦτο  
ἀνάνηψον, ἐγέρθητι ἀπὸ τὸν ὕπνον τῆς ἀμαρτίας, ὡς  
ψυχή μου, κράζουσα: "Ἄγιος, "Ἄγιος "Ἄγιος εἶσαι, ὡς  
Θεός, διὰ τῆς Θεοτόκου ἐλέγησον ἡμᾶς.

2. Τῇ ἀγίᾳ καὶ μεγάλῃ Πέμπτῃ Φάλλεται  
τὸ ἔξης τροπάριον.

(ῆχος πλ. δ').

"Οτε οἱ ἔνδοξοι μαθηταὶ  
ἐν τῷ νιπτῆρι τοῦ δείπνου ἐφωτίζοντο,  
τότε Ἰούδας ὁ δυσσεβὴς  
φιλαργυρίαν νοσήσας ἐσκοτίζετο,  
καὶ ἀνόμοις κριταῖς  
σὲ τὸν δίκαιον κριτὴν παραδίδωσι·  
βλέπε, χρημάτων ἐραστὰ  
τὸν διὰ ταῦτα ἀγχόνη γρησάμενον·  
φεῦγε ἀκόρεστον ψυχήν,  
τῷ διδασκάλῳ τοιῦτα τολμήσασαν·  
ὅ περὶ πάντας ἀγαθός, Κύριε, δόξα Σοι.

"Οτε οἱ ἔνδοξοι μαθηταὶ εἰς τὸν νιπτῆρα τοῦ μυ-  
στικοῦ δείπνου τοῦ Κυρίου ἐδιδάσκοντο ὑπ' αὐτοῦ  
τὴν ταπεινοφροσύνην, τότε ὁ ἀσεβὴς καὶ φιλάργυρος  
Ἰούδας ἐσκοτίζετο, ἐξαλίζετο ἀπὸ τὴν φιλαργυρίαν, καὶ  
εἰς ἀνόμους κριτὰς Σὲ τὸν δίκαιον κριτὴν παρέδιδε·  
Βλέπε λοιπόν, φίλε τῶν γρημάτων, τὸν Ἰούδαν, ὁ  
ὅποιος ἀπηγγονίσθη δι' αὐτά, φεῦγε ἀχόρταγον,  
φιλάργυρον ψυχήν, ἡ ὅποια τοιαῦτα ἐτόλμησε νὰ κάψῃ

εἰς τὸν Διδάσκαλον. Δόξα Σοι, Κύριε, ὅστις εἶσαι ἀπὸ  
ὑλους περισσότερον ἀγαθός, ὁ Ἀγίων ἀγιότατος.

### 3. Κοντάκιον τῆς ἀγίας καὶ μεγάλης Παρασκευῆς.

(ἡχος πλ. δ').

Τὸν δι' ἡμᾶς σταυροθέντα δεῦτε πάντες ὑμνήσωμεν· αὐτὸν γὰρ κατεῖδε Μαρία ἐπὶ τοῦ ἔνθλου καὶ ἔλεγεν: εἰ καὶ Σταυρὸν ὑπομένεις, Σὺ ὑπάρχεις ὁ Υἱὸς καὶ Θεός μου.

"Ελθετε πάντες οἱ πιστοί, καὶ ἂς ὑμνήσωμεν ἐκεῖνον, ὁ ὅποιος ἐσταυρώθη δι' ἡμᾶς· διότι αὐτὸν εἶδεν ἡ Θεοτόκος Μαρία ἐπάνω εἰς τὴν Σταυρὸν καὶ ἔλεγεν: ἐν καὶ Σταυρὸν ὑπομένῃς, Σὺ εἶσαι ὁ Υἱὸς καὶ Θεός μου.

### 4. Τῷ Ἀγίῳ καὶ Μεγάλῳ Σαββάτῳ λέγεται τὸ ἔξης τροπάριον.

(*Ἀπολυτίκιον*).

"Ο εὐσχήμων Ἰωσήφ ἀπὸ τοῦ ἔνθλου καθελὼν τὸ ἄχραντόν Σου σῶμα, σινδόνι καθαρὰ είλήσας καὶ ὕδριασιν, ἐν μνήματι καινῷ κηδεύσας ἀπέθετο.

"Ο εὐσγήμων Ἰωσήφ, ἀφοῦ κατεβίβασεν ἀπὸ τοῦ Σταυροῦ τὸ ἄγιον Σῶμά Σου καὶ τὸ ἐπύλιξε μὲ καθαρὰν σινδόνα καὶ τὸ ἥλειψε μὲ μῆρα, τὸ ἐκήδευσε καὶ τὸ ἔνεταφίασε εἰς νέον τάφον.

## Ε'. ΤΑ ΑΝΑΣΤΑΣΙΜΑ

### ΕΞΑΠΟΣΤΕΙΛΑΡΙΑ

Τὰ ἐπόμενα Τροπάρια, ἔνδεκα τὸν ἀριθμὸν ἀναφέρονται εἰς τὴν Ἀνάστασιν τοῦ Κυρίου, διὰ τοῦτο καλοῦνται Ἀναστάσιμα. Λέγονται δὲ Ἐξαποστειλάρια, διότι προηγεῖται αὐτῶν ἡ φράσις «Ἐξαπόστειλον, Κύριε, τὸ φῶς Σου». Ἐποιήθησαν δὲ περὶ τὸ 950 μ.Χ. ὑπὸ τοῦ Κωνσταντίνου τοῦ Παρφυρογεννήτου, ὅστις ἦτο αὐτοκράτωρ τοῦ Βυζαντίου καὶ υἱὸς Λέοντος τοῦ Σοφοῦ.

#### 1. Ματθ. 27, 10—20

Τοῖς μαθηταῖς συνέλθωμεν ἐν ὄρει Γαλιλαίας πίστει Χριστὸν θεάσασθαι λέγοντα ἔξουσίαν λαβεῖν τῶν ἄνω καὶ κάτω μάθωμεν πᾶς διδάσκει βαπτίζειν εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς ἔθνη πάντα καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἀγίου Πνεύματος, καὶ συνεῖναι, τοῖς μύσταις ὡς ὑπέσχετο, ἕως τῆς συντελείας.

”Ἄς συναθροισθῶμεν νοερῶς μετὰ τῶν μαθητῶν τοῦ Χριστοῦ εἰς τὸ ὄρος τῆς Γαλιλαίας, ἵνα διὰ τῆς

πίστεως ἕδωμεν κύτὸν καὶ τὸν ἀκούσωμεν νὰ λέγῃ,  
ὅτι ἔλαβεν ἔξουσίαν πάντων τῶν οὐρανίων καὶ τῶν  
ἐπιγείων ἃς μάθωμεν πῶς διδάσκει τοὺς μαθητάς  
τοῦ νὰ βαπτίζωσι πάντα τὰ ἔθνη εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πα-  
τρὸς καὶ τοῦ Γενοῦ καὶ τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, καὶ πῶς  
θὰ εἶναι μετὰ τῶν μαθητῶν, καθὼς ὑπέσχετο, μέγρη  
συντελείας τῶν κλίσιν, ἐως ὅτου ὑπάρχει κόσμος.  
Γένοιτο.

## 2. Μαρκ. 16, 1—9.

Τὸν λίθον θεωρήσασαι ἀποκεκυλισμένον  
αἱ Μυροφύραι ἔχαιρον· εἶδον γὰρ νεανίσκον  
καθήμενον ἐν τῷ τάφῳ, καὶ αὐτὸς ταύταις ἔφη·  
'Ιδοὺ Χριστὸς ἐγήγερται· εἴπατε σὺν τῷ Πέτρῳ  
τοῖς μαθηταῖς·  
ἐν τῷ ὅραι φθάσατε Γαλιλαίας,  
ἐκεῖ ὑμῖν ὀφθήσεται, ώς προεῖπε τοῖς φίλοις.

"Ἐγκιρον αἱ Μυροφύραι, ἀφοῦ εἶδον ἀποκεκυλι-  
σμένον τὸν λίθον τοῦ μνημείου· διότι εἶδον νεανίσκον  
καθήμενον εἰς τὸν τάφον, καὶ αὐτὸς εἶπεν εἰς αὐτὰς  
'Ιδοὺ ἡγέρθη ὁ Χριστός· εἴπατε εἰς τοὺς μαθητάς,  
μεταξὺ τῶν ὅποιων εἶναι καὶ ὁ Πέτρος· Μεταβῆτε  
εἰς τὸ ὄρος τῆς Γαλιλαίας· ἐκεῖ, ἀγαπητοί του, θὰ  
σᾶς ἕδη καθὼς σᾶς εἶπεν.

## 3. Λουκ. 24, 10 κ.έξ.

"Οτι Χριστὸς ἐγήγερται, μή τις διαπιστείτω·  
ἐφάνη τῇ Μαρίᾳ γάρ, ἔπειτα καθωράθη

τοῖς εἰς ἀγρὸν ἀπιοῦσιν πάνταις δὲ πάλιν ὥφθη  
ἀνακειμένοις ἔνδεκα, οὐδὲ βαπτίζειν ἐκπέιψας,  
εἰς οὐρανούς,  
ὅθεν καταβέβηκεν, ἀνελίφθη,  
ἐπικυρῶν τὸ κήρυγμα, πλήθεσι τῶν σημαίων.

"Ἄς μὴ ἀπιστῇ κανείς, ὅτι ὁ Κύριος ἀνέστη· διότι  
ἐφάνη εἰς τὴν Μαρίαν, ἐπειτα εἰς τοὺς εἰς τινὰ ἀγρὸν  
μεταβαίνοντας μαθητάς του, τὸν Κλεόπαν καὶ τὸν  
Λουκᾶν. "Τιστερον δὲ πάλιν ἐφανερώθη εἰς τοὺς ἔνδεκα  
μαθητάς του, εὑρισκομένους εἰς τὴν τράπεζαν, τοὺς  
όποίους ἀπέστειλεν εἰς τὸν κόσμον, νὰ βαπτίσωσιν  
κύτον. "Ἐπειτα ἀνελήφθη εἰς τοὺς οὐρανούς, ὅπόθεν  
εἶχε καταβῆναι. Ἐβεβαίωσε δὲ τὴν διδασκαλίαν του διὰ  
πλήθους θαυμάτων.

#### 4. Λουκ. 24, 4—11

Ταῖς ἀρεταῖς ἀστράψαντες ἵδωμεν ἐπιστάντας  
ἐν ζωηφόρῳ μηνίατι ἄνδρας ἐν ἀστραπτούσαις  
ἐσθήσεσι Μυροφόροις κλινούσαις εἰς γῆν ὅψιν  
τοῦ οὐρανοῦ Δεσπόζοντος ἔγερσιν διδαχθῶμεν  
καὶ πρὸς ζωῆς  
τὸ μνημεῖον δράμωμεν σὺν τῷ Πέτρῳ  
καὶ τὸ πραγμήν θαυμάσαντες μείνωμεν Χριστὸν βλέψας.

'Αφοῦ ἀπαστράψωμεν διὰ τῶν ἀρετῶν μας, ἀφοῦ  
καθαρισθῶμεν ἀπὸ τὰς ἀμαρτίας, ἃς ἴδωμεν εἰς τὸ  
μνῆμα τὸ φέρον τὸν Ζωήν, τὴν Σωτῆρα, ἃς ἴδωμεν  
ἄνδρας, Ἀγγέλους, μὲ ἀκτινοβολούσας ἐσθῆτας, οἱ  
ὅποιοι ἐστάθησαν πικησίον τῶν Μυροφόρων γυναικῶν.

Αὗται δὲ θαυμάσιαι ἔκλινον τὸ πρόσωπόν τους εἰς τὴν γῆν. Ἀς μάθωμεν τὴν Ἀνάστασιν τοῦ Κυρίου τῶν οὐρανῶν καὶ ὃς τρέξωμεν πρὸς τὸ μνημεῖον τῆς Ζωῆς μετὰ τοῦ μετανοήσαντος Πέτρου. Ἀφοῦ δὲ θυμάσιωμεν τὸ γεγονός, ὃς μείνωμεν νὰ ἴδωμεν τὸν Χριστόν.

5. Λουκ. 24, 13-35.

Ἡ ζωὴ καὶ ὄδος Χριστός, ἐκ νεκρῶν τῷ Κλεόπᾳ καὶ τῷ Λουκᾶ συνώδευσεν, οἵς περ καὶ ἐπεγνώσθη ἐις Ἐμμαοὺς κλῶν τὸν ἄρτον ὃν ψυχαὶ καὶ καρδίαι, καιόμεναι ἐτύγχανον, ὅτε τούτοις ἐλάλει ἐν τῇ ὄδῳ καὶ Γραφαῖς ἡρμήνευεν, ἢ οὐέστη. Μεθ' ὧν «Ἡγέρθη» κράξιωμεν, «Ὥφθη τε καὶ τῷ [Πέτρῳ].

Ο Χριστὸς εἶναι ἡ ζωὴ καὶ ἡ ὄδος πρὸς τὴν ζωήν. Ὁτε ἀνέστη ἐκ νεκρῶν, συνεβάδισε μετὰ τοῦ Κλεόπα καὶ τοῦ Λουκᾶ, οἵτινες καὶ τὸν ἀνεγνώρισαν εἰς τὴν κόμην Ἐμμαούς ὅτε ἔκοπτε τὸν ἄρτον (ἔτρωγε ἡ ἐτέλει τὸ Δεῖπνον). Τῶν μαθητῶν τούτων αἱ καρδίαι ἔκαίοντο ἀπὸ τὴν λύπην, ἐνῷ τοὺς διηγεῖτο εἰς τὸν δρόμον τὰ ὅσα ἔπειθεν ὑπὲρ τοῦ κόσμου, καὶ ἡρμήνευε τὰς Ἀγίας Γραφάς. Ἀς ἀναφωνήσωμεν λοιπὸν μετ' αὐτῶν. Ἡγέρθη ἐκ νεκρῶν ὁ Κύριος καὶ ἐφανερώθη καὶ εἰς τὸν μετανοήσαντα Πέτρον.

6. Λουκ. 24, 36-53.

Λειτουργοί ὅτι ἀνθρωπος, Σῶτερ, εἴ κατ' οὐσίαν, ἀναστὰς ἐκ τοῦ μνήματος, βρώσεως συμμετέσχες

καί, μέσον στάς, ἐδίδασκες μετάνοιαν κηρύσσειν·  
εὐθὺς δὲ πρὸς οὐράνιον ἀνελήφθης Πατέρα  
καὶ Μαθηταῖς  
πέμπειν τὸν Παράκλητον ἐπηγγεῖλο.  
Ὑπέρθεε Θεάνθρωπε, δόξα τῇ σῇ Ἐγέρσαι.

"Ινα δείξῃς, ὁ Σωτερ, ὅτι σωματικῶς εἶσαι ἄνθρωπος, ἀφοῦ ἀνέστης ἐκ τοῦ μνήματος, συνέφαγες  
μετὰ τῶν μυθητῶν σου. Σταθεὶς δὲ εἰς τὸ μέσον αὐτῶν,  
ἐδίδασκες νὰ κηρύγγησιν εἰς τὸν κόσμον μετάνοιαν.  
Εὔθυς δὲ κατόπιν ἀνελήφθης πρὸς τὸν Πατέρα καὶ ὑπερ-  
σγέθης νὰ στείλῃς εἰς τοὺς Μαθητάς σου τὸν Παράκλητον,  
τὸ ἄγιον Πνεῦμα. Σύ, ὁ Ὑπέρθεε, ὁ Ὑπεράνθρωπε,  
δόξα εἰς τὴν Ἀνάστασίν σου.

7. Ἰωάν. 20, 11-10

"Οτι ἥραν τὸν Κύριον τῆς Μαρίας εἰπούσης,  
ἐπὶ τὸν τάφον ἔδραμον Σύμιν Πέτρος καὶ ἄλλος  
μύστης Χριστοῦ, ὃν ἤγάπα ἔτρεχον δὲ οἱ δύο  
καὶ εὗρον τὰ ὅμόνια ἔνδον κείμενα μόνα,  
καὶ κεφαλῆς

ἥν δὲ τὸ σουδάριον χωρὶς τούτων·  
διὸ πάλιν ἡσύχασαν, τὸν Χριστὸν ἔως εἶδον.

"Οτε εἶπεν ἡ Μαρία ὅτι ἐπῆραν τὸν Κύριον ἀπὸ τοῦ  
μνημείου, ἔτρεξαν εἰς τὸν τάφον ὁ ἀπόστολος Σύμων  
Πέτρος καὶ ὁ ἄλλος ἀγαπητὸς μαθητὴς τοῦ Χριστοῦ,  
δηλαδὴ ὁ Ἰωάννης. Ἐτρεχον δὲ καὶ οἱ δύο καὶ εὔρον  
ἐντὸς τοῦ τάφου κειμένας εἰς τι μέρος τὰς σινδόνας,  
τὸ δὲ κάλυμμα τῆς κεφαλῆς, δηλαδὴ τὸ σουδάριον,

χωριστά. Διὰ τοῦτο ἐπιστρέψαντες ἡσύχασαν πάλιν,  
ἔως ὅτου εἶδον τὸν Χριστόν, τὸν ἀναστάντα ἐκ νεκρῶν.

8. Ἰωάν. 20, 11-18.

Δύο Ἀγγέλους βλέψασα ἔνδοθεν τοῦ μνημείου,  
Μαρία ἔξεπλήττετο, καὶ Χριστὸν ἀγνοοῦσα  
ώς κηπουρὸν ἐπηρώτα : Κύριε, ποῦ τὸ σῶμα  
τοῦ Ἰησοῦ μου τέθηκας ; κλήσει δὲ τοῦτον γνοῦσα  
εἶναι αὐτὸν,  
τὸν Σωτῆρα ἥκουσε. Μή μου ἄπτου·  
πρὸς τὸν Πατέρα ἀπειπε, εἰπὲ τοῖς ἀδελφοῖς μου.

Ἐξεπλάγη ἡ Μαρία, ὅτῳ εἶδε δύο ἀγγέλους ἐντὸς  
τοῦ μνημείου. Ἐνῷ δὲ εἶδε τὸν Χριστόν, δὲν ἀνεγνώ-  
ρισεν αὐτόν. Διὰ τοῦτο τὸν ἡρώτα ώς νὰ ἦτο ὁ κηπουρός.  
Κύριε, ποῦ ἔθεσας τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ μου; Ἀφοῦ  
δὲ ἐννόησεν ὅτι αὐτὸς ἦτο ὁ Ἰησοῦς, ἀμα τῆς εἶπε  
τὸ ὄνομά της: Μαρία, ἥκουσε αὐτὸν νὰ λέγῃ—  
Μή μὲ ἐγγίζης εἰπὲ εἰς τοὺς ἀδελφούς μου, τοὺς μαθη-  
τὰς μου, ὅτι μεταβαίνω πρὸς τὸν Πατέρα μου.

9. Ἰωάν. 20, 19-29.

Συγκεκλεισμένων, Δέσποτα, τῶν θυρῶν ώς εἰσῆλθες,  
τοὺς Ἀποστόλους ἔπλησας Πνεύματος Παναγίου  
ἐρημικῶς ἐμφυσήσας· οἵς δεσμεῖν τε καὶ λύειν  
τὰς ἀμαρτίας εἴρηκας· καὶ ὀκτὼ μεθ' ἡμέρας  
τὴν σὴν πλευράν  
ὑῷ Θωμᾶ ὑπέδειξας καὶ τὰς χεῖρας,  
μεθ' οὗ βιωμεν· Κύριος, καὶ Θεὸς σὺ ὑπάρχεις.

Αμέσως καθώς είσηλθες, Δέσποινα, διὰ τῶν κλειστῶν θυρῶν, ἐπλήρωσας (ἐφώτισες) διὰ τοῦ Παναγίου Πνεύματος τοὺς Ἀποστόλους, εἰπὼν «εἰρήνη ὑμῖν». Ἐπειτα ἐνεφύσησας εἰς αὐτοὺς θείαν δύναμιν καὶ τὸ δικαίωμα νὰ συγχωρῶσιν ἢ νὰ μὴ συγχωρῶσιν. Μετὰ ὅκτὼ δὲ ἡμέρας ἔδειξας τὴν Πλευρὰν καὶ τὰς χεῖράς σου εἰς τὸν δύσπιστον Θωμᾶν. Μετὰ τούτου καὶ ἡμεῖς βοῶμεν. Σὺ εἶσαι ὁ Κύριος καὶ Θεὸς ἡμῶν.

10. Ἰωάν. 21, 1-14.

Τιβεριάδος θάλασσα σὺν παισὶ Ζεβεδαίον,  
Ναθαναήλ, τῷ Πέτρῳ τε σὺν δυσὶν ἄλλοις πάλαι,  
καὶ Θωμᾶν εἶχε πρὸς ἄγραν· οἱ Χριστοῦ τῇ προστάζει  
ἐν δεξιοῖς γαλάσαντες πλῆθος εἰλκον ἵχθυν·  
      ὅν Πέτρος γνούς  
πρὸς αὐτὸν ἐνήξατο· οἷς τὸ τρίτον  
φανεῖς καὶ ἄρτον ἔδειξε καὶ ἵχθυν ἐπ' ἀνθράκων.

Ἄλλοτέ ποτε εἰς τὴν θάλασσαν (λίμνην τῆς Τιβεριάδος) ἤλιευον οἱ δύο υἱοὶ τοῦ Ζεβεδαίου, ὁ Ἰάκωβος καὶ ὁ Ἰωάννης, ὁ Ναθαναήλ, ὁ Πέτρος, ὁ Θωμᾶς καὶ ἄλλοι δύο δηλ. ὁ ἀδελφὸς τοῦ Πέτρου Ἀνδρέας καὶ ὁ Φίλιππος. Οὗτοι τώρα διὰ προσταγῆς τοῦ Χριστοῦ ἔρριψαν τὰ δίκτυα αὐτῶν πρὸς τὰ δεξιά τοῦ πλοίου, καὶ ἀνέσυραν πλῆθος ἵχθυων. Τοῦτον ἀνεγνώρισεν ὁ Πέτρος καὶ κολυμβῶν, ἔφθασε πρὸς αὐτόν. Πρὸς τοὺς μαθητάς του τούτους τρίς μετὰ τὴν Ἀνάστασιν ἐφανερώθη ὁ Κύριος, καὶ ἄρτον ἔδειξε καὶ ἵχθυν ψηνόμενον ἐπὶ ἀνθράκων. Καὶ συνέφαγε μετ' αὐτῶν, καὶ ἀπέδειξεν, ὅτι αὐτὸς ἦτο ὁ ἀναστάς ἐκ νεκρῶν.

11. Ἰωάν. 21, 15-24.

Μετὰ τὴν θείαν Ἐγερσιν, τοῖς τῷ Ηέτῳ φ. Φιλεῖς μὲν  
πυθόμενος ὁ Κύριος, τῶν ἴδιων προβάτων  
προβάλλεται ποιενάρχην· δις ἴδων ὃν ἤγάπα  
ὁ Ἰησοῦς ἐπόμενον, ἥρετο τὸν Δεσπότην·  
οὗτος δὲ τί;  
ἔλαν θέλω, ἔφησε, μένειν τοῦτον,  
ἔως καὶ πάλιν ἔρχομαι, τί πρὸς σέ, φίλε Ηέτοε;

Μετὰ τὴν θείαν αὐτοῦ Ἀνάστασιν, ἀφοῦ ὁ Κύριος  
τῆς ἡρώτησε τὸν Ηέτρον:—Μὲν ἀγαπᾶς; κατέστησεν  
αὐτὸν ποιμένα τῶν προβάτων του, δηλαδὴ τῶν ὀπαδῶν  
του. Οὕτος δέ, ὅταν εἶδε τὸν ἀγαπητὸν τοῦ Ἰησοῦ  
Ἰωάννην νὰ ἀκολουθῇ τὸν Ἰησοῦν, ἡρώτα τὸν Κύριον:  
Διὰ τί Σὲ ἀκολουθεῖ οὗτος; ‘Ο δὲ Κύριος ἀπήντησεν  
εἰς τὸν Ηέτρον: ἀγαπητὲ Πέτρε, τί σὲ μέλει, ἔλαν  
θέλω νὰ παραμείνῃ ὁ Ἰωάννης, ἔως ὅτου καὶ πάλιν  
ἐπιστρέψω;





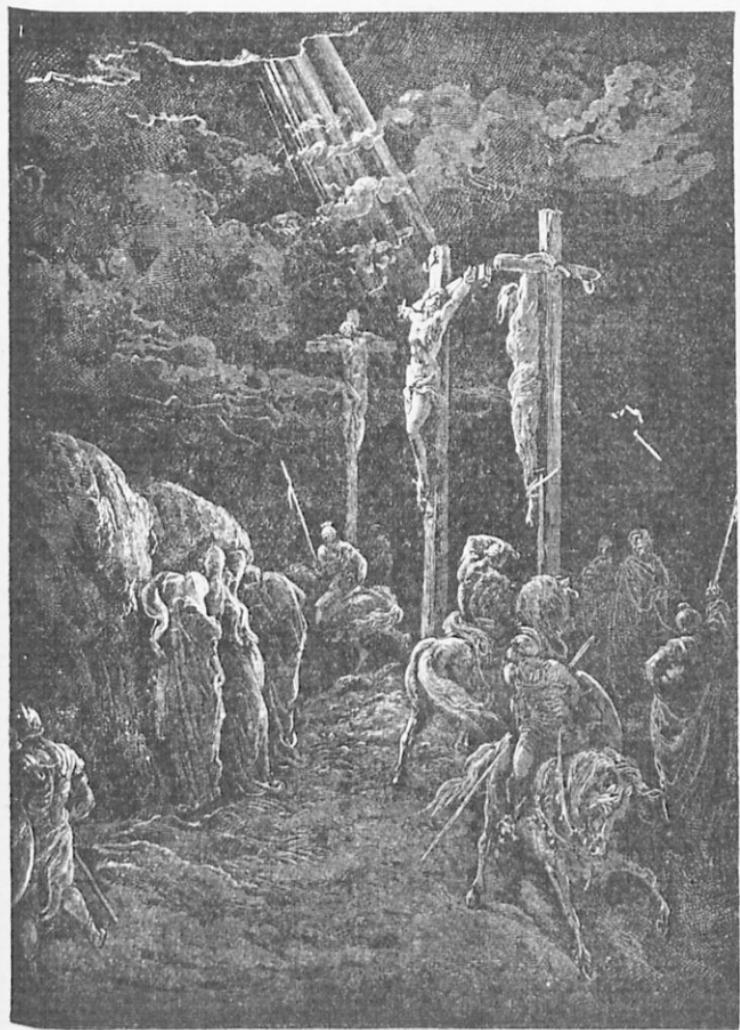
Η Γέννησις τοῦ Σωτῆρος (σελ. 19).





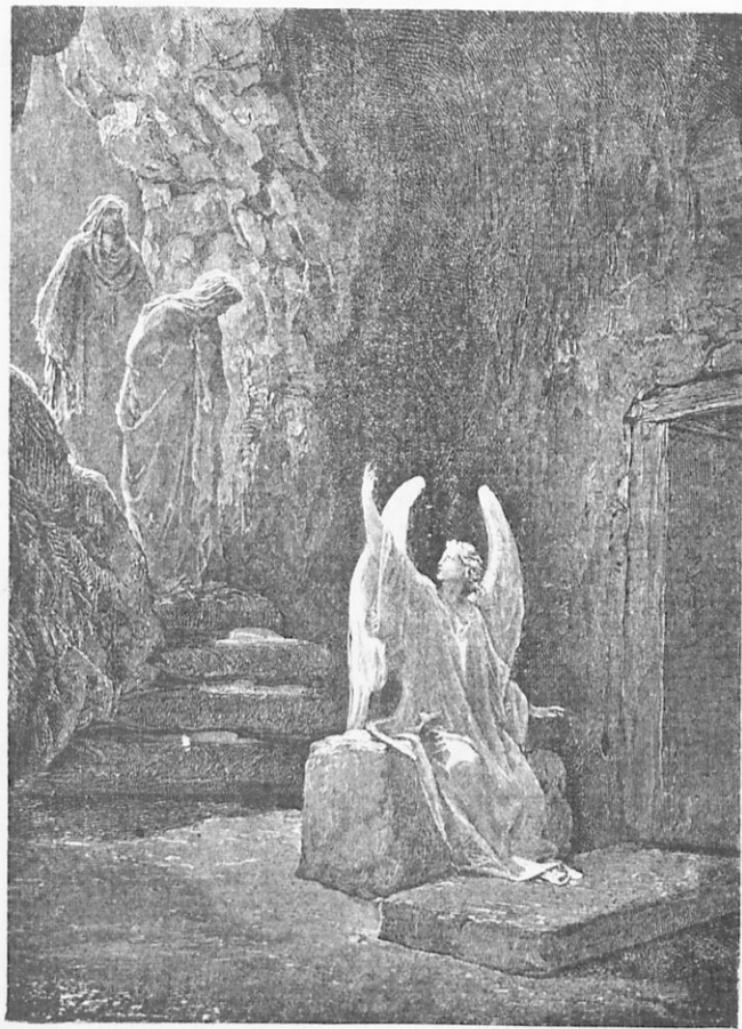
Ἡ Μεταμόρφωσις τοῦ Σωτῆρος (σελ. 23.)





Η Σταύρωσις.





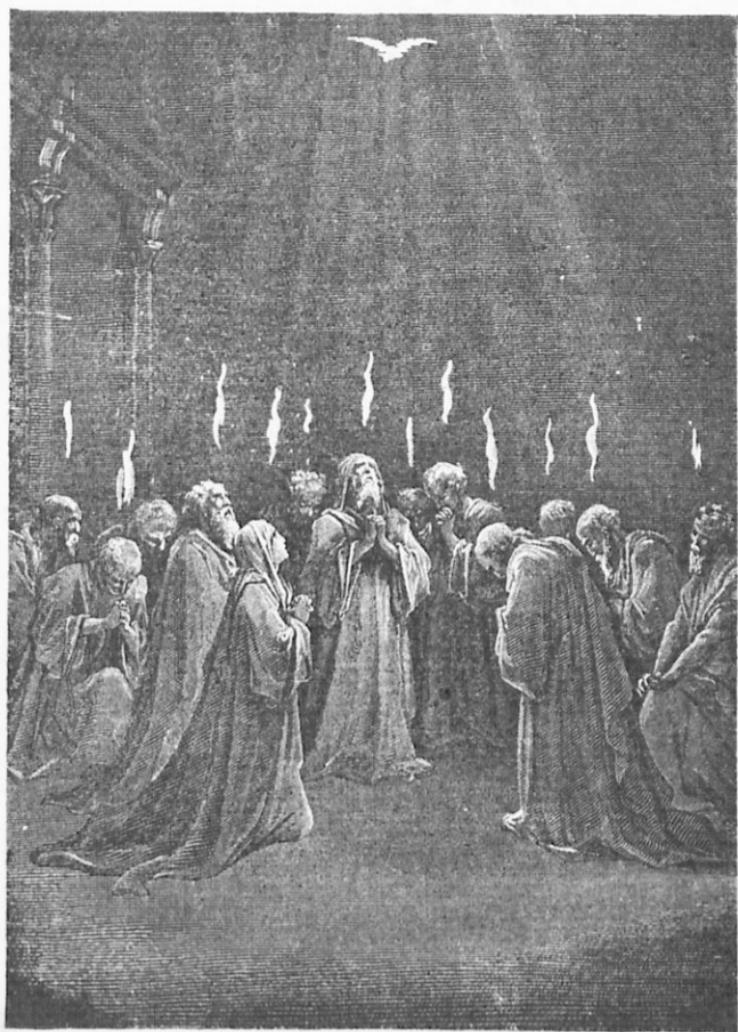
Αἱ Μυροφόροι παρὰ τὸν τάφον τοῦ Σωτῆρος (σελ. 41).





‘Η ἐμφάνισις τοῦ Ἰησοῦ εἰς Ἐμμαούς (σελ. 43).





'Η Πεντηκοστή. (σελ. 31).



# ΧΡΗΣΤΟΗΘΕΙΑ

"Ητοι στοιχειώδης πραγματεία περὶ χρεῶν  
τοῦ ἀνθρώπου.

Περιέχουσα ὅδα δυμβάλλουσιν ἐκάστῳ,  
οὐ μόνον εἰς γγωσιν τῶν καθηκόντων,  
ἀλλὰ καὶ τῆς δυμπεριφορᾶς τῶν χρονιμοτάτων  
ἐν τῷ κοινωνικῷ βίῳ.

ΥΠΟ

## ΦΡΑΓΚΙΣΚΟΥ ΣΩΑΒΙΟΥ

Ανατυπωθεῖσα ἐκ τῆς ΚΓ' ἐκδόσεως, κελεύσει τοῦ ἀοιδίμου  
Πατριάρχου τῶν Ἱεροσολύμων Κυρίου Κυρίου

## ΚΥΡΙΛΛΟΥ

NYN Δ' ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ

ΥΠΟ

## ΦΙΛΟΘΕΟΥ ΖΕΡΒΑΚΟΥ

ΑΡΧΙΜΑΝΔΡΙΤΟΥ

Καθηγουμένου τῆς ἐν Πάρῳ Ἱερᾶς Κοινοβιακῆς Μονῆς  
Λογκοβάρδας «Ζωοδόχου Πηγῆς».

Πρὸς

ωφέλειαν καὶ χρῆσιν πάντων  
τῶν Ὁρθοδόξων Χριστιανῶν καὶ ἔξαιρέτως  
τῆς μαθιτιώσης Νεολαΐας.



ΕΝ ΕΡΜΟΥΠΟΛΕΙ ΣΥΡΟΥ

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ Α. ΣΚΟΡΔΙΛΗ

1931



## ΑΝΤΙ ΠΡΟΛΟΓΟΥ

Βλέποντας τὴν δσημέραι αὐξανομένην καὶ πληθυνομένην κακίαν, καὶ τὴν διαφθορὰν καὶ ἀκολασίαν κορυφουμένην, εἰς ἃς οὐχὶ διάγον συνετέλεσαν, καὶ συντελοῦν πρὸς τοῖς ἄλλοις, καὶ τὰ καθ' ἐκάστην ἀφθόνως ἐκδιδόμενα ἀσεμνα καὶ ἀνήθικα περιοδικά, ἅτινα οἱ νέοι καὶ νεάνιδες ἀπλήστως ἀναγινώσκουσι, εὑρόντες δὲ ἐν τῇ βιβλιοθήκῃ τῆς Ἱερᾶς ἡμῶν Μονῆς τὸ παρὸν βιβλιάριον, ὅπερ ἔξεδόθη κατὰ τὸ ἔτος 1864 ἐν Ἱεροσολύμοις ἐκ τῆς ΚΓ' ἐκδόσεως, κελεύσει τοῦ ἐν μακαρίᾳ τῇ λήξει ἀριθμού Πατριάρχου Ἱεροσολύμων Κυρίλλου, καλὸν ἐθεωρήσαμεν, ὅπως ἐκδόσωμεν τοῦτο, πρὸς χρῆσιν καὶ ὠφέλειαν τῶν ὁρθοδόξων χριστιανῶν, καὶ ἵδιως τῶν νέων.

Τὸ παρὸν βιβλιάριον εἶνε μικρὸν καὶ διλιγοσέλιδον καὶ ὡς τοιοῦτον δύνανται πάντες ν' ἀποκτήσωσι, (ἔστι δὲ καὶ γνώμη τοῦ Μακαριωτάτου Μητροπολίτου Ἀθηνῶν κ. Χρυσοστόμου, τὸν δποῖον ἐλάβομεν τὴν τιμὴν νὰ ἐρωτήσωμεν, ὅτι ὅχι μόνον ἐπιτακτικὴ ἀνάγκη, νὰ ἐκδοθῇ καὶ ἀνατυπωθῇ τοῦτο, ἀλλ' ὅτι καὶ εὐχῆς ἐργον θὰ ἔτο, νὰ εἰσήγετο εἰς ὅλα τὰ σχολεῖα ὡς ἀνάγνωσμα ἀπαραίτητον). Ἄλλ' ἀν καὶ μικρὸν εἶνε, πολλὴν δύμως καὶ ἀνυπολόγιστον ἔχει τὴν ὠφέλειαν καὶ χρησιμότητα, καθότι περιέχει τὰ σπουδαιότερα καθήκοντα τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τε τὸν Θεὸν καὶ τὸν πλησίον, τὰ δποῖα μανθάνων καὶ ἐκτελῶν ἐκαστος ἀνθρωπος, καθίσταται καλὸς κάγαθός, ὠφέλιμος ἑαυτῷ καὶ τοῖς ἄλλοις, καὶ εὐτυχῆς ἔν τε τῇ προσκαίρῳ καὶ τῇ μελλούσῃ αἰωνίῳ ζωῇ, καὶ ἀξιοῦται τῆς οὐρανίου καὶ ἀφθάρτου καὶ ἀτελευτήτου Βασιλείας, ἵς γένοιτο πάντας ἐπιτυχεῖν διὰ τῆς χάριτος τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὃ πρέπει δόξα, αἶνος, τιμὴ, προσκύνησις καὶ μεγαλοπρέπεια εἰς τοὺς σύμπαντας αἰῶνας. Ἀμήν.

Ἴερὰ Μονὴ Ζωοδ. Πηγῆς «Λογοβάρδας» τῷ 30 Ιανουαρίου 1931

ΦΙΛΟΘΕΟΣ ΖΕΡΒΑΚΟΣ

Καθηγούμενος



# ΠΡΟΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ή ΠΡΟΕΙΣΑΓΩΓΗ

Διδασκαλέα

τοῦ πῶς ν' ἀποκτήσῃ τις ἡθη χρηστά.

Τὸ κυριώτατον μάθημα, τὸ ὅποιον πρέπει νὰ μάθῃ ἔκαστος ἄνθρωπος ἐκ νεαρᾶς του ἡλικίας, εἶναι τὰ χρηστὰ ἡθη· διότι αὐτὰ μόνα κάμνουσι τὸν ἄνθρωπον νὰ διαφέρῃ ἀπὸ τὰ ἄγρια θηρία· αὐτὰ τὸν ἑτοιμάζουσι καὶ ἐδῶ νὰ ζῆσῃ βίον εὐδαίμονα, καὶ εἰς τὴν μέλλουσαν ζωὴν νὰ ἀπολαύσῃ τὴν ἄνω μακαριότητα.

Μόνος δὲ τρόπος εἰς τὸ νὰ ἀποκτήσῃ τις χρηστὰ ἡθη εἶναι νὰ συνειθίσῃ εἰς αὐτὰ ἐκ νεάτητος. Διὰ νὰ συνειθίσῃ ὅμως εὐκόλως εἰς αὐτά, ἀναγκαῖον εἶναι νὰ διδαχθῇ, ἐνῷ εἴτε εἶναι νέος, τὴν χρηστοήθειαν· διότι ἡ χρηστοήθεια εἶναι μάθημα, τὸ ὅποιον διευθύνει τὰ ἡθη· ἐπειδὴ διδάσκει τὸν τρόπον, μὲ τὸν ὅποιον ἡμπορεῖ ἔκαστος ν' ἀποκτήσῃ ἡθη χρηστά.

"Ἄν καὶ μὲ τὴν συναναστροφὴν χρηστοήθων ἄνθρωπων ἡμπορεῖ τις ν' ἀποκτήσῃ χρηστὰ ἡθη, καὶ νὰ γίνῃ καὶ αὐτὸς χρηστοήθης, ὅμως καὶ οὕτως ἡ διδασκαλία τῶν καγόνων, ἀπὸ τοὺς ὅποιους ὁδηγεῖται ἔκαστος εἰς τὴν χρηστότητα τῶν ἡθῶν, εἶναι ἀναγκαῖα· διότι οἱ κανόνες οὗτοι μένοντες εἰς τὴν μνήμην, ἔμποδίζουσι τὸν ἄνθρωπον ἀπὸ τὰ φαῦλα ἡθη, καὶ τὸν διευθύνουσι εἰς τὰ χρηστά.

Εἶναι δὲ ἡ χρηστοήθεια διδασκαλία, ἡ ὅποια διδάσκει τὸν ἄνθρωπον, πῶς νὰ ουθμίζῃ τὰ ἡθη του καὶ νὰ γίνηται καλὸς καὶ ἀγαθὸς ἄνθρωπος· δηλαδὴ τὸν διδάσκει, τί πρέπει νὰ φυλάττῃ, καὶ πῶς νὰ συμπεριφέρηται, διὰ νὰ ἥναι χρηστοήθης ἄνθρωπος.

"Οποιος λοιπὸν θέλει νὰ ἔναι χρηστοήθης ἄνθρωπος οὗτος πρέπει, πρῶτον μὲν νὰ γνωρίζῃ καὶ νὰ φυλάττῃ τὰ καθήκοντά του κατὰ τὴν κατάστασίν του· καὶ τοῦτο τὸν κάμνει καλοκάγαθον καὶ χρηστοήθη· δεύτερον δὲ νὰ ἡξεύρῃ, πῶς νὰ συμπεριφέρηται εἰς πᾶσαν περίστασιν εὐτάκτως μὲ δῆλα τὰ μέλη τῆς κοινωνίας, εἰς τὴν δύοιαν εὑρίσκεται· καὶ τοῦτο τὸν κάμνει κόσμιον καὶ πολιτικόν. Διότι δταν τις φυλάττῃ τὰ καθήκοντά του, καὶ συμπεριφέρηται μὲ δῆλους καλῶς, τότε συνειθίζομεν νὰ λέγωμεν δτι οὗτος εἴναι χρηστοήθης ἄνθρωπος, διότι εἴνε καλοκάγαθος καὶ κόσμιος.

Καὶ ἐπειδὴ τὰ χρηστὰ ἥθη συνίστανται εἰς τὸ νὰ φυλάττῃ τις τὰ καθήκοντά του καὶ εἰς τὸ νὰ ἡξεύρῃ νὰ συμπεριφέρηται, διὰ τοῦτο καὶ ἡ διδασκαλία τῆς χρηστοήθείας διαιρεῖται εἰς δύο μέρη· καὶ τὸ μὲν πρῶτον διαλαμβάνει περὶ τῶν καθηκόντων, τὸ δὲ δεύτερον περὶ τῆς συμπεριφορᾶς ἔκάστου.



## ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ.

Περὶ τῶν καθηκόντων  
τοῦ καλοκάγαθου ἀνθρώπου.

### ΕΙΣΑΓΩΓΗ.

Καθήκον λέγεται τὸ χρέος ἔκεινο, τὸ δποῖον πρέπει νὰ ἔχῃ  
ἔκαστος, κατὰ τὴν κατάστασίν του, πρὸς τὸν Θεὸν,  
πρὸς ἑαυτὸν καὶ πρὸς τοὺς ἄλλους ἀνθρώπους.

Οστις φυλάττει ταῦτα τὰ καθήκοντα, καὶ εἰναι καὶ λέγεται  
καλοκάγαθος καὶ χρηστογένθης ἀνθρώπος· δοτις δὲ δὲν  
τὰ φυλάττει, λέγεται ἀχρεῖος καὶ κακογένθης ἀνθρώπος.  
Καὶ ἐπειδὴ τὰ καθήκοντά μας ἀναφέρονται καὶ πρὸς τὸν  
Θεὸν, καὶ πρὸς ἡμᾶς αὐτούς, καὶ πρὸς τοὺς ἄλλους ἀν-  
θρώπους, διὰ τοῦτο λέγομεν, διὰ τὰ καθήκοντα ἕκαστου  
εἰναι τριῶν εἰδῶν· πρῶτον καθήκοντα πρὸς τὸν Θεόν· δεύ-  
τερον καθήκοντα πρὸς ἡμᾶς αὐτούς· καὶ τρίτον καθή-  
κοντα πρὸς τοὺς ἄλλους ἀνθρώπους.

### ΤΜΗΜΑ Α'.

Περὶ τῶν πρὸς τὸν Θεόν καθηκόντων.

Θεὸς είνε ἔκεινο τὸ ὑπέρτατον δν, δπερ ἐδημιούργησε  
καὶ διατηρεῖ τὰ πάντα· καὶ ὡς δημιουργὸς πάντων, είνε  
καὶ κύριος πάντων, καὶ δύναται, ὡς ἐδημιούργησεν ἢποδ τὸ  
μηδὲν τὰ πάντα, οὕτω πάλιν νὰ τὰ καταντήσῃ εἰς τὸ μη-  
δέν. Διότι καὶ εἰς ὥρολογοποιὸς, καθὼς δύναται νὰ κατα-  
σκευάσῃ ὥρολόγιον, οὕτω δύναται καὶ νὰ τὸ χαλάσῃ.

Ἄφοῦ δ Θεὸς ἔκαμε τὰ πάντα, βέβαια αὐτὸς δ ἵδιος ἔ-

καμε καὶ ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους· αὐτὸς μᾶς ἔδωσε τὴν ζωὴν, μᾶς ἔχάρισεν, δσα καὶ ἀν ἔχωμεν· καὶ εἰμεθα βέβαιοι, δτι μόνη του γί θέλησις ἀρκεῖ καὶ νὰ ἀφαιρέσῃ, δσα ἔχομεν, καὶ νὰ φέρῃ καὶ ἡμᾶς τοὺς ἰδίους εἰς τὸ μηδέν.

Ἄφοῦ λοιπὸν ἔχομεν ἀπὸ τὸν Θεὸν καὶ τὴν ζωὴν, καὶ δσα ἄλλα ἔχομεν, χρεωστοῦμεν εἰς αὐτὸν τὸ πᾶν· χρεω στοῦμεν νὰ τὸν λατρεύωμεν ὡς ὑπέρτατον κύριον τοῦ σύμπαντος κόσμου, καὶ νὰ δεικνύωμεν πρὸς αὐτὸν ἀκρον σέβας καὶ εὐλάβειαν· χρεωστοῦμεν νὰ ὑπακούωμεν μὲ πολλὴν ἀκρίβειαν εἰς ἐσα μᾶς προστάττει.

Ο Θεὸς, ἀν ὑπακούωμεν εἰς τὰς προσταγὰς του, μᾶς ὑπόσχεται καὶ ἐδῶ εὐδαιμονίαν, καὶ εἰς τὸν μέλλοντα αἰῶνα ἀτελεύτητα ἀγαθά, ὃν δμως δὲν φυλάττωμεν τὰς προσταγὰς του, μᾶς ὑπόσχεται καὶ εἰς τοῦτον τὸν κόσμον δυστυχίας, καὶ, τὸ χειρότερον, εἰς τὸν μέλλοντα αἰῶνα αἰωνίαν κόλασιν.

Λοιπὸν είναι ἀνάγκη νὰ ἀκούωμεν τὰς προσταγὰς τοῦ Θεοῦ καὶ νὰ κάμνωμεν τὰ θελήματά του, ἀν θέλωμεν νὰ ἀποφύγωμεν καὶ τὰς δυστυχίας τῆς παρούσης ζωῆς, καὶ, τὸ χειρότερον τὴν αἰώνιον κόλασιν· καὶ γὰρ ζήσωμεν καὶ ἐδῶ μὲ τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ καλῶς, καὶ εἰς τὴν μέλλουσαν ζωὴν ν' ἀπολαύσωμεν τὰ αἰώνια ἀγαθά.

Ἄς μὴ στοχασθῇ τις δτι, καθὼς πολλά μας πταίσματα λανθάνουσι τοὺς ἀνθρώπους, παρομοίως ἡμιποροῦσι νὰ λανθάνωσι καὶ τὸν Θεόν· τοῦτο είνε ἀδύνατον, ἐπειδὴ δ Θεός, δτις ἐδημιούργησε τὰ πάντα, καὶ ἡξεύρει νὰ πάντα, καὶ ἀκούει δλους μας τὰς λόγους, καὶ γνωρίζει καὶ τοὺς κρυφοὺς μας διαλογισμοὺς, καὶ ἀνακαλύπτει καὶ τὰ μικρότατα τῆς καρδίας μας κινήματα· καὶ θέλομεν δώσει δι' δλα εἰς αὐτὸν ποτὲ λογαριασμὸν λεπτομερέστατον.

Ἄφ' οὐ τοῦτο είνε ἀληθὲς, γμεὶς χρεωστοῦμεν νὰ προσέχωμεν, μήπως πράξωμεν ποτέ τι ἐναντίον εἰς τὰς θελήσεις τοῦ Θεοῦ, καὶ νὰ λέγωμεν πάντοτε καθ' ἔαυτούς· Πρόσεχε! δτι δ Θεός σὲ βλέπει.

Ἄν δὲ δυστυχῶς ὡς ἀνθρωποι καὶ ἡμεῖς ὑποπέσωμεν εἰς τι πταίσμα, τὸ καθήκον μας ἀπαιτεῖ νὰ ζητήσωμεν παρεύθυνς ἀπὸ τὸν Θεὸν μὲ μεγάλην ταπείνωσιν συγχώρησιν, καὶ νὰ διορθώσωμεν δσον τὸ δυνατὸν τὸ σφάλμα μας.

Ο Θεός διορίζει αἰωνίαν κόλασιν εἰς τοὺς ἀμαρτάνοντας, διορίζει δημως καὶ συγχώρησιν εἰς τοὺς μετανοήσαντας. "Ἄς προσέχωμεν λοιπὸν νὰ μὴ μᾶς εὕρῃ δ θάνατος ἀμετανοήτους, διότι μετὰ θάνατον δὲν εἰναι συγχώρησις καὶ ἀλλοίμονον εἰς ἐκεῖνον, έστις μὲ τὸ σῆμερον καὶ μὲ τὸ αὔριον ἀργοπορεῖ τὴν μετάνοιάν του· διότι δὲν γένεύρομεν, πότε μᾶς ἔρχεται δ θάνατος, η τώρα, η μετ' δλίγον.

"Οταν δ Θεός βλέπῃ ἔνα ἀνθρωπὸν διε τὸν μετανοεῖ, διὰ νὰ τὸν δώσῃ αἰτίαν νὰ μετανοήσῃ, τὸν στέλλει ἀρρωστίας, δυστυχίας, δυσφημίας καὶ μυρίᾳ ἄλλα κακά, καὶ τὸν διδεῖ μὲ αὐτὰ ἀφορμήν νὰ καταλάβῃ διε τὰ ἔργα του δὲν εἰνε εὑάρεστα εἰς αὐτόν ἀν δὲ καὶ μὲ αὐτὰ δέν μετανοήσῃ, τότε τὸν κολάζει μετὰ θάνατον εἰς τὴν αἰώνιον κόλασιν. Διὰ ταῦτα λοιπὸν πρέπει νὰ δεικνύωμεν τὴν πρὸς τὸν Θεὸν ἀγάπην μᾶς, διὰ νὰ μὴ φοβῶμεθα τίποτε, καὶ νὰ φυλάττωμεν τὰς ἐντολάς του, καὶ πάντοτε νὰ φοβῶμεθα μήπως παραβῶμεν τινὰς ἀπὸ αὐτάς· διότι ἔχομεν νὰ τιμωρώμεθα μετὰ θάνατον αἰωνίως.

Καθὼς δ Θεός μᾶς τιμωρεῖ, διαν παραβαίνομεν τὰς ἐν τολάς του, οὕτω καὶ μᾶς βραβεύει, διαν τὰς φυλάττωμεν· διότι ἀνταμείθει τὰς ἀγαθοεργίας τῶν δικαίων, καὶ εἰς τὴν παρούσαν ζωὴν πολλάκις μὲ τὰ κοσμικὰ ἀγαθὰ καὶ εἰς τὴν μέλλουσαν ζωὴν πάντοτε μὲ τὰ αἰώνια.

Διὰ τὴν τοιαύτην τοῦ Θεοῦ δικαιοσύνην χρεωστοῦμεν δχι μόνον νὰ ἀποφεύγωμεν τὰς κακουργίας, διὰ νὰ μὴν διποπίτωμεν εἰς τὴν δικαίαν του δργήν καὶ ἀγανάκτησιν ἀλλὰ καὶ νὰ ἀγωνιζώμεθα πάντοτε νὰ πράττωμεν τὰς ἀγαθοεργίας, διὰ νὰ γίνωμεν ἀξιοι τῆς θείας του χάριτος.

"Ἐχομεν χρέος ἀπαραιτητὸν εἰς τὸν Θεὸν νὰ τὸν εὐχαριστῶμεν ἐξ δλης ψυχῆς καὶ καρδίας διὰ τὰ καλὰ, ὅσα καθημερινῶς ἀπολαμβάνομεν πάρ' αὐτοῦ ἐπειδὴ ἔσσα καλὰ μᾶς συμβαίνουσιν, δλα προέρχονται ἀπὸ τὴν θείαν του εὐσπλαγχνίαν καὶ χωρὶς τὴν θείαν του βούλησιν ἡμεῖς δὲν ἤμποροῦμεν νὰ ἔχωμεν τίποτε.

"Αν μᾶς συμβῶσι κακὰ η δυστυχίαι, εἰ μὲν γνωρίζομεν διε μᾶς συγένησαν διά τι πταισμά μᾶς, χρεωστοῦμεν νὰ

μετανοήσωμεν· εἰ δὲ γνωρίζομεν, θτὶ εἴμεθα καθῶι, πάλιν χρεωστοῦμεν νὰ δεχώμεθα αὐτὰ εὐχαρίστως, ὡς ἐλθόντα παρὰ Θεοῦ, θστὶς μᾶς τὰ ἔστειλε πρὸς δοκιμασίαν τῆς ὑπομονῆς μας, καὶ πρὸς μεγαλητέραν ἀντιμεσθίαν εἰς τὴν μέλουσαν ζωήν.

“Οπως καὶ ἀν ἔχωσιν αἱ θιλύφεις καὶ αἱ ἀνάγκαι μας ἥμετες χρεωστοῦμεν νὰ καταφεύγωμεν εἰς τὴν εὔσπλαγχνίαν τοῦ Θεοῦ μὲ πίστιν καὶ ταπείνωσιν καρδίας, ἔχοντες πληροφορίαν θτὶ αὐτὸς, ὡς πολυέλεος καὶ φιλάνθρωπος, εἰσαχούεις τὰς δεήσεις μας· καὶ ἡ μᾶς ἐλευθερόνει ἀπὸ τὰ παρόντα κακά, ἡ μᾶς διδεις δύναμιν νὰ τὰ ὑποφέρωμεν, διὰ νὰ ἀξιωθῶμεν ἔπειτα ν' ἀπολαύσωμεν μεγαλήτερα καλά. Χρεωστοῦμεν δὲ πρὸ πάντων νὰ προσπίπτωμεν ἀδιαλείπτως εἰς τὴν ἀπειρόν του ἀγαθότητα, καὶ νὰ τὸν παρακαλῶμεν διὰ πάντα νὰ μᾶς βοηθῇ νὰ ὑποφέρωμεν τούς πειρασμούς, οἱ δποῖοι εἰναι ἄφευκτοι εἰς τὸν κόσμον· νὰ φυλάττωμεν τοὺς νόμους του, καὶ νὰ πράττωμεν τὰς ἀρετάς, ἔπειδὴ χωρὶς τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ δὲν ἥμποροῦμεν νὰ κάμωμέν ποτέ τι καλόν.

Χρεωστοῦμεν ν' ἀγαπῶμεν περισσότερον ἀφ' ὅλα τὸν Θεόν, καὶ νὰ τὸν ἀγαπῶμεν ἐξ ὅλης ψυχῆς καὶ καρδίας, καὶ διότι εἰναι ἀξιος πάσης ἀγάπης διὰ τὰς ἀπειρους του τελειότητας, καὶ διότι καὶ αὐτὸς μᾶς ἀγαπᾷ καὶ μᾶς εὑεργετεῖ διὰ πάντα.

Χρεωστοῦμεν δὲ ὅχι μόνον νὰ ἔχωμεν ταῦτα τὰ ἔσωτερικὰ φρονήματα τῆς εὐλαβείας, τῆς εὐπειθείας, τοῦ φόδου, τῆς εὐγνωμοσύνης, τῆς ὑποκλίσεως, τῆς πίστεως καὶ τῆς ἀγάπης πρὸς τὸν Θεόν, ἀλλὰ νὰ ἐνόνωμεν προσέτι μὲ ταῦτα καὶ τὴν ἔξωτερικὴν εὐσέβειαν, καὶ νὰ δεικνύωμεν ἐμπράκτως καὶ δρθαλμοφανῶς τὴν εἰς αὐτὸν πίστιν μας.

“Οθεν̄ χρεωστοῦμεν νὰ ἔορτάζωμεν μὲ τὴν πρέπουσαν εὐλάβειαν τὰς ἔορτάς, θσαι εἰναι διωρισμέναι εἰς τιμὴν τοῦ Θεοῦ· νὰ συγνάζωμεν ἱεροπρεπῶς εἰς τοὺς ἀγίους ναούς, δοσοι εἰναι ἀριερωμένοι εἰς αὐτὸν νὰ παρευρισκώμεθα μὲ τὴν θεῖον εἰς τὰς κοινὰς προσευχὰς, καὶ εἰς τὴν ἱεροπραξίαν τῶν ἱερῶν μυστηρίων.

“Η εὐλάβεια, ἣν χρεωστοῦμεν νὰ δεικνύωμεν πρὸς τὰ

θεια, δὲν πρέπει νὰ ἔγαναι μόνον ἐξωτερικὴ καὶ κατὸς ἐπίδειξιν, ἀλλὰ νὰ συνοδεύηται καὶ ἀπὸ τὸν ἐσωτερικὸν τῆς καρδίας ζῆλον· διότι δὲν ἔγαναι ἐκ καρδίας, ἀλλὰ μόνον πρὸς ἐπίδειξιν, τότε εἶναι φυεδοευλάβεια θεομίσητος.

Διὰ νὰ φανερώσωμεν ἀληθῶς τὸ σένας μας πρὸς τὸν πλάστην μας Θεόν, χρεωστοῦμεν νὰ προσευχώμεθα καθ' ἡμέραν εἰς αὐτὸν ἐπιτομωτάτην τινα προσευχὴν εἰς τὸ δωμάτιόν μας· τὰς δὲ ἑορτασίμους ἡμέρας νὰ πηγαίνωμεν εἰς τὴν ἐκκλησίαν, νὰ προσευχώμεθα κοινῶς μὲ δλους τοὺς ἀδελφούς μας χριστιανούς.

Οταν προσευχώμεθα εἰς τὸ δωμάτιόν μας τὴν καθημερινήν μας προσευχὴν, πρέπει νὰ στεκώμεθα βλέποντες πρὸς ἀνατολάς, μὲ προσοχὴν καὶ εὐλάβειαν καὶ μὲ κατανυξίν καρδίας, ἥως νὰ τελειώσῃ ἡ προσευχὴ μας, σφραγιζόμενοι μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ τρίτης, καὶ πρὸ τοῦ γ' ἀρχίσωμεν τὴν προσευχὴν, καὶ ἀφοῦ τελειώσωμεν αὐτήν.

Ἡ καθημερινή μας προσευχὴ πρέπει νὰ γίνηται δις τῆς ἡμέρας· τὸ πρωΐ, ἀφοῦ σηκωθῶμεν ἀπὸ τὸν βπνον, πρὶν ἀρχίσωμεν τὰ ἔργα μας, καὶ τὸ ἑσπέρας δταν ἔγαναι ὅρα νὰ κοιμηθῶμεν. Ο Θεός μας παραγγέλει νὰ μὴ πολυλογῶμεν προσευχόμενοι· δθεν ἀρκετὴ γὰρ εἶναι ἡ ἐπίτιμος προσευχὴ τὸ πρωΐ καὶ τὸ ἑσπέρας· εἰς δὲ τὸν ἐπίλοπον καιρὸν τῆς ἡμέρας χρεωστοῦμεν νὰ καταγινώμεθα εἰς τὰ ἔργα μας, ἀπὸ τὰ δροῖα ἡμιποροῦμεν νὰ πορισθῶμεν τὰ πρὸς τὸ ζῆν ἀναγκαλά μας.

Εἰς τὰς ἑορτασίμους ἡμέρας, δταν χρεωστῶμεν νὰ ὑπάγωμεν εἰς τὴν ἐκκλησίαν, τότε, δταν ἐμβαίνωμεν εἰς αὐτὴν, πρῶτον χρέος μας εἶναι, βλέποντες πρὸς τὸ ἱερὸν βῆμα, νὰ κάμνωμεν τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ τρίτης, διὰ νὰ δείξωμεν εἰς τοὺς λοιποὺς δτι εἰμεθα χριστιανούς, καὶ ἐν ταύτῳ νὰ προκυνῶμεν τὸν Θεόν, τὸν ἀπολον λατρεύομεν, καὶ ἔπειτα νὰ στεκώμεθα εἰς δὲν μέρος, ησυχοί, μὲ ἄκραν εὐλάβειαν, σιωπήν καὶ προσοχὴν, καὶ νὰ ἀκούωμεν τὰς τοῦ ἱερέως εὐχὰς καὶ τὰς τοῦ χοροῦ φαλμφδίας.

Οταν εἰμεθα εἰς τὴν ἐκκλησίαν, πρέπει νὰ στοχαζώμεθα δτι εἰμεθα εἰς τὸν οίκον τοῦ Κυρίου ἐκείνου, δστις μας διατηρεῖ, καὶ μας διαφυλάττει, καὶ μας τρέφει· δθεν

είναι ἀναγκαῖα ἡ προσοχή, ἡ σιωπὴ καὶ ἡ εὐλάβεια. Καὶ ἡ μὲν προσοχὴ είναι ἀναγκαῖα, διὰ νὰ ἀκούωμεν τῆς ἀκολουθίας τοὺς λόγους καταληπτῶς· ἡ δὲ σιωπὴ είναι ἀναγκαῖα, διὰ νὰ μὴ γίνηται ταραχὴ καὶ θόρυβος εἰς τὴν ἔκκλησίαν· ἡ δὲ εὐλάβεια, διὰ νὰ φαινηται τὸ πρός τὸν Θεόν ἥμιῶν σέδιας, καὶ τῆς καρδίας μας ἡ συντριβή.

Καθὼς ἡμεῖς δὲν θέλομεν νὰ μᾶς συγχίζῃ ἄλλος τὴν μετ' εὐλαβείας προσευχὴν μας, οὕτω καὶ ἡμεῖς δὲν πρέπει νὰ συγχίζωμεν τὴν προσευχὴν τοῦ πλησίου μας, ἢ λαλοῦντες μὲ ἄλλους, ἢ λέγοντες εὐχάριστα καὶ τροπάρια μεγαλοφώνως, ὅπερες νὰ προξενῶσιν ἐνόχηγειν· διότι καὶ τὸ ἐν εἴναι σημείον ἀνευλαβείας, καὶ τὸ ἄλλο αημείον ὑποκρίσεως καὶ φευδοευλαβείας· καὶ τὰ δύο είναι καὶ ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους μεμπτά, καὶ ἀπὸ τὸν Θεόν μισητά.

Εἰς δόλον τὸν καιρὸν τῆς προσευχῆς πρέπει νὰ στεκώμεθα εἰς τὴν ἔκκλησίαν ἀσκεπεῖς τὴν κεφαλήν, ἐπειδὴ στεκώμεθα ἔμπροσθεν τοῦ ἰδίου Θεοῦ· ἀν δμως ἀσθένειά τις, ἢ συνήθειά, μᾶς διδωσι τὴν ἄδειαν νὰ σκεπάζωμεν τὴν κεφαλήν, εἰς τὰς διωρίσμένας δμως ὁρας δὲν πρέπει νὰ ἔχωμεν τὸ κάλυμμα εἰς τὴν κεφαλήν, ἐπειδὴ δχι μόνον είναι ἀπρεπόν, ἄλλὰ καὶ ἀνευλαβείας σημείον.

"Αν εἰς τὰς αἰτήσεις τοῦ λεπέως ἦναι συγχωρημένον εἰς τὸν λαὸν νὰ λέγῃ τό, Κύριε ἐλέησον, τό, Παράσχου Κύριε, τό, Σοι Κύριε, καὶ τὰ λοιπά, χρεωστοῦμεν καὶ ἡμεῖς νὰ λέγωμεν· ἀν δμως διωρίσθησαν εἰς τοῦτο ἄλλοι, διὰ νὰ μὴ γίνηται θόρυβος καὶ ταραχὴ, τότε πρέπει νὰ τὰ λέγωμεν ἐν τῷ κρυπτῷ, καὶ νὰ φυλάττωμεν σιωπὴν καὶ προσοχὴν, διὰ νὰ μὴ προξενῶμεν θόρυβον καὶ ταραχὴν εἰς τὸν οἰκον τῆς κοινῆς προσευχῆς, δπου πρέπει νὰ ἐπικρατῇ ἡ ἐνδεχομένη εὐταξία.

Ταῦτα είναι τὰ γενικὰ καὶ κατὰ μέρος καθήκοντά μας, ἀτινα πρέπει νὰ φυλάττωμεν, φέροντες τὴν προσήκουσαν εὐλάβειαν καὶ σέδιας πρός τὸν πλάστην μας Θεόν· τὰ δποια ἔὰν μὲν φυλάξωμεν, ἐλπίζομεν καὶ εἰς τὴν παρούσαν ζωὴν νὰ ζήσωμεν εὐδαιμόνως, καὶ ν' ἀπολαύσωμεν τὴν αἰώνιον μάκαριότητα εἰς τὴν μέλλουσαν ζωὴν· ἔὰν δὲ δὲν τὰ φυλάξωμεν, θέλουσι μᾶς ἀκολουθῆσει ὅλα τὰ ἐναντία, τὰ δποια είνε ἀπευκταῖα εἰς δλους τοὺς χριστιανούς.

## ΤΜΗΜΑ Β'.

Περὶ τῶν πρὸς ἡμᾶς αὐτοὺς καθηκόντων.

Ἐπειδὴ εἴμεθα σύνθετοι ἐκ ψυχῆς καὶ σώματος, τὰ πρὸς ἡμᾶς αὐτοὺς καθήκοντα ἀγαφέρονται καὶ εἰς τὴν ψυχὴν μας καὶ εἰς τὸ σῶμά μας. Τὰ πρὸς ἡμᾶς αὐτοὺς λοιπὸν καθήκοντα είναι πρῶτον νὰ καλητερεύσωμεν τὴν ψυχὴν μας, δεύτερον νὰ διαφυλάξωμεν τὸ σῶμά μας, καὶ τρίτον νὰ φροντίσωμεν περὶ τῆς εὐδαιμονίας ἡμῶν αὐτῶν.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α'.

Περὶ τῆς ἐπιμελείας τῆς ψυχῆς.

Τρεῖς ἔξαιρέτους δυνάμεις ἔχει ἡ ψυχὴ τὰς δποίας χρεωστοῦμεν νὰ καλητερεύσωμεν, τὸν νοῦν, τὴν ἐνθύμησιν, ἢ μνήμην, καὶ τὴν βούλησιν ἢ θέλησιν.

Καὶ νοῦς μὲν είναι ἔκεινη ἡ δύναμις, διὰ τῆς δποίας ἀποκτῶμεν τὰς γνώσεις τῶν πραγμάτων, καὶ μανθάνομεν νὰ κρίνωμεν καὶ νὰ συλλογιζώμεθα περὶ αὐτῶν.

Ἐνθύμησις δὲ ἡ μνήμη είναι ἡ δύναμις ἔκεινη, διὰ τῆς δποίας καὶ τὰ παρελθόντα ἐνθυμούμεθα, καὶ τὰ μὴ παρόντα ἀναπολοῦμεν.

Βούλησις δὲ ἡ θέλησις είναι ἡ δύναμις ἔκεινη, διὰ τῆς δποίας ἀποφασίζομεν νὰ κάμωμεν ἢ νὰ μὴ κάμωμέν τι, καὶ νὰ ἐκλέγωμεν τοῦτο μᾶλλον ἢ ἔκεινο.

Ταύτας τὰς δυνάμεις χρεωστοῦμεν νὰ προσπαθῶμεν νὰ καλητερεύωμεν καὶ νὰ τελειοποιῶμεν, δσον ἐνδέχεται, καὶ ἐτι; νὰ τὰς μεταχειρίζωμεθα δσον είναι δυνατὸν μὲ καλήτερον τρόπον.

### Α'. Ἐπιμελεία τοῦ νοού.

Πρῶτον λοιπὸν χρεωστοῦμεν νὰ φροντίζωμεν διὰ νὰ πλουτίσωμεν τὸν νοῦν μας μὲ ὡφελίμους γνώσεις, καὶ πρὸ πάντων νὰ μάθωμεν νὰ κρίνωμεν καὶ νὰ συλλογιζώμεθα δρθῶς.

Τὰς δὲ γνώσεις ἀποκτῶμεν η̄ ἀπὸ τὸν ἔαυτόν μας ἐκ παρατηρήσεως, η̄ ἀπὸ τὴν διδασκαλίαν ἄλλων.

Οταν λοιπὸν ἀποκτῶμεν γνώσεις ἀπὸ ὑμᾶς αὐτούς, τότε, διὰ νὰ τὰς ἀποκτήσωμεν ἀκριβεῖς καὶ βεβαίας, χρεωστοῦμεν γὰ παρατηρῶμεν τὰ πράγματα προσεκτικῶς καὶ πολλάκις, καὶ νὰ μὴ πιστεύωμεν ἀπλῶς τὰ φαινόμενα, ἀλλὰ νὰ τὰ ἔξετάζωμεν λεπτομερῶς κατὰ διαφόρους τρόπους καὶ πειστάσεις.

Οταν δὲ ἀποκτῶμεν γνώσεις ἀπὸ ἄλλους, τότε, διὰ νὰ τὰς μάθωμεν καλῶς, χρεωστοῦμεν πρῶτον μὲν νὰ προστρέχωμεν εἰς ἄνδρας πεπαιδευμένους, καὶ ὅχι εἰς ἀμαθεῖς, διὰ νὰ μὴ μᾶς διδάξωσιν ἰδέας φευδεῖς καὶ προλήψεις ἐπιστραβεῖς καὶ ἡμεῖς δέ, θταν διδασκώμεθα, ἐὰν δὲν πληρωφορηθῶμεν εἰς τὸ πρᾶγμα, δὲν πρέπει νὰ πιστεύωμεν ἀνεξετάστως· δεύτερον δέ, πρέπει νὰ λέγωμεν εἰς τοὺς διδασκάλους τὰς ἀμφισβητίας μας, καὶ νὰ ζητῶμεν τὴν ἔξηγησιν εἰς ἔκεινο, τὸ δποιον δὲν καταλαμβάνομεν καὶ τρίτον, νὰ δίσωμεν τὴν προσήκουσαν προσοχὴν εἰς τοὺς διδασκάλους, θταν διδάσκωσι, διὰ νὰ ὠφεληθῶμεν ἐκ τῆς διδασκαλίας των.

Οταν θέλωμεν η̄ νὰ προσάλωμέν τινα ἀπορίαν εἰς τοὺς διδασκάλους, η̄ νὰ μᾶς ἔξηγήσωσί τι, δὲν πρέπει νὰ μεταχειριζώμεθα αὐθάδειαν καὶ νὰ τοὺς προβάλλωμεν, διὰ μᾶς ἔλθῃ, ἀλλὰ πρῶτον νὰ τὸ ἔξετάζωμεν καθ' ἔαυτούς μετ' ἀκριβείας, είτα νὰ τὸ προβάλλωμεν, προσέχοντες νὰ πληρωφορῶμεθα ἀπὸ τοὺς λόγους του καὶ ἀφ' οὐ λυθῇ ἀναμφιβόλως η̄ ἀπορία, νὰ τοὺς εὐχαριστῶμεν.

Καθὼς οἱ μαθηταὶ δὲν πρέπει νὰ ἥναι αὐθάδεις, οὕτω καὶ οἱ ἀλγθεῖς διδάσκαλοι δὲν πρέπει νὰ συνεργάωνται τὴν ἀγνοιαν τῶν μαθητῶν, ἀλλὰ μὲ παιδαγωγικὸν τρόπον, ἀν δὲν προβάλλωσιν δρθῶς τὴν ἀπορίαν των, νὰ τοὺς διδηγῶσι πρῶτον εἰς τὸ δρθόν, καὶ ἔπειτα μὲ διδασκαλικὸν τρόπον νὰ λύωσι τὴν ἀπορίαν των. Οταν διδάσκῃ δ διδάσκαλος, χρέος είναι εἰς ἔκεινον, δστις ἔχει σκοπὸν νὰ πλουτίσῃ τὸν νοῦν του ἀπὸ τὰς διδασκαλίας του, νὰ προσέχῃ ἀκριβῶς· διότι ἀν δὲν προσέχῃ, καὶ αὐτὸς δὲν ὠφελεῖται, καὶ τὸν διδάσκαλον παραπικράνει.

Καὶ τὰς μὲν γνώσεις τῶν πραγμάτων οὕτως η̄ ἀφ' ἔαυτῶν

λαμβάνομεν, η ἀπὸ τῶν διδασκάλων· αἱ δὲ κρίσεις καὶ οἱ συλλογισμοὶ γίνονται ἀπὸ ἡμᾶς τοὺς ἰδίους, εἰς τὰ δποῖα ἡμιποροῦσι· νὰ συμβαίνωσι καὶ σφάλματα.

Τὰ εἰς τὰς κρίσεις καὶ τοὺς συλλογισμούς μας, σφάλματα συμβαίνουσι μάλιστα ἀπὸ τοῦτο, διὶ θέλομεν η νὰ κρίνωμεν περὶ πραγμάτων, τὰ δποῖα δὲν ἡξεύρομεν, η νὰ κρίνωμεν πρὸ τοῦ νὰ ἔξετάσωμεν καλῶς τὰ πράγματα.

Οθεν χρεωστοῦμεν νὰ μανθάνωμεν καλῶς τὸ πρᾶγμα καὶ νὰ ἔξετάζωμεν προσεκτικῶς περὶ αὐτοῦ πρότερον, καὶ οὕτω νὰ κάμνωμεν τὴν κρίσιν καὶ νὰ βεβαιώμεν διὶ τὸ δεῖνα πρᾶγμα εἰναι τοιοῦτον, η καὶ νὰ τὸ ἀρνώμεθα.

Πρὸς τούτοις εἰναι χρεία νὰ ἡξεύρωμεν, πῶς νὰ ἔχωμεν δρθάς ἀρχὰς περὶ τῶν πραγμάτων, δηλαδὴ, πῶς νὰ λαμβάνωμεν δρθὰ διδόμενα, ἀπὸ τὰ δποῖα νὰ ἡμιπορῶμεν νὰ συμπεραίνωμεν δρθῶς, καὶ νὰ ἐκβάλλωμεν κρίσεις τοιάντας, αἱ δποῖαι νὰ μὴν ἡμιπορῶσι νὰ ἐλέγχωνται.

Τοῦτο τὸ νὰ δυνώμεθα ἀπὸ διδόμενα, η φαινόμενα γνωστά, νὰ κρίνωμεν καὶ νὰ συμπεραίνωμεν πράγματα ἀγνωστά, εἰναι ἔκεινο, τὸ δποῖον λέγεται λογικόν· καὶ τοῦτο τὸ λογικόν καὶ αἱ γνώσεις τῶν πραγμάτων μας κάμνουσι νὰ διαφέρωμεν ἀπὸ τὰ ἄλογα ζῶα.

Πόση λοιπὸν ἐντροπὴ εἰναι εἰς ἡμᾶς, ἀν ἀπὸ ἴδιαν μας ἀμέλειαν δὲν θέλωμεν νὰ μανθάνωμεν γνώσεις πολλῶν πραγμάτων, διὰ νὰ ἡμιπορῶμεν νὰ κάμνωμεν κρίσεις δρθάς, καὶ οὕτω νὰ μὴ γινώμεθα δμοῖοι μὲ τὰ κτήνη!

Ἐχει λοιπὸν ἔκαστος ἀνθρωπος χρέος ἀπαραίτητον νὰ πλουτίζῃ τὸν νοῦν του μὲ μαθήματα ὥφελιμα, καὶ νὰ μεταχειρίζηται καλῶς τὸ λογικόν του καὶ τὰ χαρίσματα, δια ἔλαθεν ἀπὸ τὸν πανάγαθον Θεόν· ἐπειδή, ἀν ἀμελήσῃ τοῦτο τὸ χρέος, μέλλει νὰ δώσῃ λόγον περὶ αὐτοῦ.

### B'. Ἐπειρέλεεια τῆς Μνήμης.

Αλλὰ δὲν μας ἀρκεῖ μόνον νὰ μανθάνωμεν γνώσεις πολλῶν πραγμάτων, ἀλλ' εἰναι ἀναγκαῖον καὶ νὰ τὰς ἐνθυμώμεθα, διὰ νὰ ἡμιπορῶμεν νὰ δμιλῶμεν περὶ αὐτῶν, δια τὴν θέλωμεν.

Διὰ νὰ ἔνθυμωμεθα δημως πολὺν καιρόν, δσα ἐμάθομεν, είναι ἀναγκαῖα δύο ταῦτα· Α'. τὸ νὰ μανθάνωμεν προσεκτικῶς· ἐπειδὴ δσον προσεκτικώτερον ἔνασχολούμεθα εἰς τὰ μαθήματά μας, τόσφ μᾶλλον διαμένουσιν ἐντετυπωμένα εἰς τὴν μνήμην μας· Β'. τὸ νὰ ἐπαναλαμβάνωμεν συνεχῶς, δσα μανθάνομεν· ἐπειδὴ μόνη ἡ συνεχής ἐπανάληψις κάμνει τὴν ἔξιν καὶ τὴν μνήμην μόνιμον· ἄλλως δὲ φεύγουσιν δλα ἀπὸ τὴν μνήμην, καὶ δὲν μᾶς μένει ἄλλο παρὰ ἡ λύπη, διότι ἐκοπιάσαμεν ματαίως.

"Οθεν μόνοι ἔκεινοι ἡξεύρουσιν, δσα ἔμαθον, δσοι καὶ μὲ προσοχὴν τὰ ἐδιδάχθησαν, καὶ πολλάκις τὰ ἐπανέλαβον· διότι μὲ αὐτὸν μόνον τὸν τρόπον ἡμπορεῖ νὰ γείνῃ ἡ ἔξις καὶ νὰ μείνῃ τὸ πρᾶγμα δυσεξάλειπτον ἀπὸ τὴν μνήμην, ὡς αἱ καθημεριναὶ πειραι· μᾶς τὸ ἀποδεικνύουσι, καὶ ἡμεῖς οἱ ἕδοι ἡμποροῦμεν νὰ ἥμεθα μάρτυρες.

#### Γ'. Ἐπειδὴ τῆς Θελήσεως.

"Ἐπειδὴ ἀπὸ τὴν θέλησιν κρέμαται ἡ ἔκλογὴ τῶν καλῶν ἡ κακῶν πραγμάτων, διὰ τοῦτο τὸ ἀναγκαῖότατον πάντων είναι νὰ προσπαθῶμεν νὰ διευθύνωμεν καλῶς τὴν θέλησιν, διὰ νὰ δύναται νὰ ἐκλέγῃ μόνον τὰ ἀληθῶς καλά, καὶ νὰ διποφεύγῃ τὰ ἀληθῶς κακά.

"Αλλ' ἐπειδὴ τὰ καλὰ ἡ τὰ κακὰ δὲν ἡμποροῦμεν εὔκολα νὰ τὰ γνωρίσωμεν, εἴμεθα ἀναγκασμένοι νὰ εὕρωμεν δῆγγοὺς εἰς αὐτά.

Πρῶτος λοιπὸν δδηγὸς είναι ἡ φρόνησις, μὲ τὴν δποίαν ἡμποροῦμεν νὰ ἔξετάζωμεν, ἀν ἦναι ὡφέλιμον ἡ βλαβερὸν τὸ ἔκλεχθέν· δεύτερον δὲ ἡ δικαιοσύνη, μὲ τὴν δποίαν ἡμποροῦμεν νὰ ἔξετάζωμεν, ἀν ἦναι δίκαιον ἡ ἀδίκον.

Καὶ ἡ μὲν φρόνησις ἔξετάζει τὸ ὡφέλιμον καὶ ἀνωφελές· Διὰ νὰ κάμινωμεν δημως καλῶς τὰς ἔξετάσεις ταύτας, είναι πρὸ πάντων ἀναγκαῖότατον νὰ ἔχωμεν ἐντελῇ γνῶσιν τοῦ πράγματος, περὶ οὖ πρόκειται ἡ ἔκλογή ἐάν δὲ δὲν ἔχωμεν ἐντελῇ γνῶσιν, νὰ ἐρωτῶμεν περὶ αὐτοῦ ἀλλούς, καὶ νὰ πληροφορώμεθα ἀπὸ ἔκείνους, καὶ νὰ μανθάνωμεν τίνα γνώμην ἔχουσι περὶ τοῦ προκειμένου πράγματος, καὶ οὕτω

πληροφορούμενοι περὶ τῆς ὡφελείας η̄ μὴ αὐτοῦ, νὰ ἀποφασίζωμεν καὶ ἡμεῖς.

Ἡ δὲ δικαιοσύνη ἔξετάζει τὸ δίκαιον καὶ ἄδικον. Διὰ νὰ κάμωμεν δμως καλῶς τὴν ἔξετασιν ταύτην, πρέπει νὰ μανθάνωμεν, ὅν οἱ νόμοι η̄ τὰ ἔθιμα γνωρίζουσι τὸ πρᾶγμα δίκαιον η̄ ἄδικον καὶ ἐάν δὲν ἡμπορῶμεν νὰ τὸ γνωρίσωμεν μόνοι βεβαίως, νὰ τὸ διδασκώμεθα καὶ ὅν μᾶς μένη καὶ οὕτως ἀμφιθολία, νὰ ἀγαθάλλωμεν τὴν ἀπόφασιν, ἥως νὰ λάβωμεν τελείαν πληροφορίαν περὶ τοῦ πράγματος.

Ποτὲ δὲν πρέπει νὰ ἐπιχειρίζωμεθα τίποτε πρῶτον, πρὸ τοῦ νὰ ἔξετάζωμεν καλῶς τὸ τί μέλλει νὰ ἀποθῇ καὶ εἰς ὅ, τι καὶ ὅν θέλωμεν νὰ ἀποφασίσωμεν, πρέπει νὰ ἐνθυμώμεθα τὴν σοφὴν ταύτην γνώμην. «Ἀπὸ τὴν ἀβουλίαν πολλὰ βλάπτονται οἱ ἀνθρώποι».

### ▲'. Ἐκτέλεσις τῶν ἀποφάσεων τῆς Θελήσεως.

Οταν θέλωμεν νὰ ἐπιχειρισθῶμεν τι, είναι ἀνάγκη νὰ τὸ ἔξετάζωμεν· οταν δμως ἔξετάζωμεν τὸ πρᾶγμα, καὶ γνωρίσωμεν ὅτι πρέπει νὰ τὸ ἐκτελέσωμεν, τότε πρέπει νὰ φροντίσωμεν, πῶς νὰ τὸ ἐκτελέσωμεν καλήτερα.

Οταν ἀποφασίσωμεν νὰ ἐκτελέσωμέν τι τότε πρέπει νὰ προσπαθήσωμεν νὰ ἀποφύγωμεν δύο πράγματα, τὰ δποτα είναι ἀκρα ἐναντία· ἦγουν, νὰ ἀποφύγωμεν τὸν δκνον καὶ τὴν βίαν, ἔπειρ ἐστὶ μήτε νὰ δκνήσωμεν νὰ τὸ ἐκτελέσωμεν, μήτε πάλιν νὰ βιαζώμεθα, διότι καὶ τὰ δύο ἡμποροῦσι νὰ γείνωσιν εἰς τὴν ἀπόφασιν τῆς θελήσεως ἐμπόδια.

Οταν μελετῶμεν νὰ κάμωμεν πρᾶγμα καλὸν καὶ ὡφέλιμον, δὲν πρέπει νὰ δκνῶμεν φοβούμενοι τοὺς κόπους καὶ τὰς φροντίδας, δσας ἀπαιτεῖ εἰς τὸ νὰ λάβῃ τέλος, ἀλλὰ νὰ τὸ ἐπιχειρίζωμεθα μὲ ἐπιμέλειαν καὶ ἐπιμονήν· ἐπειδὴ εἰς τὸν δκνηρὸν δλα φαίνονται δύσκολα, δ δὲ ἐπιμελής κάμνει καὶ τὰ δύσκολα εύκολα.

Πρέπει προσέτι νὰ ἐπιχειρίζωμεθα, ὅτι καὶ ἀν ἐπιχειρίζωμεθα, δσον είναι δυνατὸν δγλιγωρότερα, ἐνθυμούμενοι τὸ γνωμικὸν τοῦτο· «Οταν εῦρῃς τὸν καιρόν, μὴ τὸν ἀφίνῃς,

έπειδή, έὰν περάσῃ, πλέον δὲν ἐπιστρέφει». Καὶ τὸ ἄλλο.  
«Οἱ τι ημπορεῖς νὰ κάμης σήμερον, μὴ τὸ ἀφίγγες διὰ τὴν  
αὔριον, ἐπειδὴ δὲν ἡξεύρεις τί ημπορεῖ νὰ ἀκολουθήσῃ ἔως  
τὴν αὔριον».

Πάλιν, έὰν εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ πράγματος, τὸ ὅποιον  
ἐπεχειρίσθημεν, ἀπαντήσωμεν ἐμπόδια, δὲν πρέπει νὰ δει-  
λιώμεν καὶ νὰ φοβώμεθα μήπως ἀποτύχωμεν, ἐνθυμούμενοι  
τοῦτο, διὰ «ἡ ἐπιμέλεια καὶ δικόπος νικῶσι πάντα τὰ ἐ-  
ναντία».

Ἄλλᾳ, καθὼς πρέπει νὰ ἀποφεύγωμεν τὴν ὀκνηρίαν  
καὶ βραδύτητα εἰς τὰς ἀποφάσεις τῆς θελήσεως, οὕτω πρέ-  
πει νὰ ἀποφεύγωμεν καὶ τὴν πολλὴν βίαν καὶ ταχύτητα,  
ἥ δποια πολλάκις συνειθίζει νὰ βλάπτῃ τὰ πράγματα· ἐ-  
πειδὴ τὸ βίαιον σπανίως είναι καλόν.

Δοιπόδην πρέπει μὲν τὰ πράγματα νὰ γίνωνται μὲ δρα-  
στηριότητα καὶ γοργότητα, ἀλλ' ἐνταυτῷ είναι χρεία νὰ ἐ-  
ξοδεύηται εἰς ἐκτέλεσίν των καὶ διάναγκαλος καιρός, καὶ νὰ  
γίνηται καὶ ἡ πρέπουσα προσοχή, διὰ νὰ γίνωνται καλῶς.

### Ε'. Ἀνακεφαλαίωσις τῶν εἰρημένων.

Ταῦτα είναι: τὰ καθήκοντα, τὰ δποια χρεωστοῦμεν νὰ  
φυλάττωμεν διὰ τὴν ἐπιμέλειάν τῆς ψυχῆς· δηλαδὴ, νὰ  
φροντίζωμεν νὰ πλουτίσωμεν τὸν νοῦν μας μὲ ὀφελίμους  
καὶ πολλάς γνώσεις· νὰ ἐξασκῶμεν τὴν μνῆμην εἰς τὸ  
νὰ φυλάττῃ μονίμους τὰς γνώσεις, δσας καὶ ἀν ἀποκτή-  
σωμεν· νὰ διευθύνωμεν φρονίμως τὴν θέλησίν μας καθὼς  
ἀπαιτεῖ ἡ τιμιότης καὶ ἡ φρόνησις, καὶ γὰ ἐκτελῶμεν μὲ  
σπουδὴν καὶ προσοχὴν τὰ ἔργα, δσα μᾶς διπαγορεύουσιν ἢ  
τιμιότης καὶ ἡ φρόνησις, χωρὶς νὰ παρασυρώμεθα ποσῶς  
ποτὲ μήτε ἀπὸ τὴν ὀκνηρίαν, μήτε πάλιν ἀπὸ τὴν βίαν.

### ΣΤ'. Ἀρρωστήματα τῆς ψυχῆς.

Είναι δὲ καὶ τινα ἀρρωστήματα τῆς ψυχῆς τὰ δποια ἀ-  
παιτεῖ τὸ πρὸς αὐτὴν καθήκον μας νὰ ἡξεύρωμεν, διὰ νὰ

ήμιπορῶμεν νὰ τ' ἀποφεύγωμεν. Τούτων δὲ ἄλλα μὲν ἀφορῶσιν εἰς τὸν νοῦν, ἄλλα δὲ εἰς τὴν θέλησιν.

Ἄρρωστήματα μέν, τὰ δποῖα ἀφορῶσιν εἰς τὸν νοῦν, εἰναι· ἡ ἀμάθεια καὶ ἡ πλάνη· ἀρρωστήματα δέ, τὰ δποῖα ἀποτείνονται· εἰς τὴν θέλησιν, ἔναι αἱ κακίαι καὶ τὰ ἀτακτα πάθη. Ταῦτα δὲ τὰ ἀρρωστήματα χρεωστεῖ ἔκαστος νὰ πασχίσῃ παντοιοτρόπως νὰ ἐκριζώσῃ ἀπὸ τὴν ψυχὴν του.

Καὶ ἡ μὲν ἀμάθεια ἐκριζοῦται, ἐὰν προσέχωμεν καὶ ἐπιμελώμεθα νὰ μάθωμεν δλα τὰ πράγματα ἑκεῖνα, δσα εἰναι· ὥφελιμα καὶ χρήσιμα εἰς τὸ νὰ τὰ ἡξεύρωμεν· ἡ δὲ πλάνη ἐξαλείφεται, ἐὰν μάθωμεν νὰ κρίνωμεν καὶ νὰ συλλογιζώμεθα δρθῶς περὶ τῶν πραγμάτων, καὶ μάλιστα ἐὰν συνειθίσωμεν νὰ μὴ κρίνωμεν περὶ ἑκείνων τῶν πραγμάτων, δσα δὲν ἡξεύρομεν, καὶ νὰ ἐξετάζωμεν τὰ πράγματα ἀκριβῶς, πρὸ τοῦ νὰ κρίνωμεν περὶ αὐτῶν.

Καὶ πάλιν, αἱ μὲν κακίαι, αἰτινες γίνονται ἀπὸ συνήθειαν, ἐξαλείφονται, ἐὰν συνειθίσωμεν πάντοτε νὰ πράττωμεν ἔργα καλά, καὶ ἐὰν δὲν πράττωμεν ποτέ τι, διὰ τὸ δποῖον ἡ συνείδησις ἡμιπορεῖ νὰ μᾶς ἐλέγξῃ· τὰ δὲ πάθη, τὰ δποῖα εἰναι σφοδρὰ ἀγάπη ἡ μῆσος πρός τι, ἐξαλείφονται, ἐὰν συνειθίσωμεν γ' ἀγαπῶμεν μόνον τὸ ἀληθινὸν καλόν, καὶ νὰ μισῶμεν μόνον τὸ ἀληθινὸν κακόν.

Καὶ ἀληθινὸν μὲν καλὸν εἰναι ἑκεῖνο, τὸ δποῖον εἰναι σύμφωνον μὲ τὰ καθήκοντά μας καὶ ἐπιτήδειον νὰ μᾶς προξενήσῃ ἀληθινὴν τινα εὑαρέστησιν, ἢ πρόσκαιρον ἢ παντοτεινὴν· ψευδὲς δὲ καλὸν εἰναι ἑκεῖνο, τὸ δποῖον ἀντιφέρεται εἰς τὰ καθήκοντά μας καὶ μᾶς πλανᾷ μὲ κέρδος ἢ ἀδονῆς τινα προσωρινὴν, διὰ νὰ ἐπιφέρῃ ἔπειτα εἰς ἡμᾶς κακὸν ἀληθινὸν ἢ εἰς τὴν παροῦσαν ἢ εἰς τὴν μέλλουσαν ζωὴν.

### Z'. Διαέρεσις

τῶν κακῶς κυριεργωμένων παθῶν.

“Οταν τὰ πάθη κυριεργῶνται καλῶς, δὲν εἰναι βλαβερά· έταν δμως κυριεργῶνται κακῶς, τότε βλάπτουσι καὶ ἡμᾶς

αύτοὺς καὶ τοὺς ἄλλους. Καὶ τὰ τοιαῦτα διαιροῦνται εἰς πάθη, τὰ ὅποια βλάπτουσιν ἡμᾶς αὐτοὺς μόνον, καὶ εἰς πάθη, τὰ ὅποια συγχρόνως βλάπτουσι καὶ ἡμᾶς αὐτοὺς καὶ τοὺς ἄλλους.

Καὶ τὰ μὲν πάθη, ὅσα βλάπτουσι μόνον ἡμᾶς αὐτοὺς είναι ταῦτα· ή ὑπερβολικὴ ἐπιθυμία, ή λαιμαργία, ή φιλοπαιγμοσύνη, ή ἀργία, ή λύπη καὶ ὁ φόβος· τὰ δὲ πάθη, ὅσα βλάπτουσι καὶ ἡμᾶς τοὺς ἰδίους καὶ ἐνταυτῷ καὶ τοὺς ἄλλους, είναι ταῦτα· ή ὀργή, τὸ μίσος, ή ὑπεργράνεια καὶ η φιλοχρηματία.

### III'. Πλάθη βλάπτοντα ἡμᾶς αὐτούς.

#### α'. Ἐπειθυμέα.

Ο ἄνθρωπος ποτὲ δὲν εὐχαριστεῖται εἰς τὴν κατάστασίν του, ἀλλ', ὅσον περισσότερα ἔχει, τόσον περισσότερα ἐπιθυμεῖ νὰ ἀποκτήσῃ. Καὶ ἐκ τούτου προέρχονται τὰ δύο ταῦτα κακά· πρῶτον μέν, ὅτι πολλάκις ἐπιθυμῶν νὰ ἀποκτήσῃ περισσότερα χάνει καὶ ἔξ ἐκείνων, ὅσα ἔχει· δεύτερον δέ, ὅτι, βασανιζόμενος ἀπὸ τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ νὰ ἀποκτᾷ πάντοτε δὲν αἰσθάνεται οὐδὲ τὴν ἀπόλαυσιν τῶν ὅσα ἔχει.

Διὰ νὰ ἀποφύγωμεν λοιπὸν τὰ κακὰ ταῦτα, πρέπει νὰ συνειθίσωμεν ἐν καιρῷ νὰ εὐχαριστώμεθα εἰς ὅσα ἔχομεν ἀγαθά. Ἔὰν δὲ ἡμπορῶμεν τιμῶς ν' ἀποκτήσωμεν καὶ ἄλλα περισσότερα, δίκαιον μὲν είναι νὰ προσπαθήσωμεν νὰ τὰ προσπορισθῶμεν, διχι δὲ καὶ νὰ τὰ ὑπερεπιθυμῶμεν η νὰ λυπώμεθα ἀκρωτι, ἐὰν τόχη νὰ μὴ τὰ ἀποκτήσωμεν.

#### β'. Λαιμαργέα.

Η λαιμαργία μᾶς βλάπτει πολυτρόπως· πρῶτον μὲν η πολυφαγία, η πολυποσία, καὶ τῶν βλαβερῶν φαγητῶν καὶ ποτῶν η ἀπόλαυσις μᾶς βλάπτουσι τὴν ὑγείαν, καὶ πολλάκις μᾶς ρίπτουσιν εἰς βαρυτάτας ἀρρωστίας, διότι, ὡς ἐπὶ τὸ πλείστον, αἱ ἀρρωστίαι προέρχονται ἀπὸ τὴν ἀτακτονίαν.

ἀπόλαυσιν τῶν φαγητῶν καὶ ποτῶν· δεύτερον δὲ ή πολυφαγία καὶ πολυποσία βαρύνουσι· καὶ τὸν νοῦν καὶ τὸ σῶμα, καὶ τὰ κατασταίνουσιν ἀνεπιτήδεια εἰς ἔργασίαν· καὶ τρίτον ή λαιμαργία· κάμνει πολλοὺς νὰ ἔξοδεύωσιν εἰς τὰ φαγοπότια τὸ περισσότερον μέρος τῆς περιουσίας των, καὶ δι' αὐτὸν νὰ καταντῶσι τελευταῖον εἰς πτωχείαν.

Πρέπει λοιπὸν κατὰ πρῶτον νὰ μελετῶμεν πάντοτε τὸ γνωμικὸν τοῦτο· «Πρέπει νὰ τρώγωμεν διὰ νὰ ζῶμεν, καὶ διὰ νὰ ζῶμεν διὰ νὰ τρώγωμεν». Ἐπειτα νὰ συνειθίζωμεν πρῶτον μὲν νὰ τρώγωμεν ὅγιεινὰ φαγητά, δεύτερον δὲ νὰ ἀπέχωμεθα ἀπὸ τὰ βλαβερά· καὶ τρίτον νὰ συνειθίζωμεν παιδίσθεν νὰ τρώγωμεν ἀπὸ δλα, διὰ νὰ μὴ λάθωμεν ἔξιν νὰ σικχαῖνώμεθα μερικὰ καὶ νὰ δυσαρεστώμεθα εἰς αὐτὰ ἐπειδὴ, δποιος εἰς τὴν νεαράν του ἡλικίαν κακοσυνειθίζῃ, ἔκεινος καταντᾷ μὲ τὸν καιρὸν νὰ μὴν ἥξεύρῃ, τί νὰ φάγῃ.

Πρὸ πάντων πρέπει νὰ φεύγωμεν τὴν πολυποσίαν, διὰ νὰ μὴ καταντήσωμεν εἰς τὴν βδελυράν μέθην, ἐπειδὴ διέθυσος εἶναι διάτιδανώτερος ἀνθρωπος· διότι αὐτὸς στέρει ἑαυτὸν ἀπὸ τὴν χρῆσιν τοῦ λογικοῦ, τὸ δποιον εἶναι τὸ πολυτιμότατον δῶρον, ἀπὸ δσα διανάγαθος Θεός μᾶς ἔδωκε, καὶ ἔξομοιοῦται κατὰ πάντα μὲ τὰ κτήνη, ἐνίστε δὲ γίνεται καὶ χειρότερος ἀπὸ αὐτά.

Διὰ τοῦτο πρέπει νὰ μεταχειριζώμεθα τὸν οἶγον μὲ ἄκραν μετριότητα· καὶ τὰ παιδία, διὰ νὰ μὴ κυριευθῶσιν ἀπὸ τὴν μισητὴν κακίαν ταύτην, καλὸν εἶναι νὰ ἀπέχωσι παντελῶς ἀπὸ τὸν οἶγον, η καὶ νὰ πίγωσιν δλιγώτατον, καὶ τοῦτον σπανιώτατα.

### γ'. «Φελοπαταγιώσύνη.

Οἱ ἀνθρώποι πρέπει νὰ ἔργάζωνται καὶ νὰ κοπιάζωσι πάντοτε, διὰ νὰ προσπορίζωγται τὰ ἀναγκαῖα, καὶ διὰ νὰ φυλάττωσι τὸ σῶμα τῶν εὔρωστον. Ἀλλ' θταν η δὲν εἶναι καιρὸς ἔργου, καὶ θέλωσι νὰ διασκεδάσωσι τὸν καιρόν, η εἶναι ἀνάγκη νὰ δοθῇ καὶ τις ἀνάπαισις εἰς τὸ σῶμα, διὰ νὰ γείνῃ ἐπιτήδειον εἰς τὸ νὰ ἐπαναλάβῃ τοὺς πόνους, τότε

γῆμποροῦσι νὰ μεταχειρισθῶσι καὶ τινα τίμια παιγνίδια, διὰ νὰ περάσωσι τὸν καιρὸν τῆς ἀργίας χωρὶς δυσαρέσκειαν. Τὰ παιγνίδια, τὰ ὅποια καὶ τιμὴν δὲν φέρουσι, καὶ ἀπὸ τοὺς νόμους εἰναι ἀπηγγορευμένα, πρέπει νὰ ἀπομακρύνωνται ἀπὸ τοὺς τιμίους ἀνθρώπους καὶ ἀπὸ ἐκείνους, οἱ ὅποιοι χρεωστοῦσι νὰ ἐκπληρῶσι καλῶς τὰ καθήκοντα τοῦ ἐπαγγέλματός των, διότι τὰ τακτικὰ παιγνίδια ἔφερον πολλοὺς εἰς ἀπώλειαν.

Ἐκεῖνα τὰ διασκεδάσματα εἰναι προτιμότερα ἀπὸ δλα, εἰς δσα κινεῖται καὶ ἐξασκεῖται τὸ σῶμα· διότι εἰναι ἐπιτηδειότερα εἰς τὸ νὰ κάμψωι τὸ σῶμα εὐκίνητον, ρωμαλέον καὶ ὑγιεινόν.

Μὲ πᾶσαν ἐπιμέλειαν χρεωστοῦμεν νὰ ἀπομακρύνωμεν τὰ παιδία ἀπὸ τὰ χαρτοπαίγνια, ἀπὸ τὴν κυβείαν καὶ ἀπὸ τὰ παρόμοια παιγνίδια, διὰ νὰ μὴ συνειθίσωσι νὰ ἀφιερώνωνται εἰς αὐτὰ ὡς εἰς ἔργον καὶ σπουδὴν των, καὶ νὰ ἀφίνωσι τὰ μαθήματά των, καὶ νὰ χάνωσι τὸν καιρὸν των, διὰ μὴ πέσωσιν εἰς ἔρωτα τοῦ ὀλεθρίου τούτου πάθους, τὸ δποῖον ἀναγκάζει τέσσους νὰ κατατρίβωσιν ἀθλίως τὸ περισσότερον μέρος τῆς ζωῆς των, καὶ νὰ φθείρωσι τὴν περιουσίαν των.

Ἡ εἰς τὰ παιγνίδια αὕτη διαφθορὰ προέρχεται μάλιστα εἰς μερικοὺς ἀπὸ ἀνόητον φιλοκέρδειαν, διὰ τὴν δποιαν πολλάκις χάνουσι δλα των τὰ πράγματα οἱ χαρτοπαίκται καὶ οἱ κυβευταί. Καὶ διὰ νὰ προλάβωμεν τὸ κακόν, πρέπει ἐν καιρῷ νὰ ἡξεύρωμεν τὴν γνώμην ταύτην· «Πρέπει νὰ παιζῃ τις, διὰ νὰ περνῇ τὸ καιρόν του, καὶ δχι διὰ νὰ κερδίζῃ». Τὰ παιδία δὲν πρέπει ποσῷς νὰ παιζωσι μὲ χρήματα· διότι ἀν συνειθίσωσιν, εἴτε μὲ δλίγα, εἴτε μὲ πολλά, πάντοτε θέλουσιν ἐνθυμῶνται ἢ τὸ κέρδος ἢ τὴν ζημίαν, καὶ θὰ ἐξακολουθῶσι νὰ παιζωσιν, ἢ διὰ νὰ κερδίσωσι καὶ ἄλλα, ἢ διὰ νὰ ἀποζημιωθῶσι.

### δ'. Ἀργέα.

“Αν ἐξετάσῃ τις ἀκριβῶς, εὑρίσκει δτι ἡ ἀργία είναι μήτηρ πάντων τῶν κακῶν, ἐπειδὴ δ ἀνθρωπος, οταν κά-

θηγται πολὺν καιρὸν ἀργός, καταντῷ εἰς τὸ νὰ δυσαρεστῆται καί, διὰ νὰ διασκεδάσῃ τὴν δυσαρέσκειάν του, ἐπειδὴ δὲν ἥξεύρει νὰ καταγίνηται εἰς καλά, παραδίδεται εἰς κακίας.

“Οθεν είναι ἀνάγκη μεγάλη νὰ ἀρχίσωμεν παιδιόθεν νὰ νικῶμεν τὴν δκνηρίαν, καὶ νὰ ἀποφεύγωμεν τὴν ἀργίαν, καὶ νὰ καταγινώμεθα εἰς πράγματα ωφέλιμα καὶ ἐπαινετά.

Τὰ ἔργα είναι ἀναγκαῖστα εἰς θλους, καὶ μάλιστα εἰς ἔκεινους, δισοὶ μέλλουσι νὰ πορίζωνται νὰ ἀναγκαῖα των μὲ τοὺς κόπους των ἐπειδή, ἐὰν οὕτοι δὲν συνειθίσωσι νὰ γίναι φιλόπονοι, ἐὰν δὲν μάθωσί τι ἔργον τίμιον, δταν ἔλθωσιν εἰς ἡλικίαν, γίνονται ἀθλίοι, καὶ δὲν ἥμποροῦσι νὰ ἔχωσι τρόπους τιμίους, διὰ νὰ προμηθεύωνται τὰ καθημερινά των ἀναγκαῖα καὶ ἐκ τούτου βιαζόμενοι ἀπὸ τὴν ἐνδεικαν καὶ τὴν κακὴν συνήθειαν, πίπτουσιν εἰς παντοῖα κακουργήματα, καὶ δίδουσι κάκιστον τέλος, ἐπειδὴ τοὺς θανατόνουσιν οἱ νόμοι.

### ε'. Λύπη.

Δύπη λέγεται: δ πόνος ἔκεινος, τὸ ὅποιον αἰσθανόμεθα διὰ τὰ κακά, τὰ δποῖα μᾶς συμβαίνουσι. Τούτων δὲ ἄλλα μὲν είναι τῆς ψυχῆς καὶ λέγονται ἡθικά, ἄλλα δὲ τοῦ σώματος καὶ δνομάζονται φυσικά. Καὶ ἡθικὰ μὲν κακὰ είναι αἱ θλίψεις, δσας δοκιμάζομεν διὰ τὰς δυστυχίας καὶ συμφοράς φυσικὰ δέ, δσα προέχονται ἀπὸ πόνους, τοὺς δποῖους δοκιμάζομεν εἰς τὰς πληγάς, καὶ διὰ τὰς ἀρρωστίας, καὶ διὰ ἄλλας τοιαύτας αἰτίας.

“Ολοι οἱ ἀνθρωποι είναι ὑποκείμενοι εἰς ψυχικὰς θλίψεις, καὶ δὲν εὑρίσκεται ἀνθρωπος, τὸν δποῖον νὰ μὴ θλίβῃ τις στοχασμός διότι τὰ πράγματα δὲν γίνονται δλα καθὼς θέλομεν, καὶ είναι μωρία, ἐὰν ζητῶμεν νὰ γίνωνται δλα, καθὼς ἐπιθυμοῦμεν καὶ καθὼς μᾶς ἀρέσκει. Ἀφοῦ γνωρίζομεν τοῦτο, ἥμποροῦμεν νὰ μετριάσωμεν τὰς θλίψεις μᾶς, ἐὰν συνειθίσωμεν παιδιόθεν εἰς τὴν ὑπομονήν. Ὑπομένωμεν πολλὰ καὶ χωρὶς νὰ θέλωμεν, δὲ λόγος μᾶς διδάσκει νὰ ὑπομένωμεν θεληματικῶς, καὶ τοῦτο είναι ἀρετὴ διότι δ

λόγος μᾶς δεικνύει, δτι ή μὲν ἀνυπομονησία καὶ ή λύπη· αὐξάνουσι περισσότερον τὸ βάρος τῶν θλίψεων, ή δὲ ἔκουσία ὑπομονὴ μᾶς κάμνει· νὰ αἰσθανώμεθα δλιγώτερον τὴν πίκραν τῶν κακῶν καὶ μᾶς δδηγεῖ εἰς τὴν παρηγορίαν.

Αἱ θλίψεις τῆς ψυχῆς εἰναι περισσότερον πλάσματα ζωηρὰ τῆς φαντασίας παρὰ ἀλγθῆ κακά· διότι, ἂν τις ὅμιλος τινα, τοῦτο πραγματιώδως δὲν εἰναι κακόν, ή φαντασία δμως τὸ κάμνει· μέγιστον κακόν. Λοιπόν, διὰ νὰ δυνηθῶμεν γὰρ ὑποφέρωμεν εὐκολότερον τὰς θλίψεις τῆς ψυχῆς πρέπει νὰ συνειθίσωμεν νὰ χαλινόνωμεν τὴν φαντασίαν, ή δποία συνειθίζει νὰ μεγαλοποιῇ τὰ πράγματα διότι ή πεῖρα μᾶς ἀποδεικνύει, δτι ἐκεῖνο, τὸ δποίον νομίζομεν κατ' ἀρχὰς βαρύτατον κακόν, ἔπειτα, καταντᾷ, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, μικρότατον καὶ οὐδέν.

Πᾶν κακὸν ἔχει καὶ τὴν θεραπείαν του η τὸ διάφορόν του. Ἀντὶ λοιπὸν νὰ θλιβόμεθα εἰς τὰς δυστυχίας καὶ νὰ ἥμεθα ἀπαρηγόρητοι, πρέπει παρευθὺς νὰ ζητῶμεν, πῶς νὰ τὰς θεραπεύσωμεν, ἀν ἦναι δυνατόν εἰ δὲ μή, νὰ προσπαθῶμεν, πῶς νὰ ἀναπληρώσωμεν μὲ ἄλλον τρόπον ἐκεῖνο, τὸ δποίον κατὰ δυστυχίαν ἔζημιώθημεν.

Οστις μεταχειρισθῇ τούτους τοὺς τρόπους εἰς τὰς θλίψεις του, θέλει πληροφορηθῆνα μὲ τὴν πεῖραν, δτι αἱ θλίψεις, δσαι συμβαίνουσι διὰ τινας δυστυχίας μεγάλας η μικράς, θέλουσι γείνη ἐλαφρότεραι, καὶ θέλουσι μείνη πολλὰ δλίγον καιρόν.

Καθὼς διὰ τὰς θλίψεις τῆς ψυχῆς, οὕτω καὶ διὰ τὰ κακὰ τοῦ σώματος πρέπει νὰ φανταζώμεθα, δτι δηλαδὴ η φαντασία τὰ κάμνει· νὰ φαίνωνται καὶ μεγαλήτερα καὶ βαρύτερα ἀπὸ δτι εἰναι· διότι δεὶ καταγινομένη η φαντασία εἰς αὐτά, πλάττει ἄλλα ἐπ' ἄλλων κακῶν, καὶ οὕτως αὐξάνουσιν οἱ πόνοι περισσότερον.

Διὰ τοῦτο πρέπει πρῶτον ν' ἀφαιρῶμεν τὸ μέγεθος καὶ βάρος, δσον ἐπρόσθεσεν εἰς αὐτὰ η φαντασία· ἔπειτα νὰ ὑποφέρωμεν τὸ ὑπόλοιπον γενναίως, διότι η ἀνυπομονησία καὶ η ταραχὴ δὲν σμικρύνουσι τὰς ἀρρωστίας, ἀλλὰ μᾶλλον τὰς αὐξάνουσιν. Οθεν δ μόνος τρόπος εἰναι νὰ τὰς ὑποφέρωμεν μὲ ὑπομονήν, καὶ νὰ ζητῶμεν μὲ ησυχίαν

καὶ ἀταραξίαν ψυχῆς τὸ πῶς νὰ ἐλευθερωθῶμεν ἀπ' αὐτάς.

στ'. Φόβος.

"Ο φόβος εἰναι· ταραχὴ καὶ λύπη, τὴν δποῖαν αἰσθάνεται· εἰς τὴν ψυχήν του δ ἄνθρωπος, δταν προσμένη τι κακόν, η̄ τινα κινδυνον.

Πολλάκις οἱ ἄνθρωποι λυποῦνται ὑπέρμετρα διὰ ματαίας ὑποφίας, η̄ διὰ ματαίους φόβους, τὰ δποῖα ἔπειτα καταντῶσι νὰ ἥγαιναι οὐδέν. "Οθεν πρὸ τοῦ νὰ λυπηθῶμεν διὰ τις κακόν, δπερ ὑποπτευόμεθα δτι μέλλει νὰ μᾶς ἀκολουθήσῃ, πρέπει νὰ στοχαζώμεθα, ἀν τὸ κακὸν τοῦτο ἥγαιναι τῷ δηνι πιθανὸν η̄ δυνατὸν νὰ τὸ ἀποφύγωμεν. Καὶ εἰ μὲν τὸ κακὸν ἥγαιναι η̄ δλίγον πιθανὸν η̄ δυνατὸν νὰ τὸ ἀποφύγωμεν, τότε, ἀντὶ νὰ λυπώμεθα ἀνωφελῶς, πρέπει νὰ ζητῶμεν τρόπους, πῶς η̄ νὰ τὸ προλάβωμεν, η̄ νὰ τὸ ἀποδιώξωμεν, η̄ καν νὰ τὸ θεραπεύσωμεν, καὶ οὕτω παύει πλέον δ φόβος· ἐὰν δὲ τὸ κακὸν ἥγαιναι η̄ πληγσίον η̄ ἀφευκτον, οὐδὲ τότε πρέπει νὰ καταπληγτώμεθα ἀπὸ τὸν φόβον, ἀλλὰ νὰ ἔτοιμαζώμεθα νὰ τὸ δεχθῶμεν σταθερῶς, καὶ νὰ τὸ μετριάσωμεν, έσον εἰναι· δυνατόν.

Καὶ τοὺς κινδύνους δὲν πρέπει νὰ διακρίνωμεν, ποῖοι εἰναι· ἀληθεῖς καὶ ποῖοι φαινόμενοι, ποῖοι πληγσίον καὶ ποῖοι μακράν. Τοὺς ἀληθινοὺς καὶ πληγσίον κινδύνους πρέπει πᾶς ἄνθρωπος νὰ φοβηταὶ καὶ ν' ἀποφεύγῃ προσεκτικῶς. Πολλάκις οἱ νέοι σφάλλουσιν εἰς τοῦτο, διότι ρίπτονται δι' ἀφροσύνην καὶ ἀπροσεξίαν εἰς μεγαλωτάτους κινδύνους, καὶ πολλάκις λαμβάνουσι τὸν θλιβερὸν μισθὸν τῆς ἀνοησίας καὶ ἀψηφησίας των.

Τὸ δὲ νὰ φοβηταὶ τις τοὺς φαινομένους η̄ μακρυνοὺς κινδύνους, εἰναι ἀδυναμία ψυχῆς· διότι εὑρίσκονται πολλοὶ ψιφοδεεῖς ἄνθρωποι, οἱ δποῖοι, δταν εἰς τοὺς συνεφιασμένους καὶ ριψούς ἀστράπτη καὶ βροντᾶ, τρέμουσιν ἀπὸ τὸν φόβον των, μήπως πέσῃ κατὰ τῆς κεφαλῆς των κεραυνὸς καὶ τοὺς καύσῃ· ἀλλ' εἰς τὰς ἀστραπὰς καὶ βροντάς, δσαι γίνονται πολλὰ συχνά, σπανίως ἀκούονται κεραυνοθολίαι·

διατί λοιπὸν νὰ φοβῶνται, ἐνῷ μάλιστα δὲ φόβος οὐκαντοὺς ματαίως βασανίζει, καὶ τὸν κίνδυνον ποσῶς δὲν ἀποδιώκει;

Εἶναι πάλιν ἄλλοι, οἵτινες τόσον φοβοῦνται νὰ πλεύσωσιν ἢ εἰς ποταμοὺς ἢ εἰς θαλάσσας μὲ πλοῖον, ὥστε στοχάζονται έτι, ἐὰν ἔμβωσιν εἰς πλοῖον, ἔξαπαντος θέλουσι καταβυθισθῆναι· καὶ δημοσίᾳ τὸ πλέειν δὲν εἶναι παντελῶς ἐπικίνδυνον, ἔξω μόνον εἰς καιρὸν ἀνεμοζάλης, τὴν δύπολαν εἶναι δυνατὸν νὰ προβλέψῃ τις καὶ νῦν ἀποφύγῃ. Ὁ φόβος λοιπὸν εἰς τὸ πλέειν εἶναι μάταιος διόλου.

Τὸ αὐτὸν ἔννοείται καὶ περὶ μυρίων ἄλλων φόβων τοιούτων, οἵτινες βλάπτουσι μᾶλλον ἢ ὡφελοῦσι, καὶ εἶναι διόλου μάταιοι, καὶ τοὺς δροῦσιν πρέπει νῦν ἀποφεύγωσιν οἱ φρόνιμοι, μεταχειρίζόμενοι εἰς δλα δῆγγδν τὸν λόγον.

Ἄπο τοιούτους ματαίους φόβους εἶναι ἀνάγκη τὰ παιδία νὰ ἐλευθερόνωνται μικρόθεν, καὶ μάλιστα ἀπὸ τοὺς φόβους τῶν φαντασμάτων, τῶν βρυκολάκων, τῶν στοιχείων καὶ τῶν τοιούτων, τοὺς δροῦσιν ἐμπνέουσιν εἰς τὰς τρυφεράς των ψυχὰς ἀνοήτως ἀλλι βυζάστριαι, τὰ γυναικάρια καὶ τὰ μωρόλογα γρατῆια ἐπειδὴ δλοι οἱ τοιοῦτοι φόβοι εἶναι γελοιώδεις καὶ μωρολογίαι.

Φ'. Πάθη βλάπτοντα  
καὶ ἡμᾶς αὐτοὺς καὶ ἄλλους.

α'. Θυμὸς ἢ Ὁργή.

Ο θυμὸς ἢ ἡ ὡργὴ βλάπτει μὲν ἡμᾶς αὐτούς, διάτι πρῶτον μὲν προξενεῖ μεγάλην ταραχὴν εἰς δλον τὸ σύστημα τοῦ σώματος, ἐπειτα δὲ μᾶς κάμνει νὰ γείνωμεν ἔξω τοῦ ἔχυτοῦ μας, καὶ νὰ μὴ συλλογιζόμεθα τί κάμνωμεν· ἐπειδὴ ἀνθρωπος παράφορος ἀπὸ δργήν εἶναι ἀπαράλλακτος ὡς δι μεθυσμένος, δστις δὲν αἰσθάνεται τί κάμνει· βλάπτει δὲ καὶ τοὺς ἄλλους, διότι αὐτὴ μᾶς καταφέρει εἰς τὸ νὰ κάμνωμεν πολλάκις παντοῖα ὑδριστικὰ καὶ ἀξιοκατηγόρια ἔργα πρὸς ἐκεῖνον, πρὸς δὲν δργιζόμεθα. Διὰ νὰ μὴ πίπτωμεν εἰς ταῦτα τὰ ἀτοπήματα, πρέπει νὰ

ἀρχίζωμεν παιδιόθεν νὰ μὴ δργιζώμεθα, ἐπειδὴ τὰ παιδία εἰναι ἐπιρρεπέστατα εἰς τὴν δργήν, καὶ καθὼς τὰ πειράξῃ τις δλίγον, η δὲν γείνη τὸ θέλημά των, εὐθὺς παροργίζονται. Διὰ τοῦτο πρέπει νὰ συνειθίζωμεν παιδιόθεν νὰ ὑποφέρωμεν ἀοργήτως, δταν μᾶς συμβῇ τι ἐναντίον διότι εἰναι μωρία καὶ ἀνοησία τὸ νὰ θέλωμεν νὰ γίνωνται ὅλα κατὰ τὴν θέλησιν καὶ κατὰ τὴν ἀρέσκειάν μας.

Πρέπει δὲ μάλιστα νὰ μάθωμεν νὰ ὑποφέρωμεν χωρὶς νὰ κινώμεθα εἰς δργήν, δταν τις μᾶς πειράξῃ μὲ λόγον η μὲ ἔργον, καὶ νὰ μὴ μιμώμεθα τὰς ἐχίδνας, αἱ δποῖαι δάκνουσιν εὐθὺς ἔκεινον, δστις καὶ ἀν τὰς ἐγγίσῃ ἐπειδὴ πολλάκις καὶ ἡμεῖς η δι' ἀπροσεξίαν, η διὰ κακοθουλίαν, πειράζομεν ἄλλους. Καὶ διὰ τοῦτο δὲν πρέπει νὰ παροργίζωμεθα, δταν τις ἄλλος η ἀπὸ ἀπροσεξίαν, η ἀπὸ κακοθουλίαν μᾶς πειράζῃ, η μὲ λόγον η καὶ μὲ ἔργον.

### β'. Μέσος η "Ἐχθρα.

Τὸ μίσος η η ἔχθρα εἰναι πάθος, τὸ δποῖον δχι μόνον πρὸς τοὺς ἄλλους εἰναι κακόν, ἀλλὰ καὶ πρὸς ἡμᾶς αὐτοὺς εἰναι κάκιστον, διότι μᾶς καταθλίβει, καὶ καταταράτει πολὺ τὴν ψυχήν μας.

Οθεν δὲν πρέπει νὰ τρέφωμεν ποτὲ ἔχθραν η μίσος πρὸς τινα, ἀλλὰ νὰ ἡμεθα εύνοικοι πρὸς ὅλους, καὶ νὰ ζῶμεν εἰργνικὰ μὲ δλους, καὶ νὰ μὴ δίδωμεν ποτὲ ἀφορμὴν νὰ ἐνοχληθῇ τις η νὰ δυσαρεστηθῇ ἀπὸ ἡμᾶς. Καὶ ἀν τις προσκρούσῃ εἰς ἡμᾶς, ἡμεῖς δὲν πρέπει νὰ ζητῶμεν, πῶς νὰ τὸν ἐκδικηθῶμεν, μήτε νὰ φυλάττωμεν ἔχθροπάθειαν κατ' αὐτοῦ, ἀλλὰ νὰ τὸν συγχωρῶμεν γενναίως καὶ νὰ φροντίζωμεν, πῶς νὰ ἀνταποδώσωμεν καλὸν ἀντὶ κακοῦ ἐνθυμούμενοι τὸ χρυσοῦν τοῦτο γνωμικόν· «Εὐγενεστάτη ἐκδίκησις εἰναι η εὔεργεσία».

### γ'- Φθόνος, Ζῆλος.

Ο φθόνος εἰναι ἐν ἀπὸ τὰ καμερόπεστατα καὶ βδελυρώτατα πάθη, δστις κατακυριεύει πολλάκις τῶν παιδίων

τὰς ψυχάς διότι ὁ φθόνος εἶναι λύπη διὰ τὰ καλὰ τῶν τῶν ἄλλων, καὶ τὰ παιδία, οἵταν ἴδωσιν διὰ οἱ διδάσκαλοι ἢ οἱ γονεῖς ἀγαπῶσιν, ἢ κολακεύουσιν, ἢ ἐπαινοῦσιν, ἢ ἀνταμείβουσιν ἄλλα παιδία περισσότερον ἀπὸ αὐτά, εὐθὺς ὁ φθόνος ἀρχίζει νὰ κατατρώγῃ τὰ σπλάγχνα των.

Καὶ τῇ ἀληθείᾳ ἀπὸ δλα τὰ πάθη, οὕτω ἔχει ὁ ἀνθρώπος, δὲν εἶναι ἄλλο οὕτε ὀλεθριώτερον, οὕτε θλιβερώτερον ἀπὸ τὸν φθόνον, καὶ εἰς αὐτὸν τὸν ἔχοντα διότι κατατρώγει τὰ σπλάγχνα του, καὶ δὲν τὸν ἀφίνει νὰ ἔχῃ ἀνάπτασιν. Ἄλλ' οἵσον ἀξιομεμπτότερος εἶναι ὁ φθόνος, τόσον ἐπαινετώτερος εἶναι ὁ ζῆλος, ὁ δποῖος εἶναι ἔνθερμος ἐπιθυμία εἰς τὸ νὰ μανθάνωμεν τὰ καλὰ τῶν ἄλλων παραδείγματα, καὶ νὰ ἔξισθμεν ἑαυτοὺς μὲ τὴν ἀξίαν ἔκεινων χωρὶς νὰ ἔχωμεν ἀντιπάθειαν κατ' αὐτῶν.

Οθεν οἵταν βλέπωμέν τινα διὰ ἐπαινεῖται περισσότερον ἀπὸ ἡμᾶς ἢ διὰ τὴν σοφίαν του, ἢ διὰ τὴν ἐπιμέλειάν του, ἢ διὰ τὴν χρηστότητα τῶν τρόπων του, τότε πρέπει νὰ ἀγωνιζόμεθα μὲ πᾶσαν προθυμίαν νὰ ἀποκτήσωμεν τὰ αὐτὰ προτερήγματα, διὰ νὰ ἀξιωθῶμεν νὰ ἔχωμεν καὶ ἡμεῖς τὰς αὐτὰς τιμὰς καὶ τοὺς ἐπαίνους, καὶ δχι νὰ ἐπιμένωμεν εἰς τὴν αὐτήν μας δκνηρίαν, ἢ νὰ κυριεύωμεθα ἀπὸ τὰς κακίας, ἢ νὰ καταφθειρώμεθα ἀπὸ τὸν ἀξιοκατάκριτον φθόνον.

### Δ'. Ὕπερηγφάνεια.

Ὕπερηγφάνεια εἶναι τὸ νὰ νομίζῃ τις τὸν ἑαυτόν του ἀνώτερον ἀπὸ τοὺς ἄλλους, καὶ διὰ τοῦτο νὰ τοὺς καταφρονῇ. Τοῦτο τὸ πάθος γεννᾶται πολὺ δγλήγορα εἰς τὰς καρδίας τῶν παιδίων, διότι αὐτὰ εὔκόλως πίπτουσιν εἰς ταύτην τὴν φαντασίαν, τὸ νὰ νομίζωσιν ἑαυτὰ ἀνώτερα τῶν ἄλλων παιδίων, καὶ ἐκ τούτου νὰ τὰ καταφρογῶσι.

Τοῦτο τὸ πάθος τῆς Ὕπερηγφανείας εἶναι ἔκεινο, τὸ δποῖον βδελύττονται περισσότερον ἀπὸ δλα οἱ ἀνθρώποι· διότι πᾶς τις ἀποστρέφεται τὸν Ὕπερηγφανον· θεν καὶ κάμνει τοὺς ἔχοντας αὐτὰ πολλὰ μισητούς. Διὰ νὰ μὴ μισώμεθα λοιπὸν ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους, χρεωστοῦμεν νὰ ἀπο-

φεύγωμεν έσον είναι δυνατόν, νὰ μὴ οποιέσωμεν εἰς τὴν ἀξιομίσητον οὐπερηφάνειαν.

Συνειθίζουσιν οἱ ἀνθρώποι νὰ οὐπερηφανεύωνται εἰς πράγματα, τὰ δόποια ἢ δὲν είναι παντελῶς εἰς τὴν ἔξουσίαν των, ἢ, ἀν ηναι, είναι πολλὰ ὀλίγον. Ἐκεῖνα τὰ πράγματα, τὰ δόποια δὲν είναι εἰς τὴν ἔξουσίαν τῶν ἀνθρώπων, είναι ἡ γέννησις, ἢ εὔμορφία καὶ ἡ εύφυΐα.

Συμβαίνει νὰ γεννηθῇ τις εὐγενῆς ἢ ἀγενῆς, πλούσιος ἢ πτωχός, εὔμορφος ἢ ἀσχημος, εύφυής ἢ ἀφυής. Πόσον λοιπὸν μωρὸν είναι τὸ νὰ οὐπερηφανεύηται τις εἰς πράγμα, τὸ δόποιον είναι δῶρον τῆς τύχης; ἐπειδὴ ποίαν ἔξουσίαν είχεν, δὲν είναι ἢ δὲν είναι νὰ γεννηθῇ εὐγενῆς ἢ ἀγενῆς, πλούσιος ἢ πτωχός, εὔμορφος ἢ ἀσχημος, ἀφυής ἢ εύφυής; Πῶς λοιπὸν ἡμπορεῖ δὲν εὐγενῆς ἢ δὲν εὔμορφος ἢ δὲν εύφυής νὰ καυχᾶται εἰς τοῦτο τὸ ξένον, ὡς ἤδιον ἔαυτοῦ πράγμα, ἢ πῶς δύναται δὲ τοιοῦτος νὰ καταφρονῇ τοὺς ἄλλους, ἐνῷ κατὰ τύχην ἔγεινε διάφορος ἀπὸ αὐτούς;

Κανὲν ἄλλο πράγμα δὲν είναι εἰς τὴν ἔξουσίαν τοῦ ἀνθρώπου, παρὰ μόνον τὰ ἵδιά του ἔργα, δηλαδὴ ἡ προκοπὴ του εἰς τὰς τέχνας ἢ ἐπιστήμας, ἡ ἐπίδοσις εἰς τὴν ἀρετὴν καὶ εἰς τὴν πρᾶξιν τῶν ἀγαθῶν ἔργων ἀλλὰ καὶ ταῦτα μερικῶς είναι εἰς τὴν ἔξουσίαν του, ἐπειδὴ ἡ εἰς τὰ μαθήματα προκοπὴ πρῶτον μὲν κρέμαται ἀπὸ τὴν εύφυΐαν, ἡ δόποια είναι δῶρον τῆς φύσεως· ἐπειτα δὲ κρέμαται ἀπὸ τὴν ἐπιμέλειαν τὴν δόποιαν καταβάλλει τις εἰς αὐτήν, καὶ αὕτη μόνη είναι ἔργον ἵδικόν του. Πῶς λοιπὸν δύναται τις νὰ καυχηθῇ, ἢ ἐὰν μανθάνῃ εὐκολώτερα ἀπὸ ἄλλον, ἢ ἐὰν κάμην τι καλήτερα ἀπὸ ἄλλον, ἐνῷ τοῦτο δὲν είναι ἔργον ἵδικόν του, ἀλλὰ δῶρον τῆς φύσεως;

Μόνον εἰς ἐν πρέπει νὰ καυχώμεθα, εἰς τὴν ἐπιμέλειαν καὶ εἰς τοὺς κόπους μας· περὶ δὲ τῶν χαρισμάτων, δσα ἔχομεν, χρεωστοῦμεν νὰ εὐχαριστῶμεν τὸν Θεόν, ἀπὸ τὸν δόποιον τὰ λαμβάνομεν, καὶ νὰ προσέχωμεν μήπως τὰ κακομεταχειρισθῶμεν, καὶ γινώμεθα ἀνάξιοι τούτων.

Ἐκαστος ἀνθρώπος, ἀν θέλῃ νὰ ταπεινοφρονῇ, εὑρίσκει μυρίας αἰτίας διότι ἀρκεῖ νὰ συλλογίζηται πάντοτε τὰ ἀλαττώματα καὶ τὰς ἀναξιότητάς του, καὶ θέλει συρθῆ εἰς

ταπεινοφροσύνην. Ταῦτα δν ἔχη τις πρὸ δφθαλμῶν του, βέβαια δὲν ὑπερηφανεύεται ποτε.

Μόνοι ἐκεῖνοι είναι ὑπερήφανοι θσοι ἀγνοοῦσιν ἑαυτούς, καὶ διὰ τοῦτο είναι δρθότατος δ λόγος, «Ἡ ὑπερηφάνεια είναι θυγάτηρ τῆς ἀγνοίας».

### ε'. Φιλοχρηματέα.

Φιλοχρηματία είναι ή ἀγάπη τῶν χρημάτων χρήματα δὲ λέγονται τὰ ἀργύρια, καὶ θσα ἄλλα πράγματα μεταχειρίζονται εἰς τὰς χρείας των.

Τὸ δὲ πάθος τῆς φιλοχρηματίας δὲν είναι τέσον κοινὸν εἰς τὰ παιδία, διότι αὐτὰ κλίνουσι μᾶλλον εἰς τὴν ἐναντίαν κακίαν, τὴν ἀσωτίαν, ἥτις είναι τὸ νὰ ἔψηφωσι τὰ χρήματα, καὶ νὰ τὰ φθείρωσι, καὶ νὰ τὰ ἔξοδεύωσιν ἀπρονοήτως μολοντοῦτο καὶ αὐτὰ τὰ παιδία πολλάκις λαμβάνουσι κλίσιν πότε εἰς τοῦτο καὶ πότε εἰς ἐκεῖνο τὸ πρᾶγμα, καὶ προσηλόνονται εἰς αὐτὰ παραπολύ.

Οθεν είναι ἀνάγκη νὰ ἀρχίζωμεν μικρόθεν νὰ βαδίζωμεν τὴν μέσην δόσον, ἥγουν πρέπει νὰ μὴ ἔξοδεύωμεν ἀκαίρως τὰ χρήματα, καὶ μάλιστα τὰ ἐνδύματα, τὰ βιβλία, καὶ τὰ ἄλλα πράγματα, θσα μᾶς δίδουσιν οἱ γονεῖς, ἀλλὰ χρεωστοῦμεν νὰ τὰ φυλάττωμεν ἐπιμελῶς, ἐπειδὴ είναι ἔνα πράγματα.

Οταν δὲ ἔχωμεν πρᾶγμα ἔδικόν μας, οἷον δπωρικά, γλυκύσματα, ἀργύριον, ἢ ἄλλα τοιαῦτα, τότε μετὰ χαρᾶς νὰ μεταδίδωμεν ἀπὸ αὐτὰ μέρος καὶ εἰς τοὺς ἄλλους, καὶ μάλιστα εἰς τοὺς πιωχούς, οἵτινες ἔχουσι περισσοτέραν χρείαν ἀπὸ αὐτά.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'.

#### ΙΙερὶ τῆς ἐπιμελείας τοῦ σώματος-

Τοῦ σώματος ή ἐπιμέλεια πρέπει νὰ συγίσταται εἰς δύο ταῦτα· πρῶτον εἰς τὸ νὰ φροντίζωμεν νὰ τὸ φυλάττωμεν δηγιές, δεύτερον εἰς τὸ νὰ φροντίζωμεν νὰ τὸ καταστήσωμεν εὔκινητον καὶ εύρωστον.

Πρέπει δημος νὰ θέξεύρωμεν δτι μέγα μέρος τῶν ἀρρωστιῶν τοῦ σώματος προέρχεται ἐξ αἰτίας τῆς ἀταξίας τοῦ τρώγειν, ἐξ αἰτίας δηλαδὴ ταύτης, δτι τρώγομεν ἢ πολύ, ἢ πράγματα βλαβερά. "Οστις θέλει: λοιπὸν νὰ διαμείνῃ οὐγιής, χρεωστεῖ παιδιόθεν νὰ χαλινώνῃ τὴν λαιμαργίαν του, τούτεστι νὰ τρώγῃ μόνον, δσον ἀρκεῖ, καὶ μάλιστα νὰ ἀπέχῃ ἀπὸ τὰ ἐπιβλαβέστερα εἰς τὴν οὐγίαν τοιαῦτα δὲ είναι τὰ πολλὰ γλυκέα, τὰ πολλὰ ἀλμυρά, τὰ πολλὰ ὀπωρικὰ τὰ ἄωρα, καὶ ἄλλα παρόμοια.

"Επειτα πρέπει νὰ προσέχῃ καὶ ἀπὸ τοὺς κινδύνους, διὰ νὰ μὴ βλαβῇ νὰ μὴ ριψοκινδύνευῃ εἰς τόπους δλισθηροὺς καὶ κρηπινώδεις· νὰ μὴ καταβαίνῃ τὰς κλίμακας τρέχων δρμητικά· νὰ μὴ μεταχειρίζηται ἀπροσέκτως δργανα κοπιερά, καὶ ἄλλα μὲ τὰ δποῖα ἐνδέχεται νὰ πληγωθῇ· νὰ μὴ περιφέρηται ἀνοήτως καὶ χωρὶς ἀνάγκην εἰς τὴν ηλιακὴν καθίσιν, εἰς τὴν βροχήν, ἢ εἰς τὴν χιόνα· καὶ ἐν λόγῳ νὰ μὴ κάμηνη τίποτε ἀπὸ ἑκεῖνα, ἀπὸ τὰ δποῖα ἐνδέχεται νὰ βλαβῇ ἢ οὐγία του.

"Αλλά, καὶ ἔαν δλαι αὐτοὶ αἱ προφυλάξεις γίνωνται, πάλιν ἡ φύσις μας ὑπόκειται εἰς παντοῖα εἰδη ἀρρωστημάτων. "Οθεν, δταν μᾶς τύχῃ ἀρρωστία, εὐθὺς νὰ φροντίζωμεν, πῶς νὰ ἀπαλλαχθῶμεν ἀπὸ αὐτήν, δσον είναι δυνατὸν δγλιγωρότερα. Καὶ διὰ τοῦτο πρέπει χωρὶς ἀντιλογίαν ἢ ἀποστροφήν, ἀλλὰ μὲ θάρρος καὶ μὲ προθυμίαν νὰ λαμβάνωμεν τὰ παραγγελόμενα ἰατρικά, καὶ νὰ ὑπακούωμεν εἰς δσα μᾶς διατάττει ἑκεῖνος, δτις ἀναδέχεται τὴν φροντίδα νὰ μᾶς οὐγιάνη.

"Ἐκτὸς τῆς διατηρήσεως τῆς οὐγίας, χρεωστοῦμεν νὰ φροντίζωμεν προσέτι καὶ περὶ τοῦ πῶς νὰ καταστήσωμεν τὸ σῶμα εὔκινητον καὶ εὔρωστον. "Αλλὰ τοῦτο δὲν κατορθοῦσται κατ' ἄλλον τρόπον παρὰ μὲ τὴν ἀσκησιν. Θεεν πρέπει παιδιόθεν νὰ συνειθίζωμεν εἰς τοὺς κόπους καὶ εἰς τὴν κίνησιν, τὰ δποῖα είναι δύο ἐπιτγδειότατα πράγματα εἰς τὸ νὰ φυλάττωσι τὸ σῶμα οὐγιές καὶ νὰ τῷ δώσωμεν εὔκινησίαν καὶ εὔρωστίαν.

Πρὸς τούτοις χρεωστοῦμεν νὰ συνειθίζωμεν νὰ ὑποφέρωμεν τὴν θέρμην, τὸ ψῦχος, καὶ τὰς πολυειδεῖς ἀνάγκας

καὶ δυσκολίας, φεύγοντες τὴν ὀκνηρίαν καὶ τὴν πολλήν μαλακότητα, ἡ ὅποια ἀδυνατίζει καὶ ἔχλυε τὸ σῶμα, καὶ τὸ καταστατίνει φιλάσθενον.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'.

#### Τρόποις δεὰ ν' ἀποκτήσῃ τες τὴν εὐδαιμονίαν-

”Οστις φροντίζει περὶ ἑαυτοῦ, ώς εἴπομεν, οὗτος εὐλόγως δύναται νὰ ἐλπίσῃ δτὶ καὶ εἰς τὴν παροῦσαν ζωὴν θέλει ζήσει εὐδαιμών, καὶ εἰς τὴν ἄλλην θέλει εἶναι μακρίος.

”Η εὐδαιμονία τῆς παρούσης ζωῆς δὲν εἶναι νὰ ἔχῃ τις πολὺν πλοῦτον, ἡ πολλὰς τιμάς, ἀλλὰ νὰ ἔχῃ ψυχὴν ἥσυχον καὶ εὐχάριστον· διότι ὁ χωρικὸς καὶ ὁ τεχνίτης, δταν δύναται νὰ ζῇ κοσμίως μὲ τὰ ἔργα τῶν χειρῶν του, δταν ἔχῃ ψυχὴν ἥσυχον, δταν ἀρκῆται εἰς τὰ ἑαυτοῦ, τότε ενναιεὶ εὐδαιμών.

”Αλλὰ διὰ νὰ ἥναι τὶς ἥσυχος, καὶ νὰ εὐχαριστήται ἐπερ ἐστὶ νὰ ἥναι εὐδαιμών, χρειάζεται νὰ ἔχῃ ταῦτα.

Πρῶτον νὰ ἥναι καλοκαγαθὸς καὶ δίκαιος· εἰς τὰς πράξεις του, ἐπειδὴ ὁ κακὸς ἔχει ἔσωθεν μὲν τοὺς ἐλέγχους τῆς συνειδήσεως, οἵτινες ἀκαταπαύστιως τὸν βασανίζουσιν, ἔξωθεν δὲ τὴν ἔχθραν τῶν ἀνθρώπων καὶ τὰς τιμωρίας, δισας λαμβάνει ἀπὸ αὐτοὺς εἰς τὴν παροῦσαν ζωὴν, καὶ τὰς αἰωνίους κολάσεις, αἱ ὅποιαι τὸν ἀναμένουσιν εἰς τὴν ἄλλην ζωὴν.

Δεύτερον νὰ μάθῃ τέχνην τινὰ ἡ ἐπιτήδευμα ὅποιονδή· ποτε, διὰ νὰ ἡμπορῇ ἐκ τούτου νὰ κερδίζῃ, δσα χρειάζεται διὰ νὰ ζῇ τιμίως. Καὶ οἱ πλούσιοι δὲ αὐτοὶ πρέπει νὰ καταγίνωνται προθύμως εἰς τὰς μαθήσεις, διὰ νὰ ἡμπορῶσιν ἔπειτα νὰ ἐναποθῶνται εἰς ὠφέλιμόν τι, καὶ οὕτω ν' ἀποφεύγωσι τὴν δυσαρέσκειαν, ἥτις εἶναι τὴν ἀργίας ἀχώριστος σύντροφος καὶ μεγαλωτάτη βάσανος.

Τρίτον νὰ φυλάττηται ἀπὸ τὰ κακά, καὶ τὰ ψυχικὰ καὶ τὰ σωματικά, ἀπεχόμενος ἀπὸ ὅλα, δσα δύναται νὰ προξενήσωσιν ἡ θλίψεις εἰς τὴν ψυχὴν, ἡ ἀρρωστίας εἰς τὸ

σῶμα δταν ὅμως συμβαίνωσιν ἢ θλίψεις ἢ ἀρρωστίαι, τότε  
δὲν πρέπει νὰ ἔξιππάζηται, ἀλλὰ νὰ τὰς ὑποφέρῃ γενναῖως,  
καὶ νὰ ζητῇ, ὅσον είναι δυνατὸν, ὁγλιγωρότερα θεραπείαν  
καὶ παρηγορίαν εἰς αὐτάς.

Τέταρτον πρέπει νὰ εὐχαριστήται εἰς τὰ ἀγαθά, δσα δ  
Θεός τῷ ἔδωκεν, ἢ μὲ τοὺς ἰδίους του κόπους ἀπέκτησε,  
καὶ νὰ μὴ βασανίζηται ἀπὸ τὴν ἀλογον ἐπιθυμίαν καὶ προ-  
σπάθειαν ν' ἀποκτήσῃ περισσότερα, ἐπειδὴ αἱ ὑπέρμετροι  
καὶ ἀτακτοὶ ἐπιθυμίαι είναι μεγαλώτατοι ἔχθροι του ἀνθρώ-  
που· διέτι ἀναγκάζοντές τον νὰ προσπαθῇ μὲ πολλὴν ἀγω-  
νίαν, πῶς ν' ἀποκτήσῃ, δὲν τὸν ἀφήνουσι ν' ἀπολαύσῃ μῆτε  
καὶ δσα ἔχει.

## ΤΜΗΜΑ Γ'.

### ΙΙΙερὲ τῶν πρὸς τοὺς ἄλλους καθηκόντων.

Τὰ πρὸς τοὺς ἄλλους καθήκοντα, ἀλλὰ μὲν εἰνε γε-  
νικὰ καὶ κοινὰ, ἀλλὰ δὲ μερικά. Καὶ γενικὰ μὲν εἰνε,  
δσα χρεωστοῦμεν κοινῶς νὰ φυλάττωμεν πρὸς δλους τοὺς  
ἀνθρώπους ἐν γένει· μερικὰ δέ, δσα χρεωστοῦμεν νὰ φυ-  
λάττωμεν κατὰ μέρος εἰς πᾶσαν κατάστασιν τῶν ἀνθρώ-  
πων.

### ΚΕΦΑΛΛΑΙΟΝ Α'.

#### Καθήκοντα πρὸς τοὺς ἄλλους γενικά.

Τὰ γενικὰ πρὸς τοὺς ἄλλους καθήκοντα περιέχονται  
εἰς ταῦτα τὰ δύο παραγγέλματα.

α'. Μὴ κάμνης εἰς τοὺς ἄλλους ἐκεῖνο, τὸ δποῖον δὲν  
θέλεις νὰ σοὶ κάμνωσιν οἱ ἄλλοι· β'. Κάμνε εἰς τοὺς  
ἄλλους ἐκεῖνο, τὸ δποῖον θέλεις νὰ σοὶ κάμνωσιν οἱ ἄλλοι.

Καὶ τὸ μὲν πρῶτον παράγγελμα περιέχει τὰ ἀποφατικὰ  
πρὸς τοὺς ἄλλους καθήκοντά μας, τὸ δὲ δεύτερον παράγ-  
γελμα τὰ καταφατικά.

#### Β'. Καθήκοντα ἀποφατεκά.

Τὰ ἀποφατικὰ καθήκοντα μᾶς ἐμποδίζουσιν ἀπὸ τὸ νὰ

ἀδικῶμεν τοὺς ἄλλους. Ἐδικεῖται δέ τις εἰς τρία· εἰς τὸ  
ὑποκείμενόν του, εἰς τὰ κτήματά του, καὶ εἰς τὴν τιμὴν  
του· καὶ εἰς τὰ τρία ταῦτα χρεωστοῦμεν νὰ μὴ ἀδικῶ-  
μεν τοὺς ἄλλους.

α'. Νὰ μὴ ἀδικῶμεν τενα εἰς τὸ  
ὑποκείμενόν του.

Ἄδικοῦμέν τινα εἰς τὸ ὑποκείμενόν του, ἢν τὸν φο-  
νεύσωμεν, ἢν τὸν πληγώσωμεν, ἢν τὸν δείρωμεν, ἢν τὸν  
καταισχύνωμεν, ἢν τὸν ὑβρίσωμεν, ἢν τὸν ἐνοχλήσωμεν,  
ἢ ἢν ἄλλως τὸν πικράνωμεν· δθεν ἀπὸ δλα αὐτὰ πρέπει  
νὰ ἀπέχωμεν καὶ νὰ μὴ κάμωμεν εἰς τινά ποτε πρᾶγμα  
τοιοῦτον, τὸ δποίον ἥμπορει νὰ τὸν πικράνῃ.

Τὰ παὶδια πολλάκις ἡδύνονται νὰ πειράζωσι καὶ νὰ  
παραπικραίνωσι τοὺς συντρόφους των ἔξεπιτηδες, νὰ τοὺς  
δίδωσιν ἀφορμὰς εἰς λογοτριβάς, νὰ τοὺς λέγωσι λόγους  
πικρούς, νὰ τοὺς πέριπατίζωσι καὶ νὰ νούς πειράζωσι, νὰ  
τοὺς παροργίζωσι κατὰ μυρίους τρόπους, καὶ μάλιστα ἐὰν  
τοὺς νομίζωσιν ἀδυνατωτέρους των, καὶ δὲν φοβῶνται τὴν  
ἐκδίκησίν ἀπὸ μέρους των.

Αλλ' θστις ζητεῖ νὰ ἥδυνθῇ ὑβρίζων καὶ παραπικραίνων  
ἄλλον, οὕτος ὑπόκειται εἰς κίνδυνον καὶ πολλάκις πα-  
θαίνει βαρυτάτας βλάβας, ἐπειδὴ εἶνε γνωστὸν εἰς δλους  
ὅτι· «Ο, τι καὶ ἢν κάμη τις, τοῦτο θέλει πάθει καὶ αὐ-  
τός». Δοιπόν καὶ ἔκεινος, θστις κακοποιεῖ ἄλλον, πρέπει  
πάντοτε νὰ φοβῆται, μήπως κακοπάθη καὶ αὐτὸς ἀπὸ  
ἔκεινους· τοὺς δποίους ἔκακοποίησε.

Δὲν πρέπει δὲ νὰ θαρρῶμεν, δτι οἱ ἄλλοι εἶνε ἀδυ-  
νατώτεροι ἀπὸ ἥμᾶς ἐπειδή, δταν ἀδικῶνται, καὶ ἔκεινοι  
προσπαθοῦσι πάντοτε νὰ ἐφεύρωσι τρόπους νὰ ἐκδικηθῶσ-  
καὶ δὲν παύουσι ποτε ἀπὸ τὸ νὰ κάμνωσι τὴν ἀνταμοι-  
θήην διὰ τὴν ἀδικίαν, τὴν δποίαν ἔπαθον.

Ἄπὸ δσα εἴπομεν γίνεται φανερόν, δτι δὲν πρέπει ποτὲ  
νὰ θέλωμεν νὰ κακοποιῶμέν τινα ἢ ἀδυνατώτερον ἢ δυ-  
νατώτερον· στοχαζόμενοι, δτι καὶ ἔκεινος ἥμπορει νὰ εῦρῃ  
τρόπον νὰ μᾶς ἀντεκδικηθῇ.

“Οχι μόνον δὲν πρέπει ήμεταις οἱ Ἰδιοὶ νὰ ἀδικῶμεν τινα, ἀλλὰ καὶ δταν βλέπωμεν δτι ἄλλος ἀδικεῖ τινα, δὲν πρέπει νὰ χαίρωμεν, ἐπειδὴ τοῦτο εἰνε Ἰδιον τῶν κακοήθων παιδίων, τὸ νὰ γελῶσιν, δταν βλέπωσι τινα, δτι ὑδρίζει, περιπατίζει, ἢ αὐθαδάκει πρὸς ἄλλον ἀλλὰ μάλιστα πρέπει νὰ θλίβηται ἢ ψυχῇ μας εἰς αὐτό, καὶ νὰ προσπαθῶμεν, ἀντὶ της δυνατόν, νὰ ἐμποδίσωμεν τὸ κακόν. Ἀλλ ἔάν τις μᾶς κακοποιήσῃ, πρέπει ἀρά γε νὰ τὸν ἐκδίκηθῶμεν; ”Οχι ἀλλὰ πρὸ του νὰ γείνῃ τὸ κακόν, πρέπει νὰ προσπαθῶμεν νὰ ὑπερασπίζωμεθα ἔαυτούς, καὶ νὰ ἐμποδίζωμεν νὰ μὴ γείνῃ ἀφ' οὗ δημως γείνῃ, τὸ καλήτερον εἰναι νὰ συγχωρῶμεν γενναίως εἰ δὲ μή, νὰ προστρέχωμεν εἰς τοὺς ἔχοντας ἔξουσίαν, διὰ νὰ μᾶς δικαιώσωσι, καὶ νὰ μὴ κάμωμεν μόνοι τὴν ἐκδίκησιν.

Τὸ νὰ συγχωρῇ τις τὴν πειράξιν, καὶ νὰ προσπαθῇ μάλιστα νὰ ἐνεργετῇ τὸν πειράξαντα, τοῦτο εἰνε εὔγενικώτατον καὶ γεναιότατον ἔργον. Ἔξ ἐναντίας δέ, ἢ ἐκδίκησις εἰνε ἀξιοκατηγόρητον καὶ θηριώδες ἔργον ἐπειδὴ τῶν θηρίων εἰνε Ἰδιον νὰ ἀγανακτῶσιν εὐθύς, καὶ νὰ δάκνωσιν ἐκείνον, δστις τὰ πειράξῃ καὶ προσέτι, ἐπειδὴ ἢ ἐκδίκησις πολλάκις φέρει καὶ βλάβην περισσοτέραν εἰς τὸν ἐκδικούμενον.

### Β'. Νὰ μὴ ἀδικῶμεν τινα εἰς τὰ κτήματά του.

Τότε ἀδικεῖται τις εἰς τὰ κτήματά του, δταν ἄλλος ἢ μὲ βίαν, ἢ μὲ ἀπάτην, τὰ Ἰδιοποιῆται, ἢ ἀδίκως κρατῇ τὸ κτήμα του ἄλλου.

Οἱ κλέπται ἄλλο τι δὲν κάμνουσι, παρὰ ἀρπάζουσι τὰ τῶν ἄλλων κτήματα· δθεν καὶ τὸ ὄνομα κλέπτης εἰνε τὸ αἰσχρότατον ὄνομα· καὶ διὰ τοῦτο πρέπει νὰ φυλαττῶμεθα, φοδούμενοι μήπως γείνωμεν ἀξιοι τούτου τοῦ ὄνόματος, μὲ δποιονδήποτε τρόπον καὶ ἀν γείνωμεν.

Τὰ καλῶς ἀνατεθραμμένα παιδία ἐντρέπονται ἀφ' ἑσυτῶν νὰ κλέψωσι τὸ ξένον, ἢ ἀργυροῦν ἢ ἄλλο τι μέγα· δημως πολλάκις δὲν νομίζουσι παράνομον, ἀν ἀφαιρέσωσιν ἀπό τινα πράγματα ἀξια δλίγησ τιμῆς, οἷον δπωρικά, γλυ-

κύρματα, παιγνίδια, καὶ ἄλλα τοιαῦτα. Ὄλῳ δμως καὶ ἀπὸ αὐτὰ πρέπει νὰ ἀπέχωσι, πρῶτον μὲν ὅτι τὸ ξένον πρᾶγμα, εἴτε πολλῆς εἴτε διλήγης τιμῆς ἀξιον εἶναι, δὲν πρέπει κατ' οὐδένα τρόπον νὰ τὸ ιδιοποιήται τις ἔπειτα δέ· ὅτι ἡ κακία τῆς κλεψίας ἀρχῖζει ἀπὸ μικρὰ μάλιστα, καὶ μὲ καιρόν αὐξάνεται, καὶ καταντῷ εἰς τὰ μεγαλύτερα.

Εἰς κακὸς ἀνατεθραμμένος υἱὸς ἔγεινε περίφημος κλέπτης, καὶ φωραθείς, ἐφέρθη τελευταῖον εἰς τὸν θάγατον. Οὗτος γροχισε νὰ κλέπτῃ εἰς τὸ σχολεῖον μικρὰ πράγματα τῶν συμμαθητῶν του· ἀλλ', ἐπειδὴ ἡ μήτηρ του δὲν γέθελησε νὰ τὸν σωφρονίσῃ εἰς τὴν ἀρχήν, ἔλαβε θάρρος ὑστερον καὶ ἐπροχώρει πάντοτε αὐξάνων εἰς τὴν κακίαν, ἔως ὅτου ληφθεὶς ἐτιμωρήθη μὲ τὴν ἀγχόνην ἀπὸ τοὺς νόμους, καταδικασθεὶς ὡς κακοῦργος.

Ἔσως γῆμπορεὶ νὰ μὴ πειράζῃ τὴν συνείδησιν τῶν παιδίων τοῦτο, τὸ νὰ λαμβάνωσιν ἀπὸ τοὺς ιδίους των οἰκους κρυφίως πότε τοῦτο καὶ πότε ἔκεινο τὸ πρᾶγμα, διότι νομίζουσιν ὅτι εἶνε ἄδικά των ἀλλ' ὕμως δὲν εἶνε ἀληθὲς τοῦτο, διότι, ἐν δσφ οἱ γονεῖς ζῶσι, τὰ παιδία δὲν ἔχουσί τινα κυριότητα. Ὅθεν καὶ εἶνε ἀξιοκατάκριτον δμοίως τὸ νὰ κλέπτῃ τις εἴτε ἀπὸ τὰ πατρικά, εἴτε ἀπὸ τὰ ξένα.

Καὶ δχι μόνον ἀπὸ τοῦ νὰ κλέπτωμεν πρέπει νὰ ἀπέχωμεθα, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τοῦ νὰ κατακρατῶμεν ἔκεινο τὸ πρᾶγμα, τὸ δποῖον γῆεύρομεν ὅτι εἶνε ξένον, διότι εἴτε οὕτως εἴτε ἄλλως ἀδικοῦμεν τὸν ἄλλον εἰς τὰ κτήματά του. Ὅταν λοιπὸν ἡ γῆμεῖς εῦρωμεν, ἣ ἄλλος μᾶς δώσῃ πρᾶγμα, τὸ δποῖον γῆεύρομεν καλῶς ὅτι εἶνε ἄλλος, τὸ καθήκον μᾶς ὑπαγορεύει νὰ τὸ ἀποδώσωμεν εἰς τὸν κύριόν του, διότι ἄλλως τὸν ἀδικοῦμεν. Καὶ διὰ νὰ μὴ πολυλογῶμεν, δὲν πρέπει ποτὲ νὰ κατακρατῶμεν τὸ ξένον πρᾶγμα, ἐπειδὴ εἶνε ἄδικον, καὶ τὸ ἄδικον οὐκ εὐλογεῖται· διότι, δστις κατακρατεῖ τὸ ξένον πρᾶγμα, ἐπισύρει τὴν δργὴν τοῦ Θεοῦ εἰς τὸν έαυτόν του.

Πρέπει προσέτι, καὶ ὅταν πωλῶμεν τι ἡ ἀγοράζωμεν, ἣ ἀγτικαταλλάττωμεν, νὰ ἀπέχωμεν ἀπὸ πᾶσαν δολιότητα

καὶ ἀπάτην ἐπειδὴ δὲ πωλῶν δὲν πρέπει νὰ ζητῇ τιμὴν ὑπὲρ τὸ δέον ἀπὸ τοὺς ἀγοραστάς, διὰν τοὺς βλέπῃ, διὰ δὲν ἔχουν ιδέαν διὰ τὴν τιμὴν τῶν πραγμάτων καὶ δὲ ἀγοράζων πᾶλιν, διὰν βλέπῃ τὸν πωλητὴν ἀμαθῆ, ἢ στενοχωρημένον διὰ νὰ κόψῃ τι καὶ ἀπὸ τὴν δικαίαν τιμὴν δὲν πρέπει νὰ τὸν ἀπατᾷ ἢ νὰ τὸν βλάπτῃ.

Πρὸ πάντων δὲ πρέπει καὶ οἱ πωληταὶ καὶ ἀγορασταὶ νὰ ἔξορίσωσι διόλου ἀπὸ τὰς δησοληψίας τῶν τὰ δολερὰ μέτρα καὶ σταθμά, τὰ νενοθευμένα πράγματα, τὰ κίνδηλα χρήματα, καὶ εἰς ὅλα νὰ φέρωνται μὲ τιμότητα, ἀπλότητα καὶ πίστιν ἐπειδὴ τὰ αἰσχρὰ κέρδη πολλάκις φέρουσι μεγαλωτάτην ζημίαν εἰς τοὺς τοιούτους αἰσχροκερδεῖς.

Πρέπει προσέτι νὰ μὴ φθείρωμεν ποσῶς μῆτε νὰ βλάπτωμεν τὰ ξένα πράγματα, διὰν μᾶς τὰ ἐμπιστευθῶσιν, ἀλλὰ νὰ τὰ προσέχωμεν ὡς ίδια μας κτήματα, καὶ μᾶλιστα τὸ τίμιον ἀπαιτεῖ καὶ τοι περισσότερον.

Τέλος δὲ πάντων, διὰς ηξεύρει διὰ ἀφαιρεσεν ἀπὸ τινα δυναστικῶς τι ἢ μὲ ἀπάτην, ἢ διὰ ἐπροξένησεν εἰς ἄλλον βλάδην δι' ἀμέλειαν ἢ κακοήθειαν, ἐκεῖνος πρέπει νὰ ἀποδώσῃ δλόκληρον τὸ ἀφαιρεθέν, ἢ νὰ διορθώσῃ τὴν ζημίαν εἰ δὲ μή, καὶ ἔδω εἰς τὴν παροῦσαν ζωὴν δυσφημεῖται καὶ τιμωρεῖται, καὶ εἰς τὴν μέλλουσαν ζωὴν μέλλει νὰ δώσῃ λόγον.

γ'. Μὰ μὴ βλάπτωμεν τενα εἰς τὴν τελείην.

“Η ὑπόληψις εἶνε τὸ ἀναγκαιότατον καὶ πολυτιμότατον πρᾶγμα εἰς πάντα τίμιον ἄνθρωπον. “Οθεν ἐνίστε εἶνε πολλὰ μεγαλήτερον καὶ χειρότερον κακὸν τὸ νὰ βλάψωμέν τινος τὴν ὑπόληψιν, ἀπὸ τὸ νὰ τοῦ ἀφαιρέσωμεν τὰ κτήματα, ἢ νὰ βλάψωμεν τὸ ὑποκείμενό του.

Καθὼς λοιπὸν ἔκαστος ἀγαπᾷ νὰ φυλάξῃ τὴν ὑπόληψιν του, παρομοίως πρέπει νὰ προσέχῃ νὰ μὴ βλάψῃ καὶ τὴν ὑπόληψιν τῶν ἄλλων.

Βλάπτεται δὲ ἢ ὑπόληψις τινος ἐκ τούτων.

α'. Ἐὰν πλάττωμεν φεύδῃ κατ' ἐκείνου, τοῦ διοίου θέλομεν νὰ βλάψωμεν τὴν ὑπόληψιν.

β'. "Εάν φανερόνωμεν τὰ περὶ αὐτοῦ ἀληθῆ μέν, ἀλλ' ἄγνωστά εἰς τοὺς ἄλλους.

γ'. "Εάν ἀναφέρωμεν καὶ κοινολογῶμεν, ὅσα τις ἐλάλησε κατ' αὐτοῦ.

δ'. "Εάν τὸν περιπατῶμεν κατασταίνοντες αὗτὸν γελοῖον.

ε'. "Εάν τὸν ὑδρίζωμεν καὶ ἀσεμνολογῶμεν πρὸς αὐτόν.

"Απὸ δλα αὐτὰ πρέπει νὰ ἀπέχωμεν προσεκτικώτατα, ἐπειδὴ, ἔάν τις πλάττῃ φεύδη, διὰ νὰ δυσφημήσῃ ἄλλον, τοῦτο εἶναι κάκιστον. Ἄλλ' οὐδὲ τὰ ἀληθῆ δὲν πρέπει νὰ φανερόνωμεν ἄλλοτε, πλὴν δταν τὸ καθῆκον μᾶς ἀναγκάζῃ, ἢ ἔάν ἡ σιωπὴ ἐνδέχηται: νὰ φέρῃ ζημίαν μεγάλην εἰς ἄλλον. Εἶναι πολλοὶ ἀνθρώποι, εἰς τοὺς δρόποις δὲν μέλλει νὰ λέγωσιν, δσα ἀκούσωσι κατά τινος ἀπὸ ἄλλον, ἀλλὰ τοῦτο εἶναι μέγιστον πταισμα, ἐπειδὴ ἐκεῖνο τὸ πρᾶγμα, τὸ δρόποιον ἵσως ἥτον εἰς ὀλίγους γνωστόν, γίνεται γνωστὸν δι' αὐτοῦ εἰς πολλούς. Τοιουτοτρόπως δὲ καὶ τὰ φεύματα μάλιστα ἐντὸς ὀλίγου πολαπλασιάζονται κοινολογούμενα.

"Εάν εὑρεθῇ τις νὰ ἔχῃ τι γελοῖον εἰς τὸν ἔαυτόν του; ἢ εἰς τοὺς τρόπους του, δὲν πρέπει: νὰ περιπέζηται δι' αὐτό, ἀλλ', ἀν ἦναι δυνατόν, νὰ διορθοῦται μὲ συμβουλᾶς κατ' ἰδίαν· εἰ δὲ μή, χρεωστοῦμεν νὰ τὸν συμπαθῶμεν.

Δὲν πρέπει ποτὲ μήτε νὰ ὑδρίζωμεν, μήτε νὰ καταφρογῶμεν τινα διότι τοῦτο εἶναι καὶ ἄτιμον, καὶ ἴδιον ἀνθρώπων ἀπολιτεύτων. "Οθεν, δταν μᾶς τύχῃ νὰ ἔχωμεν λογοτριβήν πρὸς τινα, πρέπει νὰ λέγωμεν τὰ δίκαια μας μὲ σεμνοπρέπειαν καὶ μετριοφροσύνην, καὶ ν' ἀπέχωμεν πάντοτε ἀπὸ λόγους πειρακτικούς καὶ ὑδριστικούς.

### B'. Καθήκοντα καταφατεκά.

Τὰ καταφατικὰ καθῆκοντα μᾶς προστάζουσι: νὰ εὔεργετῶμεν δλους, δσον περισσότερον γηποροῦμεν.

"Οσα δὲ χρεωστοῦμεν νὰ κάμνωμεν εὔεργετοῦντες τοὺς ἄλλους, ταῦτα εἶναι κυρίως ἐκεῖνα, δτινα δνομάζονται ἔργα

έλεγμοσύνης. Τὰ δὲ ἔργα τῆς ἐλεγμοσύνης η̄ ἀνάγονται εἰς τὸ σῶμα, καὶ λέγονται σωματικά, η̄ εἰς τὴν ψυχήν, καὶ δνομάζονται ψυχικά η̄ πνευματικά.

Καὶ σωματικὰ μὲν ἔργα ἐλεγμοσύνης είνε ταῦτα:

α'. Νὰ τρέφωμεν τοὺς πεινῶντας. β'. Νὰ ποτίζωμεν τοὺς διψῶντας. γ'. Νὰ ξενίζωμεν τοὺς ξένους. δ'. Νὰ ἐνδύωμεν τοὺς γυμνούς. ε'. Νὰ περιποιώμεθα τοὺς ἀρρώστους. ζ'. Νὰ ἐπισκεπτώμεθα τοὺς φυλακωμένους. ι'. Νὰ θάπτωμεν τοὺς νεκρούς.

Πνευματικὰ δὲ ἔργα τῆς ἐλεγμοσύνης είνε ταῦτα:

α'. Νὰ διορθώνωμεν τοὺς σφάλλοντας. β'. Νὰ διδάσκωμεν τοὺς ἀμαθεῖς. γ'. Νὰ συμβουλεύωμεν τοὺς ἀποροῦντας. δ'. Νὰ παρηγορῶμεν τοὺς λυπουμένους. ε'. Νὰ ὑποφέρωμεν τοὺς ἐνοχλοῦστας. ζ'. Νὰ συγχωρῶμεν ἐξ δλης καρδίας τοὺς παραπικραίνοντας ήματς. ι'. Νὰ παρακαλῶμεν τὸν Θεόν ὑπὲρ ζώντων καὶ ἀποθαμμένων.

Οσάκις λοιπὸν μᾶς τυχαίνη περίστασις νὰ εὐεργετήσωμέν τινα, πρέπει νὰ κάμνωμεν τὴν εὐεργεσίαν μετὰ χαρᾶς καὶ προθυμίας, χωρὶς νὰ ἐκπληγιώμεθα ποσῶς διὰ τὰς ἐνδεχομένας δυσκολίας καὶ ἐνοχλήσεις, ἀλλὰ νὰ συλλογικώμεθα, διὰ δ ἀνθρωπος δὲν αἰσθάνεται ποτε μεγαλητέραν ἡδονὴν ἄλλην, ἀπὸ τὸ νὰ βλέπῃ τινά, διὰ ἐξ αἰτίας του η̄ ἔγεινεν εύτυχής, η̄ ἀπέψυγε τὸν δεῖνα κλιδυνού.

Ἐκτὸς τούτου ἡξέύρομεν, διὰ δ πανάγαθος Θεός θεωρεῖ τὰς ἀμέμπτους εὐεργεσίας μας, δσας κάμνομεν πρὸς ἄλλους, τοιαύτας, ωσάν νὰ ἔγειναν πρὸς αὐτὸν τὸν ίδιον, καὶ δι' αὐτὰς μᾶς ἀνταμείβει πολυτρόπως καὶ εἰς τὴν παροῦσαν καὶ εἰς τὴν μέλλουσαν ζωήν.

Αλλά, διὰ νὰ ἦναι ἀμεμπτοι καὶ θεάρεστοι αἱ εὐεργεσίαι μας, πρέπει νὰ τὰς κάμωμεν δχι πρὸς ἀνθρωποπάρεσκειαν, οὔτε μὲ δὲπίδα διὰ θέλομεν ἀπολαύσει τιμήν, δόξαν, ἔπαινον ἀπὸ τοὺς ἄλλους, οὔτε μὲ σκοπὸν διὰ θέλομεν δποχρεώσει ἔκείνους, τοὺς δποίους εὐεργετοῦμεν, ἀλλὰ μόνον διὰ νὰ εὐαρεστήσωμεν εἰς τὸν Θεόν, δστις μᾶς δίδει δλα τὰ ἀγαθά, καὶ δστις μᾶς προστάτει νὰ εὐεργετῶμεν καὶ αὐτοὺς τοὺς ἔχθρους μας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'.

ΙΚΑΘήκοντα πρὸς τοὺς ἄλλους μερικά.

α'. Πρὸς τοὺς γονεῖς.

Οἱ γονεῖς μᾶς δίδουσι τὴν ζωὴν, αὐτοὶ φροντίζουσι περὶ αὐτῆς παντοιοτέρως, διὰ γὰρ μᾶς τὴν διαφυλάξωσιν ἐπειδὴ αὐτοὶ μᾶς τρέφουσιν, αὐτοὶ μᾶς ἐνδύουσιν, αὐτοὶ μᾶς δίδουσιν δλα τὰ ἀναγκαῖα, καὶ δοκιμάζουσι μυρίους κόπους καὶ δυσκολίας, διὰ νὰ μᾶς ἀναθρέψωσιν.

Ἐπειδὴ λοιπὸν αὐτοὶ εἰνε μετὰ Θεὸν σὲ μεγαλήτεροὶ μας εὑεργέται, διὰ τοῦτο καὶ ἡμεῖς εἰμεθα πρὸς αὐτοὺς περισσότερον ὑπόχρεοι, καὶ μετὰ Θεὸν πρὸς αὐτοὺς ἔχομεν τὸ μεγαλήτερον χρέος.

Χρεωστοῦμεν δὲ εἰς τοὺς γονεῖς μας.

Πρῶτον μὲν νὰ ἔχωμεν ἀληθιγὴν ἀγάπην, καὶ μετὰ Θεὸν νὰ μὴ νομίζωμεν ἄλλο πρᾶγμα σεβασμιώτερον ἀπὸ τοὺς γονεῖς μας. Δεύτερον δὲ νὰ ἔχωμεν ἀληθιγὴν εὐγνωμοσύνην, καὶ μήτε στιγμὴν νὰ μὴ λήσμονῶμεν τὰς εὑεργεσίας των, τὰς ὅποιας ἐλάδομεν ἀπὸ αὐτοὺς καὶ καθημερινῶς λαμβάνομεν, ἀλλὰ νὰ φροντίζωμεν περὶ αὐτῶν, βοηθοῦντές τους, ὑπηρετοῦντές τους, καὶ εὐχαριστοῦντές τους κατὰ πάντα. Τρίτον δὲ νὰ δεικνύωμεν πρὸς αὐτοὺς ἀληθιγὴν εὐπειθείαν καὶ διπακοήν καὶ ἐπειδὴ αὐτοὶ φροντίζουσι περὶ τῆς ἀνατροφῆς μας, διὰ τοῦτο νὰ τοὺς σεβάμεθα, νὰ ἐκτελῶμεν προθύμως καὶ μετὰ χαρᾶς, θσα μᾶς παραγγέλουσι, νὰ ἀπέχωμεν ἀπὸ πᾶν ἔργον καὶ λόγον, τὰ ὅποια ἐνδέχεται νὰ τοὺς φέρωσι δυσαρέσκειαν, νὰ δεχώμεθα εὐπειθῶς τὰς συμβουλὰς καὶ τὰς ἐπιπλήξεις των, καὶ νὰ ὑποφέρωμεν μετὰ χαρᾶς καὶ αὐτὰς τὰς τιμωρίας, θσας ἀπὸ αὐτοὺς λαμβάνομεν πρὸς διέρθωσιν τῶν σφαλμάτων καὶ ἐλαττωμάτων μας.

β'. Πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς καὶ τοὺς συγγενεῖς.

Οἱ ἀδελφοὶ πρέπει ν' ἀγαπῶσιν ἀλλήλους εἰλικρινῶς, καὶ νὰ συμβοηθῶνται προθύμως, καὶ νὰ συζήσσονται πάντοτε μὲ

δύμόνοιαν, καὶ νὰ μὴ φθονῶνται μεταξύ των ἔτι δὲ νὰ μὴ μνησικακῶσι πρὸς ἀλλήλους, ἀλλὰ νὰ συγχωρῇ ἐξ οὐρανοῦ καρδίας διειποτέρους τὰ σφάλματα, καὶ νὰ ἔχωσιν ἀναμεταξύ των ἀνεξικακίαν, ἐπειδὴ δὲν εἰναι ἄλλο πρᾶγμα σύντε χειρότερον, σύντε πλέον σκανδαλῶδες, ἀπὸ τὸ μίσος καὶ τὴν ἔχθραν, δταν ἦναι μεταξύ ἀδελφῶν.

"Οσα χρεωστοῦμεν: νὰ φυλάττωσιν οἱ ἀδελφοὶ ἀναμεταξύ των, τὰ αὐτὰ πρέπει νὰ φυλάττωσιν ἀναλόγως καὶ οἱ συγγενεῖς· οἶον

α'. Ν' ἀγαπῶνται ἀναμεταξύ των εἰλικρινῶς. β'. Νὰ συμβοηθῶνται προθύμως. γ'. Νὰ συζῶσι πάντοτε μὲ δύμόνοιαν. δ'. Νὰ μὴ φθονῶνται ἀναμεταξύ των. ε'. Νὰ μὴ μνησικακῶσι πρὸς ἀλλήλους. στ'. Νὰ συγχωρῇ ἐξ οὐρανοῦ καρδίας διειποτέρους τὰ σφάλματα. ζ'. Νὰ ἔχωσιν ἀναμεταξύ των ἀνεξικακίαν· ἐπειδὴ μὲ ταῦτα ἡμίποροῦμεν: νὰ φανῶσιν, δτι εἰναι συγγενεῖς καὶ ἔχουσι διαφορὰν ἀπὸ τοὺς ἔνοντας.

### γ'. ΙΙΙρὸς τοὺς διδασκάλους.

"Ο, τι χρεωστοῦμεν πρὸς τοὺς γονεῖς, τὸ αὐτὸ διδασκάλους· διέτι καὶ αὐτοὶ κοπιάζουσι: νὰ μᾶς διδάξωσι τὰ μαθήματα ἔκεινα, διὰ τινα μᾶς κάλμουσιν ἀξίους τοῦ διδασκάλους τῆς ἀνθρωπότητος.

Πρέπει λοιπὸν νὰ ἔχωμεν πρὸς αὐτοὺς ἀληθινὴν ἀγάπην, εὔγνωμοσύνην, εὐπείθειαν, καὶ ἀληθινὸν σένας. Πρέπει: νὰ ἀγαπῶμεν μὲ τὴν σωφροσύνην καὶ ἐπιμέλειάν μᾶς νὰ ἀνταμείθωμεν τοὺς κόπους, δσους προθύμως καταδάλους: διὰ τὴν ὥφελειάν μᾶς.

### δ'. ΙΙΙρὸς τοὺς εὐεργέτας.

"Οσοι καθ' δποιονδήγηποτε τρόπον μᾶς εὐεργετοῦμεν, πρὸς δλους τούτους χρεωστοῦμεν νὰ ἡμεθα πάντοτε εὔγνώμονες, καὶ νὰ τοὺς ἀγαπῶμεν ἐκ φυχῆς διὰ τὴν ἀγαθὴν προσάρεσιν, τὴν ὁποίαν ἔδειξαν πρὸς ἡμᾶς.

Μ' δλον δτι δὲν εἰναι καμμία ἀμοιβὴ ἀξία διὰ νὰ ἔξισθῃ μὲ τὴν εὐεργεσίαν, δμως ἡμεῖς χρεωστοῦμεν δχι μό-

νον νὰ ἔγθυμώμεθα τῶν εὐεργετῶν τὰς εὐεργεσίας καὶ νὰ εὔγνωμονῶμεν, ἀλλὰ πρὸς τούτοις καὶ νὰ προσπαθῶμεν νὰ εὕρωμεν καιρόν, διὰ νὰ τοὺς ἀντευεργετῶμεν.

Καμμία ἄλλη ἀπὸ ὅλας τὰς κακίας τῶν ἀνθρώπων δὲν εἶναι αἰσχροτέρα καὶ βδελυροτέρα ἀπὸ τὴν ἀγνωμοσύνην· λοιπὸν τὴν πρὸς τοὺς εὐεργέτας ἀγνωμοσύνην πρέπει ν' ἀποφεύγωμεν περισσότερον ἀπὸ πᾶν ἄλλο κακόν.

### ε'. Πρὸς τοὺς μεγαλητέρους καὶ ἀνωτέρους.

Πρὸς τοὺς μεγαλητέρους κατὰ τὴν ἥλικιαν καὶ ἀνωτέρους κατὰ τὸ ἀξίωμα χρεωστοῦμεν νὰ προσφέρωμεν σέβας καὶ εὐλάβειαν, καὶ ἔμπροσθεν αὐτῶν νὰ στεκώμεθα κοσμίως, καὶ νὰ λαλῶμεν μὲ σεμνοπρέπειαν καὶ νὰ μὴν αὐθαδιάζωμεν ἔμπροσθεν αὐτῶν κατ' οὐδένα τρόπον.

Μάλιστα δὲ πρέπει νὰ στεκώμεθα μὲ σέβας καὶ νὰ δμι-λῶμεν μὲ σεμνοπρέπειαν πρὸς ἔκεινους, οἵσοι ἔχουσι δικαι-ωμα τὰ μᾶς προστάττωσι, καὶ πρὸς τούτοις πρέπει νὰ ὑ-ποτασσώμεθα εἰς αὐτούς, καὶ νὰ ἐκτελῶμεν προθύμως καὶ πάραυτα, οἵσα μᾶς προστάττουσι.

### στ'. Πρὸς τοὺς ἡγεμόνας καὶ τοὺς λειτουργούς αὐτοῦ.

Οἱ ἡγεμόνες, οἱ ἀληθεῖς λέγω καὶ νόμιμοι ἡγεμόνες, δὲν εἶναι ἄλλο παρὰ πατέρες μιᾶς μεγάλης κοινότητος, καὶ ἐ-κτελεσταὶ τῶν κοινῶν νόμων, καὶ φροντισταὶ διὰ τὴν εὐ-δαιμονίαν δλῆς τῆς κοινότητος. Καὶ καθὼς οἱ πατέρες φροντίζουσιν δλῶς διόλου διὰ τὸ καλὸν καὶ τὴν εὐτυχίαν τῶν τέκνων τῶν, οὕτω καὶ οἱ νόμιμοι ἡγεμόνες φροντί-ζουσι διὰ τὸ καλὸν καὶ τὴν εὐδαιμονίαν τῶν ὑπήκοων αὐ-τῶν. Οἱ λειτουργοὶ πάλιν τῶν ἡγεμόνων δὲν εἶναι ἄλλο παρὰ ὑπηρέται αὐτῶν, καὶ ἐκτελεσταὶ τῶν κατὰ νόμους προσταγμάτων τῶν τοιοῦτοι δὲ εἶναι οἱ ἐπαρχοί, οἱ τοπάρ-χαι, οἱ τοποτηρηταί, οἱ διοικηταί, οἱ σύμβουλοι, οἱ ἀρχον-τες, οἱ κριταὶ κτλ.

Χρεωστοῦμεν λοιπὸν μέγα σέβας πρὸς τοὺς ἡγεμόνας

διὰ τὴν πατρικὴν αὐτῶν κηδεμονίαν, καὶ νὰ ἐκπληρῶμεν ἀκριβῶς τὰς κατὰ νόμου προσταγάς των· καὶ διὰ τοὺς ἡγεμόνας χρεωστοῦμεν ἀκόμη νὰ τιμῶμεν καὶ νὰ σεβόμεθα καὶ τοὺς λειτουργούς των.

Ἐπειδὴ ἀπὸ τὴν ἄγρυπνον φροντίδα τοῦ ἡγεμόνος καὶ τῶν λειτουργῶν αὐτοῦ κρέμαται ἡ κοινὴ ἡσυχία καὶ ἀσφάλεια καὶ τοῦ λαοῦ ἡ εὐδαιμονία, διὰ τοῦτο εἶναι ἀνάγκη, καὶ διὰ τὸ κοινὸν καλόν, καὶ διὰ τὸ ἴδιον ἔκαστου, νὰ ἐκπληρῶνται ἀκριβῶς ἀλλοιομορφοὶ προσταγαὶ αὐτοῦ, ἐπειδὴ ἀλλως οὐλα πιπτούσιν εἰς ἀταξίαν, καὶ δὲν εἰμπορεῖ τις νὰ ἥγιναι ἀσφαλής, καὶ νὰ τοῦ ἡσυχος.

Ἐπειδὴ δὲ ἡ κοινὴ ἀσφάλεια καὶ ἡσυχία ἀπαιτεῖ καὶ ἔξοδα κοινά, διὰ τοῦτο ἔκαστος εἶναι ὑπόχρεως νὰ συνεισφέρῃ τὸ μέρος του, καὶ νὰ πληρώνῃ τὸν ἀνάλογον του φόρον, δπου οἱ νόμοι διορίζουσι.

### ζ'. Πρὸς τὴν Πατρέα.

Ἐκαστος ἔχει χρέος νὰ ἀγαπῇ τὴν πατρίδα του, καὶ νὰ φροντίζῃ δοσον δύναται περὶ τῶν συμφερόντων αὐτῆς· διότι ἡ κοινὴ ἀγάπη τῆς πατρίδος πορίζει τὰ κοινὰ συμφέροντα, καὶ, ὅταν φροντίζωμεν περὶ τῶν κοινῶν συμφερόντων, δὲν στερούμεθα καὶ τοῦ ἴδιου.

Ἡ πατρὶς εἶναι κοινὴ μῆτηρ, τῆς δόποιας τὰ συμφέροντα εἶναι κοινὰ εἰς θλους τοὺς πατριώτας, καὶ ἐκ τῆς κοινῆς εὐτυχίας ἡ δυστυχίας τῆς πατρίδος μετέχει· ἔκαστος πατριώτης τὸ ἔαυτοῦ μέρος. Λοιπὸν εἶναι ἀνάγκη θλοὶ νὰ βοηθῶσιν εἰς τὴν εὐτυχίαν τῆς πατρίδος, διὰ νὰ μετέχῃ ἔκαστος τὸ μέρος τῆς κοινῆς εὐτυχίας.

Οθεν, ὅταν δρμῶσιν ἔχθροι κατὰ τῆς πατρίδος, διὰ νὰ ἀφαιρέσωσι τὴν εὐτυχίαν αὐτῆς, γνωρίζων ἔκαστος διὰ ἀφαιρεῖται καὶ τὸ ἔαυτοῦ μέρος, χρεωστεῖ νὰ τὴν ὑπερασπίζηται μὲ δλας του τὰς δυνάμεις, καὶ χρέιας τυχούσης, καὶ μὲ κίνδυνον αὐτῆς του τῆς ζωῆς.

Τοῦτο εἶναι δρμολογούμενον, διὰ ἔκαστος ἀνθρωπος δὲν ἥμπορει νὰ ἀποφύγῃ τὸν θάνατον κατ' οὐδένα τρόπον, καὶ μέλλει νὰ ἀποθάνῃ ἀργότερον ἢ διγλιγωρότερον. Τούτου

οῦτως ἔχοντος, διατὶ νὰ φιλοζωῇ, καὶ διὰ τὴν φιλοζωῖαν του καὶ αὐτὸς νὰ αἰχμαλωτισθῇ, καὶ ή γυνή του, καὶ τὰ τέκνα του, καὶ δλοις οἱ συγγενεῖς καὶ συμπατριώται του;

Οὐ πέρ πατρίδος θάνατος είναι γλυκύτατος, διότι ἔκαστος, ἀποθνήσκων ὑπὲρ τῆς πατρίδος, εὐχαριστεῖται διὰ ἀφίνει τὴν πατρίδα του ἔνδοξον καὶ εὔτυχη, διὰ διφίνει τοὺς πατριώτας του, τοὺς συγγενεῖς του, τὰ τέκνα του, τὴν γυναικα, του ἐλευθέρους. Ἀφοῦ τοῦτο ἔχῃ οὕτω, δὲν πρέπει ποτὲ νὰ φοβῶμεθα τὸν ὑπὲρ πατρίδος θάνατον.

Πόση πάλιν ἡδονή, πόση χαρὰ είναι, ὅτι μετὰ τοὺς κινδύνους ἐπιζήσωμεν καὶ ἰδῶμεν τὴν πατρίδα ἔνδοξον, τοὺς πατριώτας, τοὺς συγγενεῖς, τὰς γυναικας, τὰ τέκνα καὶ ήμας αὐτοὺς ἐλευθέρους, καὶ ἀπολαμβάνοντας τὰ ἀγαθὰ τῆς πατρίδος καὶ τιμωμένους διὰ τὴν ἀρετήν μας.

Ἐκ τούτων γίνεται δῆλον, διὰ τῆς πατρίδος είναι τὸ μέγιστόν μας χρέος· διότι ἐκ τῆς σωτηρίας της κρέμαται καὶ η σωτηρία μας, καὶ ἐκ τῆς εὔτυχίας της καὶ η εύτυχία μας, καὶ ἐκ τῆς δόξης της καὶ η δόξα μας.

Οταν πάλιν ἦγαι εἰρήνη, χρεωστοῦμεν νὰ φυλάττωμεν τὴν ὑπόληψίν της ἔκαστος τὸ ἔαυτοῦ μέρος, καὶ νὰ μὴ ταράξωμεν μὲ τὰς κακουργίας μας τὴν ἡσυχίαν της, ἥλλὰ νὰ ἀγωνιζώμεθα νὰ τὴν δοξάσωμεν μὲ τὰς ἀρετὰς καὶ μὲ τὰ προτερήματά μας, καὶ νὰ τὴν ὠφελήσωμεν μὲ τοὺς κόπους μας.

### η'. Πρὸς τοὺς φέλους.

Οσον ἀναγκαιότατον πρᾶγμα είναι ὁ φίλος, τοσοῦτον είναι καὶ δυσκολώτατον ν' ἀποκτήσῃ τις ἀληθῆ καὶ εἰλικρινῆ φίλον. Καὶ ἀναγκαιότατον μὲν είναι, διότι φίλος θέλει νὰ εἰπῇ «Ἄλλος ἔγώ»· δυσκολώτατον δέ, διότι πολλοὶ μὲ πρόσχημα φίλιας μᾶς ἀπατῶσι, καὶ ήμεις, ἐμπιστευόμενοι εἰς αὐτούς, γινόμεθα τῶν ἐχθρῶν ἢ παίγνιον ἢ ὑπόδουλοι.

Οθεν πρὸ τοῦ νὰ μάθωμεν τὰ πρὸς τοὺς φίλους καθήκοντα, είνε ἀνάγκη πρῶτον νὰ μάθωμεν τιγάς κανόνας, πῶς νὰ ἐκλέγωμεν τοὺς φίλους.

### θ'. Ἐκλογὴ φέλων.

Πρῶτον μὲν πρέπει νὰ φιλιονώμεθα μὲ καλοὺς καὶ τι-  
μίους ἀνθρώπους· ἐπειδὴ δοτις συναναστρέφεται μὲ ἀγρείους  
καὶ ἀτίμους ἀνθρώπους, εὐκόλως ἡμιπορεῖ καὶ αὐτὸς νὰ  
γείνῃ τοιοῦτος· θεν εἰναι καὶ ἀναντίρρητος γνώμη, διτὶ: «Ἐ-  
καστος νομίζεται τοιοῦτος, δποτοι εἰναι ἔκεινοι, μὲ τοὺς δ-  
ποίους συναναστρέφεται».

Δεύτερον δὲ πρέπει νὰ ἀπέχωμεν ἀπὸ ἄφρονας, οἱ δποτοι:  
πολλάκις δχι ἀπὸ κακοήθειαν, ἀλλ' ἀπὸ ἀνοησίαν ἐνδέχε-  
ται νὰ προσδώσωσι τὰ μυστικά μας, καὶ νὰ μᾶς βλάψωσι  
κατὰ μυρίους ἄλλους τρόπους· ἀλλ' ἀντ' αὐτῶν πρέπει νὰ  
ἐκλέγωμεν ἀνθρώπους, ὅστε δχι μόνον νὰ δύνωνται νὰ φυ-  
λάττωσι τὰ μυστικά, ἀλλ', δταν ἡ χρεία τὸ ἀπαιτητῇ, νὰ  
ῆγαι ἵκανοι νὰ μᾶς δώσωσι καὶ συμβουλὰς καλὰς, καὶ νου-  
θεσίας ὠφελίμους.

Τρίτον δὲ πρέπει νὰ φεύγωμεν τὴν φιλίαν ἀνθρώπων  
φύσεως ἀνησύχου καὶ δξιθύμου, ἐπειδὴ τούτων ἡ φιλία ἐν-  
τὸς δλίγου διαλύεται, καὶ νὰ ζητῶμεν ἀνθρώπους ἵκανοὺς  
νὰ ὑποφέρωσι τὰ ἴδια ἡμῶν ἐλαττώματα, καὶ νὰ ἦγαι ἥθους  
ἡμέρου καὶ πράου.

Τέταρτον δὲ καὶ τελευταῖον, πρέπει νὰ ἀπομακρυνώμεθα  
ἀπὸ ἀνθρώπους πολλὰ ἴδιοκερδεῖς, οἱ δποτοι στοχάζονται  
μόνον τὸ ἴδιον ἔαυτῶν κέρδος, καὶ νὰ φιλονώμεθα μὲ ἔκει-  
νους, οἱ δποτοι τῷδέντι θέλουσι τὸ καλόν μας, καὶ εἰς καιρὸν  
ἀρμόδιον ἥξεύρουν νὰ τὸ ἐνεργήσωσι καὶ νὰ μᾶς βοηθή-  
σωσιν.

Οταν εἰς τὴν ἐκλογὴν τῶν φίλων μεταχειρισθῶμεν τοὺς  
κανόνας τούτους, τότε ἡμιποροῦμεν νὰ εὐχαριστηθῶμεν εἰς  
αὐτούς· ἀλλως δὲ εἰναι καλήτερα νὰ ζῶμεν ἄφιλοι, παρὰ  
νὰ κάμνωμεν φιλίας κακάς καὶ ἐπονειδίστους.

Αν πάλιν κατὰ τύχην συμβῇ, μὲ δλας μας τὰς προφυλά-  
ξεις, καὶ ἀπατηθῶμεν εἰς τὴν ἐκλογὴν τῶν φίλων, τότε ει-  
ναι φρόνιμον κατὰ μικρὸν νὰ ἀπομακρυνθῶμεν ἀπὸ τοὺς  
φίλους ἔκεινους, ἀπὸ τοὺς δποίους μᾶς προσάπτεται καὶ  
ἐντροπῇ καὶ ἀτιμία.

ε'. Ικαθήκοντα πρὸς τοὺς φέλουσ·

Οσον είναι ἀναγκαῖον νὰ προσέχωμεν εἰς τὴν ἐκλογὴν τῶν φίλων τόσον είναι ἀναγκαῖον τὸ νὰ ἐπιμελώμεθα νὰ τοὺς φυλάξωμεν.

Πρῶτον λοιπὸν χρέος ἔχομεν πρὸς τὸν φίλον τὸ νὰ τὸν εὐεργετῶμεν εἰς δσα ἡμποροῦμεν, βοηθοῦντές τον εἰς τὰς χρείας του, συντρέχοντές τον εἰς τὰς ἀμηχανίας του, εἰδοποιοῦντές εἰς αὐτὸν δλα, δσα ἡμποροῦσι νὰ τὸν βλάψωσιν καὶ συμβουλεύοντές των νὰ διορθώσῃ τὰ ἐλαττώματά του.

Δεύτερον χρέος ἔχομεν πρὸς τὸν φίλον, τὸ νὰ ἡμεθα πιστοὶ καὶ φρόνιμοι, καὶ νὰ φυλαττώμεθα ἀπὸ τὸ νὰ φανερώσωμεν τὸ μυστικόν του, καὶ ἀπὸ τὸ νὰ τὸν προδώσωμεν ἢ ἀπὸ κακογύθειαν ἢ ἀπὸ ἀπροσεξίαν.

Τρίτον χρέος πρὸς τὸν φίλον είναι ἡ ἀνοχὴ, τὸ νὰ ὑποφέρῃ δηλαδὴ ἔκαστος τὰ ἐλαττώματα τοῦ φίλου του, ἐπειδὴ δὲν εὑρίσκεται ἀνθρωπος χωρὶς ἐλαττώματα. Καὶ μ' ἔλον διτὶ πρέπει νὰ ὑποφέρωμεν τὰ ἐλαττώματα δλων, διαφερόντως ὅμως πρέπει νὰ ὑποφέρωμεν τὰ τῶν φίλων.

Ἐνῷ χρεωστοῦμεν νὰ ὑποφέρωμεν τὰ ἐλαττώματα τῶν φίλων ἡμῶν, πρέπει ὅμως καὶ νὰ διακρίνωμεν αὐτά· διότι, εἰ μὲν είνε κακά καὶ ἐναγτία εἰς τὴν τιμιότητα καὶ πηγάζουσιν ἀπὸ ψυχὴν ἀχρείαν καὶ γνώμας κακάς, τότε οἱ τοιοῦτοι φίλοι είναι ἀνάξιοι ἡμῶν, πρέπει νὰ τοὺς ἀποφεύγωμεν· εἰ δὲ τὰ ἐλαττώματα είναι ἀπὸ ἐλαφρότητα νοσός, ἢ ἰδιοσυγκρασίαν, καὶ εἰς ἡμᾶς μὲν είναι δλίγονος δχληρός, αὐτὰ ὅμως καθ' ἕκατὰ δὲν είνε κακά, τότε πρέπει νὰ νουθετῶμεν τοὺς φίλους διὰ νὰ τὰ διορθώσωσιν· ἀλλὰ καὶ ἀνμείνωσιν ἀδιόρθωτοι, διὰ τὰς ἄλλας των ἀρετὰς πρέπει νὰ τοὺς ὑποφέρωμεν.

## ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΩΝ.

### Περὶ συμπεριφορᾶς.

#### ΕΙΣΑΓΩΓΗ.

Συμπεριφορὰ λέγεται δ τρόπος, καθ' ὃν χρεωστεῖ ἔκαστος νὰ πολιτεύηται μὲ τοὺς ἄλλους ἀνθρώπους ἐν τῷ πολιτικῷ βίῳ, κατὰ τὸν δποῖον δστις πολιτεύεται λέγεται κόσμιος καὶ πολιτικὸς ἀνθρωπος.

"Οστις γῆξεύρει νὰ συμπεριφέρηται κοσμίως μὲ τοὺς ἀνθρώπους, οὗτος λέγεται κόσμιος καὶ πολιτικὸς ἀνθρωπος. δστις δὲν συμπεριφέρεται μὲ αὐτοὺς ἀτάκτως καὶ ἀκόσμως, λέγεται ἀπολίτευτος καὶ ἀγροῖκος ἀνθρωπος.

Καὶ ἐπειδὴ ἡ συμπεριφορὰ θεωρεῖται εἰς τὸ πῶς νὰ πολιτεύωμεθα μετὰ κοσμιότητος, διὰ τοῦτο πρέπει νὰ εἰπωμεν, δτι ἡ κοσμιότης ἐξετάζεται, πρῶτον εἰς τὴν καθαριότητα, δεύτερον εἰς τὰ κινήματα, τρίτον εἰς τὴν ἐπίσκεψιν, τέταρτον εἰς τὴν συναναστροφήν, πέμπτον εἰς τὴν τράπεζαν.

#### ΤΜΗΜΑ Α'.

### Περὶ τῆς καθαριότητος.

Πρῶτον ἔργον είναι τοῦ ἀνθρώπου δστις θέλει νὰ παρουσιασθῇ κόσμιος εἰς τὸν πολιτικὸν βίον, τὸ νὰ γηγει καθαρίος, δηλαδὴ, νὰ ἔχῃ καὶ τὸ σῶμά του καθαρὸν καὶ τὰ ἐνδύματά του ἐπειδὴ δρυπαρὸς ἀνθρωπος καὶ εἰς τὸ σῶμά του καὶ εἰς τὰ ἐνδύματά του είναι βδελυκτός, καὶ πάσης πολιτικῆς συμπεριφορᾶς ἀνάξιος.

Διὰ νὰ ἔγαται τὸ σῶμα καθαρόν, πρέπει νὰ κάμνωμεν ταῦτα.

Πρῶτον νὰ ἔχωμεν τὰς χεῖρας καὶ τὸ πρόσωπον καθαρόν· καὶ διὰ νὰ ἔγαται καθαρὰ ταῦτα, πρέπει νὰ τὰ νίπτωμεν δχι μόνον καθημερινῶς τὸ πρώτο, ἀλλὰ καὶ πολλάκις τῆς ἡμέρας ἐὰν ἥ γρεία ἀπαιτῇ.

Δεύτερον νὰ ἔχωμεν τὰς τρίχας τῆς κεφαλῆς κτενισμένας καὶ καθαρὰς ἀπὸ τὰ βδελυρά ἐκεῖνα καὶ δχληρά ζωύφια, ἀτινα ἐμφαλεύουν εἰς τὴν κεφαλήν. Εἰς τοῦτο εἶναι ἀναγκαῖον νὰ κτενιζόμεθα καθ' ἡμέραν τὸ πρώτο, καὶ νὰ λουώμεθα καθ' ἔκαστον Σάββατον τῆς ἑβδομάδος.

Τρίτον νὰ κόπτωμεν τὰ δύνχιά μας συνεχῶς, καὶ νὰ μὴ τ' ἀφίνωμεν ν' αὐξάνωσι τοσοῦτον, ὅπτε νὰ συνάγηται ὑποκάτω αὐτῶν ἀκαθαρσία· διότι τὸ τοιοῦτον προξενεῖ ἀηδίαν καὶ μυστικότητα, καὶ δεικνύει ρυπαρούς ἐκείνους, ὅσοι ὑπόφερουσι τοιαύτας ἀκαθαρσίας.

Τέταρτον νὰ καθαρίζωμεν τοὺς δδόντας μας, διότι ἡ τῶν δδόντων ἀκαθαρσία καὶ τοὺς δδόντας φθείρει εὔκδλως, καὶ κάμνει νὰ ἔξερχηται ἡ ἀναπνοὴ βρωμερά, ὅπερ προξενεῖ μεγάλην ἀηδίαν εἰς τοὺς παρευρισκομένους.

Διὰ νὰ ἔγαται τὰ ἐνδύματα καθαρά, πρέπει·

Πρῶτον νὰ ἔχωμεν τὰ φορέματά μας καθαρὰ, χωρὶς κηλίδας, χωρὶς νὰ ἔγναι ἐσχισμένα, καὶ νὰ ἔγναι καλὰ πεψυλαγμένα. Διὰ νὰ ἔγναι δὲ τοιαῦτα, πρέπει καθ' ἡμέραν τὸ πρώτο· νὰ τὰ καθαίρωμεν μὲ ἐκεῖνο τὸ σάρωθρον, τὸ διοῖον εἶναι ἐπίτηδες διὰ τὰ φορέματα· νὰ τὰ τεινάζωμεν καὶ νὰ τὰ διπλόνωμεν, καὶ οὕτω νὰ τὰ φυλάττωμεν εἰς τὸ κιβώτιον. "Οταν δὲ τὰ ἐνδύματα μέλλουν νὰ καθήσωμέν που, πρέπει νὰ περιεργαζόμεθα τὸν τόπον πρῶτον, καὶ οὕτω νὰ καθήμεθα. "Αν δὲ ἔγναι ἐσχισμένα, πρέπει νὰ τὰ ἐμβαλόνωμεν ἐπιτηδεῖως, διὰ νὰ μὴ προξενῇ τὸ ἐμβαλωμα, φαινόμενον, ἀηδίαν.

Δεύτερον ν' ἀλλάσσωμεν συνεχῶς τὰ πλυστικά, δηγλαδή τὰ ἐνδύματα ἐκεῖνα, ὅσα πλύνονται· οἷον, τὸ ὑποχιτώνιον, τὴν ὑποπερισκελίδα, τὸν λαιμοδέτην, τὰ περιπόδια καὶ τὰ τοιαῦτα, καὶ νὰ δίδωμεν νὰ τὰ πλύνωσι δις ἥ ἅπαξ τῆς ἑβδομάδος, διὰ νὰ ἡμπορῶσι νὰ ἔγναι καθαρά· καὶ ἡμεῖς φο-

ροῦντες αὐτὰ χρεωστοῦμεν νὰ προσέχωμεν νὰ μὴ τὰ ρυπόνωμεν.

Τρίτον νὰ ἔχωμεν τὰ ὑποδήματα καὶ τὸν πύλον καθαρά, καὶ μάλιστα τὰ ὑποδήματα νὰ μήτε ἔχωσιν μήτε κονιορτόν, μήτε πηλόν, μήτε πὰ θῆναι μὲ τρύπας, η ἐσχισμένα, η ἐξηλωμένα, διότι καὶ τὰ τοιαῦτα δεικνύουσι τοῦ φοροῦντος ἀπροσεξίαν καὶ ρυπαρίαν.

Ἐν γένει δὲ καὶ τὸ σῶμά μας πρέπει νὰ θῆναι καθαρόν, καὶ τὰ ἐνδύματά μας δροῖσι, διὰ νὰ μὴ φαίνηται ἐπάνω μας τί, προξενοῦν ἀηδίαν καὶ δυσαρέσκειαν εἰς τὴν δψιν τῶν ἄλλων, μήτε νὰ ἀναδίδηται η ἀπὸ τὸ σῶμά μας η ἀπὸ τὰ ἐνδύματά μας καμμία δυσωδία.

## ΤΜΗΜΑ Β'.

ΙΙΙῶς νὰ στεκηταί τες, πᾶς νὰ κάθηται  
καὶ πῶς νὰ περιπατῇ.

"Οταν περιπατῶμεν, η στεκώμεθα, η καθήμεθα, πρέπει νὰ προσέχωμεν διὰ νὰ φαινώμεθα κόσμιοι, νὰ ἔχωμεν τὸ σῶμα ὅρθιον, καὶ μάλιστα τὴν κεφαλήν, χωρὶς νὰ κλίνωμεν μήτε δπίσω, μήτε ἔμπροσθεν, μήτε πρὸς τὰ πλάγια.

"Οταν στεκώμεθα ὅρθιοι, μάλιστα δὲ ἔμπροσθεν εἰς μεγαλητέρους, πρέπει νὰ στήριζωμεν τὸ σῶμα ἐπάνω εἰς τοὺς δύο πόδας, καὶ ὅχι μόνον εἰς τὸν ἕνα, καὶ νὰ μὴ ἀκουμβῶμεν εἰς τὸν τοῖχον, εἰς τὴν τράπεζαν, εἰς τὰ θρανία, η εἰς ἄλλο τι. "Οταν καθήμεθα, ἀν θῆναι καὶ ἄλλοι παρόντες, νὰ μήν ἔξαπλονώμεθα, νὰ μὴ πλαγιάζωμεν, νὰ μὴ στρεφογυρίζωμεν, νὰ μὴ ἀκουμβῶμεν εἰς τοὺς ἀγκώνας, η εἰς τὰς γειρὰς καὶ τὰ σκέλη νὰ τὰ ἔχωμεν συνηγμένα, καὶ ὅχι ἔξηπλωμένα, μήτε νὰ ἔχωμεν τὸν ἕνα πόδα ἐπάνω εἰς τὸν ἄλλον. "Οταν περιπατῶμεν, δὲν πρέπει οὕτε νὰ πηδῶμεν, οὕτε νὰ τρέχωμεν, οὕτε γὰ σύρωμεν τοὺς πόδας, οὕτε νὰ κτυπῶμεν τὴν γῆν μὲ αὐτούς, οὕτε νὰ τοὺς σηκώνωμεν πολύ, ἀλλὰ νὰ βαδίζωμεν περιπατοῦτες ήσυχα καὶ τακτικά.

Εἶναι κακὴ συνήθεια καὶ τοῦτο, νὰ κλονίζωμεν τὸ

σῶμα, ἢ νὰ ταράττωμεν τὰς χεῖρας, δταν περιπατῶμεν, διὰ τοῦτο πρέπει, δταν περιπατῶμεν, μόνοι οἱ πόδες νὰ κινῶνται, τὸ δὲ σῶμα καὶ αἱ χεῖρες νὰ μένωσιν ἥσυχα.

Καὶ νὰ δένωμεν τὰς χεῖρας δπίσω περιπατοῦντες, εἰναι ἔξω τῆς κοσμιότητος, διότι τὸ τοιούτον φανερόνει περιφρόνησιν, καὶ ὅχι εὐσχημοσύνην καὶ κοσμιότητα· δθεν πρέπει νὰ τὸ ἀποφεύγωμεν, ἀν θέλωμεν γὰρ ἥμεθα κόσμιοι.

“Οταν ἀπαντῶμεν τινα καθ’ δόδν, δὲν πρέπει νὰ κόπτωμεν τὴν διάβασίν του, ἀλλὰ νὰ παραμερίζωμεν ἥσυχας, καὶ ν’ ἀφίνωμεν ἔκαστον νὰ διαβαίνῃ ἐκείθεν, δθεν εἰναι τὸ βάθισμά του.

“Οταν περιπατοῦντες συναπαντῶμεν ἀνωτέρους ἥμων, πρέπει νὰ παραμερίζωμεν, καὶ νὰ παραχωρῶμεν εἰς αὐτοὺς νὰ διαβῶσιν ἐλευθέρως, δθεν εἰναι καλήτερα.

“Οταν τύχῃ νὰ συμπεριπατῶμεν μὲ ἀνώτερόν τινα, τότε πρέπει νὰ τῷ παραχωρῶμεν τὸν ἐντιμότερον τόπον, δστις εἰναι τὰ δεξιά, ἐὰν ἥμεθα δύο οἱ συμπεριπατοῦντες, ἢ τὸ μέσον, ἐὰν ἥμεθα περισσότεροι· εἰς τὰς ἀγυιάς δμως τῶν πόλεων ἢ χωρίων δ καλήτερος τόπος εἰναι δ πρὸς τὸν τολχον, ὡς ἀταραχώτερος. “Οταν συμπεριπατῶμεν μὲ ἀνθρώπον ἔγκριτον, τότε διὰ σένας πρέπει νὰ στεκώμεθα δλίγον τι δπίσω· εἰ δὲ καὶ σταθῇ, διὰ νὰ δμιλήσῃ μὲ ἄλλον τινὰ μυστικά, τότε ἥμετς νὰ ἀπομακρυνώμεθα δλίγον, διὰ νὰ μὴ ἀκούωμεν τοὺς λόγους των.

“Οσους ἀπαντῶμεν καθ’ δόδν καὶ μᾶς χαιρετῶσι, πρέπει καὶ ἥμετς νὰ τοὺς ἀντιχαιρετῶμεν· ἀν δμως ἦνται ἀνώτεροι μᾶς, τότε χρεωστοῦμεν ἥμετς νὰ τοὺς χαιρετῶμεν πρῶτον, καὶ τοῦτο γίνεται μόνον εἰς τοὺς γνωρίμους, ἢ καὶ πρὸς τοὺς μεγάλους βαθμοῦ ἀνθρώπους· ἐπειδὴ ἄλλως εἰναι δχληρότατον, τὸ νὰ ὑποχρεόγωμεν δλους τοὺς διαβαίνοντας νὰ μᾶς ἀντιχαιρετῶσι.

—οο:οο—

## ΤΜΗΜΑ Γ'.

ΙΙΙερὸν ἐπεσκέψεως.

Πολιτικῆς ἵδιον εἰναι καὶ τὸ νὰ ἐπισκεπτώμεθα ἐκείνους, δσοι μᾶς ἐπεσκέψησαν· πρὸς δὲ τοὺς ἀνωτέρους χρέος εἰναι νὰ κάμηνωμεν ἥμετς πρῶτοι τὴν ἐπίσκεψιν.

“Οταν ἐμδαίνωμεν εἰς τὴν οἰκίαν τινός, ἐρχόμενοι πρὸς ἐπίσκεψιν, δὲν πρέπει νὰ εἰσχωρῶμεν εὐθὺς εἰς τοὺς θαλάμους, ἀλλὰ νὰ εἰδοποιῶμεν πρῶτον τοὺς κυρίους διὰ τῶν ὑπηρετῶν, ἢ νὰ κτυπῶμεν εἰς τὴν θύραν· τὸ δὲ εἰς τὴν θύραν κτύπημα πρέπει νὰ γίνηται ἥσυχα καὶ σχι· μὲ θόρυβον· καὶ, ἐὰν χρειασθῇ νὰ τὸ κάμωμεν καὶ δεύτερον, πρέπει ν' ἀφίνωμεν εἰς τὸ μεταξὺ δλίγον καιρόν.

Ἄφοῦ δὲν μᾶς διοθῇ σημεῖον διὰ νὰ ἐμδῶμεν, τότε, ἐὰν γίθυρα ἦναι κεκλεισμένη, νὰ τὴν ἀνοίγωμεν ἥσυχα καὶ χωρὶς κρότον· καὶ πάλιν, ἀφοῦ ἐμδῶμεν, νὰ τὴν κλείωμεν ἥσυχα, καὶ νὰ μὴ τὸ ἀμελῶμεν, καὶ δταν ἐμδαίνωμεν καὶ δταν ἔκβαίνωμεν.

Ἄφοῦ ἐμφανισθῶμεν εἰς ἔκείνους τοὺς δποίους ἐπισκεπτόμεθα, πρέπει πρῶτον νὰ τοὺς χαιρετίσωμεν μὲ κλίσιν τῆς κεφαλῆς περισσότερον ἢ δλιγάτερον βαθεῖαν, κατὰ τὸ ὑποκείμενον δηλαδή, ἐπειτα μὲ λόγους ὑποχρεωτικούς νὰ φανερώσωμεν τὴν αἰτίαν τῆς ἐπισκέψεως· ἐὰν δὲ ἦναι καὶ ἄλλοι παρόντες, δὲν πρέπει νὰ ἀφήσωμεν καὶ ἔκείνους χωρὶς νὰ τοὺς χαιρετίσωμεν, ἀλλ' εἰς τὸν καθένα πρέπει νὰ κάμωμεν τὸν πρέποντα χαιρετισμόν.

Ἐπειτα δὲν πρέπει νὰ καθίσωμεν, ἐὰν δὲν μᾶς εἴπωσιν· οὔτε πρέπει πάλιν γὰ προσμένωμεν νὰ μᾶς εἴπωσι πολλάκις. “Οταν δὲ πάλιν θέλωμεν νὰ καθίσωμεν, πρέπει νὰ ἐκλέγωμεν τὸν κατώτερον τόπον καὶ σχι τὸν καλγήτερον, ἐκτὸς ἐὰν δ κύριος τῆς οἰκίας μᾶς παρακινήσῃ.

Πρέπει· νὰ καθήμεθα εὕτακτα καὶ μὲ τὸ προσῆκον σέβας· καὶ ἀφοῦ ἐκθέσωμεν τὴν αἰτίαν, διὰ τὴν δποίαν ἥλθαμεν εἰς ἐπισκεψιν, νὰ σιωπήσωμεν, καὶ νὰ ἀφήσωμεν νὰ ἀρχίσῃ τὴν δμιλίαν δ κύριος τοῦ οἴκου, καὶ ἡμεῖς νὰ ἀκροαζῶμεθα μὲ προσοχήν, καὶ νὰ ἀποκρινώμεθα, ἀν κάμην χρεία, εἰς ἔκεινα, τὰ δποῖα ἀπαιτοῦσιν ἀπόκρισιν.

“Οταν ἡ ἐπισκεψία γίνηται περὶ τινος ὑποθέσεως, ἀφοῦ τὴν ἐκθέσωμεν καθαρώτατα καὶ συντομώτατα, πρέπει νὰ προσμένωμεν τὴν ἀπόκρισιν· ἐὰν δὲ χρειασθῇ ν' ἀνταποκριθῶμεν, ν' ἀποκρινώμεθα μὲ σεμνότητα καὶ μὲ τὸ πρέποντον σέβας, ἐὰν ἦναι ἀνώτερός μας ἔκεινος, πρὸς δν δμιλοῦμεν. “Οταν ὑπάγωμεν πρὸς ἐπισκεψιν μόνον διὰ φιλο-

φροσύνην καὶ χαιρετισμόν, δὲν πρέπει νὰ διατρέθωμεν πολλὴν ὥραν, καὶ μάλιστα ἐὰν ἐπισκεπτώμεθα ἀνθρώπους, οἱ δοποῖοι ἔχουσι πολλὰς ἀσχολίας καὶ ὑποθέσεις. "Οθεν, σταν αἰσθανθῶμεν διτὶ οἱ τοιοῦτοι ἐπιθυμοῦσι νὰ μείνωσι μόνοι, εὐθὺς νὰ τοὺς ἀποχαιρετῶμεν καὶ νὰ ἀναχωρῶμεν. "Οταν κάμνωμεν τὴν ἐπίσκεψιν εἰς πολὺ ἀνωτέρους ἀπὸ ἡμᾶς, δὲν πρέπει γὰ τοὺς ἀποχαιρετῶμεν πρότερον, προτοῦ αὐτοὶ νὰ μᾶς δώσωσι σημεῖον. "Οταν θέλωμεν νὰ ἀναχωρήσωμεν, πρέπει γὰ κάμωμεν πάλιν τὰς ἀναλόγους πρὸς ἔκαστον ὑποκείμενον δεξιώσεις καὶ προσκυνήσεις· καὶ ἐὰν θελήσῃς οὗτος νὰ μᾶς ἐκπροσδεύσῃ, τότε πρέπει νὰ τὸ ἐπαναλάβωμεν δις καὶ τρὶς διαβαίνοντες ἀπὸ ἐν εἰς ἄλλο δωμάτιον, ἐὰν ἔκεινος ἐπιμένῃ ἀκολουθῶν.

Εἰς τὸ διάστημα, καθ' ὃ ἐπισκεπτόμεθα, δὲν πρέπει νὰ προσηλύνωμεν τὰ δύματά μας εἰς γράμματα, ἐὰν ἦναι ἐκεῖ, οὕτε νὰ λαμβάνωμεν εἰς χειρας βιβλία καὶ νὰ τὰ φιλολογῶμεν, καὶ ἄλλα τοιαῦτα, ἐκτὸς ἐὰν ἔχωμεν μεγάλην οἰκειότητα, ή δποῖα μᾶς τὸ συγχωρεῖ.

"Οταν δὲ ἔρχηται τις νὰ μᾶς ἐπισκεφθῇ, δὲν πρέπει νὰ τὸν ἀναγκάζωμεν νὰ προσμένῃ, ἀλλ' εὐθὺς νὰ τὸν δεχώμεθα, ἐκτὸς ἐὰν τύχωμεν γυμνοί, η ἐνδεδυμένοι ἔνδυμα τοιοῦτον, τὸ δποῖον δὲν είναι ἀξιον εἰς τὸ νὰ φορῆμεν, δεχόμενοι τοιοῦτον ὑποκείμενον η ἀν καταγινώμεθα εἰς ὑπέθεσιν μὴ ἐπιδεχομένην ἀναβολήν, καὶ τότε ἔχομεν χρέος νὰ τὸν παρακαλέσωμεν νὰ μᾶς συγχωρήσῃ καὶ νὰ ὑπομείνῃ τὴν μικρὰν ἀργοπορίαν. "Οταν ἔρχηται εἰς ἐπίσκεψιν μᾶς ἐπίσημός τις, πρέπει νὰ τὸν προϋπαντώμεν η εἰς τὸ δωμάτιον, η εἰς τὴν αὐλήν, η εἰς τὴν θύραν τῆς αὐλῆς, κατὰ τὸν βαθμὸν τοῦ ὑποκείμενου, τὸ δποῖον ἔρχεται εἰς ἐπίσκεψιν ἡμῶν. Πρὸς δὲ τοὺς ἴσοτίμους, η καὶ ἔχοντας βαθμὸν δλίγον τι ἀνώτερον ἀπὸ τὸν ἰδικὸν μας, ἀρκετὸν είνε, σταν ἔρχωνται, τὸ νὰ προσηκονώμεθα καὶ νὰ τοὺς προϋπαντῶμεν εἰς αὐτὸ τὸ δωμάτιόν μας.

Εὐθὺς δὲ ἀφοῦ φιλοφρονηθῶμεν ἔκεινον, στις ἔλθῃ εἰς ἐπίσκεψιν μᾶς, πρέπει εὐθὺς νὰ τὸν παρακαλέσωμεν νὰ καθίσῃ, δεικνύοντες εἰς αὐτὸν τὸν καλήτερον τόπον· καὶ ἀφοῦ καθίσῃ, καθήμεθα καὶ ἡμεῖς πλησίον του.

Εἰς τὸ διάστημα, καθ' ὃ μένει εἰς ἡμᾶς ἔκεινος, ὅστις ἦλθε πρὸς ἐπίσκεψήν μας, εἶναι ἀναγκαῖον νὰ φροντίζωμεν, πῶς νὰ τὸν εὐχαριστήσωμεν· θίθεν πρέπει νὰ μεταχειρισθῶμεν εἰς τὴν συνομιλίαν τρόπους ἥδεις καὶ χαρίεντας, καὶ νὰ ἀποφεύγωμεν, δύσον ἐνδέχεται, τὸ νὰ δείξωμεν βαρύτητα ἢ ἀηδίαν.

ΟΤΑΝ δὲ ἀναχωρῇ, τότε πρέπει νὰ τὸν εὐχαριστήσωμεν καθὼς ἀνήκει εἰς τὸ ὑποκείμενό του, καὶ νὰ τὸν ἐκπροσθεύσωμεν ἀνοίγοντες τὰς θύρας, καὶ ἀκολουθοῦντες ἔως εἰς τὸ προδωμιάτιον, ἢ ἔως εἰς τὴν αλίμακα, ἢ ἐάν ἦναι ἐπίσημος καὶ ἔως ἔξω τῆς αὐλέον θύρας, ὅπου πρέπει καὶ νὰ σταθῶμεν, ἔως διου νὰ ἀναχωρήσῃ ἔκεινος.

## ΤΜΗΜΑ Δ'.

### Περὶ τῆς συναναστροφῆς.

ΟΤΑΝ ἐμβαίνωμεν εἰς συναναστροφήν, κατὰ πρῶτον χρεωστοῦμεν γὰρ κάμνωμεν τὰς πρεπούσας προστήσεις εἰς τὸν οἰκοδεσπότην ἢ εἰς τὴν οἰκοδέσποιναν, ἔπειτα δὲ καὶ εἰς τοὺς παρευρισκομένους κατὰ τάξιν.

Καὶ ἐπειδὴ θέλουσι μᾶς παρακινήσει διὰ νὰ καθίσωμεν, ἡμεῖς πρέπει νὰ ζητῶμεν τὸν κατώτερον τόπον διὰ νὰ καθίσωμεν, καὶ νὰ προσέχωμεν νὰ μὴ λάθωμεν τὸν τόπον ἄλλου· καὶ ἐάν τις μᾶς προσφέρῃ τὸν τόπον του, ἡμεῖς νὰ μὴ τὸν δεχθῶμεν, καὶ νὰ εὐχαριστήσωμεν τὸν προσφέροντα διὰ τὴν καλωσύνην του καὶ διὰ τὴν πρὸς ἡμᾶς τιμήν· ἐάν δὲ τέλος μᾶς παρακινήσῃ πολλάκις, τότε τὸν δεχόμεθα εὐχαριστοῦντες.

ΑΦΟΙΣ καθίσωμεν σύτως, ἐάν γνωρίσωμεν διὰ τὴν ἔλευσίν μας ἔγεινε διακοπὴ τῆς διμιλίας, πρέπει νὰ παρακαλέσωμεν τὸν διμιλοῦντα νὰ ἐξακολουθήσῃ τὴν διμιλίαν του, χωρὶς νὰ θελήσωμεν νὰ φανῶμεν περίεργοι· διὰ νὰ μάθωμεν, περὶ τίνος εἶναι ὁ λόγος· ἐκτὸς ἐάν θελήσῃ ὁ διμιλῶν νὰ ἐπαναλάβῃ τὴν διμιλίαν. διὰ νὰ μᾶς ὑποχρεώσῃ.

ΑΝ θέλωμεν καὶ ἡμεῖς νὰ ἐμβῶμεν εἰς λόγους, πρέπει πρῶτον νὰ προσμείνωμεν ἔως διου μᾶς ἐρωτήσωσι, καὶ

οῦτιων ν' ἀρχίσωμεν τὴν δημιλίαν· ἔξω μόνον δὲν ἔχωμεν αἰτίαν ἐκανήγην, διὰ ν' ἀρχίσωμεν γῆμεῖς πρῶτοι τὸν λόγον.

Εἰς τὴν συναναστροφὴν πρέπει ἐν γένει μήτε πολύλογοις νὰ γῆμεθα, διὰ νὰ μὴ ἐνοχλῶμεν μὲ τὴν πολυλογίαν μας τοὺς ἀκούοντας, μήτε πάλιν σιωπηλοί, ὥστε νὰ στεκώμεθα μεταξὺ τῶν ἄλλων ως ἄλαλα ἔσανα, τὸ δποῖον βέβαια δυσαρεστεὶ καὶ τοὺς παρευρισκομένους, ἐπειδὴ τοὺς δίδει ἀφορμὴν νὰ νομίζωσιν, δτι γῆμεῖς ἀδιαφοροῦμεν πρὸς τοὺς λόγους αὐτῶν. "Οταν δημιλῶμεν, πρέπει ή φωνή μας μήτε μεγάλη γὰρ γῆναι τόσον, ὥστε νὰ προσκρούῃ τραχεῖα εἰς τὰ διτα τῶν παρευρισκομένων εἰς τὴν συναναστροφὴν, μήτε πάλιν τόσον σιγηλή, ὥστε νὰ φθάνῃ μὲ δυσκολίαν εἰς τὰ διτα τῶν ἀκρωμένων διέτι δυσαρεστοῦνται μὴ ἀκούοντες ἐντελῶς τὰ λεγόμενα.

Εἰς τὴν δημιλίαν μας πρέπει νὰ προσέχωμεν εἰς τοὺς λόγους μας, καὶ νὰ ζητῶμεν νὰ εὑρίσκωμεν εἰς αὐτοὺς πάντοτε ὑποθέσεις, δσον εἰνε δυνατόν, καὶ ὠφελιμωτέρας καὶ εὐαρεστοτέρας, καὶ νὰ ἀπέχωμεν ἀπὸ λόγους ἐναντίους εἰς τὴν τιμιότητα καὶ εἰς τὴν εὐσχημοσύνην.

Προσέτι εἰς τὴν δημιλίαν μας δὲν πρέπει ποσῶς νὰ μεταχειρίζωμεθα αἰσχρολογίας ἢ χυδαιολογίας, μήτε νὰ ἀναφέρωμεν πράγματα βδελυρά καὶ προξενοῦντα φρίκην, μήτε νὰ ἀστείζωμεθα ἀπολιτεύτως, μεταχειρίζόμενοι λόγους ἢ σχῆματα γελοῖα, μήτε νὰ θέλωμεν νὰ γείνωμεν σατυρισταὶ ἢ κακολόγοι.

Εἰς δποίαν ὑπόθεσιν γενναῖται φιλονεικία, ἢ λέγει τις λόγους ἐναντίους εἰς ἐκείνους, τοὺς δποίους ἔχομεν γῆμεῖς εἰς τὴν ὑπόθεσιν ταύτην, δὲν πρέπει εὐθὺς νὰ συναρπαζώμεθα καὶ νὰ ἀντιλέγωμεν· ἀλλ' ἢ νὰ σιωπῶμεν; ἢ, ἐὰν μας φανῇ δτι ἀρμόζει ν' ἀντιπαραβέσωμεν τὴν γνώμην μας, νὰ προσπαθήσωμεν νὰ ἀντιπροσθάλωμεν αὐτὴν μὲ τρόπον εὐσχημον καὶ μὲ πολλὴν προσοχήν, διὰ νὰ μὴ προξενήσωμεν σύγχυσιν εἰς τὴν συναναστροφὴν.

Καὶ εἰς τὴν ἀντιλογίαν αὐτὴν δὲν πρέπει νὰ μεταχειρίζωμεθα λέξεις, αἴτινες ἔξειλέγχουσιν ἀναφανδὸν ἐκείνον, εἰς δν ἀντιλέγομεν, δηλαδὴ δὲν πρέπει νὰ τὸν λέγωμεν οὕτω· φεύδεσαι, τὸ πρᾶγμα δὲν είναι τοιούτον· ἀλλ' δταν ἔχωμεν

ν' ἀναιρέσωμέν τινος τὸν λόγον, πρέπει νὰ ζητήσωμεν πρῶτον συγχώρησιν, λέγοντες, μὲ συγχωρεῖτε νὰ εἴπω καὶ ἐγὼ τὴν γγώμην μου· ἔπειτα νὰ προσθέσωμεν τό, μολ φαίνεται, νομίζω, ἡ ἥκουσα δτὶ ἔλεγον, δτὶ τὸ πρᾶγμα εἶνε τοιοῦτον, δτὶ ἡ ὑπόθεσις τρέχει οὕτως.

Ἐάν δέ τις ἀντιλέγῃ εἰς δσα λέγομεν, δὲν πρέπει νὰ ἀγανακτῶμεν, ἀλλὰ ν' ἀπομακρινώμεθα κοσμίως καὶ μὲ πραδότητα, καὶ, χωρὶς νὰ ὀργιζόμεθα νὰ ἐκθέτωμεν τοὺς λόγους, τοὺς ὅποιους ἔχοντες φρονοῦμεν οὕτως· δταν δμως βλέπομεν, δτι φανερῶς παραλογιζόμεθα, δὲν πρέπει νὰ ἐπιμένωμεν ἰσχυρογνωμοῦντες ἀνοήτως καὶ πεισματικῶς, ἀλλ' εὐθὺς νὰ ἐνδιδωμεν, καὶ νὰ δμολογῷμεν χάριτας εἰς ἐκεῖνον, δστις μας ἔξέβαλεν ἀπὸ τὴν ἀπάτην.

Οταν διηγώμεθά τι, δὲν πρέπει μήτε ξηρόν νὰ τὸ διηγώμεθα καὶ χωρὶς τινος χάριτος, μήτε πάλιν νὰ τὸ ἐπεκτείνωμεν πέραν τοῦ μέτρου, λέγοντες διεξοδικῶς· ἀλλὰ πρέπει νὰ ἔξιστορῶμεν τὸ πρᾶγμα σαφῶς καὶ εύτάκτως, καὶ νὰ παρεμπλέκωμεν τὰς σκέψεις καὶ περιστάσεις ἐκείνας, δσαι είναι ἴκαναι μᾶλλον νὰ σαφηνίσωσι τὸ πρᾶγμα καὶ τῷ δώσωσι περισσοτέραν χάριν, καὶ ν' ἀποφεύγωμεν δσον δυγατὸν τὰς ἀκαίρους καὶ ἀνωφελεῖς παρεκβάσεις.

Οὔδεις ἀμφιβάλλει δτι εἶνε πολὺ δυσάρεστον καὶ δχληρόν, τὸ νὰ διακόπτωμεν εἰς πᾶσαν στιγμὴν τὰς διηγήσεις τῶν ἀλλων ζητοῦντες νὰ ἐνθύμηθῶμεν τὰ δνόματα τῶν ἀνθρώπων, καὶ πραγμάτων, περὶ τῶν ὅποιων είναι δ λόγος, καὶ νὰ ἐπαναλαμβάνωμεν τὰ προλεχθέντα, καὶ νὰ ἐπιστρέψωμεν πάλιν εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς διηγήσεως· δθεν, δταν θέλωμεν νὰ διηγηθῶμέν τι, πρέπει νὰ τὸ ἐνθυμῶμεθα καλῶς, καὶ νὰ τὸ διαθέτωμεν πρῶτον εἰς τὸν νοῦν μας, καὶ οὕτω νὰ ἀρχώμεθα τῆς διηγήσεως.

Εἰς τὴν συναναστροφὴν είναι: ἀπρεπέστατον καὶ τοῦτο, τὸ νὰ παραβαρύνωμεν τοὺς ἀνθρώπους διηγούμενοι παμπάλαια πράγματα καὶ γνωστὰ σχεδὸν εἰς ὅλους, ἡ πράγματα μωρὰ καὶ χωρὶς τινα ἡδονὴν καὶ χάριν, ἡ νὰ τοὺς πικρανῶμεν ἀναφέροντες πράγματα λυπηρὰ καὶ μελαγχολικά, ἡ νὰ τοὺς κάμνωμεν νὰ ἐντραπῶσιν, ἡ νὰ ἀγδιάσωσι, μεταχειριζόμενοι λόγους αἰσχροὺς καὶ βδελυρούς.

"Οταν θέλωμεν νὰ προξενήσωμεν γέλωτα χαρίεντα καὶ μεθ' ἡδονῆς, τότε πρέπει νὰ ἐκλέγωμεν ὑποθέσεις λόγων χαροποιὰς καὶ εὐαρέστους, καὶ ἵκανδες νὰ κινήσωσι τὸν γέλωτα εἰς τοὺς παρόντας μετ' εὐσχημοσύνης· δμως νὰ προσέχωμεν νὰ μὴ ἀρχίζωμεν νὰ γελῶμεν, ἐπειδὴ ἡμπορεῖ τὸ πρᾶγμα νὰ μὴ ἦναι τόσον γελοῖον, ὥστε νὰ κινήσῃ καὶ τοὺς ἄλλους εἰς γέλωτα, καὶ οὕτως, ἀν μείνωμεν μόνοι γελῶντες, ἀγάγκη είνε νὰ ἐντροπιασθῶμεν.

"Οταν ἄλλος διηγῆται τι, δὲν πρέπει νὰ τὸν διακόπτωμεν, ἢ κάμνοντες θόρυβον, ἢ στρέφοντες τὴν προσοχὴν τῶν ἄλλων εἰς ἄλλο τι, ἢ εἰσάγοντες ἄλλον λόγον, ἢ λέγοντες διτι τοῦτο εἰναι ἥδη γνωστόν, ἢ ἀντιλέγοντες ἡ, ἔὰν ἐκεῖνος παραμορφώνη τὸ πρᾶγμα, ἢ παρατρέχῃ τινὰ περίστασιν, ἀρπάζοντες τὴν διήγησιν ἀπὸ τὸ στόμα του, διὰ νὰ τὴν τελειώσωμεν ἡμεῖς, ἢ ὑποδάλλοντες τὰς λέξεις, ἔὰν ἐκεῖνος ἀπορῇ τίνα λέξιν νὰ μεταχειρισθῇ, ἢ μεταχειριζόμενοι ἄλλον τινὰ τρόπον.

"Οταν διμιλῇ ἄλλος, ἀν θέλωμεν εἰς τὴν διήγησίν του νὰ κάμωμεν προσθήκην τινὰ ἢ παρατήρησιν, πρέπει νὰ προσμένωμεν, ἔως ὅτου τελειώσῃ ἐκεῖνος τὴν διήγησίν του, καὶ τότε καὶ ἡμεῖς ἡμποροῦμεν ἢ νὰ προσθέσωμέν τι ἡ νὰ κάμωμεν τὰς παρατηρήσεις μας.

Πρὸ πάντων δὲ εἰς τὰς συναγαστροφὰς δὲν πρέπει νὰ χλευάζωμεν τινα, μήτε νὰ σκώπτωμεν αὐτόν, μήτε νὰ τὸν περιπατῶμεν ἢ μὲ λόγους, ἢ μὲ ἔργα, καὶ μάλιστα δὲν πρέπει νὰ τὸ κάμνωμεν ἔμπροσθέν του, μήτε νὰ τὸν πειράζωμεν μὲ κανένα τρόπον.

Τὰ σκώμματα καὶ τὰ χλευάσματα είναι συγκεχωρηγμένα νὰ γίνωνται μόνον μεταξὺ τῶν οἰκειοτάτων καὶ συνηθεστάτων, ἀλλὰ καὶ τότε πρέπει νὰ γίνωνται μὲ πολλὴν μετρίτητα καὶ εὐσχημοσύνην ἔὰν δμως ἐκεῖνος, πρές τὸ δποῖον ἀποτείνεται τὸ σκῶμμα, πειράζεται, τότε είνε ἀνάγκη νὰ παύωσιν οἱ τοιοῦτοι ἀστεῖσμοι.

"Εξ ἐναντίας δέ, ὅταν τις σκώπτῃ πρὸς ἡμᾶς ἢ ἀστεῖηται μὲ ἡμᾶς, τότε πρέπει νὰ μὴ δεικνύωμεν δυσαρέσκειαν, νὰ μὴ ἀγανακτῶμεν, μήτε ν' ἀποκρινώμεθα μὲ λόγους ὑδριστικοὺς καὶ ταπειγούς, ἀλλὰ ν' ἀποκρούομεν τὰ σκώμματα

μὲ πολλὴν χάριν καὶ εὐσχημοσύνην, καὶ, ἂν εἰναι δυνατόν, χωρίς νὰ πειράζωμεν καὶ ἀντισκώπιωμεν ἀστεῖόμενοι, ὥστε νὰ καταντήσωμεν τὸ πρᾶγμα εἰς ἡδονήν, καὶ ν' ἀποφύγωμεν τὰς ἐκ τῶν τοιούτων συμβαίνοντας ἔριδας.

Ομοίως πρέπει ν' ἀποφεύγωμεν καὶ τοὺς ἀπόλιτεύτους καὶ ἀσχήμονας τρόπους, καὶ τοὺς προσποιητοὺς χαιρετισμούς, καὶ τὰς ὑπερβολικὰς φιλοφρονήσεις τὰς κολακείας, τὴν περιαυτολογίαν, τὴν μεγαλαυχίαν, τὴν ταπεινολογίαν καὶ τὴν δουλοπρέπειαν.

Αναγκαῖον εἶναι λοιπὸν εἰς τὰς φιλοφρονήσεις νὰ φυλάττωμεν μετριότητα, καὶ ν' ἀκολουθῶμεν τὴν συνήθειαν τοῦ τόπου, καὶ ν' ἀποδίδωμεν πρὸς ἔκαστον τὸν ἀνήκοντα εἰς αὐτὸν ἐπαινον χωρὶς κολακείαν, καὶ περὶ ἡμῶν, η̄ διὰ τὰ πράγματά μας, νὰ μὴ λέγωμεν ποτὲ μῆτε καλὸν μῆτε κακόν.

Αν τούχῃ ν' ἀναφέρωμέν τι περὶ ἡμῶν εἰς τὰς συναναστροφάς, νὰ προσπαθῶμεν νὰ τὸ ἀναφέρωμεν μὲ μετριότητα, καὶ, ἂν ἀναγκαζώμεθα νὰ ἐπαινέσωμεν ἡμᾶς αὐτούς, νὰ προσπαθῶμεν, διὸν εἶναι δυνατόν, νὰ κάμνωμεν δλιγωτάτους τοὺς ἐπαίνους, ἀνάγοντες τὰ πάντα εἰς τοὺς καιρούς, εἰς τὰς περιστάσεις, καὶ εἰς πᾶν ἄλλο τι αἴτιον.

Καὶ ταῦτα μὲν εἶναι ἵνανὰ περὶ τῶν λόγων· νῦν δὲ πρέπει νὰ εἰπωμεν καὶ ποιὰ πράγματα, ὡς ἀπρεπῆ, πρέπει ν' ἀποφεύγωμεν εἰς τὰς συναναστροφάς, καὶ μάλιστα διὰ τὴν μεθαξμπροσθεν εἰς ἀξιοσέβαστα ὑποκείμενα.

Τὰ πράγματα, τὰ ὅποια πρέπει ν' ἀποφεύγωμεν, ὡς ἀπρεπῆ, εἰς τὰς συναναστροφάς, εἶνε ταῦτα·

α'. Δὲν πρέπει νὰ ἐνδυώμεθα, η̄ νὰ ἐκδυώμεθα, η̄ νὰ ὑποδεινώμεθα, η̄ νὰ τινάζωμεν τὸν κονιορτόν, η̄ νὰ τρίβωμεν τὴν λάσπην καὶ τὰ τοιαῦτα, διὰν εὑρισκώμεθα εἰς συναναστροφὴν μὲ ἄλλους.

β'. Δὲν πρέπει νὰ κόπτωμεν τὰ δυνύχιά μας, η̄ νὰ τὰ περιτρώγωμεν μὲ τὰ δδόντιά μας, ἐμπροσθεν τῶν ἀλλων, διότι τοῦτο δεικνύει πολλὴ μυσταρίαν.

γ'. Ἀτοπον εἶναι νὰ βάλλωμεν τὰ δάκτυλά μας εἰς τὸ στόμα η̄ εἰς τὴν μύτην, η̄, διὰν ἐκβάλλωμεν τὴν μύξαν, νὰ κυττάζωμεν εἰς τὸ ρινόμακτρον, ἐπειδὴ δίδομεν αἰτίαν εἰς τοὺς παρόντας νὰ μᾶς ἀποστρέψωνται.

δ'. Νὰ ἀποφεύγωμεν τὸ νὰ ξυώμεθα εἰς τὴν κεφαλὴν ἔμπροσθεν τῶν ἄλλων.

ε'. Ἀτοπὸν εἶναι εἰς τὴν συγκαναστροφὴν νὰ στραβόνωμεν ἢ νὰ κινῶμεν ἀπρεπῶς τὸ στόμα, τὴν ρίνα, τὰ δημιατά, ἢ νὰ χάσκωμεν, ἢ νὰ ἐκβάλλωμεν τὴν γλώσσαν, ἢ νὰ δάκνωμεν τὰ χεῖλη, ἢ νὰ ξύωμεν τὰ δόδοντιά μας.

ζ'. Καὶ τὸ νὰ τανυώμεθα ἔμπροσθεν τῶν ἄλλων ἔξαπλόνοντες τὰς χεῖρας καὶ ἑκτείνοντες τὸ σῶμα εἶναι πολλὰ ἀτοπον.

η'. Ἀτοπὸν εἶναι ἀκόμη καὶ τὸ νὰ ἔξαπλονώμεθα εἰς τὰ θρανία, ἢ νὰ βάλλωμεν τὸν ἔνα πόδα ἐπάνω εἰς τὸν ἄλλον.

η'. Νὰ προσέχωμεν νὰ μὴ τρίζωμεν τὰ δάκτυλά μας, λυγίζοντες τὰς σκυταλίδας αὐτῶν, ώσταν νὰ ἐμέλλομεν νὰ τὰ ἔξαρθρώσωμεν, διότι εἶνε ἀτοπον.

θ'. Ἀτοπὸν εἶναι καὶ τὸ νὰ βήχωμεν ἢ νὰ πταρνιζώμεθα πολὺ δυνατά, καὶ νὰ περιρραντίζωμεν τοὺς συνόντας μὲ τὸν σίελδον μας· θταν βήχωμεν ἢ πταρνιζώμεθα, νὰ στρέψωμεν τὴν κεφαλὴν, καὶ νὰ βάλλωμεν ἔμπροσθεν εἰς τὸ στόμα ἢ εἰς τὴν μύτην τὸ ρινόδικατρον.

ι'. Νὰ προσέχωμεν νὰ μὴ σαλπίζωμεν μὲ τοὺς ρώθωνας, διότι προξενεῖ ἀηδίαν.

ια'. Είναι πρόξενον ἀηδίας τὸ νὰ ἐκβάλλωμεν φωνάς, θταν ἀναχασμώμεθα, καὶ πρὸς ἀποφυγὴν τῆς ἀηδίας πρέπει νὰ βάλλωμεν ἔμπροσθεν εἰς τὸ στόμα ἢ τὴν χεῖρα, ἢ τὸ καψόδιρώτιον.

ιβ'. Ν' ἀποφεύγωμεν τὸ νὰ δισθμαίνωμεν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, θταν λαλῶμεν πρὸς αὐτούς, ἢ νὰ τοὺς ραντίζωμεν εἰς τὸ πρόσωπον μὲ τὸν ἔξερχόμενον σίελον ἐκ τοῦ στόματός μας, διότι προξενεῖ ἀηδίαν.

ιγ'. Ἀηδὲς δμοίως εἶναι καὶ τὸ νὰ ἐρευγώμεθα, ἢ νὰ πτύωμεν κατὰ γῆς ἔμπροσθεν τῶν ἄλλων.

ιδ'. Νὰ ἀποφεύγωμεν ἀπὸ τὸ νὰ τρίζωμεν τὰ δόδοντια, ἢ νὰ συρίζωμεν, ἢ νὰ συγκρούωμεν πέτρας ἢ σίδηρα, ἢ νὰ κάμνωμεν ἄλλον τινὰ κρότον δυσάρεστον.

ιε'. Πολλὰ ἀπαίσιον εἶναι τὸ νὰ λαλῶμεν ἢ νὰ γελῶμεν καθ' ἔαυτοὺς ἔμπροσθεν ἄλλων, ἢ νὰ ψάλλωμεν μουριουρίζοντες, νὰ κάμνωμέν τινας χειρονομίας παραφόρους.

ις'. Νὰ φυλλατώμεθα νὰ μὴ γελῶμεν ἀμέτρως ἢ ἀτάκτως ἢ ἀλόγως ἢ καταφρονητικῶς ἔμπροσθέν τινος, διότι εἶναι ἀηδές.

ιζ'. Ἀπολίτευτον πρᾶγμα εἶναι τὸ νὰ καθῆμεθα, θταν οἱ ἄλλοι στέκωνται δρθιοι, ἢ νὰ περιπατῶμεν ἢ νὰ πηδῶμεν, ἐνῷ οἱ φίλοι κάθηνται.

ιη'. Ἀπολίτευτον ἀκόμη εἶναι καὶ τὸ νὰ ἀναγινώσκωμεν ἐπιστολὰς ἢ βιβλία, νὰ νυστάζωμεν, θταν ἄλλος τῶν συμπαρόντων λαλῇ.

ιθ'. Νὰ ὑποφεύγωμεν τὸ νὰ δεικνύωμεν, θτι ἑτοιμαζόμεθα διὰ τὴν φυσικὴν χρείαν, ἢ νὰ ἐγδυώμεθα μετὰ τοῦτο, ἢ νὰ νιπτώμεθα ἔμπροσθεν ἄλλων, διότι εἶναι ἀηδίας πρόξενον.

ιχ'. Νὰ ἀποφεύγωμεν τὸ νὰ δεικνύωμεν εἰς ἄλλον πρᾶγμα, διπερ προξενεῖ ἀποστροφὴν καὶ ἀηδίαν, ἢ τὸ νὰ προσφέρωμεν εἰς αὐτὸν νὰ δοσφρανθῇ πρᾶγμα δυσῶδες, διότι εἶναι πρᾶγμα ἀποστροφῆς πρόξενον.

ικα'. Καὶ τὸ νὰ στρέψωμεν πρὸς τοὺς ἄλλους τὰ νῶτα, ἢ νὰ ἀκουμβῶμεν εἰς ἄλλον, ἢ νὰ παραγκωνίζωμεν ἔκεινον, πρὸς τὸν δποῖον λαλοῦμεν, εἶναι ἀτοπώτατον.

ικβ'. Καὶ τὸ νὰ τραβῶμεν τὸ φόρεμα, ἢ νὰ πιάνωμεν τὴν χειρα, ἢ νὰ ἐγγίζωμεν τὸν ὅμον ἔκεινων, πρὸς οὓς θέλομεν νὰ λαλήσωμεν, ἢ μακρόθεν νὰ τοὺς κράζωμεν, ἢ νὰ τοὺς νεύωμεν, εἶναι ἀπολίτευτον. "Οθεν, θταν θέλωμεν νὰ λαλήσωμεν πρός τινα, καὶ μάλιστα ἐὰν ἥγαι: ἀξιος εὐλαβείας, πρέπει νὰ ὑπάγωμεν, δπου αὐτὸς εἶναι, καὶ, ὑποκλείνοντες δλίγον τὴν κεφαλήν, νὰ τὸν ζητῶμεν ἀδειαν διὰ νὰ τὸν λαλήσωμεν" εἰδὲ καὶ ἔχομεν νὰ τὸν λαλήσωμεν μυστικῶς κατ' ίδίαν, πρέπει πρῶτον νὰ ζητῶμεν συγγνώμην ἀπὸ τοὺς παρευρισκομένους.

ικγ'. Δὲν πρέπει νὰ ἐξαπλόνωμεν ἔμπροσθέν τινος τὴν χειρα, διὰ νὰ λάθωμεν ἢ νὰ δώσωμέν τι εἰς ἄλλον, ἀλλὰ πάντοτε νὰ γίνηται: δπισθεν τῶν νώτων ἔκεινου, δστις εἶναι εἰς τὸ μέσον.

ικδ'. Παρομοίως δὲν πρέπει νὰ διαβαίνωμεν ἔμπροσθεν ἄλλου, ἀλλὰ πάντοτε νὰ προσέχωμεν νὰ διαβαίνωμεν δπισθεν ἔκεινου, ἐὰν ἥγαι: τόπος εἰδὲ μή, πρότερον νὰ ζητῶ-

μεν συγγνώμην καὶ ἔπειτα νὰ διαβαίνωμεν ἐμπροσθέν του.

κε'. "Οταν πλησιάζῃ τις εἰς ἡμᾶς διὰ νὰ μᾶς λαλήσῃ, ἐὰν τύχωμεν καθήμενοι, πρέπει νὰ σηκωνώμεθα.

κς'. "Οταν λαλῶμεν πρός τινας, η ἀναφέρωμεν εἰς τὴν δμιλίαν δύομάτα ἀνθρώπων, πρέπει πάντοτε νὰ μεταχειριζόμεθα προσωνυμίας τιμητικάς. Τιμητικαὶ δὲ προσωνυμίαι ἐν γένει εἰναι τό, Κύριος καὶ Κυρία· ἰδιαιτέρως δὲ τῶν μὲν γονέων τό, Φιλοστοργότατος, τῶν δὲ ἀδελφῶν τό, Παμφίλιτατος, τῶν δὲ γερόντων τό, Σεβασμιώτατος, τῶν δὲ ἐμπόρων τό, Τιμιώτατος, η Ἐντιμότατος· τῶν δὲ ἀρχόντων τό, Εὐγενέστατος, τῶν δὲ λατρῶν καὶ τῶν στρατηγῶν τό, Ἐξοχώτατος· τῶν δὲ ἥγεμόνων τό, Ἐνδοξότατος, Ἐκλαμπρότατος, Ὑψηλότατος· τῶν δὲ ἵερέων τό, Αἰδεσιμώτατος, τῶν δὲ μοναχῶν τό, Οσιώτατος· τῶν δὲ ἱερομονάχων τό, Πανοσιώτατος, τῶν δὲ ἐπισκόπων τό, Θεοφιλέστατος· τῶν δὲ πατριαρχῶν τό, Παναγιώτατος καὶ Μακαριώτατος· τῶν δὲ διδασκάλων τό, Λογιώτατος καὶ Σοφολογιώτατος.

κζ'. Ποτὲ δὲν πρέπει νὰ μεταχειριζόμεθα προστακτικὸν ὑφος πρὸς τοὺς ἀνωτέρους μας, ηγουν δὲν πρέπει νὰ λέγωμεν πρὸς αὐτούς, κάμε, εἰπέ, ἔλα, ὅπαγε, καὶ τὰ τοιαῦτα· ἀλλὰ πάντοτε πρέπει νὰ προτάτωμεν εἰς τὴν πρὸς αὐτούς δμιλίαν φράσεις μετριαστικὰς τῆς προσταγῆς, οἷον, σᾶς παρακαλῶ, κάμετε μοι τὴν χάριν, λάβετε τὸν κόπον, καὶ ἀλλας τοιαύτας, καθὼς η χρεῖα ἀπαιτεῖ.

κη'. Ἀλλὰ καὶ πρὸς τοὺς δμοίους μὲν ἡμᾶς, δταν λαλῶμεν, εἰναι καλὸν γὰρ ἀποφεύγωμεν τὸν προστακτικὸν τρόπον καὶ νὰ μεταχειριζόμεθα πάντοτε φράσεις δμοίας μετριαστικὰς τοῦ προστακτικοῦ τρόπου.

---

## ΤΜΗΜΑ Ε'.

### ΙΙερὲ τῆς τραπέζης.

Εἰς τὴν τράπεζαν πρέπει νὰ προσέχωμεν νὰ μὴ καθήμεθα ἡμεῖς πρῶτοι, διότι εἰναι ἀπρεπον· οὔτε νὰ ἔκδιπλωμεν ἡμεῖς πρῶτοι τὸ χειρόμακτρον, οὔτε γὰρ ἔκτείνωμεν

ήμεις πρῶτοι τὴν χεῖρα εἰς τὰ πινάκια, ἀλλὰ νὰ προσμένωμεν, ἔως ὅτου νὰ ἀρχίσωσιν οἱ μεγαλήτεροι.

“Οταν καθήμεθα εἰς τὴν τράπεζαν πρέπει νὰ προσέχωμεν νὰ μὴ βάλλωμεν τὸ θραγίον μήτε πολλὰ πλησίον, μήτε πολλὰ μακρὰν τῆς τραπέζης.

“Οταν καθήμεθα εἰς τὸ θραγίον, πρέπει νὰ ἔχωμεν τὸ σῶμα ὅρθιον, καὶ νὰ μὴ ἀκουμδῶμεν εἰς τὴν τράπεζαν μήτε τὸ στῆθος, μήτε τοὺς ἀγκῶνας, μήτε νὰ ἐξαπλόνωμεν ἐπάνω τῆς τάξ ὠλένας μας· εἰναι δὲ συγχωρημένον νὰ βάλλωμεν εἰς αὐτὴν μόνον τὰς χειράς μας.

Εἰς τὸν καιρὸν τῆς τραπέζης εἰναι ἀσχημον πρᾶγμα νὰ ἐξαπλωνώμεθα εἰς τὰ δύσιω, η νὰ ταράττωμεν τοὺς πόδας, η νὰ ἀκουμδῶμεν εἰς τοὺς παρακαθημένους, η νὰ τοὺς παραγκωνίζωμεν.

Τὸ δισκάριον η τὸ πινάκιον πρέπει ν' ἀπέχῃ μετρίως, ὥστε μήτε νὰ πίπτῃ τι ἔξω, μήτε νὰ κύπτωμεν εἰς αὐτό, ἐκτὸς ὅταν τρώγωμεν ζωμώδη φαγητά, τότε μόνον συγχωρεῖται νὰ κύπτωμεν δλίγον, καὶ εὐθὺς νὰ ἀνασηκωνώμεθα πάλιν.

Δὲν πρέπει νὰ χωρίζωμεν τὸν ἄρτον μὲ τὰς χεῖρας, ἀλλὰ μὲ τὸ μαχαίριον· διότι μὲ τὸ μαχαίριον χωρίζομεν τακτικῶτερον τὰς ἐνθέσεις, καὶ τρώγωμεν χωρὶς νὰ πειράξωμεν τοὺς παρακαθημένους.

Μὲ τὸ μαχαίριον καὶ μὲ τὸ πειρούνιον νὰ πιάνωμεν καὶ νὰ κόπτωμεν τὰ φαγητά, καὶ μὲ τὸ πειρούνιον νὰ προσφέρωμεν εἰς τὸ στόμα, δσα δηλαδὴ εἰναι λιπαρά· τὰς δὲ ἐνθέσεις τῶν ἄρτων νὰ προσφέρωμεν μὲ τὴν χεῖρα· πάντα δὲ μὲ τὴν δεξιὰν χεῖρα.

Τὸ κοχλιάριον εἰναι ὡρισμένον διὰ τὰ ζωμώδη πράγματα, τὸ δὲ πειρούνιον διὰ τὰ ἄλλα, τὸ δὲ μαχαίριον, διὰ νὰ κόπτῃ. “Οθεν τὸ μὲν κοχλιάριον προσφέρει εἰς τὸ στόμα τὰ ζωμώδη φαγητά, τὸ δὲ πειρούνιον τὰ λοιπά, η δὲ χειρ πιάνει, καὶ ἔτι διὰ τῶν δακτύλων τῆς χειρὸς προσφέρομεν εἰς τὸ στόμα τὰ στεγνὰ φαγητά, καὶ μὲ τὸ μαχαίριον κόπτομεν δσα χρειάζονται κόψιμον.

“Ἀσχημον πρᾶγμα εἰναι νὰ λείχωμεν τὰ δάκτυλα, η νὰ τὰ σπογγίζωμεν μὲ τεμάχια ἄρτων, καὶ ἔπειτα νὰ τὰ τρώ-

γωμεν, η νὰ τὰ σπογγίζωμεν μὲ τὸν ἄρτον δ ὅποιος μένει εἰς τὰ δισκάρια.

"Οταν τὰ φαγητὰ ἦναι πολὺ θερμά, δὲν πρέπει νὰ τὰ φυσῶμεν, διὰ νὰ τὰ κρυόνωμεν ἀλλὰ η πρέπει ν' ἀναμένωμεν ὅλιγον, η νὰ παρατηρῶμεν, τι κάμνουσιν οἱ ἄλλοι.

Τὰ δστὰ η κόκκαλα, καὶ τὰ κελύφη η τοὺς πειρήνας τῶν δπωρικῶν, η τὰ ἔξωφλοια καὶ τὰ τοιαῦτα πρέπει νὰ τὰ δεχώμεθα εύσχημως ἀπὸ τὸ στόμα εἰς τὰς χεῖρας, καὶ οὕτω νὰ τὰ βάλλωμεν εἰς τὰ δισκάρια παράμερα.

Δὲν πρέπει νὰ τρώγωμεν οὔτε μὲ πολλὴν βραδύτητα, διὰ νὰ μὴ βαρύνωμεν τοὺς ἄλλους, οὔτε πάλιν μὲ πολλὴν βίαν καὶ λαιμαργίαν, ἀλλὰ μὲ μετριότητα.

Προτοῦ νὰ καταπίωμεν ἔκεινα, τὰ δποῖα ἔχομεν εἰς τὸ στόμα μας, ποτὲ νὰ μὴ βάλλωμεν ἀλλα φαγητὰ εἰς αὐτό· καὶ πάλιν αἱ ἐνθέσεις δὲν πρέπει νὰ ἦναι τόσον μεγάλαι, ὥστε νὰ ὑπεργεμίζωσι τὸ στόμα.

"Οταν μαστῶμεν τὸ φαγητόν, δὲν πρέπει νὰ συγκρούωμεν τὰ χείλη, μήτε νὰ κάμνωμεν κανένα ἄλλον κρότον μὲ τὸ στόμα, ἐπειδὴ τὰ τοιαῦτα προξενοῦσιν ἀηδίαν εἰς τοὺς συντρώγοντας.

"Ἄτοπον εἶναι καὶ τὸ νὰ πλησίάζωμεν εἰς τὴν ρίνα τὴν τροφὴν καὶ νὰ τὴν δσφραινώμεθα προτοῦ νὰ τὴν βάλλωμεν εἰς τὸ στόμα, καὶ μάλιστα ἔκείνην τὴν τροφήν, τὴν δποῖαν μέλλουσι νὰ μετεχειρίσθωσιν οἱ ἄλλοι εἰς βρῶσιν.

"Απρεπὲς εἶναι καὶ τὸ νὰ προσφέρωμεν εἰς ἄλλον ἔκεινο, τὸ δποῖον εἶναι εἰς τὸ δισκάριόν μας, καὶ ἀπὸ τὸ δποῖον ημεῖς ἔγεύθημεν ἥδη.

"Ομοίως ἀτοπον εἶναι καὶ τὸ νὰ προσφέρωμεν τὸ ποτῆριον ἔκεινο, εἰς τὸ δποῖον ἡμεῖς ἡγγίσαμεν τὰ χείλη μας, η τὸν ἄρτον τὸν δποῖον ἡμεῖς ἡγγίσαμεν, η τὰ μαχαιροπέρονα, τὰ δποῖα μετεχειρίσθημεν ἡμεῖς.

Εἶναι ἀνάρμοστον προσέτι, καὶ ἔὰν μὲ τὰ μαχαιροπέρονα η τὸ κοχλιάριον τὰ δποῖα ἡμεῖς μετεχειρίσθημεν, λάβωμέν τι ἀπὸ τὸ κοινὸν τρυπλίον, η ἀπὸ τὸ δισκάριόν μας, διὰ νὰ τὸ προσφέρωμεν εἰς ἄλλον.

"Ἐτι δὲ χειρότερον εἶναι ἔὰν ἀπὸ τὸ κοινὸν λεκάνιον λάβωμέν τι μὲ τὸ πειρούνιον η κοχλιάριόν μας, καὶ τὸ φέρω-

μεν εἰς τὸ στόμα, ἐπειδὴ πρέπει ἀπὸ τὸ κοινὸν λεκάνιον η̄ τρυβλίον νὰ βάλλωμεν εἰς τὸ δισκάριον μας μὲ καθαρὸν πρειρούνιον η̄ κοχλιάριον, καὶ ἔκειθεν ἔπειτα νὰ τρώγωμεν, ἀν θέλωμεν νὰ φαινώμεθα πολιτικοὶ καὶ κόσμιοι.

Ποτὲ δὲν πρέπει νὰ ἀπλόνωμεν εἰς τὸ νὰ λάβωμεν φαγητὸν ἀπὸ τὸ κοινὸν τρυβλίον, ἐὰν δὲ οἰκοδεσπότης δὲν μᾶς προσφέρῃ η̄ δὲν μᾶς παρακινήσῃ, ἐκτὸς μόνον ἐὰν ἔχωμεν πολλὴν οἰκειότητα πρὸς αὐτόν.

Ἄπὸ τὰ φαιρόμενα εἰς τὴν τράπεζαν φαγητὰ πρέπει νὰ λαμβάνωμεν μὲ διάκρισιν, καὶ νὰ προτιμῶμεν μᾶλλον νὰ σπανίζωμεν, παρὰ νὰ μᾶς περισσεύῃ πολὺ ἀπὸ τὰ μερίδια ἔκεινα, διὰ ἐλάθομεν, ἐκτὸς ἐὰν δὲ οἰκοδεσπότης μᾶς ἐπρόσφερε, καὶ χωρὶς νὰ θέλωμεν, πλέον τοῦ δέοντος.

Οἱ οἰκοδεσπότης χρεωστεῖ μὲν νὰ παρακινῇ τοὺς διμοτραπέζους νὰ τρώγωσι καὶ νὰ πίνωσιν, διμως μὲ τρόπον εὐγενικόν, χωρὶς νὰ τοὺς ἀναγκάζῃ η̄ νὰ τοὺς ἐνοχλῇ, ἀν δὲν δέχωνται τι, η̄ λέγωσιν, διὰ τοὺς ἀρκεῖ ἔκεινο διπέρελαδον.

Οἱ δὲ δαιτυμόνες, τοὺς δποίους ἔστια ὁ ἔστιάτωρ οἰκοδεσπότης, διὰν ἀγδιάζωσι τι φαγητόν, δπως καὶ ἐὰν ἔχῃ, πρέπει νὰ προσπαθῶσιν, δσον εἰναι δυνατὸν νὰ μὴ δείξωσι τι σημεῖον ἀγδίας παντελῶς, ἀλλὰ ἡσύχως νὰ δίδωσι τὸ δισκάριον εἰς τὸν ὑπηρέτην.

Οἱ δαιτυμόνες δὲν πρέπει μήτε νὰ ἐπαινῶσι, μήτε νὰ κατηγορῶσι τὰ φαγητά, δπως καὶ ἀν ἦναι, ἔξω μόνον ἀν ἐρωτηθῶσιν ἀπὸ τὸν ἔστιάτορα, τότε χρεωστοῦσι νὰ τὰ ἐπαινῶσι μὲ κοσμιότητα.

Οταν ἥμεθα εἰς τὴν τράπεζαν, δπου εἰναι πολλοὶ, δὲν πρέπει νὰ ἀρχίζωμεν νὰ πίνωμεν ἥμεις πρῶτοι, πρὶν ἀρχίσωσι νὰ πίνωσιν οἱ ἐπισημεῖτεροι τῶν συντραπέζων, μήτε νὰ ἔγγέωμεν εἰς τὸ ποτήριον οἰνον περισσότερον, ἀπὸ δσον ἥμποροῦμεν νὰ πίωμεν ἕκάστοτε, ἐκτὸς ἐὰν δὲν ἦναι ἐνατίον τῆς συνηθείας τὸ νὰ ἔχωμεν ἔμπροσθέν μας τὸ ποτήριον μὲ τὸ περίσσευμα.

Δὲν πρέπει ποτὲ νὰ πίνωμεν, ἐν δσῳ ἔχομεν εἰς τὸ στόμα ἀκόμη τὸ φαγητόν, οὕτε πάλιν νὰ πίνωμεν τόσον λαίμαργα, ὅστε νὰ πνιγώμεθα, η̄ νὰ γύνηται τὸ πιστόν ἔξω ἀπὸ τὸ

στόμα, ἀλλὰ καὶ προτοῦ καὶ ὑστερώτερα πρέπει νὰ σπογ-  
γίζωμεν τὰ χεῖλη μας μὲ τὸ χειρόμακτρον, καὶ τοῦτο πρέ-  
πει <sup>πάντα</sup> τὸ κάμνωμεν, δσάκις λαμβάνομεν ζωμώδη φαγητά·  
νὰ μὴ μεταχειρίζωμεθα δμως εἰς τοῦτο τὸ τραπεζοσίν-  
δονον.

Εἰς τὸν καιρὸν τῆς τραπέζης δὲν πρέπει νὰ ξυώμεθα εἰς  
τὴν κεφαλήν, μήτε νὰ πτύωμεν, καὶ, δσον εἶγαι δυνατόν,  
νὰ μὴ βήχωμεν, μήτε νὰ ἔκθάλλωμεν τὴν μύξαν μας· ἐὰν  
δὲ μᾶς ἀναγκάζῃ ἡ χρεία, τότε νὰ γυρίζωμεν τὴν κεφα-  
λήν πρὸς τὰ ὄπισθι, προσέχοντες νὰ μὴ ἐγγίξῃ τὸ ρινόμα-  
κτρον εἰς τὸ τραπεζοσίνδογον· δταν δὲ βήχωμεν, πρέπει νὰ  
κρατῶμεν τὸ ρινόμακτρον ἢ τὸ χειρόμακτρον ἔμπροσθεν τοῦ  
στόματος.

Μόνον τὰ χεῖλη πρέπει νὰ σπογγίζομεν μὲ τὸ χειρόμα-  
κτρον, δχι δὲ καὶ τὰ δμπάτια ἢ τὸ πρόσωπον.

Ἐτι δὲ εἶγαι ἀνάγκη νὰ προσέχωμεν μὴ στάξῃ ἐπάνω  
οίνος ἢ ζωμὸς ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄποιον ἥμπορει νὰ κηλιδώσῃ  
τὸ χειρόμακτρον. "Οθεν οὐδὲ τὰ δάκτυλα, δταν εἶναι ἀλειμ-  
μένα, δὲν πρέπει νὰ τὰ καθαρίζωμεν εἰς τὸ χειρόμακτρον,  
ἀλλ' εἰς κομμάτιον ἄρτου, τὸ ὄποιον ἔπειτα πρέπει νὰ βάλ-  
λωμεν εἰς τὸ δισκάριον.

Εἰς τὴν τράπεζαν δταν θέλωμεν νὰ δμιλήσωμέν τι, δὲν  
πρέπει νὰ ἀναφέρωμεν μελαγχολικὰ πράγματα, καὶ μάλι-  
στα σικχαμερά καὶ ἀηδῆ, μήτε νὰ ἀρχίζωμεν φιλονεικίας,  
μήτε νὰ διγειδίζωμεν οὐδὲ τοὺς ὑπηρέτας αὐτούς, ἀλλὰ νὰ  
δμιλῶμεν περὶ πραγμάτων χαριέντων καὶ εἰς τοῦτο πρέπει  
νὰ προσέχωμεν, νὰ μὴ λαλῶμεν ἔχοντες τὸ στόμα γε-  
μάτον.

"Οταν οἱ ἄλλοι τελειώσωσι τρώγοντες, εὔθὺς καὶ ἥμετες  
πρέπει νὰ παύσωμεν, φροντίζοντες μὴ μείνωμεν ἥμετες ὅ-  
στεροι.









